BMW
MOTORRAD

LIVRET DE BORD

R 1300 GS



MAKE LIFE A RIDE

Données de la moto

Modèle

Numéro d'identification du véhicule

Code couleur

Première immatriculation

N° d'immatriculation

Données du concessionnaire

Interlocuteur au service après-vente

Madame/Monsieur

N° de téléphone

Adresse du concessionnaire/Téléphone (cachet de la société)

VOTRE BMW.

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur un véhicule de BMW Motorrad et avons le plaisir de vous accueillir dans le cercle des pilotes BMW. Familiarisez-vous avec votre nouveau véhicule afin d'être en mesure de vous déplacer en toute sécurité sur les routes.

À propos de ce livret de bord

Lisez le livret de bord avant de démarrer votre nouvelle BMW. Vous y trouverez des indications importantes concernant l'utilisation du véhicule qui vous permettront de profiter pleinement des avantages techniques de votre BMW.

Vous y trouverez également des informations sur l'entretien et la maintenance de façon à assurer la sécurité de fonctionnement, la sécurité routière et une conservation optimale de la valeur de votre véhicule.

Si vous étiez amené à vendre un jour votre BMW, pensez à remettre le livret de bord. Il fait partie intégrante de la moto.

Nous espérons que votre BMW vous donnera entière satisfaction et vous souhaitons bonne route

BMW Motorrad.

01 INDICATIONS GÉNÉRALES 2

Structure du document 4
Abréviations et symboles 4
Équipement 5
Caractéristiques techniques 6
Actualité 6
Sources d'informations supplémentaires 6
Certificats et homologations 7
Mémoire de données 7
Bluetooth 12
Fonctions Connectivity 13
Appel d'urgence intelligent 14

02 APERÇUS 18

Vue d'ensemble côté gauche 20
Vue d'ensemble côté droit 21
Sous la selle 22
Commodo gauche 23
Commodo droit 24
Commodo droit 25
Combiné d'instruments 26

03 AFFICHAGES 28

Témoins de contrôle et voyants d'avertissement 30
Affichage du menu 31
Vue Pure Ride 32
Vue Sport 36
Vue Mon véhicule 37
Témoins de contrôle 40

04 COMBINÉ D'INSTRUMENTS 84

Avertissements 86
Éléments de commande 86
Interrupteur à bascule multi-positions 88
Menus 90
Mon véhicule 90
Réglages 91
Couplage Bluetooth 93
Focus de commande 95
Navigation 96
Média 98
Téléphone 99
Version du logiciel 100
Informations de licence 100

05 UTILISATION 102

Allumage 104
Coupe-circuit 109
Appel d'urgence intelligent 110

Éclairage 113
Contrôle dynamique de la traction (DTC) 116
Réglage du châssis (DSA) 116
Mode de conduite 118
Mode de conduite Pro 121
Assistant de passage de rapports automatique (ASA) 122
Régulateur de vitesse 124
Systèmes d'assistance au pilote basés sur des radars 127
Régulateur de distance (ACC) 129
Avertissement collision frontale (FCW) 133
Avertisseur de changement de voie (SWW) 136
Hill Start Control (HSC) 137
Voyant éclair 140
Alarme antivol (DWA) 141
Contrôle de la pression des pneus (RDC) 144
Bulle 145
Chauffage 146
Verrouillage centralisé 148
Vide-poches 150
Selle pilote et passager 151

06 RÉGLAGE 156

Rétroviseurs 158
Phare 159
Embrayage 159
Levier de sélection 160
Frein 161
Repose-pieds 162
Guidon 163
Précontrainte de ressort 164

07 CONDUITE 168

Consignes de sécurité 170
Vérification régulière 173
Démarrage 174
Rodage 176
Utilisation en tout-terrain 177
Assistant de changement de rapports Pro 179
Assistant de passage de rapports automatique (ASA) 180
Freinage 182
Immobiliser la moto 184
Aide à la mise sur béquille 186
Ravitailler en carburant 188
Arrimer la moto pour le transport 192

08 LA TECHNOLOGIE EN DÉTAIL 194

Remarques générales 196
Système antiblocage (ABS) 196
Contrôle dynamique de la traction (DTC) 200
Régulation du couple d'inertie du moteur (MSR) 202
Battery Guard 203
Concept de coupure 203
Régulateur de distance (ACC) 204
Avertissement collision frontale (FCW) 206
Avertisseur de collision arrière (RECW) 207
Avertisseur de changement de voie (SWW) 208
Réglage du châssis (DSA) 209
Mode de conduite 210
Dynamic Brake Control 215
Contrôle de la pression des pneus (RDC) 216
Assistant de changement de rapports 218
Assistant de passage de rapports automatique (ASA) 219
Hill Start Control (HSC) 220
ShiftCam 222
Éclairage de virage 222

09 MAINTENANCE 224

Remarques générales 226
Outillage de bord 227
Béquille de roue avant 227
Béquille de roue arrière 228
Huile moteur 228
Système de freinage 231
Embrayage 235
Liquide de refroidissement 236
Pneus 237
Jantes 239
Roues 239
Filtre à air 247
Garniture latérale 249
Dispositifs d'éclairage 250
Aide au démarrage 251
Batterie 253
Fusibles 259
Prise de diagnostic 261

10 ACCESSOIRES 262

Remarques générales 264
Prises de courant 264
Prises d'alimentation USB 265
Valises vario 268
Valises en aluminium 274
Topcase Vario 278

Top-case en aluminium 285
Système de navigation 290

11 ENTRETIEN 294

Produits d'entretien 296
Lavage de la moto 296
Nettoyage des pièces sensibles de la moto 298
Entretien de la peinture 299
Conservation 300
Immobiliser la moto 300
Mettre en service la moto 301

12 DONNÉES TECHNIQUES 302

Tableau des anomalies 304
Vissages 307
Carburant 311
Huile moteur 312
Moteur 312
Embrayage 313
Boîte de vitesses 313
Transmission finale 313
Cadre 314
Châssis 314
Freinage 315
Roues et pneus 316
Système électrique 317
Alarme antivol 318
Dimensions 318
Poids 320
Performances 320

13 SERVICE 322

Signalement de défauts importants pour la sécurité 324
Recyclage 325
BMW Motorrad Service 325
Historique de service BMW Motorrad 326
Prestations de mobilité BMW Motorrad 327
Opérations d'entretien 327
Plan d'entretien 328
Contrôle rodage BMW Motorrad 330
Confirmations des entretiens 331
Confirmations des entretiens 343

ANNEXE 346

Declaration of Conformity 347
Règlement sur les batteries 350
Radio equipment TFT instrument cluster 352
Keyless Ride System Main Unit 353
Keyless Ride System Active Key 354

Mid Range Radar **355**
Short Range Radar **356**
Radio equipment tyre pressure control (RDC) **357**
Radio equipment intelligent emergency call **357**

INDEX ALPHABÉTIQUE **360**

INDICATIONS GÉNÉRALES

01

STRUCTURE DU DOCUMENT 4
ABRÉVIATIONS ET SYMBOLES 4
ÉQUIPEMENT 5
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 6
ACTUALITÉ 6
SOURCES D'INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES 6
CERTIFICATS ET HOMOLOGATIONS 7
MÉMOIRE DE DONNÉES 7
BLUETOOTH 12
FONCTIONS CONNECTIVITY 13
APPEL D'URGENCE INTELLIGENT 14

4 INDICATIONS GÉNÉRALES

STRUCTURE DU DOCUMENT

Nous avons attaché de l'importance à une bonne orientation au sein de ce livret de bord. Vous trouverez plus rapidement les thèmes spéciaux en consultant l'index alphabétique détaillé se situant à la fin de ce livret. Si vous voulez au préalable obtenir une vue d'ensemble de votre véhicule, rendez-vous au chapitre 2. Le chapitre Service contient le récapitulatif de tous les travaux de maintenance et de réparation effectuées. La justification de l'exécution des travaux de maintenance est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial.

ABRÉVIATIONS ET SYMBOLES

ATTENTION Danger à faible niveau de risque. Une attitude non préventive peut entraîner des blessures légères à moyennes.

AVERTISSEMENT Danger à niveau de risque moyen. Une attitude non préventive peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

DANGER Danger à niveau de risque élevé. Une attitude non préventive entraîne des blessures graves, voire la mort.

ATTENTION Remarques particulières et précautions à prendre. Le non-respect peut entraîner un endommagement du véhicule ou de l'accessoire ainsi qu'une exclusion de garantie.

Consignes particulières permettant d'optimiser les opérations de commande, de contrôle, de réglage et d'entretien.

- • Instruction opératoire.
- » Résultat d'une action.
- Renvoi à une page contenant des informations complémentaires.
- ◁ Repère la fin d'une information relative à un accessoire ou à un équipement.
- Couple de serrage.
- Caractéristiques techniques.

VE Équipement spécifique à certains pays.

EO Équipement optionnel. Les équipements optionnels BMW Motorrad sont montés dès la production des véhicules.

AO Accessoires spéciaux. Vous pouvez vous procurer les accessoires spéciaux BMW Motorrad auprès de votre partenaire BMW Motorrad et les faire monter en postéquipement.

ABS Système antiblocage.

ACC Régulateur de distance (Active Cruise Control).

ASA Assistant de passage de rapports automatique.

DSA Réglage dynamique du châssis (Dynamic Suspension Adjustment).

DTC Contrôle dynamique de la traction.

DWA Alarme antivol.

EWS Antidémarrage électronique.

FCW Avertissement collision frontale.

MSR Régulation du couple de frein moteur.

RECW Avertisseur de collision arrière (Rear End Collision Warning).

RDC Contrôle de la pression de gonflage des pneus.

SWW Avertisseur de changement de voie.

ÉQUIPEMENT

En achetant votre BMW Motorrad, vous avez choisi un modèle avec équipement individuel. Cette notice d'utilisation décrit les équipements optionnels (EO) et les accessoires spéciaux (AO) proposés par BMW. Vous comprendrez donc que cette notice décrit aussi des versions d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. De même, des divergences spécifiques à certains pays sont possibles par rapport à la moto représentée.

6 INDICATIONS GÉNÉRALES

Si votre moto dispose d'équipements qui ne sont pas décrits, vous trouverez leur description dans une notice séparée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Toutes les données de dimensions, de poids et de performances figurant dans la notice d'utilisation se réfèrent à la norme DIN (institut allemand de normalisation) et respectent ses tolérances.
Les caractéristiques techniques et spécifications de cette notice d'utilisation servent de points de référence. Les données spécifiques au véhicule peuvent en diverger, par ex. en raison d'équipements optionnels choisis, de la version de pays ou de méthodes de mesure spécifiques au pays. Pour obtenir des valeurs détaillées, veuillez consulter les documents d'homologation, les demander auprès de votre partenaire BMW Motorrad, d'un autre Partenaire Après-vente qualifié ou d'un atelier spécialisé. Les données figurant dans les documents du véhicule ont toujours priorité sur les données figurant dans la présente notice d'utilisation.

ACTUALITÉ

Le niveau élevé de sécurité et de qualité des motos BMW est garanti par un perfectionnement permanent en matière de conception, d'équipement et d'accessoires. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre véhicule. Au moment de la fabrication de la moto, le livret de bord est la source la plus récente. En raison de mises à jour après la clôture de la rédaction, il peut y avoir des différences entre le livret de bord imprimé et la version en ligne.
Des informations actualisées sont mises à disposition sous **bmw-motorrad.com/service**.

SOURCES D'INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Concessionnaire BMW Motorrad

Votre concessionnaire BMW Motorrad se tient à tout moment à votre disposition pour répondre à vos questions.

Internet
La notice d'utilisation de votre véhicule, le livret de bord et la notice de montage relatifs aux accessoires possibles ainsi que les informations générales concernant BMW Motorrad (technique, par ex.) figurent sous **bmw-motorrad.com/manuals**.

CERTIFICATS ET HOMOLOGATIONS

Les certificats relatifs au véhicule et les homologations générales concernant les accessoires possibles sont à disposition sur le site **bmw-motorrad.com/certification**.

MÉMOIRE DE DONNÉES

Généralités
Des boîtiers électroniques sont montés dans le véhicule. Les boîtiers électroniques traitent des données qu'ils reçoivent par ex. des capteurs du véhicule, génèrent eux-mêmes ou échangent entre eux. Certains boîtiers électroniques sont nécessaires pour le fonctionnement sûr du véhicule ou servent d'assistance pour la conduite (par ex. systèmes d'assistance). En outre, les boîtiers électroniques assurent des fonctions de confort ou d'info-divertissement.
Les informations relatives aux données enregistrées ou échangées peuvent être obtenues auprès du constructeur du véhicule, par ex. par une brochure séparée.

Titulaire
Chaque véhicule est pourvu d'un numéro d'identification unique. Selon le pays concerné, le propriétaire du véhicule peut être identifié à l'aide du numéro d'identification du véhicule, de la plaque d'immatriculation et des autorités compétentes. De plus, il existe d'autres possibilités permettant de déterminer le conducteur ou le propriétaire du véhicule à partir des données relevées dans le véhicule, par ex. par l'intermédiaire du compte ConnectedDrive utilisé.

Droits en matière de protection des données
Les utilisateurs de véhicule disposent, conformément au droit applicable en matière de protection des données, de certains droits vis-à-vis du constructeur du véhicule ou de

l'entreprise qui collecte et traite les données personnelles.
Les utilisateurs de véhicule disposent d'un droit à l'information gratuit et complet vis-à-vis d'entreprises qui enregistrent des données personnelles concernant l'utilisateur du véhicule.
Ces entreprises peuvent être les suivantes :
– Constructeur du véhicule
– Concessionnaire BMW Motorrad qualifié
– Ateliers spécialisés
– Fournisseurs de services

Les utilisateurs de véhicule peuvent demander à obtenir des informations sur la nature des données personnelles enregistrées, à quelles fins elles seront utilisées et d'où celles-ci proviennent. Pour demander ces informations, l'utilisateur devra justifier de son statut de propriétaire du véhicule et de son identité.
Le droit de renseignement recouvre également les informations concernant les données qui ont été transmises à d'autres entreprises ou instances.
La politique de confidentialité respectivement applicable est disponible sur le site Internet du constructeur du véhicule. Cette politique de confidentialité comprend des informations concernant le droit de suppression ou de rectification des données. Le constructeur du véhicule met également à disposition ses données de contact sur Internet et celles du responsable chargé de la protection des données.
Le propriétaire du véhicule peut également faire lire les données enregistrées dans le véhicule, éventuellement à titre payant, chez un concessionnaire BMW Motorrad ou un atelier spécialisé.
La lecture des données du véhicule s'effectue par l'intermédiaire de la prise de diagnostic embarqué (OBD) prescrite par la loi dans le véhicule.

Exigences légales concernant la divulgation de données

Le constructeur du véhicule est, dans le cadre du droit en vigueur, tenu de mettre à disposition des autorités les données enregistrées dans son entreprise. La mise à disposition de données dans la mesure requise a lieu de manière indivi-

duelle, par ex. en vue d'élucider une infraction.
Les pouvoirs publics sont autorisés, dans le cadre du droit en vigueur, à consulter des données enregistrées dans le véhicule dans des cas particuliers.

Données de fonctionnement dans le véhicule

Les boîtiers électroniques traitent des données pour le fonctionnement du véhicule. Ceci comprend, entre autres :
– Messages d'état du véhicule et de ses composants, par ex. vitesse de roue, vitesse circonférentielle de roue, décélération de mouvement
– Conditions ambiantes, par ex. température

Les données traitées sont elles-mêmes uniquement traitées dans le véhicule et sont des données volatiles. Les données ne sont pas enregistrées en dehors de la durée de fonctionnement.
Les composants électroniques (par ex. boîtiers électroniques) comprennent des composants destinés à l'enregistrement d'informations techniques. Des informations concernant l'état du véhicule, la sollicitation des composants, les événements ou défauts peuvent être enregistrées temporairement ou de façon permanente.
Ces informations renseignent en général sur l'état d'un composant, module, système ou sur les conditions ambiantes, par ex. :
– Conditions de fonctionnement de composants du système, par ex. niveaux de remplissage, pression de gonflage des pneus
– Défaillances et dysfonctionnements des composants système importants (par ex. éclairage et freins)
– Réactions du véhicule dans des situations de conduite spéciales, par ex. lors de l'intervention de systèmes de régulation dynamique
– Informations concernant les événements endommageant le véhicule

Les données sont nécessaires à l'exécution de fonctions des boîtiers électroniques. En outre, ces données permettent au constructeur du véhicule de reconnaître et d'éliminer les dysfonctionnements ainsi que d'optimiser les fonctions du véhicule.
La majeure partie de ces données sont volatiles et ne sont

traitées que dans le véhicule lui-même. Une moindre partie des données est enregistrée selon les circonstances dans des mémoires d'événements et de défauts.
Si des prestations de service doivent être réalisées, par ex. des réparations, processus de maintenance, cas de garantie et mesures d'assurance qualité, ces informations techniques peuvent être lues depuis le véhicule à l'aide du numéro d'identification du véhicule.
La lecture des informations peut être effectuée par un concessionnaire BMW Motorrad ou un atelier spécialisé. Pour la lecture, la prise de diagnostic embarqué (OBD) prescrite par la loi dans le véhicule est utilisée.
Les données sont collectées, traitées et utilisées par les entreprises concernées du réseau de concessionnaires. Les données archivent les états techniques du véhicule, facilitent la recherche des défauts et contribuent au respect des obligations de garantie et à l'amélioration de la garantie.
De plus, le constructeur est soumis à des obligations de surveillance des produits résultant de la loi sur la responsabilité des produits. En vue de l'accomplissement de ces obligations, le constructeur du véhicule requiert des données techniques du véhicule. Les données du véhicule peuvent également être utilisées pour contrôler les droits du client à la garantie légale et à la garantie constructeur.
Les mémoires des défauts et des événements dans le véhicule peuvent être réinitialisées chez un concessionnaireBMW Motorrad ou un atelier spécialisé dans le cadre d'une réparation ou d'opérations de maintenance.

Saisie et transmission de données dans le véhicule
Généralités
En fonction de l'équipement, les réglages confort et les réglages personnalisés dans le véhicule peuvent être enregistrés, modifiés ou réinitialisés à tout moment.
Les données peuvent éventuellement être transférées dans le système d'infodivertissement et de communication du véhicule, par ex. via un smartphone.

Selon l'équipement en question, les données concernées sont les suivantes :
– Données multimédias, telles que la musique à restituer
– Répertoire d'adresses pour une utilisation en relation avec un système de communication ou un système de navigation intégré
– Destinations enregistrées
– Données concernant l'utilisation de services Internet. Ces données peuvent être enregistrées localement dans le véhicule ou se trouvent sur un appareil relié au véhicule, par ex. un smartphone, une clé USB ou un lecteur MP3. Si un enregistrement de ces données est effectué dans le véhicule, celles-ci peuvent être supprimées à tout moment.

Une transmission de ces données à des tiers a lieu exclusivement sur souhait personnel dans le cadre de l'utilisation de services en ligne. Cela dépend des réglages sélectionnés lors de l'utilisation des services.

Intégration de périphériques mobiles

En fonction de l'équipement, les périphériques mobiles reliés au véhicule (par ex. smartphones) peuvent être commandés via les éléments de commande du véhicule.
Dans ce cas, l'image et le son du périphérique mobile peuvent être émis via le système multimédia. Dans le même temps, certaines informations sont transmises au périphérique mobile. Selon le type de liaison, ceci comprend, par ex., les données de position et d'autres informations générales sur le véhicule. Cela permet une utilisation optimale d'applis sélectionnées, telles que la navigation ou la lecture musicale.
Le type de traitement des autres données est défini par le fournisseur de l'appli concernée utilisée. Le nombre de réglages possibles dépend de l'appli et du système d'exploitation du périphérique mobile.

Services

Généralités

Si le véhicule dispose d'une connexion aux réseaux mobiles, celle-ci permet l'échange de données entre le véhicule et d'autres systèmes. La connexion aux réseaux mobiles est possible via une unité émettrice et réceptrice propre

au véhicule ou via des périphériques mobiles personnels (par ex. smartphones). Cette connexion aux réseaux mobiles permet l'utilisation de fonctions dites en ligne. Parmi elles, citons les services en ligne et les applis mises à disposition par le constructeur ou par d'autres fournisseurs.

Services du constructeur automobile

Dans le cas des services en ligne du constructeur du véhicule, les fonctions concernées sont décrites dans la documentation pertinente (par ex. livret de bord, site Internet du constructeur). Les informations importantes en matière de droit de protection des données y sont également indiquées. Les données personnelles peuvent être utilisées pour la fourniture de services en ligne. L'échange des données a lieu via une connexion sécurisée, par ex. au moyen des systèmes informatiques du constructeur du véhicule prévus à cet effet.
La collecte, le traitement et l'utilisation de données personnelles découlant de la mise à disposition de services s'effectue exclusivement sur la base d'une autorisation légale, d'un accord contractuel ou par consentement. Il est également possible de faire activer ou désactiver l'ensemble de la connexion de données. Exception faite des fonctions prescrites par la loi.

Services d'autres fournisseurs

Lors de l'utilisation de services en ligne d'autres fournisseurs, ces services sont soumis à la responsabilité ainsi qu'aux conditions de protection des données et d'utilisation du fournisseur concerné. Le constructeur du véhicule n'a aucune influence sur les contenus qui sont échangés au cours de cette utilisation. Les informations concernant le type et le but de la collecte de données ainsi que l'utilisation de données personnelles dans le cadre de services de tiers peuvent être examinées par le fournisseur de services concerné.

BLUETOOTH

Bluetooth désigne une technologie de liaison par ondes radio en zone proche. Les périphériques Bluetooth émettent en tant que Short

Range Devices (appareils de courte portée) dans la bande de fréquences ISM exempte de licence (Industrial, Scientific and Medical Band) suivante : 2,402...2,480 GHz. Ils peuvent être utilisés dans le monde entier sans homologation. Bien que le Bluetooth soit conçu pour établir des connexions sur de courtes distances de la manière la plus fiable possible, des perturbations sont possibles comme dans toutes les technologies radio. Les connexions peuvent être perturbées ou interrompues brièvement, voire même totalement perdues. En particulier lorsque plusieurs appareils fonctionnent dans un réseau Bluetooth, un fonctionnement sans faille ne peut pas être garanti dans toutes les situations.

Sources parasites possibles :
- Interférences des mâts de transmission et autres.
- Appareils avec standard Bluetooth mal installé.
- Autres appareils compatibles Bluetooth se trouvant à proximité.
- Blindage par des métaux ou le corps.

FONCTIONS CONNECTIVITY

Les fonctions Connectivity englobent les thématiques Média, Téléphonie et Navigation. Les fonctions Connectivity peuvent être utilisées lorsque le combiné d'instruments est relié à un périphérique mobile et un casque (➠ 93). Plus d'informations sur les fonctions Connectivity sur : **bmw-motorrad.com/connectivity**

En fonction du périphérique mobile, il est possible que l'étendue des fonctions Connectivity soit limitée.

Application BMW Motorrad Connected

L'application BMW Motorrad Connected permet de récupérer les informations sur l'utilisation et le véhicule. Pour pouvoir utiliser certaines fonctions, comme la navigation, l'application doit être installée sur le périphérique et être reliée au combiné d'instruments. L'application sert à lancer le guidage et à adapter la navigation.

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application

BMW Motorrad Connected avant utilisation.

APPEL D'URGENCE INTELLIGENT

–avec appel d'urgence intelligent EO

Principe

Le système d'appel d'urgence intelligent permet l'émission d'appels d'urgence manuels ou automatiques, par ex. en cas d'accident.
Les appels d'urgence sont réceptionnés par une centrale d'appels d'urgence mandatée par le constructeur automobile.
Informations concernant le fonctionnement du système d'appel d'urgence intelligent et ses fonctions, voir (➠ 110).

Cadre juridique

Le traitement des données personnelles via le système d'appel d'urgence intelligent correspond aux réglementations suivantes :
–Protection des données à caractère personnel : directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil.
–Protection des données à caractère personnel : directive 2002/58/CE du Parlement européen et du Conseil.

Le contrat ConnectedRide conclu pour cette fonction, ainsi que les lois, dispositions et directives correspondantes du Parlement et du Conseil européens, constituent le cadre juridique pour l'activation et le fonctionnement du système d'appel d'urgence intelligent.
Les dispositions et directives concernées réglementent la protection des personnes physiques lors du traitement des données à caractère personnel.
Le traitement des données à caractère personnel via le système d'appel d'urgence intelligent satisfait aux directives européennes de protection des données à caractère personnel.
Le système d'appel d'urgence intelligent traite les données à caractère personnel uniquement avec l'accord du propriétaire du véhicule.
Le système d'appel d'urgence intelligent et les autres services à valeur ajoutée ne peuvent traiter des données à caractère personnel que sur la base d'un consentement explicite de la personne concernée par le

traitement des données (propriétaire du véhicule, par ex.).

Carte SIM

Le système d'appel d'urgence intelligent fonctionne par téléphonie mobile avec la carte SIM montée dans le véhicule. La carte SIM est enregistrée en permanence dans le réseau de téléphonie mobile afin de permettre un établissement rapide de la connexion. En cas d'urgence, les données sont envoyées au constructeur du véhicule.

Amélioration de la qualité

Les données transmises en cas d'urgence sont également utilisées par le constructeur du véhicule pour l'amélioration de la qualité du produit et des services.

Détermination de la position actuelle

La position du véhicule peut, sur la base des cellules de téléphonie mobile, être déterminée exclusivement par le fournisseur du réseau de téléphone mobile. Le fournisseur de services ne peut pas établir de lien entre le numéro d'identification du véhicule et le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée. Seul le constructeur du véhicule peut établir un lien entre le numéro d'identification du véhicule et le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée.

Données de journalisation des appels d'urgence

Les données de journalisation des appels d'urgence sont enregistrées dans une mémoire du véhicule. Les données de journalisation les plus anciennes sont régulièrement effacées. Les données de journalisation comprennent par ex. des informations concernant la date et l'endroit à partir duquel un appel d'urgence a été émis. Les données de journalisation peuvent, dans des cas exceptionnels, être lues à partir de la mémoire du véhicule. La lecture des données de journalisation a lieu en principe uniquement sur ordonnance du tribunal et n'est possible que si les appareils correspondants sont connectés directement au véhicule.

Appel d'urgence automatique
Le système est conçu de sorte qu'un appel d'urgence se déclenche automatiquement en cas d'accident d'une gravité définie détecté par les capteurs du véhicule.

Informations envoyées
En cas d'appel d'urgence via le système d'appel d'urgence intelligent, ce sont les mêmes informations que dans le cas du système d'appel d'urgence légal eCall qui sont transmises à la centrale d'appel d'urgence publique.
De plus, les informations supplémentaires suivantes sont envoyées par le système d'appel d'urgence intelligent à une centrale d'appel d'urgence mandatée par le constructeur automobile et, éventuellement, au poste central de secours public :
– Données d'accident, par ex. celles du sens de l'impact détecté par les capteurs du véhicule, afin de faciliter la planification opérationnelle des secouristes.
– Données de contact, telles que le numéro de téléphone de la carte SIM intégrée ainsi que le numéro de téléphone du conducteur, par ex. si celui-ci est disponible, afin de permettre un contact rapide avec les personnes impliquées dans l'accident.

Enregistrement des données
Les données concernant un appel d'urgence émis sont enregistrées dans le véhicule. Les données contiennent les informations concernant l'appel d'urgence, par ex. le lieu et l'heure de l'appel d'urgence. Les enregistrements sonores sont enregistrés auprès de la centrale d'appel d'urgence. Les enregistrements sonores du client sont enregistrés pendant 24 heures à des fins d'analyse des détails de l'appel d'urgence si cela s'avère nécessaire. Les enregistrements sonores sont ensuite effacés. Les enregistrements sonores du collaborateur de la centrale d'appel d'urgence sont conservés pendant 24 heures à des fins d'assurance qualité.

Informations concernant les données à caractère personnel
Les données traitées dans le cadre de l'appel d'urgence intelligent sont exclusivement traitées pour l'exécution de

l'appel d'urgence. Le constructeur du véhicule communique dans le cadre de l'obligation légale une information concernant les données traitées par lui ou encore enregistrées.

Restriction régionale

La version spécifique au pays doit supporter la région dans laquelle se trouve le véhicule pour que l'appel d'urgence intelligent intégré puisse fonctionner.

Plus d'informations sur les restrictions régionales :

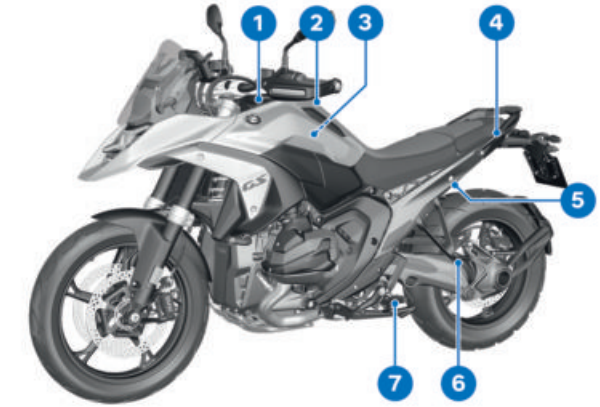
support.bmw-motorrad.com

APERÇUS

02

VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ GAUCHE 20
VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ DROIT 21
SOUS LA SELLE 22
COMMODO GAUCHE 23
COMMODO DROIT 24
COMMODO DROIT 25
COMBINÉ D'INSTRUMENTS 26

VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ GAUCHE



1 Tableau des pressions de gonflage des pneumatiques
Tableau des charges utiles
Prise de charge USB
(sous la trappe de compartiment de stockage)
(➠ 266)

2 Orifice de remplissage du carburant (➠ 189)

3 Filtre à air (sous la garniture latérale gauche)
(➠ 247)

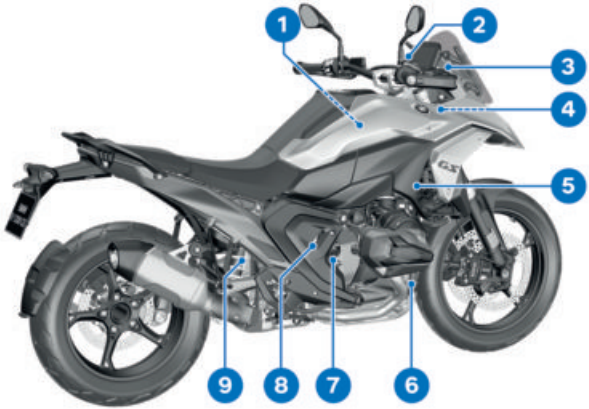
4 Poignée de maintien passager

5 Serrure de selle (➠ 151)

6 Repose-pieds passager

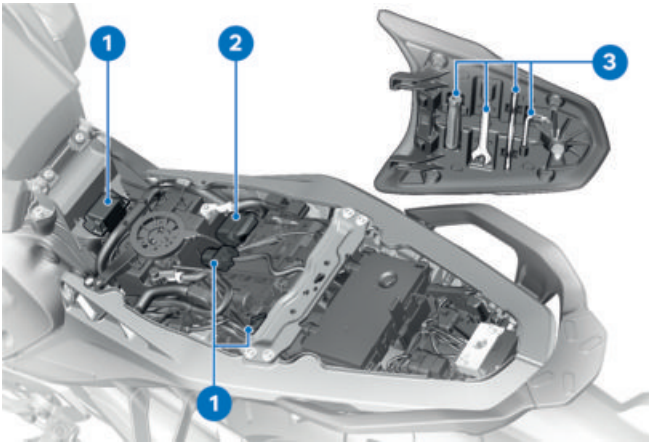
7 Repose-pied pilote

VUE D'ENSEMBLE CÔTÉ DROIT



1 Filtre à air (sous la garniture latérale droite) (⇒ 247)
2 Réservoir de liquide de frein avant (⇒ 233)
3 Prise de courant (⇒ 264)
4 Numéro d'identification du véhicule (sur la tête de direction)
Plaque constructeur (sur le cadre à l'avant à droite)
5 Affichage du niveau de liquide de refroidissement (⇒ 236)
Réservoir de liquide de refroidissement (⇒ 236)
6 Indicateur de niveau d'huile moteur (⇒ 228)
7 Orifice de remplissage d'huile (⇒ 230)
8 Réservoir de liquide de frein arrière (⇒ 234)
9 Précontrainte de ressort sur la roue arrière (⇒ 165)

SOUS LA SELLE



1 Fusibles (➠ 259)
2 Prise de diagnostic (➠ 261)
3 Outillage de bord (➠ 227)

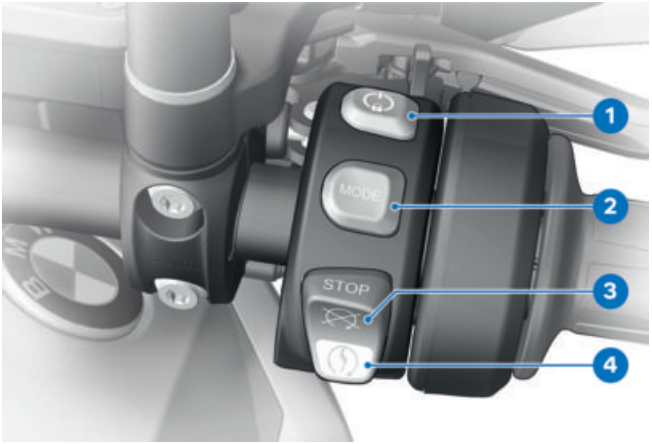
COMMODO GAUCHE



1 Feu de route et appel de phare (➠ 113)
2 Régulateur de vitesse (➠ 124)
3 Feux de détresse (➠ 115)
4 Interrupteur à bascule multi-positions (➠ 88)
5 Assistant de passage de rapports automatique (ASA) (➠ 123)
6 Clignotants (➠ 115)
7 Avertisseur sonore
8 Touche basculante à retour MENU (➠ 87)
9 Multi-Controller (➠ 86)
10 Liste des fonctions (➠ 88)

COMMODO DROIT

–sans appel d'urgence intelligent[EO]



1 Serrure de direction
Verrouillage centralisé
Allumage (➠ 105)

2 Mode de conduite
(➠ 118)

3 Coupe-circuit (➠ 109)
Sécurité antidéplacement
(➠ 181)

4 Démarrer le moteur
(➠ 174)

COMMODO DROIT

–avec appel d'urgence intelligent[EO]



1 Serrure de direction
Verrouillage centralisé
Allumage (➠ 105)

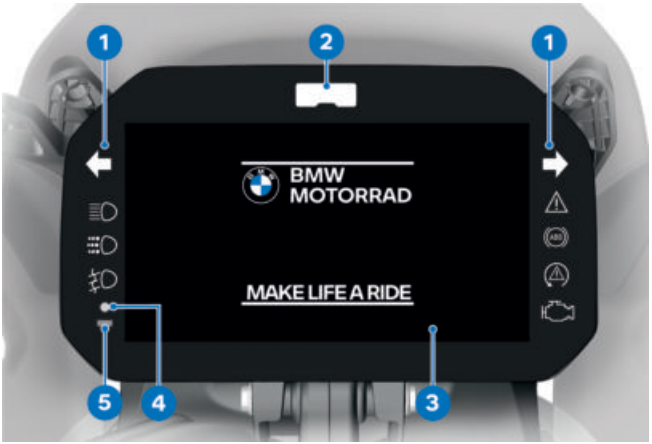
2 Mode de conduite
(➠ 118)

3 Coupe-circuit (➠ 109)
Sécurité antidéplacement
(➠ 181)

4 Bouton de démarreur
(➠ 174)

5 Touche SOS
Appel d'urgence intelligent (➠ 174)

COMBINÉ D'INSTRUMENTS



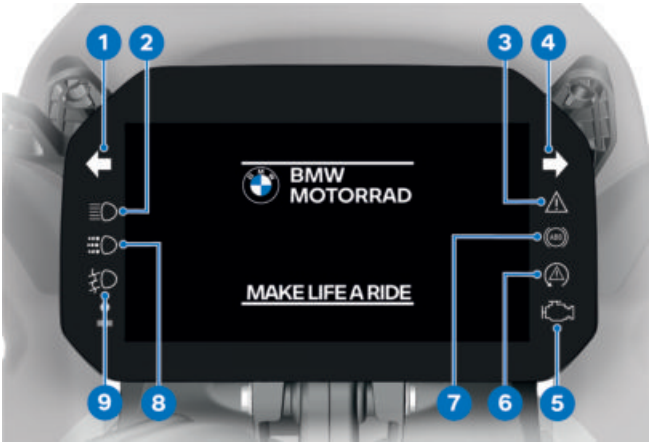
1 Témoins de contrôle et voyants d'avertissement (➠ 30)
2 Voyant éclair (➠ 140)
3 Combiné d'instruments (➠ 32)
4 Témoin
DWA (➠ 142)
Keyless Ride (➠ 105)
5 Cellule photo-électrique (pour la mesure automatique de la luminosité ambiante)

AFFICHAGES

03

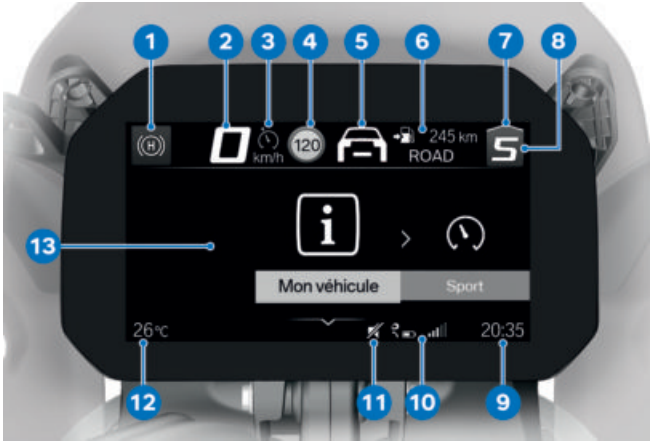
TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'AVERTISSEMENT 30
AFFICHAGE DU MENU 31
VUE PURE RIDE 32
VUE SPORT 36
VUE MON VÉHICULE 37
TÉMOINS DE CONTRÔLE 40

TÉMOINS DE CONTRÔLE ET VOYANTS D'AVERTISSEMENT



1 Clignotant gauche (➠ 115)
2 Feu de route (➠ 113)
3 Voyant d'avertissement général (➠ 40)
4 Clignotant droit (➠ 115)
5 Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur (➠ 61)
6 DTC (➠ 70)
7 ABS (➠ 69)
8 Feux de jour automatiques (➠ 114)
9 Projecteur additionnel (➠ 114)

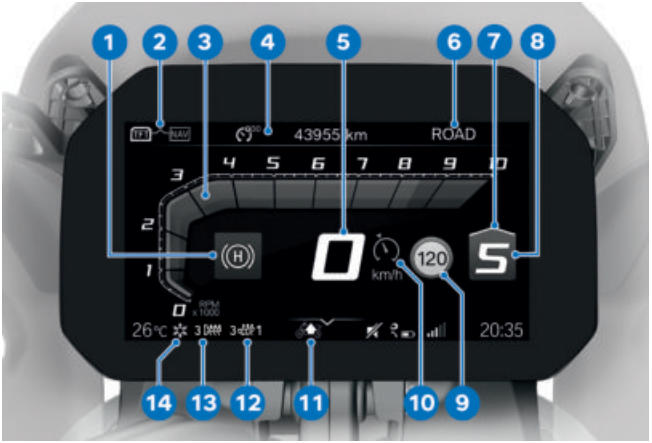
AFFICHAGE DU MENU



1 Hill Start Control (➠ 75)
2 Compteur de vitesse
3 Régulateur de vitesse (➠ 124)
4 Speed Limit Info (➠ 98)
5 Régulateur de distance (➠ 132)
Avertissement collision frontale (➠ 134)
6 Ligne d'état info pilote (➠ 91)
7 Recommandation de passage au rapport supérieur (➠ 35)
8 Indicateur de rapport
9 Montre (➠ 92)
10 Statut de connexion
11 Mise en sourdine (➠ 92)
12 Température extérieure (➠ 52)
13 Zone de menu

VUE PURE RIDE

IMAGE DE DÉMARRAGE



1 Hill Start Control (➠ 75)
2 Changement du focus de commande (➠ 95)
3 Compte-tours (➠ 33)
4 Ligne d'état info pilote (➠ 91)
5 Compteur de vitesse
6 Mode de conduite (➠ 118)
7 Recommandation de passage au rapport supérieur (➠ 35)
8 Indicateur de rapport
9 Speed Limit Info (➠ 98)
10 Régulateur de vitesse (➠ 124)
11 Hauteur de conduite (➠ 118)
12 Chauffage de selle (➠ 146)
13 Poignées chauffantes (➠ 146)
14 Avertissement température extérieure (➠ 52)

COMPTE-TOURS



1 Échelle
2 Régimes
3 Régimes supérieurs / plage rouge
4 Aiguille
5 Aiguille rattrapante
6 Unité pour affichage du régime : 1000 tours par minute

La plage de régimes rouge change en fonction de la température de liquide de refroidissement :
Plus le moteur est froid, plus le régime à partir duquel la plage de régimes rouge commence est faible.
Plus le moteur est chaud, plus le régime à partir duquel la plage de régimes rouge commence est élevé.
Une fois la température de service atteinte, l'affichage de la plage de régimes rouge ne change plus.

La plage de régimes rouge indique le régime maximal actuel en fonction par exemple du contrôle rodage ou des défauts dans le système de gestion du moteur.

La rattrapante clignote parallèlement au voyant éclair, sauf dans la plage rouge.

Autonomie



L'autonomie **1** indique la distance qui peut encore être parcourue avec la quantité restante de carburant. Le calcul s'effectue à partir de la consommation moyenne et de la quantité de carburant.

– Si la moto est placée sur la béquille latérale, il n'est pas possible de déterminer correctement la quantité de carburant en raison de la position inclinée. Pour cette raison, l'autonomie ne peut être recalculée que si la béquille latérale est rentrée.
– L'autonomie s'affiche avec un avertissement lorsque la réserve de carburant est atteinte.
– Une fois le plein de carburant effectué, l'autonomie est recalculée à condition que le volume de carburant soit supérieur à celui de la réserve.
– L'autonomie déterminée est une valeur approximative.

Recommandation de passage au rapport supérieur



La recommandation de passage au rapport supérieur dans barre d'état **1** ou dans la vue Pure Ride **2** signale le meilleur moment en matière d'économie de carburant pour passer le rapport supérieur.

– avec assistant de passage de rapports automatique EO

En mode automatique D, la recommandation de passage au rapport supérieur est inactive.◁

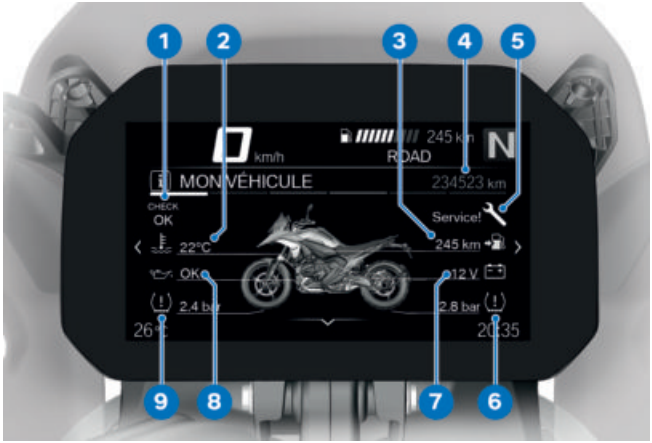
VUE SPORT



1 Réduction du couple DTC maximale
2 Réduction du couple DTC actuelle
3 Compte-tours
4 Angle d'inclinaison maximal gauche
5 Angle d'inclinaison actuel en virage gauche et droit
6 Angle d'inclinaison maximal droit
7 Décélération actuelle pendant le freinage
8 Décélération maximale

VUE MON VÉHICULE

IMAGE DE DÉMARRAGE



1 Affichage du contrôle CC Affichage (➠ 40)
2 Température du liquide de refroidissement (➠ 59)
3 Autonomie (➠ 35)
4 Totalisateur kilométrique
5 Affichage Service (➠ 82)
6 Pression de gonflage des pneus arrière (➠ 38)
7 Tension du réseau de bord (➠ 254)
8 Niveau d'huile moteur (➠ 59)
9 Pression de gonflage des pneus avant (➠ 38)

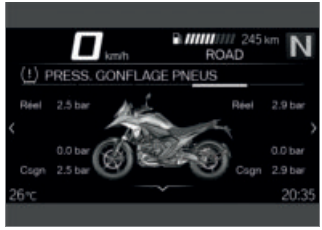
Ordinateur de bord et ordinateur de voyage



Les écrans de menu ORDINATEUR DE BORD et ORDI. DE VOYAGE affichent les données du véhicule et de conduite, telles que les valeurs moyennes.

Pression de gonflage des pneus

Les pressions de gonflage des pneus peuvent être affichées non seulement sur le tableau de menus MON VÉHICULE et les messages CC, mais aussi sur le tableau PRESS. GONFLAGE PNEUS :



Les valeurs de gauche concernent la roue avant et celles de droite la roue arrière. La différence de pression est indiquée par l'intermédiaire des pressions de gonflage des pneus de consigne et réelle. Juste après la mise du contact, seuls des pointillés sont affichés. Le transfert des valeurs de pression des pneus commence seulement après le premier dépassement de vitesse minimale suivante :

Le capteur RDC n'est pas actif
min. 30 km/h (C'est uniquement une fois que le véhicule passe en dessous de la vitesse minimale que le capteur RDC envoie son signal au véhicule.)

Les pressions de gonflage des pneus sont affichées sur le combiné d'instruments après ajustement en fonction de la température et se réfèrent toujours à la température de l'air présent dans le pneu suivante :
20 °C

Si, en plus, le pictogramme du pneumatique jaune ou rouge est affiché, il s'agit d'un avertissement. La différence de pression est mise en évidence par un point d'exclamation de la même couleur.

Si la valeur concernée se situe dans la zone limite de la tolérance admissible, le voyant général d'alerte s'allume en plus en jaune.

Si la pression de gonflage des pneus se trouve en dehors de la tolérance admissible, le voyant d'alerte général clignote en rouge.

Pour des informations complémentaires concernant le contrôle de la pression des pneus BMW Motorrad, voir le chapitre La technologie en détail (➠ 216).

Échéance de service



Si le prochain service arrive à échéance dans moins d'un mois, ou si le service arrive à échéance dans moins de 1000 km, un message CC blanc est affiché.

TÉMOINS DE CONTRÔLE

Affichage

Les avertissements sont visualisés par le voyant d'alerte correspondant.
Les avertissements sont représentés par les voyants d'avertissement généraux combinés à une boîte de dialogue dans le combiné d'instruments. Le voyant d'alerte général s'allume en jaune ou en rouge selon l'urgence de l'avertissement.

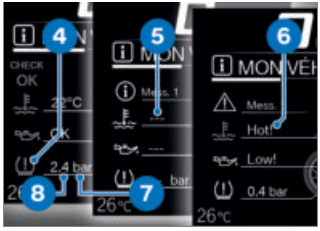
Le voyant d'alerte général apparaît en fonction de l'avertissement le plus urgent. Vous trouverez un récapitulatif des avertissements possibles sur les pages suivantes.



Affichage du contrôle CC

Les messages sur l'écran ont des représentations différentes. Différentes couleurs et différents symboles sont utilisés en fonction de la priorité :

- COCHE verte OK **1** : pas de message, valeurs optimales.
- Cercle blanc avec petit « i » **2** : information.
- Triangle de présignalisation jaune **3** : message d'avertissement, valeur non optimale.
- Triangle de présignalisation rouge **3** : message d'avertissement, valeur critique



Affichage des valeurs

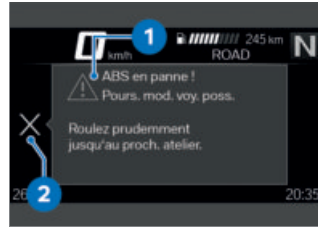
Les symboles **4** ont différentes représentations. Différentes couleurs sont utilisées en fonction de l'évaluation. À la place de valeurs numériques **8** avec unités **7**, des textes **6** sont aussi affichés :

Couleur du symbole

- Vert : (`OK`) la valeur actuelle est optimale.
- Bleu : (`Cold!`) la température actuelle est trop basse.
- Jaune : (`Low!`/`High!`) la valeur actuelle est trop faible ou trop élevée.

–Rouge : (`Hot!`/`High!`) la température ou la valeur actuelle est trop élevée.
–Blanc : (---) il n'existe aucune valeur valable. Des traits **5** sont affichés à la place de la valeur.

L'évaluation de chaque valeur est parfois possible uniquement à partir d'un certain temps de conduite ou d'une certaine vitesse. S'il est impossible d'afficher une valeur mesurée en raison de conditions de mesure non remplies, des traits sont affichés en guise de caractères de remplacement. Dans la mesure où aucune valeur mesurée n'est disponible, il n'y a aucune évaluation sous la forme d'un symbole de couleur.



Boîte de dialogue check-control

Les messages sont émis sous la forme d'une boîte de dialogue check-control **1**.
–Si le symbole **2** est représenté comme actif, il est possible d'acquitter en basculant le Multi-Controller vers la gauche.
–Les messages CC sont ajoutés de façon dynamique comme onglets supplémentaires aux pages dans le menu `Mon véhicule`. Tant que le défaut existe, le message peut être à nouveau consulté.

Récapitulatif des témoins de contrôle

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
	 est affiché.	Avertissement température extérieure (➠ 52)
 est allumé en jaune.	 Télécommande radio hors portée.	Télécommande radio en dehors de la zone de réception (➠ 52)
 est allumé en jaune.	 Keyless Ride en panne !	Défaillance Keyless Ride (➠ 53)
 est allumé en jaune.	 Pile télécommande radio faible.	Remplacer la pile de la télécommande radio (➠ 53)
est allumé en jaune.	Tension réseau de bord critique !	Tension du réseau de bord critique (➠ 53)
 clignote en jaune.	 Tension batterie critique !	Tension de charge critique (➠ 54)
 est allumé en jaune.	 Défaut de la batterie du réseau de bord.	Défaut dans batterie du réseau de bord (➠ 54)
 est allumé en jaune.	 Surchauffe batterie du réseau de bord.	Batterie du réseau de bord surchauffée (➠ 55)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
clignote en rouge.	Défaut grave dans l'alimentation électr. !	Défaut grave de l'alimentation électrique (➠ 55)
est allumé en jaune.	Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché.	Ampoule défectueuse (➠ 56)
clignote en jaune.	Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché.	
est allumé en jaune.	Commande d'éclairage en panne !	Commande d'éclairage défectueuse (➠ 57)
	Capacité batterie DWA faible.	Pile de l'alarme antivol faible (➠ 57)
est allumé en jaune.	Batterie DWA déchargée.	Pile de l'alarme antivol vide (➠ 58)
est allumé en jaune.	DWA en panne.	Défaillance DWA (➠ 58)
est allumé en jaune.	Niveau d'huile moteur Contrôler le niveau d'huile moteur.	Niveau d'huile moteur trop bas (➠ 59)
est allumé en jaune.	Temp. moteur élevée !	Température du moteur élevée (➠ 59)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en rouge.	 Surchauffe moteur !	Moteur surchauffé (➠ 60)
 est allumé.	 Moteur !	Dysfonctionnement moteur (➠ 61)
clignote en rouge.  clignote.	Défaut grave syst. de gestion mot.	Dysfonctionnement moteur grave (➠ 61)
est allumé en jaune.  est allumé.	 Aucune communication avc syst. gest. moteur.	Système de gestion du moteur en panne (➠ 61)
est allumé en jaune.	 Défaut syst. de gestion du moteur.	Moteur en mode de secours (➠ 62)
 clignote en rouge.	Défaut grave syst. de gestion mot.	Défaut grave dans le système de gestion du moteur (➠ 62)
 est allumé en jaune.	 Pression pneus diff. de valeur consigne.	Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible (➠ 63)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 clignote en rouge.	 Pression pneus diff. de valeur consigne.  Contr. press. pneus. Perte de pression.	Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible (➠ 63)
	 "---"	Dysfonctionnement de la transmission (➠ 64)
est allumé en jaune.	 "---"	Capteur défectueux ou erreur système (➠ 65)
est allumé en jaune.	 Contrôle pression pneus en panne !	Défaillance du contrôle de la pression des pneus (RDC) (➠ 65)
 est allumé en jaune.	 Pile capteurs RDC faible	Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible (➠ 66)
	 Capteur de chute défectueux.	Défaillance du capteur de chute (➠ 66)
	 Démarrage du moteur impossible.	Moto tombée (➠ 66)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 `Appel d'urgence intelligent limité.`	Fonction d'appel d'urgence disponible de façon limitée (➠ 66)
 est allumé en jaune.	 `Panne de l'appel d'urgence intelligent.`	Fonction d'appel d'urgence défaillante (➠ 67)
 est allumé en jaune.	 `Surveill. béquille latérale défect.`	Défaillance de la surveillance de béquille latérale (➠ 67)
 est allumé en jaune.	 `Béquille principale non complt repliée.`	La béquille centrale n'est pas complètement repliée (➠ 67)
 clignote de manière irrégulière.		Autodiagnostic ABS non terminé (➠ 68)
 est allumé en jaune.  est allumé.	 `ABS restreint disponible !`	Défaut ABS (➠ 68)
 est allumé en jaune.  est allumé.	 `ABS en panne !`	ABS en panne (➠ 69)
 est allumé en jaune.  est allumé.	 `ABS Pro en panne !`	ABS Pro en panne (➠ 69)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 clignote de manière irrégulière.		Régulation ABS uniquement sur la roue avant (➠ 70)
 clignote rapidement.		Intervention du DTC (➠ 70)
 clignote lentement.		Autodiagnostic DTC non terminé (➠ 70)
 est allumé.	 Off!  Contrôle de traction désactivé.	DTC désactivé (➠ 70)
 est allumé en jaune.  est allumé.	 Contrôle de traction limité !	Fonction DTC disponible de façon limitée (➠ 71)
 est allumé en jaune.  est allumé.	 Contrôle de traction en panne !	Défaut DTC (➠ 71)
 est allumé en jaune.	 Réglage amortissement en panne.	Défaut DSA réglage de l'amortissement (➠ 72)
 est allumé en jaune.	 Réglage châssis limité.	Défaut DSA Réglage du châssis limité (➠ 72)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Réglage châssis en panne.	Défaut DSA Défaillance du réglage du châssis (➠ 72)
 est allumé en jaune.	 Hauteur de conduite. Impossible de baisser.	Défaut DSA abaissement du châssis (➠ 73)
 est allumé en jaune.	 Hauteur de conduite. Impossible de lever.	Défaut DSA relèvement du châssis (➠ 73)
	 Levier cric temporair. désactivé.	Aide à la mise sur béquille temporairement désactivée (➠ 74)
 est allumé en jaune.	 Équilibrage de charge en panne.	Compensation de la charge défaillante (➠ 74)
	 Réserve du réservoir atteinte.	Réserve d'essence atteinte (➠ 75)
	 est affiché en vert.	Hill Start Control actif (➠ 75)
	clignote en jaune.	Hill Start Control désactivé automatiquement (➠ 75)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
	 est affiché. Ass. démarrage indisp. Moteur ne tourne pas.	Hill Start Control non activable (➠ 75)
 est allumé en jaune.	 Régulateur de vitesse actif en panne	Défaut du régulateur de vitesse (➠ 76)
 est allumé en jaune.	 Régulateur de distance temporair. hors service	Défaut temporaire du régulateur de distance (➠ 76)
 est allumé en jaune.	 Régulateur de distance en panne.	Défaut du régulateur de distance (➠ 76)
 est allumé en jaune.	 Avertiss.collision front. tempor. hors service.	Défaut temporaire de l'avertissement collision frontale (➠ 77)
 est allumé en jaune.	 Avertissement collision frontale hors service.	Défaillance de l'avertissement collision frontale (➠ 77)
 est allumé en jaune.	 SWW temporairement hors service.	Défaillance temporaire de l'avertisseur de changement de voie (➠ 78)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 est allumé en jaune.	 Le SWW a échoué.	Défaillance de l'avertisseur de changement de voie (➠ 78)
	 L'indicateur de rapport clignote.	Rapport non programmé (➠ 78)
	 L'indicateur de rapport clignote.	Impossible d'engager la position neutre (➠ 79)
 est allumé en jaune.	 Transmission défectueuse !	Défaillance du système de passage des rapports (➠ 79)
 est allumé en jaune.	 Défaut dans la boîte.	Défaut au niveau de la boîte de vitesses (➠ 80)
 est allumé en jaune.	 Temp. embrayage élevée !	Température de l'embrayage élevée (➠ 80)
 est allumé en rouge.	 Embrayage défectueux!	Défaillance de l'embrayage (➠ 80)
 est allumé en rouge.	 Problème avec la boîte!	Défaut grave au niveau de la boîte de vitesses (➠ 81)
	 clignote.	Sécurité antidéplacement non activée (➠ 81)

Témoins de contrôle et voyants d'alerte	Texte d'affichage	Signification
 clignote en vert.  clignote en vert.		Feux de détresse activés (➠ 81)
	 est affiché en blanc. Service à échéance !	Service à échéance (➠ 82)
 est allumé en jaune.	 est affiché en jaune. Échéance service dépassée !	Dépassement de l'échéance d'entretien (➠ 82)

Température extérieure

La barre d'état du combiné d'instruments affiche la température extérieure.

Lorsque le véhicule est à l'arrêt, la chaleur du moteur peut fausser la mesure de la température ambiante. Si l'influence de la chaleur du moteur est trop grande, des tirets apparaissent provisoirement sur le visuel à la place de la valeur.

 Lorsque la température extérieure chute sous la valeur limite env. 3 °C, du verglas risque de se former.

Lorsque la température passe pour la première fois en-dessous de la valeur limite, le pictogramme du cristal de glace se met à clignoter dans la barre d'état du combiné d'instruments.

Avertissement température extérieure

 est affiché.

Cause possible :

 La température extérieure mesurée sur la moto est inférieure à :
env. 3 °C

AVERTISSEMENT

Risque de verglas également au-dessus de env. 3 °C

Risque d'accident

- Si la température extérieure est basse, il existe un risque de verglas en particulier sur les ponts et dans les zones ombragées de la chaussée.

- Rouler de façon prévoyante.

Télécommande radio en dehors de la zone de réception

 est allumé en jaune.

 `Télécommande radio hors portée. Nouvel allumage du moteur impossible.`

Cause possible :

La communication entre la clé radiocommandée et l'électronique du moteur est perturbée.

- Contrôler la pile de la clé radiocommandée.
- Remplacer la pile de la télécommande radio. (➠ 108)
- Utiliser la clé de rechange pour le reste du trajet.
- La pile de la télécommande radio est vide ou la télécommande radio a été perdue. (➠ 107)

- Si la boîte de dialogue check-control apparaît pendant le trajet, veuillez garder votre calme. Le trajet peut être poursuivi, le moteur ne s'arrête pas.
- Faire remplacer la clé radiocommandée défectueuse par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance Keyless Ride

 est allumé en jaune.

 `Keyless Ride en panne ! Ne pas arrêter le moteur. Redémarrage moteur potentiel. impossible.`

Cause possible :

Le boîtier électronique Keyless Ride a diagnostiqué un défaut de communication.

- Ne pas arrêter le moteur. Se rendre le plus rapidement possible dans un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

» Le démarrage du moteur ne peut plus être enclenché avec Keyless Ride.

» L'alarme antivol DWA ne peut plus être activée.

Remplacer la pile de la télécommande radio

 est allumé en jaune.

 `Pile télécommande radio faible. Fonctionnement restreint. Remplacer la pile.`

Cause possible :

- La pile de la clé radiocommandée ne possède plus sa pleine capacité. La durée de fonctionnement de la clé radiocommandée est limitée dans le temps.
- Remplacer la pile de la télécommande radio. (➠ 108)

Tension du réseau de bord critique

 est allumé en jaune.

 `Tension réseau de bord critique ! Les consommateurs ont été coupés. Contrôler état batterie.`

AVERTISSEMENT

Panne des systèmes du véhicule

Risque d'accident

• Ne pas poursuivre la route.

La tension du réseau de bord est critique. L'électronique du véhicule décharge la batterie.
Cause possible :
Consommateurs à consommation électrique élevée, par ex. gilets chauffants, en marche, nombre trop important de consommateurs allumés en même temps ou batterie défectueuse.
- Arrêter les consommateurs qui ne sont pas nécessaires ou les couper du réseau de bord.
- Si le défaut persiste ou s'il survient sans qu'un consommateur ne soit branché, le faire corriger le plus rapidement possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Tension de charge critique

 clignote en jaune.

 Tension batterie critique ! Risque d'accident. Ne pas poursuivre la route.

AVERTISSEMENT

Panne des systèmes du véhicule
Risque d'accident
• Ne pas poursuivre la route.

La batterie ne se recharge pas. L'électronique du véhicule décharge la batterie.
Cause possible :
Défaillance de l'alternateur, batterie défectueuse ou fusible grillé.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut dans batterie du réseau de bord

 est allumé en jaune.

 Défaut de la batterie du réseau de bord. Poursuite du trajet possible. Rouler à allure modérée jusqu'au prochain garage.

Cause possible :

La communication avec la batterie du réseau de bord est perturbée.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

Le type de la batterie utilisée ne correspond pas au codage du boîtier électronique.

- Après un changement du type de batterie, faire contrôler le codage par un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

Batterie du réseau de bord surchauffée

 est allumé en jaune.

 `Surchauffe batterie du réseau de bord. Couper le moteur ou rouler à allure modérée pour refroidissement.`

Cause possible :

La sonde de température a détecté une température élevée dans la batterie du réseau de bord.

- Si possible, rouler dans la plage de charge partielle ou couper le moteur pour laisser refroidir la batterie du réseau de bord.
- Si la température de la batterie du réseau de bord est souvent trop élevée, faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut grave de l'alimentation électrique

 clignote en rouge.

 `Défaut grave dans l'alimentation électr. ! S'arrêter immédiatement ! Faire contrôler dans un garage.`

AVERTISSEMENT

Panne des systèmes du véhicule

Risque d'accident

- Ne pas poursuivre la route.

Cause possible :

La sonde de température a détecté une température critique dans la batterie du réseau de bord ou la tension du réseau de bord est trop élevée. Le moteur est sur le point d'être coupé.

- Arrêter immédiatement le véhicule.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Ampoule défectueuse

 est allumé en jaune.

 Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché :

 Feux de route défectueux !

 Clignotant AV gauche défectueux ! et/ou Clignotant AV droit défectueux !

 Feux de croisement défectueux !

 Feux de position AV défectueux !

 Éclairage de jour défectueux !

–avec phare supplémentaire EO

 Phare supplémentaire gauche défectueux ! et/ou Phare supplémentaire droit défectueux !◁

 Feu AR défectueux !

 Éclairage feu stop défectueux !

 Clignotant AR gauche défectueux ! et/ou Clignotant AR droit défectueux !

 Éclaireur plaque immatr. défectueux !

–Faire contrôler par un atelier spécialisé.

 clignote en jaune.

 Le dispositif d'éclairage défectueux est affiché :

 Projecteur actif défectueux.

AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule

Risque

- Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :
Un ou plusieurs dispositifs d'éclairage sont défectueux.
- Déterminer les dispositifs d'éclairage défectueux par un contrôle visuel.
- Faire remplacer intégralement le dispositif d'éclairage à LED, adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Commande d'éclairage défectueuse

 est allumé en jaune.

 Commande d'éclairage en panne ! Faire contrôler par un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

Véhicule non détecté dans la circulation routière en raison de l'absence d'éclairage du véhicule

Risque lié à la sécurité
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance partielle ou totale de l'éclairage de véhicule.

Cause possible :
La commande d'éclairage a diagnostiqué un défaut de communication.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol faible

–avec alarme antivol (DWA) EO

 Capacité batterie DWA faible. Pas de restriction. Prenez rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Ce message d'erreur s'affiche brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.

Cause possible :
La pile de l'alarme antivol ne possède plus sa pleine capacité. Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement du dispositif d'alarme antivol est limitée dans le temps en fonction de la capacité résiduelle de la pile.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol vide

–avec alarme antivol (DWA) EO


est allumé en jaune.


Batterie DWA déchargée. Aucune alarme autarcique. Prenez rendez-vous dans un atelier spécialisé.


Ce message d'erreur s'affiche brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.

Cause possible :

La batterie DWA est déchargée. Un déclenchement de l'alarme après débranchement de la batterie du véhicule n'est pas possible. Toutes les autres fonctions de la DWA sont opérationnelles.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance DWA

–avec alarme antivol (DWA) EO


est allumé en jaune.


DWA en panne. Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le boîtier électronique DWA a diagnostiqué un défaut de communication.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

» DWA ne peut plus être activée ou désactivée.

» Fausse alerte possible.

Contrôle électronique du niveau d'huile


Le contrôle électronique du niveau d'huile évalue le niveau d'huile dans le moteur avec OK ou Low!

Les conditions suivantes doivent être remplies pour le contrôle électronique du niveau d'huile et, si nécessaire, plusieurs mesures sont nécessaires :

–Le moteur tourne au moins 20 secondes au ralenti.

–Le moteur est à sa température de service.

–Le véhicule est en position droite sur un sol plan.

–La béquille latérale est rentrée.

– sans réglage dynamique de la suspension EO
– La jambe de suspension est réglée en fonction du chargement.

Si la mesure est incomplète ou si les conditions mentionnées ne sont pas remplies, aucune évaluation du niveau d'huile n'est possible. Des tirets (– – –) sont affichés à la place du message.

Niveau d'huile moteur trop bas

 est allumé en jaune.

 `Niveau d'huile moteur Contrôler le niveau d'huile moteur.`

Cause possible :

Le capteur électronique de niveau d'huile a détecté que le niveau d'huile moteur est bas. Si le véhicule n'est pas en position droite sur un sol plan, le message peut aussi apparaître avec un niveau d'huile correct.

Au prochain ravitaillement :

- Contrôler le niveau d'huile moteur. (➠ 228)

Si le niveau d'huile est trop bas :

- Faire l'appoint d'huile moteur. (➠ 230)

Si le niveau de l'huile est correct :

- Contrôler si les conditions requises pour le contrôle électronique du niveau d'huile sont remplies.

Si l'indication apparaît aussi plusieurs fois lorsque le niveau d'huile est légèrement en dessous du repère **MAX** :

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Température du moteur élevée

 est allumé en jaune.

 `Temp. moteur élevée ! Rouler à allure modérée pour refroidir le moteur.`

ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé

Dégât moteur

- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.

Cause possible :

Le niveau de liquide de refroidissement est trop bas.

- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (➠ 236)

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas :

- Laisser refroidir le moteur. Faire l'appoint de liquide de refroidissement. Faire contrôler le système de refroidissement par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

La sonde de température a détecté une température élevée dans le moteur.

- Si possible, rouler dans la plage de charge partielle pour refroidir le moteur.
- Si la température du liquide de refroidissement est souvent trop élevée, faire rechercher la cause du défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Moteur surchauffé

 est allumé en rouge.

 `Surchauffe moteur ! S'arrêter avec prudence et couper le moteur.`

ATTENTION

Conduite avec un moteur surchauffé

Dégât moteur

- Observer impérativement les mesures mentionnées ci-dessous.

Cause possible :

Le niveau de liquide de refroidissement est trop bas.

- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (➠ 236)

Si le niveau du liquide de refroidissement est trop bas :

- Laisser refroidir le moteur. Faire l'appoint de liquide de refroidissement. Faire contrôler le système de refroidissement par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

Le moteur est surchauffé.

- S'arrêter avec précaution et couper le moteur jusqu'à ce qu'il ait refroidi.
- Si le moteur surchauffe souvent, faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Dysfonctionnement moteur

 est allumé.

 Moteur ! Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui a des répercussions sur les rejets polluants et/ou réduit la puissance.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Il est possible de poursuivre la route, l'émission de polluants est supérieure aux valeurs de consigne.

Dysfonctionnement moteur grave

 clignote en rouge.

 clignote.

 Défaut grave syst. de gestion mot. Suite traj. sous restric. Endomm. poss. Faire contrôler par atelier.

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a diagnostiqué un défaut qui peut entraîner un endommagement du système d'échappement.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.

Système de gestion du moteur en panne

 est allumé en jaune.

 est allumé.

 Aucune communication avc syst. gest. moteur. Plusieurs sys. affectés. Roulez prudemment jusq. prochain atelier spéc.

Cause possible :

La communication avec le système de gestion du moteur est défaillante.

- Il est possible de poursuivre sa route. Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préfé-

rence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Moteur en mode de secours

 est allumé en jaune.



Défaut syst. de gestion du moteur. Pours. mod. voy. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

AVERTISSEMENT

Comportement inhabituel du véhicule lors du fonctionnement du moteur en mode de secours

Risque d'accident

- Éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut. Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer. Sinon, le moteur passe en mode de fonctionnement dégradé.

- Il est possible de poursuivre la route, mais la puissance du moteur risque de ne pas être disponible de façon habituelle.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut grave dans le système de gestion du moteur

 clignote en rouge.



Défaut grave syst. de gestion mot. Suite traj. sous restric. Endomm. poss. Faire contrôler par atelier.

AVERTISSEMENT

Endommagement du moteur en mode de secours

Risque d'accident

- Rouler lentement, éviter les fortes accélérations et manœuvres de dépassement.
- Si possible, faire dépanner le véhicule et faire corriger le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué une avarie grave qui peut entraîner des conséquences graves. Le moteur est en mode dégradé.

- Vous pouvez continuer à rouler, mais ce n'est pas recommandé.
- Éviter autant que possible les plages de charge et de régime élevées.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible

 est allumé en jaune.

 `Pression pneus diff. de valeur consigne. Contrôler la pression des pneus.`

Cause possible :

La pression de gonflage des pneus mesurée est dans la zone limite de la tolérance admissible.

- Corriger la pression de gonflage des pneus.
- Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations relatives à la compensation de la température et à la correction de la pression de gonflage dans le chapitre "La technologie en détail" :

» Compensation thermique (➠ 217)

» Adaptation de la pression de gonflage des pneus (➠ 217)

» Les pressions de gonflage des pneus sont indiquées ici :

– Au dos du livret de bord

– Combiné d'instruments dans la vue `PRESS. GONFLAGE PNEUS`

– Tableau des pressions de gonflage des pneus

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible

 clignote en rouge.

 `Pression pneus diff. de valeur consigne. Arrêter véh. immédiat. ! Contrôler la pression des pneus.`

 `Contr. press. pneus. Perte de pression. Arrêter véh. immédiat. ! Contrôler la pression des pneus.`

AVERTISSEMENT

Pression de gonflage des pneus en dehors de la tolérance admissible.
Risques d'accident, détérioration de la tenue de route du véhicule.
• Adapter le style de conduite.

Cause possible :

La pression de gonflage des pneus mesurée est hors tolérance admissible.
- Vérifier l'absence de dommage sur les pneus et leur aptitude à rouler.

Si le pneu peut encore être utilisé :
- Corriger la pression de gonflage du pneu à la prochaine occasion.
- Avant de corriger la pression de gonflage des pneus, lire les informations relatives à la compensation de la température et à la correction de la pression de gonflage dans le chapitre "La technologie en détail" :

» Compensation thermique (➠ 217)
» Adaptation de la pression de gonflage des pneus (➠ 217)
» Les pressions de gonflage des pneus sont indiquées ici :
–Au dos du livret de bord
–Combiné d'instruments dans la vue PRESS. GONFLAGE PNEUS
–Tableau des pressions de gonflage des pneus

- Faire contrôler les pneus par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

En cas de doute sur l'aptitude à rouler des pneus :
- Ne pas poursuivre la route.
- Contacter le service de dépannage.

Dysfonctionnement de la transmission


"---"

Cause possible :

Le véhicule n'a pas atteint la vitesse minimale (➠ 216).


Le capteur RDC n'est pas actif

min. 30 km/h (C'est uniquement une fois que le véhicule passe en dessous de la vitesse minimale que le capteur RDC envoie son signal au véhicule.)

- Observer l'affichage du contrôle de la pression des pneus à vitesse supérieure. Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général

s'allume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent. Dans ce cas :
- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Cause possible :

La liaison radio avec les capteurs RDC est perturbée.
Cause possible : présence d'installations radiotechniques à proximité, parasitant la liaison entre le boîtier électronique RDC et les capteurs.
- Observer l'affichage RDC dans un autre environnement. Ce n'est que lorsque le voyant d'alerte général s'allume aussi qu'il s'agit d'un dysfonctionnement permanent. Dans ce cas :
- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Capteur défectueux ou erreur système

 est allumé en jaune.

 "---"

Cause possible :

Des roues dépourvues de capteurs RDC sont montées.
- Équiper le jeu de roues avec des capteurs RDC.

Cause possible :

Un ou deux capteurs RDC sont défaillants ou il existe une erreur système.
- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance du contrôle de la pression des pneus (RDC)

 est allumé en jaune.

 `Contrôle pression pneus en panne ! Fonctionnement restreint. Faire contrôler par un atelier spécialisé.`

Cause possible :

Le boîtier électronique RDC a diagnostiqué un défaut de communication.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

» Avertissements relatifs à la pression de gonflage des pneus non disponibles.

Batterie du capteur de pression de gonflage des pneus faible

 est allumé en jaune.


Pile capteurs RDC faible Fonctionnement restreint. Faire contrôler par un atelier spécialisé.


Ce message d'erreur s'affiche brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.

Cause possible :

La pile du capteur de pression de gonflage des pneus ne possède plus sa capacité totale. Le fonctionnement du capteur de pression de gonflage des pneus n'est encore garanti que pendant une période limitée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance du capteur de chute


Capteur de chute défectueux. Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le capteur de chute ne fonctionne pas.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Moto tombée

Démarrage du moteur impossible. Redresser la moto. Couper/mettre le contact. Démarrer le moteur.

Cause possible :

Le capteur de chute a détecté une chute et coupé le moteur.

- Relever le véhicule et vérifier qu'il n'est pas endommagé.
- Couper le contact puis le remettre, ou désactiver l'interrupteur d'arrêt d'urgence et le réenclencher.

Fonction d'appel d'urgence disponible de façon limitée

–avec appel d'urgence intelligent[EO]

 est allumé en jaune.


Appel d'urgence intelligent limité. Si le problème persiste, faire contrôler dans un garage.

Cause possible :

L'appel d'urgence ne peut pas s'établir automatiquement ou via BMW.

- Tenir compte des informations sur l'utilisation de l'appel d'urgence intelligent à partir de la page (➠ 110).
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Fonction d'appel d'urgence défaillante

–avec appel d'urgence intelligent[EO]



est allumé en jaune.



`Panne de l'appel d'urgence intelligent. Convenez d'un rendez-vous avec un atelier spécialisé.`

Cause possible :

Le boîtier électronique du système d'appel d'urgence a diagnostiqué un défaut. La fonction d'appel d'urgence est défaillante.

- Tenir compte du fait que l'appel d'urgence ne peut pas être lancé.
- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance de la surveillance de béquille latérale



est allumé en jaune.



`Surveill. béquille latérale défect. Suite traj. poss. Arrêt mot. en stationnem.! Faire contrôler par atelier.`

Cause possible :

 Contacteur de béquille latérale ou câblage endommagé
Le moteur est arrêté lorsque la vitesse passe en dessous de la vitesse minimale. Le trajet ne peut pas être poursuivi.
min. 5 km/h

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

La béquille centrale n'est pas complètement repliée

–avec béquille centrale[EO]



est allumé en jaune.


Béquille principale non complt repliée. S'arrêter prudemment et vérifier la béquille principale.

AVERTISSEMENT

Contact avec le sol de la béquille centrale pas complètement repliée
Risque d'accident
- Avant le départ, replier complètement la béquille centrale.
- Avant le départ, replier complètement la plaque de pédale.

Cause possible :
La béquille centrale n'est pas complètement repliée.
- S'arrêter prudemment et vérifier la béquille centrale.
- S'assurer que la béquille centrale est complètement repliée.
- Si le défaut persiste, faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS non terminé


clignote.

Cause possible :

 Autodiagnostic ABS non terminé
La fonction ABS n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de roue, le véhicule doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

- Démarrer lentement. Tenir compte du fait que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Défaut ABS


est allumé en jaune.


est allumé.


ABS restreint disponible ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut. La fonction ABS est disponible de façon limitée.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur des situations particulières susceptibles d'entraîner des messages d'erreur ABS (➠ 198).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ABS en panne

 est allumé en jaune.

 est allumé.



ABS en panne ! Poursuite mod. possible Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

Le boîtier électronique ABS a détecté un défaut. La fonction ABS n'est pas disponible.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur des situations particulières susceptibles d'entraîner des messages d'erreur ABS (➠ 198).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ABS Pro en panne

 est allumé en jaune.

 est allumé.



ABS Pro en panne ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

La surveillance de la fonction ABS Pro a détecté un défaut. La fonction ABS Pro n'est pas disponible. La fonction ABS est toujours disponible. L'ABS aide uniquement en cas de freinage lors d'un déplacement en ligne droite.

- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations particulières susceptibles de conduire à un message d'erreur ABS Pro (➠ 198).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence

par un concessionnaire BMW Motorrad.

Régulation ABS uniquement sur la roue avant

–avec modes de conduite Pro[EO]


clignote de manière irrégulière.

Cause possible :

La régulation ABS pour la roue arrière est actuellement désactivée dans le mode de conduite sélectionné. Le frein de roue arrière peut bloquer la roue arrière.

- Vérifier les réglages du mode de conduite.
- Informations plus détaillées sur la configuration des modes de conduite, voir chapitre La technologie en détail (➠ 210).

Intervention du DTC


clignote rapidement.

Cause possible :

Le DTC a détecté une instabilité sur la roue arrière et réduit le couple.

Le voyant de contrôle et d'alerte clignote plus longtemps que la durée de l'intervention du DTC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique sur la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

- Il est possible de poursuivre sa route. Rouler de façon prévoyante.

Autodiagnostic DTC non terminé


clignote lentement.

Cause possible :

 Autodiagnostic DTC non terminé
La fonction DTC n'est pas disponible, car l'autodiagnostic n'a pas été achevé. (Pour permettre la vérification des capteurs de pression des pneus, la moto doit atteindre une vitesse minimale avec le moteur en marche : min. 5 km/h)

- Démarrer lentement. Tenir compte du fait que la fonction DTC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

DTC désactivé


est allumé.


Off!


Contrôle de traction désactivé.

Cause possible :

Le système DTC a été désactivé par le pilote.

- Utiliser le DTC. (➠ 116)

Fonction DTC disponible de façon limitée


est allumé en jaune.


est allumé.


Contrôle de traction limité ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a détecter un défaut DTC.

- Tenir compte du fait que la fonction DTC ainsi que d'autres systèmes de régulation du comportement dynamique ne sont disponibles que de façon limitée.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations complémentaires sur les situations susceptibles de générer l'affichage d'un défaut DTC (➠ 201).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut DTC


est allumé en jaune.


est allumé.


Contrôle de traction en panne ! Poursuite mod. poss. Roulez prudemment jusqu'au proch. atelier.

Cause possible :

Le système de gestion du moteur a détecter un défaut DTC.

- Tenir compte du fait que la fonction DTC ainsi que d'autres systèmes de régulation du comportement dynamique ne sont pas disponibles.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte des informations complémentaires sur les situations susceptibles de générer l'affichage d'un défaut DTC (➠ 201).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut DSA réglage de l'amortissement

–avec réglage dynamique de la suspension EO

 est allumé en jaune.

 Réglage amortissement en panne. Poursuite du trajet possible. Rouler à allure modérée jusqu'au prochain garage.

Cause possible :

Des composants du réglage du réglage électronique de l'amortissement sont défectueux ou la communication avec le boîtier électronique est perturbée. Dans cet état, l'amortissement de la moto est très dur et elle s'avère inconfortable, particulièrement sur les chaussées en mauvais état.

- Noter que le réglage de l'amortissement n'est pas disponible.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut DSA Réglage du châssis limité

–avec réglage dynamique de la suspension EO

 est allumé en jaune.

 Réglage châssis limité. Poursuite du trajet possible. Faire contrôler dans un garage.

Cause possible :

Des composants du réglage électronique du châssis sont défectueux ou la communication avec le boîtier électronique est perturbée.

- Noter que le réglage de l'amortissement et de la hauteur de conduite n'est pas disponible ou ne l'est que de façon limitée.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut DSA Défaillance du réglage du châssis

–avec réglage dynamique de la suspension EO

 est allumé en jaune.


Réglage châssis en panne. Poursuite du trajet possible. Rouler à allure modérée jusqu'au prochain garage.

Cause possible :

Des composants du réglage électronique du châssis sont défectueux ou la communication avec le boîtier électronique est perturbée.

- Noter que le réglage de l'amortissement et de la hauteur de conduite n'est pas disponible.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut DSA abaissement du châssis

–avec régulation adaptative de la hauteur du véhicule EO


est allumé en jaune.


Hauteur de conduite. Impossible de baisser. S'arrêter avec prudence. Faire contrôler dans un garage.

Cause possible :

Des composants du réglage électronique du châssis sont défectueux ou la communication avec le boîtier électronique est perturbée.

- Noter que la hauteur de conduite ne peut pas être abaissée.
- Il est possible de poursuivre sa route. Tenir compte de la position de siège plus élevée à l'arrêt.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut DSA relèvement du châssis

–avec régulation adaptative de la hauteur du véhicule EO


est allumé en jaune.


Hauteur de conduite. Impossible de lever. Prudence en cas d'inclinaison. Faire contrôler dans un garage.

Cause possible :

Des composants du réglage électronique du châssis sont défectueux ou la communication avec le boîtier électronique est perturbée.

- Noter que la hauteur de conduite ne peut pas être relevée.
- Il est possible de poursuivre sa route. Conduire de manière prévoyante et éviter les inclinaisons importantes du véhicule.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Aide à la mise sur béquille temporairement désactivée

–avec régulation adaptative de la hauteur du véhicule EO



Levier cric tempo-rair. désactivé. Endommagement en cas d'activation trop fréquente. Couper/ mettre le contact.

Cause possible :

L'aide à la mise sur béquille a été actionnée plusieurs fois de suite.

- Eviter un actionnement répété de l'aide à la mise sur béquille afin de préserver la charge de la batterie.
- Couper et remettre le contact avant d'actionner à nouveau l'aide à la mise sur béquille.

Compensation de la charge défaillante

–avec réglage dynamique de la suspension EO



est allumé en jaune.



Équilibrage de charge en panne. Respecter position conduite. Faire contrôler dans un garage.

Cause possible :

Des composants du réglage électronique du châssis sont défectueux ou la communication avec le boîtier électronique est perturbée. La conduite de la moto peut être inconfortable, en particulier sur les chaussées en mauvais état.

- Noter que la compensation de la charge n'est pas disponible.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Réserve d'essence atteinte

Réserve du réservoir atteinte. Aller prochainement dans une station-service.

AVERTISSEMENT

Fonctionnement irrégulier du moteur ou coupure du moteur par manque de carburant

Risque d'accident, endommagement du catalyseur

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.

Cause possible :

Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

Quantité de réserve de carburant
env. 4 l

- Procédure de remplissage du réservoir. (➠ 189)

Hill Start Control actif

est affiché en vert.

Cause possible :

La fonction Hill Start Control (➠ 220) a été activée par le pilote.

- Désactiver la fonction Hill Start Control.
- Utiliser le Hill Start Control. (➠ 138)

Hill Start Control désactivé automatiquement

clignote en jaune.

Cause possible :

La fonction Hill Start Control a été automatiquement désactivée.

- La béquille latérale a été déployée.
  - » La fonction Hill Start Control est désactivée lorsque la béquille latérale est déployée.
- Le moteur a été arrêté.
  - » La fonction Hill Start Control est désactivée lorsque le moteur est arrêté.
- Utiliser le Hill Start Control. (➠ 138)

Hill Start Control non activable

est affiché.

Ass. démarrage indisp. Moteur ne tourne pas.

Cause possible :

L'assistant Hill Start Control ne peut pas être activé.

- Rabattre la béquille latérale.

» L'Hill Start Control fonctionne uniquement lorsque la béquille latérale est rabattue.

- Mettre le moteur en marche.

» L'Hill Start Control ne fonctionne que lorsque le moteur tourne.

Défaut du régulateur de vitesse

 est allumé en jaune.

 Régulateur de vitesse actif en panne Poursuite du trajet possible. Rendez-vous dans un garage pour un contrôle.

Cause possible :

Le boîtier électronique a détecté un défaut.

- Tenir compte du fait que la régulation de vitesse n'est pas disponible.
- Il est possible de poursuivre sa route. Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut temporaire du régulateur de distance

–avec Riding Assistant EO

 est allumé en jaune.

 Régulateur de distance temporair. hors service Vérifier le bon fonctionnement du capteur radar avant.

Cause possible :

Le fonctionnement du capteur radar avant est perturbé.

- Noter que le régulateur de distance (ACC) n'est temporairement pas disponible. Le régulateur de vitesse est toujours disponible.
- Il est possible de poursuivre sa route. Contrôler le capteur radar avant. Éliminer les encrassements ou objets qui cachent le capteur radar.
- Tenir compte des instructions d'entretien et de nettoyage (➠ 299).

Défaut du régulateur de distance

–avec Riding Assistant EO

 est allumé en jaune.

 Régulateur de distance en panne.

Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le boîtier électronique a détecté un défaut.

- Noter que le régulateur de distance (ACC) n'est pas disponible. Le régulateur de vitesse est toujours disponible.
- Il est possible de poursuivre sa route. Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut temporaire de l'avertissement collision frontale

–avec Riding Assistant EO


est allumé en jaune.

Avertiss.collision front. tempor. hors service. Vérifier le bon fonctionnement du capteur radar avant.

Cause possible :

Le fonctionnement du capteur radar avant est perturbé.

- Noter que l'avertissement collision frontale n'est temporairement pas disponible.
- Il est possible de poursuivre sa route. Contrôler le capteur radar avant. Éliminer les encrassements ou objets qui cachent le capteur radar.
- Tenir compte des instructions d'entretien et de nettoyage (➠ 299).

Défaillance de l'avertissement collision frontale

–avec Riding Assistant EO


est allumé en jaune.


Avertissement collision frontale hors service. Faire contrôler par un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le boîtier électronique a détecté un défaut.

- Noter que l'avertissement collision frontale n'est pas disponible.
- Il est possible de poursuivre sa route. Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance temporaire de l'avertisseur de changement de voie

–avec Riding Assistant[EO]

 est allumé en jaune.

 SWW temporairement hors service. Conduite possible. Vérifier le bon fonctionnement du capteur radar.

Cause possible :

Le fonctionnement du capteur radar arrière est perturbé.

- Noter que l'avertisseur de changement de voie n'est temporairement pas disponible.
- Il est possible de poursuivre sa route. Contrôler le capteur radar arrière. Éliminer les encrassements ou objets qui cachent le capteur radar.
- Tenir compte des instructions d'entretien et de nettoyage (➠ 299).

Défaillance de l'avertisseur de changement de voie

–avec Riding Assistant[EO]

 est allumé en jaune.

 Le SWW a échoué. Conduite possible. Révision au garage nécessaire.

Cause possible :

Le boîtier électronique a détecté un défaut.

- Noter que l'avertisseur de changement de voie n'est pas disponible.
- Il est possible de poursuivre sa route. Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Rapport non programmé

–avec assistant de changement de rapport Pro[EO]

 L'indicateur de rapport clignote.

Cause possible :

Le capteur de la boîte de vitesses n'est pas complètement enregistré.

- Mettre le moteur en marche. (➠ 174)
- Passer au point mort N.
- Déplier puis replier la béquille latérale sans actionner la pédale de sélection.
- Passer tous les rapports en actionnant l'embrayage. Dans le rapport en question, amener plusieurs fois la poignée

des gaz au point mort, puis réaccélérer.
» L'indicateur de rapport cesse de clignoter une fois le capteur de la boîte de vitesses programmé avec succès.
– Si le capteur de la boîte de vitesses est complètement programmé, l'assistant de changement de rapports Pro fonctionne de la façon décrite (➠ 218).
• Si le processus de programmation échoue, faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Impossible d'engager la position neutre

– avec assistant de passage de rapports automatique EO

N L'indicateur de rapport clignote.

Cause possible :

L'engagement de la position neutre a échoué.

• Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaillance du système de passage des rapports

– avec assistant de passage de rapports automatique EO

⚠ est allumé en jaune.

⚠ Transmission défectueuse ! Poursuivre la route. Démarrage moteur impossible. Faire contrôler par un atelier.

Cause possible :

Le boîtier électronique a détecté une défaillance de l'actionneur de passage des rapports.

• Tenir compte du fait que la fonction de passage des rapports n'est pas disponible. La position neutre N ne pourra éventuellement pas être engagée.
• Le pilote pourra éventuellement poursuivre sa route avec le rapport enclenché. Un nouveau démarrage du moteur n'est éventuellement pas possible.
• Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut au niveau de la boîte de vitesses

–avec assistant de passage de rapports automatique EO

 est allumé en jaune.


Défaut dans la boîte. Possibilité de poursuivre la route.Faire vérifier dans un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

Changements de rapports limités

Risque d'accident

- Rouler avec prudence et éviter les dépassements.

Cause possible :

Le boîtier électronique a détecté un défaut relatif à un actionneur ou à un capteur.

- Veuillez noter que la fonction de passage des rapports n'est disponible que de façon restreinte.
- Des pertes de confort peuvent survenir au démarrage.
- Il est possible de poursuivre sa route. Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Température de l'embrayage élevée

–avec assistant de passage de rapports automatique EO

 est allumé en jaune.


Temp. embrayage élevée ! Poursuite mod. possible. Utiliser le frein à l'arrêt.

Cause possible :

L'embrayage a été trop sollicité. Le couple du moteur est réduit.

- En cas d'arrêt en côte, actionner le frein.
- Éviter les accélérations rapides sur de courtes distances depuis l'arrêt.

Défaillance de l'embrayage

–avec assistant de passage de rapports automatique EO

 est allumé en rouge.


Embrayage défectueux! S'arrêter avec prudence. Attention lors de l'arrêt ! Faire vérif. par un spécialiste.

Cause possible :

Le boîtier électronique a détecté une défaillance de l'actionneur d'embrayage. L'actionnement de l'embrayage est perturbé.

- Noter que le débrayage est éventuellement impossible.
- S'arrêter prudemment et couper le moteur à l'aide du coupe-circuit si nécessaire.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Défaut grave au niveau de la boîte de vitesses

– avec assistant de passage de rapports automatique EO

 est allumé en rouge.

 Problème avec la boîte! S'arrêter avec prudence. Faire réparer le défaut par un atelier spécialisé.

Cause possible :

Le boîtier électronique a détecté une défaillance grave d'un actionneur ou du dispositif de détection.

- Noter qu'un débrayage automatique a lieu. La propulsion est complètement interrompue.
- S'arrêter prudemment et couper le moteur à l'aide du coupe-circuit si nécessaire.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Sécurité antidéplacement non activée

– avec assistant de passage de rapports automatique EO

 clignote.

Cause possible :

L'engagement de la sécurité antidéplacement a échoué.

- Déplacer brièvement la moto vers l'avant ou vers l'arrière.

Feux de détresse activés

 clignote en vert.

 clignote en vert.

Cause possible :

Les feux de détresse ont été activés par le pilote.

- Utiliser les feux de détresse. (➠ 115)

Affichage Service


Si l'échéance de service a été dépassée, le voyant général d'alerte s'allume en jaune en plus de l'affichage de la date et du kilométrage.

Lorsque l'échéance du service est dépassée, un message CC jaune est affiché. En outre, les affichages de service, du rendez-vous de service et du kilométrage restant à parcourir sont affichés sur les écrans de menu MON VÉHICULE et BESOIN DE MAINTENANCE avec des points d'exclamation.


Si l'affichage du service apparaît déjà plus d'un mois avant la date du service, il faut de nouveau régler la date enregistrée. Cette situation peut survenir lorsque la batterie a été débranchée.

Service à échéance


est affiché en blanc.

Service à échéance ! Faire effectuer le service par un atelier.

Cause possible :

Le service est arrivé à échéance car le kilométrage requis a été parcouru ou la date est échue.

- Faire réaliser la maintenance par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» La sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule restent acquises.

» La valeur du véhicule est ainsi préservée.

Dépassement de l'échéance d'entretien


est allumé en jaune.


est affiché en jaune.

Échéance service dépassée ! Faire effectuer le service par un atelier.

Cause possible :

La révision est en retard du fait des performances du véhicule ou de la date.

- Faire réaliser la maintenance par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

» La sécurité de fonctionnement et la sécurité routière du véhicule restent acquises.

» La valeur du véhicule est ainsi préservée.

COMBINÉ D'INSTRUMENTS

04

AVERTISSEMENTS 86
ÉLÉMENTS DE COMMANDE 86
INTERRUPTEUR À BASCULE MULTI-POSITIONS 88
MENUS 90
MON VÉHICULE 90
RÉGLAGES 91
COUPLAGE BLUETOOTH 93
FOCUS DE COMMANDE 95
NAVIGATION 96
MÉDIA 98
TÉLÉPHONE 99
VERSION DU LOGICIEL 100
INFORMATIONS DE LICENCE 100

AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENT

Utilisation du smartphone pendant la conduite
Risque d'accident
- Respecter le code de la route en vigueur.
- Ne pas utiliser de smartphone pendant la conduite. Sont exceptées les applications sans commande telles que la téléphonie via un kit mains libres.

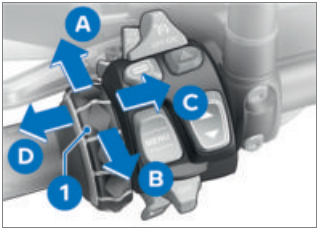
AVERTISSEMENT

Distraction due aux conditions de circulation et perte de contrôle
Risques d'accident par l'utilisation des systèmes d'information intégrés et des appareils de communications pendant la conduite
- Utilisez ces systèmes ou appareils uniquement si les conditions de circulation le permettent.
- Si besoin, s'arrêter et utiliser le système ou l'appareil à l'arrêt.

Lors de l'exécution de fonctions qui ne peuvent être commandées qu'à l'arrêt, une confirmation de commande apparaît dans le combiné d'instruments.

ÉLÉMENTS DE COMMANDE

Multi-Controller



1 Multi-Controller
A Déplacer le curseur vers le haut dans les listes
Augmenter le volume sonore
B Déplacer le curseur vers le bas dans les listes
Réduire le volume sonore
C Déclencher la fonction selon la réponse
Confirmer la sélection/le réglage
Naviguer dans les écrans de menu

D Déclencher la fonction selon la réponse ou par retour
Une fois les réglages terminés, revenir à l'affichage du menu
Déplacer un niveau de hiérarchie vers le haut
Naviguer dans les écrans de menu

Touche basculante à retour MENU



Pousser MENU 1 brièvement vers le haut :
–Dans l'affichage du menu : déplacer un niveau de hiérarchie vers le haut.
–Dans la vue Pure Ride: changer l'affichage de la ligne d'état info pilote.

Pousser MENU 1 longuement vers le haut :
–Dans l'affichage du menu : ouvrir la vue Pure Ride.
–Dans la vue Pure Ride: Réinitialiser la valeur de l'ordinateur de bord.
–Changer le focus de commande sur le Navigator.

Pousser MENU 1 brièvement vers le bas :
–Déplacer un niveau de hiérarchie vers le bas.
–Confirmer la sélection/le réglage.

Pousser MENU 1 longuement vers le bas :
–Revenir dans le dernier menu affiché, après qu'un changement de menu ait été exécuté en poussant longuement vers le haut.

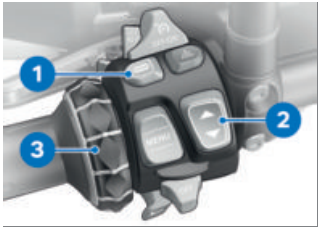
Les indications de guidage sont affichées dans une boîte de dialogue, si le menu `Navigation` n'est pas sélectionné. L'utilisation de la touche basculante à retour MENU est provisoirement restreinte.

INTERRUPTEUR À BASCULE MULTI-POSITIONS

Principe

L'interrupteur à bascule multi-positions permet de commander les fonctions affectées de façon personnalisée.
Le menu INTERRUPTEUR MULTIFONCT. permet d'affecter une fonction et de sélectionner une deuxième fonction en tant que fonction de raccourci.
Les réglages effectués avec l'interrupteur à bascule multi-positions sont également conservés après la coupure du contact.

Affecter la fonction

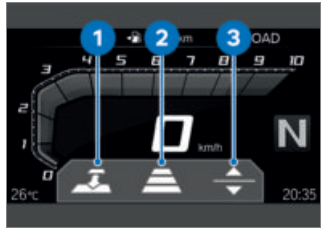


- Appuyer sur la touche **1**.
» Le menu INTERRUPTEUR MULTIFONCT. apparaît.
- Sélectionner la fonction souhaitée à l'aide du Multi-Controller **3**.
- Pousser le Multi-Controller **3** brièvement vers la droite.



La fonction **4** est affectée à l'interrupteur à bascule multi-positions.
- Régler la valeur de la fonction via l'interrupteur à bascule multi-positions **2**.

La première pression sur la touche permet d'afficher l'état actuel de la fonction. La deuxième pression modifie la valeur de la fonction.



Le retour de commande affiche le symbole de la fonction **1** et l'état de la fonction **2**. Les

flèches **3** indiquent les options de réglage correspondantes.

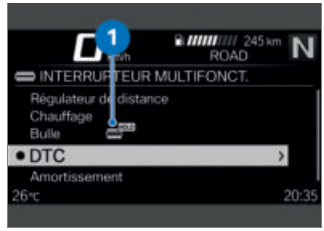
Fonction de raccourci

La fonction de raccourci permet de passer temporairement de la fonction affectée à une autre fonction et vice versa.

Sélectionner la fonction de raccourci



- Appuyer sur la touche **1**.
» Le menu `INTERRUPTEUR MULTIFONCT.` apparaît.
- Sélectionner la fonction souhaitée à l'aide du Multi-Controller **2**.
- Pousser longuement le Multi-Controller **2** vers la droite.

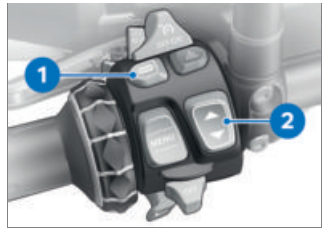


Le symbole **1** indique que la fonction est sélectionnée comme fonction de raccourci.

Utiliser le raccourci

Condition préalable

Dans le menu `INTERRUPTEUR MULTIFONCT.`, la fonction actuellement affectée diffère de la fonction de raccourci.



- Appuyer longuement sur la touche **1**.
» Le retour de commande de la fonction de raccourci s'affiche.
- Alors que le retour de commande est affiché, appuyer sur l'interrupteur à bascule multi-positions **2** pour modi-

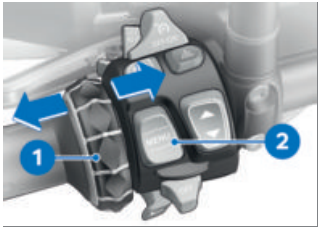
fier la valeur de la fonction de raccourci.

Après le masquage du retour de commande, l'affectation de l'interrupteur à bascule multi-positions retourne à la fonction actuellement sélectionnée.

MENUS

Condition préalable

La vue Pure Ride s'affiche.



- Pousser longuement la touche basculante à retour vers le haut MENU **2** vers le haut afin d'afficher la vue Pure Ride.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU **2** vers le bas.
- Pousser plusieurs fois brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite jusqu'à ce que l'option de menu souhaitée soit marquée.
- Pousser brièvement la touche basculante à retour MENU **2** vers le bas afin d'ouvrir le menu souhaité.

MON VÉHICULE

Sélectionner l'ordinateur de bord

- Sélectionner le menu `Mon véhicule`.
- Défiler vers la droite jusqu'à ce que l'écran de menu `ORDINATEUR DE BORD` soit affiché.

Réinitialiser l'ordinateur de bord

- Sélectionner le menu `Mon véhicule`.
- Afficher le tableau de menus `ORDINATEUR DE BORD`.
- Pousser la touche basculante à retour MENU vers le bas.
- Sélectionner `Remise à zéro totale` ou `Remise à zéro individuelle` et confirmer.
- Alternative : Passer à la vue Pure Ride.
- Appuyer brièvement sur la touche basculante à retour MENU pour sélectionner la valeur dans la barre d'état supérieure.
- Appuyer longuement sur la touche basculante à retour MENU pour réinitialiser la valeur sélectionnée.

Les valeurs suivantes peuvent être réinitialisées individuellement :

 Pause

 Durée

 Trip

 Vitesse

 Conso.

Sélectionner l'ordinateur de bord de voyage

- Sélectionner l'ordinateur de bord. (➠ 90)
- Défiler vers la droite jusqu'à ce que l'écran de menu `ORDI. DE VOYAGE` soit affiché.

Réinitialiser l'ordinateur de bord de voyage

- Sélectionner le menu `Mon véhicule`.
- Afficher le tableau de menus `ORDI. DE VOYAGE`.
- Pousser la touche basculante à retour MENU vers le bas.
- Sélectionner `Remise à zéro auto.` ou `Tout remettre à zéro` et confirmer.

» Lorsque `Remise à zéro auto.` est sélectionné, l'ordinateur de bord est réinitialisé automatiquement après au moins 6 heures après la coupure du contact et si la date a changé.

RÉGLAGES

Sélectionner la barre d'état supérieure

- Passer à la vue Pure Ride.

» Toutes les informations nécessaires pour le fonctionnement sur la voie publique sont mises à disposition par l'ordinateur de bord (par ex. `TRIP 1`) et l'ordinateur de bord de voyage (par ex. `TRIP 2`) sur le combiné d'instruments. Les informations peuvent être affichées dans la barre d'état supérieure.

- Afficher le menu `Réglages`, `Affichage`, `Cont. barre d'état`.
- Activer les affichages souhaités.

» Dans la ligne d'état info pilote, le pilote peut passer dans la barre d'état supérieure. En l'absence d'affichages sélectionnés, seule l'autonomie est affichée.

Modifier l'affichage de la barre d'état supérieure

- Sélectionner la barre d'état supérieure. (➠ 91)



- Passer à la vue Pure Ride.
- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour sélectionner la valeur dans la barre d'état supérieure **2**.

Les valeurs suivantes peuvent être affichées :

- Kilométrage total
- Compteur journalier 1
- Compteur journalier 2
- Consommation 1 (moyenne)
- Consommation 2 (moyenne)
- Temps de conduite 1
- Temps de conduite 2
- Pause 1
- Pause 2
- Vitesse 1 (moyenne)
- Vitesse 2 (moyenne)
- Pression de gonflage
- Niv. rempl. réservoir
- Autonomie

Régler le volume sonore

- Connecter le casque du pilote et le casque passager. (➠ 95)
- Augmenter le volume sonore : faire pivoter le Multi-Controller vers le haut.
- Réduire le volume sonore : faire pivoter le Multi-Controller vers le bas.
- Mettre en sourdine : faire pivoter complètement le Multi-Controller vers le bas.

Procéder aux réglages système

- Afficher le menu Réglages, Réglages système.

» Il est possible d'effectuer les réglages système suivants :

– Date et heure
– Unités
– Langue

Activer ou désactiver la synchronisation du système GPS

–avec préparation pour système de navigation EO

Condition préalable

Le ConnectedRide Navigator ou un terminal mobile est connecté au véhicule via la préparation à la navigation.

- Afficher le menu Réglages, Réglages système, Date et heure.
- Activer ou désactiver Synchronisation GPS.

» L'heure correspond à celle du Navigator ou du périphérique mobile.

Régler la luminosité

- Afficher le menu Réglages, Affichage, Luminosité.
- Régler la luminosité.

» La luminosité de l'écran est réduite à la valeur réglée lorsque la luminosité ambiante tombe en dessous d'un niveau défini.

Réinitialisation de tous les réglages

- Sélectionner le menu Réglages.
- Sélectionner Réinitialiser tous et confirmer.

Les réglages des menus suivants ont été réinitialisés au réglage d'usine :

–Réglages du véhicule
–Réglages système
–Connexions
–Affichage
–Informations

» Le couplage du véhicule avec le compte BMW Motorrad ConnectedRide actuel est réinitialisé.

COUPLAGE BLUETOOTH

Pairing

Avant que deux appareils Bluetooth puissent établir une connexion entre eux, ils doivent d'abord s'être reconnus. Cette procédure de détection mutuelle est appelée « Pairing » (appariement). Les périphériques déjà détectés sont mémorisés de sorte que l'appariement ne doit être réalisé qu'une seule fois lors du premier contact.

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.

Au cours du couplage, le combiné d'instruments recherche la présence d'autres appareils compatibles Bluetooth dans sa zone de réception. Pour qu'un périphérique soit détecté, il faut que les conditions suivantes soient satisfaites :
– La fonction Bluetooth de l'appareil doit être activée
– L'appareil doit être visible pour les autres
– Les autres appareils compatibles Bluetooth doivent être éteints (par exemple téléphones mobiles et systèmes de navigation).

Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre système de communication pour connaître les mesures à prendre.

Exécution du pairing
- Afficher le menu `Réglages`, `Connexions`.

» Le menu `CONNEXIONS` permet de configurer, gérer et supprimer les connexions Bluetooth. Les connexions Bluetooth suivantes sont affichées :
– `App. mobile`
– `Casque pilote`
– `Casque passa.`

Le statut de connexion pour les périphériques mobiles est affiché.

Connexion du périphérique mobile
- Exécuter le pairing. (➠ 94)
- Activer la fonction Bluetooth du périphérique mobile (voir la notice d'utilisation du périphérique mobile).
- Sélectionner `App. mobile` et confirmer.
- Sélectionner `Nouvel app. mobile` et confirmer.

Les périphériques mobiles sont recherchés.

 clignote pendant le couplage dans la barre d'état inférieure.

Les appareils mobiles visibles sont affichés.
- Sélectionner et confirmer le périphérique mobile.
- Suivre les instructions du périphérique mobile.
- Confirmer la correspondance des codes.

» La connexion est établie et l'état de connexion actualisé.
» Si la connexion n'est pas établie, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Données techniques. (➠ 305)

Connexion du casque du pilote et du casque passager

- Exécuter le pairing. (➠ 94)
- Sélectionner `Casque pilote` ou `Casque passa.` et confirmer.
- Faire apparaître le système de communication du casque.
- Sélectionner `Nouveau casque pilote` ou `Nouveau casque passager` et confirmer.

Les casques sont recherchés.

clignote pendant le couplage dans la barre d'état inférieure.

Les casques visibles sont affichés.

- Sélectionner et confirmer le casque.

» La connexion est établie et l'état de connexion actualisé.

» Si la connexion n'est pas établie, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Données techniques. (➠ 305)

Suppression des connexions

- Afficher le menu `Réglages`, `Connexions`.
- Sélectionner `Effacer les connexions`.
- Pour supprimer individuellement une connexion, la sélectionner et confirmer.
- Pour supprimer toutes les connexions, sélectionner `Effacer toutes connexions` et confirmer.

FOCUS DE COMMANDE

–avec préparation pour système de navigation EO

Changement du focus de commande

Si le Navigator est raccordé, il est possible de passer de la commande du Navigator au combiné d'instruments et vice versa.

Changement du focus de commande

Si un ConnectedRide Navigator est allumé et connecté au véhicule, le focus de commande passe automatiquement au Navigator.

- Fixer correctement l'appareil de navigation. (➠ 290)
- Appuyer longtemps sur le haut de la touche basculante à retour MENU.

» Une boîte de dialogue avec une barre de progression est affichée.

La sélection suivante est possible :

–`Utiliser le navigateur`

–Afficher Pure Ride

Dans la vue Pure Ride:
–Utiliser le navigateur
–Réinitialiser les valeurs BC
- Appuyer sur le haut de la touche basculante à retour MENU et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la barre de progression ait atteint son maximum ou confirmer Utiliser le navigateur.

» Le focus de commande passe au Navigator.
» Commande du système de navigation (➠ 292)

- Pour faire passer le focus de commande au combiné d'instruments, appuyer brièvement sur le bas de la touche basculante à retour MENU.

NAVIGATION

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile compatible via Bluetooth.

L'application Connected de BMW Motorrad est installée sur le périphérique mobile connecté.

Sur certains périphériques mobiles, par ex. avec système d'exploitation iOS, il faut sélectionner l'application BMW Motorrad Connected avant utilisation.

Saisir l'adresse de destination

- Connecter le périphérique mobile. (➠ 94)
- Ouvrir l'application BMW Motorrad Connected et lancer le guidage.
- Sélectionner le menu Navigation.

» Le guidage actif est affiché.
» Si le guidage actif ne s'affiche pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Données techniques. (➠ 305)

Sélection de la destination dans les dernières destinations

- Afficher le menu Navigation, Dernières destinations.
- Sélectionner la destination et confirmer.
- Sélectionner Lancer le guidage.

Sélection de la destination dans les favoris

- Le menu FAVORIS affiche toutes les destinations mémorisées dans les favoris de

l'application BMW Motorrad Connected App. Il n'est pas possible de créer de nouveaux favoris dans le combiné d'instruments.
- Afficher le menu Navigation, Favoris.
- Sélectionner la destination et confirmer.
- Sélectionner Lancer le guidage.

Saisie de destinations particulières
- Afficher le menu Navigation, POIs.

Les positions suivantes peuvent être sélectionnées :
–Position actuelle
–A destination
–Le long de l'itinéraire
- Choisir à quel endroit rechercher les destinations particulières.

Sélectionner par exemple le point d'intérêt suivant :
–Station-service
- Sélectionner et confirmer la destination particulière.
- Sélectionner Lancer le guidage et confirmer.

Définition des critères d'itinéraire
- Afficher le menu Navigation, Critères de l'itinéraire.

Les critères suivants peuvent être sélectionnés :
–Type d'itinéraire
–Contournements
- Sélectionner le Type d'itinéraire souhaité.
- Activer ou désactiver le Contournements souhaité.

Le nombre de contournements activés est affiché entre parenthèses.

Afficher les informations sur l'itinéraire
- Ouvrir le menu Navigation, Réglages, puis sélectionner l'option de menu Info itinéraire.

Il est possible de choisir entre les options suivantes :
–Destination
–Point de passage
- Sélectionner l'option souhaitée.

» La distance et la durée restantes sont affichées.

Modifier le guidage
- Afficher le menu Navigation, Nouvelle destination.

Il est possible de choisir parmi les destinations suivantes :
–Dernières destinations
–Favoris
–POIs

- Sélectionner la destination parmi l'une des trois catégories de destinations.
- Sélectionner Editer le guidage dans l'entrée cible.
- Sélectionner Ajouter un point de passage pour ajouter la destination choisie comme point de passage.
- Sélectionner Lancer le guidage pour écraser la destination actuelle.

Fin du guidage

- Basculer vers la gauche dans le menu Navigation Multi-Controller.
- Vous pouvez également sélectionner et confirmer Guidage actif Option Arrêter le guidage dans le menu.

Activation ou désactivation des annonces vocales

- Connecter le casque du pilote et le casque passager. (➠ 95)
- La navigation peut être lue à voix haute. Il suffit pour cela d'activer Annonces vocales.
- Afficher le menu Navigation, Guidage actif.
- Activer ou désactiver Annonces vocales.

Répétition de la dernière annonce vocale

- Afficher le menu Navigation, Guidage actif.
- Sélectionner Annonce vocale actuelle et confirmer.

Activer ou désactiver Speed Limit Info

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile compatible. L'application Connected de BMW Motorrad est installée sur le périphérique mobile.

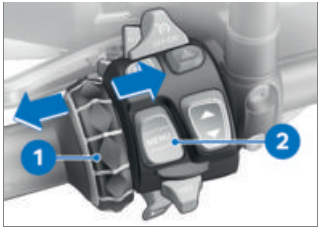
- Speed Limit Info affiche la vitesse maximale actuellement autorisée si celle-ci est communiquée par l'éditeur du matériel cartographique du système de navigation.
- Afficher le menu Réglages, Affichage.
- Activer ou désactiver Speed Limit Info.

MÉDIA

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile et un casque compatibles.

Commander la lecture audio



- Sélectionner le menu Média.

BMW Motorrad recommande de régler le volume sonore pour les médias et les conversations sur le périphérique mobile au maximum, avant de prendre la route.

- Régler le volume sonore. (➠ 92)
- Titre suivant : basculer brièvement le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Dernier titre ou début du titre actuel : basculer brièvement le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Avance rapide : basculer longuement le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Retour rapide : basculer longuement le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Sélectionner le menu contextuel : pousser la touche **2** vers le bas.

En fonction du périphérique mobile, il est possible que l'étendue des fonctions Connectivity soit limitée.

» Les fonctions suivantes peuvent être utilisées dans le menu contextuel :

– Lecture ou Pause.
– Pour la recherche et la lecture, sélectionner la catégorie Lecture actuelle, Tous les interprètes, Tous les albums ou Tous les titres.
– Sélectionner Listes de lecture.

Les réglages suivants sont possibles dans le sous-menu Réglages audio :

– Activer ou désactiver Lecture aléatoire.
– Sélectionner Répétition : Off, Marche (titre actuel) ou Tous.

TÉLÉPHONE

Condition préalable

Le véhicule est relié à un périphérique mobile et un casque compatibles.

Téléphoner



- Sélectionner le menu Téléphone.
- Prendre un appel : Basculer le Multi-Controller **1** vers la droite.
- Rejeter un appel : Basculer le Multi-Controller **1** vers la gauche.
- Terminer la communication : Basculer le Multi-Controller **1** vers la gauche.

Mise en sourdine

En cas de conversations actives, il est possible de couper le microphone dans le casque.

Conversations avec plusieurs participants

Un second appel peut être pris pendant une conversation. Le premier appel est mis en attente. Le nombre d'appels actifs est affiché dans le menu Téléphone. Le pilote peut permuter entre deux appels.

Données du téléphone

Selon le périphérique mobile en question, après pairing (➠ 93), les données du téléphone sont transmises automatiquement au véhicule.
Répertoire téléphonique : liste des contacts mémorisés dans le périphérique mobile
Liste d'appels : liste des appels effectués avec le périphérique mobile
Favoris : liste des favoris mémorisés dans le périphérique mobile

VERSION DU LOGICIEL

- Afficher le menu Réglages, Informations, Version du logiciel.

INFORMATIONS DE LICENCE

- Afficher le menu Réglages, Informations, Licences.

UTILISATION

05

ALLUMAGE 104
COUPE-CIRCUIT 109
APPEL D'URGENCE INTELLIGENT 110
ÉCLAIRAGE 113
CONTRÔLE DYNAMIQUE DE LA TRACTION (DTC) 116
RÉGLAGE DU CHÂSSIS (DSA) 116
MODE DE CONDUITE 118
MODE DE CONDUITE PRO 121
ASSISTANT DE PASSAGE DE RAPPORTS AUTOMATIQUE (ASA) 122
RÉGULATEUR DE VITESSE 124
SYSTÈMES D'ASSISTANCE AU PILOTE BASÉS SUR DES RADARS 127
RÉGULATEUR DE DISTANCE (ACC) 129
AVERTISSEMENT COLLISION FRONTALE (FCW) 133
AVERTISSEUR DE CHANGEMENT DE VOIE (SWW) 136
HILL START CONTROL (HSC) 137
VOYANT ÉCLAIR 140
ALARME ANTIVOL (DWA) 141
CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC) 144
BULLE 145
CHAUFFAGE 146
VERROUILLAGE CENTRALISÉ 148
VIDE-POCHES 150
SELLE PILOTE ET PASSAGER 151

ALLUMAGE

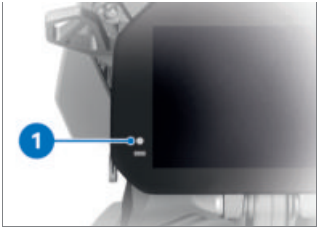
Clé radiocommandée

La moto est livrée avec une clé radiocommandée et une clé de rechange. En cas de perte de la clé, tenir compte des remarques concernant l'antidémarrage électronique (EWS) (➠ 106).

En cas de dépassement de la portée de la clé radiocommandée, le véhicule ne peut plus être démarré.
Si la télécommande radio manque toujours, le contact est coupé au bout d'env. 90 secondes afin de ménager la batterie.

Portée de la télécommande radio Keyless Ride
env. 1 m

L'état de connexion est indiqué par un témoin de contrôle sur le combiné d'instruments après la mise du contact (➠ 105).



– Le témoin de contrôle **1** clignote : la recherche de la clé radiocommandée est en cours.
– Le témoin de contrôle **1** est allumé : la clé radiocommandée ou la clé de rechange n'ont pas été détectées.
– Le témoin de contrôle **1** clignote lentement : la clé radiocommandée n'a pas été validée. Déplacer la clé radiocommandée et remettre le contact (➠ 105).
– Le témoin de contrôle **1** s'éteint : la clé radiocommandée ou la clé de rechange a été détectée et validée.

Bloquer l'antivol de direction

Condition préalable

Le guidon est braqué à gauche.
La clé radiocommandée est validée.



- Maintenir la touche **1** enfoncée.
» L'antivol de direction se verrouille de façon audible.
» Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels désactivés.
- Appuyer brièvement sur la touche **1** pour déverrouiller l'antivol de direction.

Mettre le contact
Condition préalable
La clé radiocommandée est validée.



- L'antivol de direction peut être déverrouillé par la mise du contact.

L'antivol de direction est déverrouillé :
- Appuyer brièvement sur la touche **1**.
» L'éclairage et tous les circuits fonctionnels sont en marche.
» Le moteur peut être démarré.

L'antivol de direction est verrouillé :
- Maintenir la touche **1** enfoncée.
» L'antivol de direction se déverrouille.
» L'éclairage et tous les circuits fonctionnels sont en marche.
» Le moteur peut être démarré.

Couper le contact
Condition préalable
La clé radiocommandée est validée.



- L'antivol de direction peut être verrouillé avec la coupure du contact.

Couper le contact et verrouiller l'antivol de direction :
- Braquer le guidon vers la gauche.
- Maintenir la touche **1** enfoncée.

» La lumière s'éteint.
» L'antivol de direction se verrouille.

Couper le contact et ne pas verrouiller l'antivol de direction :
- Appuyer brièvement sur la touche **1**.

» La lumière s'éteint.
» L'antivol de direction ne se verrouille pas.

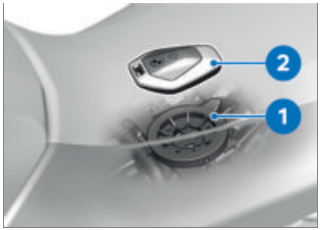
Antidémarrage électronique (EWS)

L'électronique de la moto détermine les données enregistrées dans la clé radiocommandée via une antenne annulaire. Ce n'est qu'à partir du moment où cette clé est détectée comme étant "autorisée" que le boîtier électronique moteur autorise le démarrage du moteur.

Si une autre clé est accrochée à la clé de contact utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être « irritée » et ne pas autoriser le démarrage du moteur. L'avertissement avec le symbole de clé apparaît sur l'écran multifonction.
Conserver toujours les autres clés du véhicule séparément de la clé utilisée pour démarrer le véhicule.

Si vous perdez une clé de la moto, vous pouvez la faire bloquer par un concessionnaire BMW Motorrad.
Pour cela, vous devez apporter toutes les autres clés du véhicule. Une clé bloquée ne permet plus de mettre en marche le moteur, une clé bloquée peut toutefois être réactivée.
Des clés de rechange sont disponibles uniquement auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité, car les clés font partie du système de sécurité.

La pile de la télécommande radio est vide ou la télécommande radio a été perdue



- Si vous perdez une clé, veuillez suivre les instructions concernant l'antidémarrage électronique (EWS) (➠ 106).
- Si vous perdez la télécommande radio en cours de route, il reste possible de démarrer le véhicule en utilisant la clé de rechange.
- Si la pile de la clé radiocommandée est vide, le véhicule peut être démarré en insérant simplement la clé radiocommandée rabattue dans l'antenne annulaire sous la selle.
- Déposer la selle pilote. (➠ 153)
- Insérer la clé de rechange ou la clé radiocommandée vide rabattue **2** dans l'antenne annulaire **1**.

La clé de rechange ou la clé radiocommandée vide repliée doit être **introduite** dans l'ouverture de l'antenne annulaire.

Période pendant laquelle le démarrage du moteur doit avoir lieu. Ensuite, un nouveau déverrouillage doit être effectué.
30 s

» Le Pre-Ride-Check est réalisé.
–La clé a été détectée.
–Le moteur peut être démarré.
- Poser la selle pilote. (➠ 154)
- Mettre le moteur en marche. (➠ 174)

Contrôler la tension de la pile de la clé radiocommandée



La tension de la pile de la clé radiocommandée est indiquée par la couleur de la LED **2**.
- Appuyer sur la touche **1**.

» La LED est verte : tension de pile normale

» La LED est orange : tension de pile basse
» La LED est rouge : tension de pile critique

Si la LED est rouge, la pile de la clé radiocommandée doit être remplacée.

- Remplacer la pile de la télécommande radio. (➠ 108)

Remplacer la pile de la télécommande radio

Si la télécommande radio ne réagit pas à une pression longue ou courte sur la touche :

- La pile de la télécommande radio ne possède plus sa pleine capacité.

⚠ `Pile télécommande radio faible. Fonctionnement restreint. Remplacer la pile.`

⚠ DANGER

Ingestion d'une pile

Risque de blessure ou danger de mort

- Une clé de contact contient une pile bouton. Les piles ou piles boutons peuvent être avalées et causer des blessures graves, voire mortelles, dans les deux heures qui suivent, par exemple en provoquant des brûlures internes ou chimiques.
- Garder les clés de contact et les piles hors de portée des enfants.
- En cas de doute concernant l'ingestion d'une pile ou pile bouton ou sa présence dans une partie quelconque du corps, demander immédiatement une aide médicale.

- Remplacer la pile.



- Appuyer sur le bouton **1**.

» Le panneton s'ouvre.

- Pousser le couvercle de pile **2** vers le haut.
- Déposer la batterie **3**.
- Éliminer l'ancienne pile conformément aux dispositions légales, ne pas la jeter dans les ordures ménagères.

ATTENTION

Piles inappropriées ou mal insérées
Endommagement du composant
- Utiliser une pile répondant aux spécifications.
- Faire attention à la bonne polarité en mettant la pile en place.

- Insérer une pile neuve avec le pôle positif vers le haut.

Type de batterie
Pour clé radiocommandée Keyless Ride
CR 2032

- Poser le couvercle de pile **2**.

» Le témoin de contrôle sur le combiné d'instruments clignote.

» La télécommande radio est de nouveau opérationnelle.

COUPE-CIRCUIT

Fonction



1 Coupe-circuit

AVERTISSEMENT

Action sur le coupe-circuit en roulant
Risque de chute par blocage de la roue arrière
- Ne pas actionner l'interrupteur d'arrêt d'urgence en roulant.

Le moteur peut être arrêté rapidement et simplement à l'aide du coupe-circuit.



A Moteur coupé
B Position de marche

Coupe-circuit avec assistant de passage de rapports automatique (ASA)

–avec assistant de passage de rapports automatique EO

Pour permettre un arrêt en toute sécurité, l'assistant de passage de rapports automatique exécute les fonctions suivantes après l'actionnement du coupe-circuit :
–Débrayer.
–Engager la position neutre.
–Couper le moteur.

Le coupe-circuit permet également d'activer la sécurité antidéplacement (➠ 181).

APPEL D'URGENCE INTELLIGENT

–avec appel d'urgence intelligent EO

Appel d'urgence via BMW

Appuyer sur la touche SOS uniquement en cas d'urgence.
Il peut arriver que l'appel d'urgence ne puisse pas passer, pour des raisons techniques liées à de mauvaises conditions, par ex. dans les zones blanches, c.à.d. sans réception des ondes radio.
Lors d'un appel d'urgence, la position du véhicule, la langue sélectionnée et les données éventuelles de l'accident sont transmises à BMW (➠ 14).
Dans des conditions défavorables, le transfert des données peut être limité ou retardé. Il peut en résulter un retard dans le traitement de l'appel d'urgence.
Même si aucun appel d'urgence n'est possible via BMW, il peut arriver qu'un appel d'urgence soit transmis à un numéro des secours public. Ceci dépend, entre autres, du réseau de téléphone mobile et des prescriptions nationales.

Langue pour l'appel d'urgence

En fonction du marché pour lequel un véhicule a été produit, une langue lui est associée. Le BMW Call Center communique dans cette langue.

Le changement de la langue pour l'appel d'urgence ne peut être effectué que par le concessionnaire BMW Motorrad. Cette langue associée au véhicule est différente de celle des messages définie par le pilote pour le combiné d'instruments.

Appel d'urgence manuel

Condition préalable

Une urgence survient. La moto est arrêtée. L'allumage est mis.



- Relever l'élément de recouvrement **1**.
- Appuyer brièvement sur la touche SOS **2**.



» Le temps requis jusqu'à transmission de l'appel d'urgence est affiché. Pendant ce temps, une interruption de l'appel d'urgence est possible.

- Annuler un appel d'urgence : Appuyer pendant deux secondes sur la touche SOS **2** ou couper le contact.
- Actionner le coupe-circuit pour arrêter le moteur.
- Retirer le casque.

» Une fois le timer écoulé, une communication téléphonique avec le BMW Call Center est établie.



La connexion a été établie.



- Transmettre les informations destinées au service de sauvetage en utilisant le microphone **3** et le haut-parleur **4**.

Appel d'urgence automatique

Après la mise de l'allumage, l'appel d'urgence intelligent est activé automatiquement et réagit en cas de chute.

Appel d'urgence en cas de chute légère

- Une chute ou une collision légère a été détectée.

» Un signal acoustique retentit.



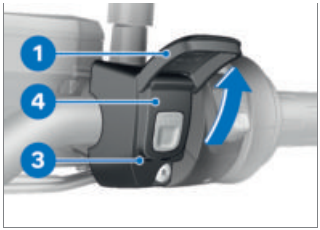
» Le temps requis jusqu'à transmission de l'appel d'urgence est affiché. Pendant ce temps, une interruption de l'appel d'urgence est possible.

- Annuler un appel d'urgence : Appuyer pendant deux secondes sur la touche SOS ou couper le contact.
- Si possible, retirer le casque et couper le moteur.

» Une communication téléphonique est établie avec le BMW Call Center.



La connexion a été établie.



- Relever l'élément de recouvrement **1**.
- Transmettre les informations destinées au service de sauvetage en utilisant le microphone **3** et le haut-parleur **4**.

Appel d'urgence en cas de chute grave

- Une chute ou une collision grave a été détectée.

» L'appel d'urgence est passé automatiquement sans aucune temporisation.

ÉCLAIRAGE

Feu de croisement et feu de position

Les feux de position s'allument automatiquement à la mise du contact.

Les feux de position sollicitent la batterie. Ne mettre contact que pour une durée limitée.

Le feu de croisement s'allume automatiquement après le démarrage du moteur.

Feu de route et appel de phare

- Mettre le contact. (➠ 105)



- Pour allumer le feu de route, pousser le commutateur **1** vers l'avant.
- Pour actionner l'appel de phare, tirer le commutateur **1** vers l'arrière.

Éclairage d'accompagnement

- Couper le contact. (➠ 105)



- Dès que le contact est coupé, tirer le commutateur **1** vers l'arrière et le tenir jusqu'à ce que l'éclairage jusqu'au pas de la porte s'allume.

» L'éclairage du véhicule s'allume pendant une minute et s'éteint ensuite automatiquement.

–Cette fonction peut être utilisée, par exemple, après l'immobilisation du véhicule pour éclairer le chemin jusqu'à la porte de la maison.

Feu de stationnement

- Couper le contact. (➠ 105)



- Immédiatement après avoir coupé l'allumage, presser le bouton **1** vers la gauche et le maintenir actionné, jusqu'à l'activation du feu de stationnement.
- Mettre le contact et le couper à nouveau pour désactiver le feu de stationnement.

Projecteur additionnel

–avec phare supplémentaire EO

Condition préalable

Les projecteurs additionnels ne sont actifs que lorsque les feux de croisement sont allumés.

Les projecteurs additionnels sont homologués comme feux antibrouillard et ne doivent être utilisés que lorsque les conditions météorologiques sont mauvaises. Respecter le code de la route spécifique à chaque pays.

- Mettre le moteur en marche. (➠ 174)
- Dans le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Eclairage`, activer la fonction `Feux supplémentaires`.

est allumé.

Feux de jour automatiques

Le passage entre le feu diurne et le feu de croisement, y compris le feu de position avant, peut être automatique.

AVERTISSEMENT

Les feux de jour automatiques ne remplacent pas la perception personnelle des conditions de luminosité

Risque d'accident

- Désactiver les feux de jour automatiques dans de mauvaises conditions d'éclairage.

- Dans le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`,

Eclairage, activer la fonction Feux de jour auto..
» Si la luminosité ambiante descend en-dessous d'une certaine valeur, les feux de croisement seront automatiquement allumés (p. ex. dans des tunnels). En cas de luminosité ambiante suffisante, les feux de jour seront rallumés.

 est allumé.

Feux de détresse

- Mettre le contact. (➠ 105)

Les feux de détresse appliquent une charge sur la batterie. N'allumer les feux de détresse que pour une durée limitée.



- Appuyer sur la touche **1** pour activer les feux de détresse.
» Le contact peut être coupé.
- Pour éteindre les feux de détresse, mettre le contact et appuyer de nouveau sur la touche **1**.

Clignotants

- Mettre le contact. (➠ 105)
- Ouvrir le menu Réglages, Réglages du véhicule, puis sélectionner l'option de menu Eclairage.
- Activer ou désactiver Clignotant confort.



- Pousser la touche **1** vers la gauche ou vers la droite pour activer les clignotants.
» Lorsque le clignotant confort est allumé, le clignotant s'éteint automatiquement une fois la distance en fonction de la vitesse atteinte.
- Alternative : Appuyer sur la touche **1** pour désactiver les clignotants.

CONTRÔLE DYNAMIQUE DE LA TRACTION (DTC)

Utiliser le DTC

- Mettre le contact. (➠ 105)
- Affecter la fonction DTC à l'interrupteur à bascule multi-positions (➠ 88).
- Régler l'état de système souhaité.



La première pression sur l'interrupteur à bascule multi-positions entraîne l'affichage de l'état actuel du système **1**.

- Appuyer longuement sur le bas de l'interrupteur à bascule multi-positions pour désactiver le DTC.

» L'affichage à l'écran clignote au même rythme que le témoin de contrôle sur le combiné d'instruments.


clignote en jaune.

- Appuyer sur le haut de l'interrupteur à bascule multi-positions pour activer le DTC. Alternative : Couper le contact et le remettre.


s'éteint, le voyant de contrôle et d'alerte DTC se met à clignoter si l'autodiagnostic n'est pas terminé.

- Pour plus d'informations relatives au contrôle dynamique de la traction (DTC), voir le chapitre La technologie en détail (➠ 200).

RÉGLAGE DU CHÂSSIS (DSA)

Réglage de l'amortissement

–avec réglage dynamique de la suspension EO


L'amortissement peut être réglé en roulant.

- Mettre le contact. (➠ 105)
- Affecter la fonction Amortissement à l'interrupteur à bascule multi-positions (➠ 88).
- Procéder au réglage souhaité.



Différents réglages **1** peuvent être sélectionnés pour l'amortissement en fonction du mode de conduite.

Dans les modes de conduite ECO, RAIN, ROAD, DYNAMIC et DYNAMIC PRO, il est possible de choisir parmi les réglages suivants :
–Road
–Dynamic

Dans les modes de conduite ENDURO et ENDURO PRO, le réglage Enduro est actif.

Les propriétés d'amortissement des réglages peuvent être adaptées sur cinq niveaux pour une personnalisation plus poussée.
- Pour adapter les réglages, afficher Réglages, Assist, Amortissement.
- Sélectionner le réglage Road, Dynamic ou Enduro et afficher le menu Config. amortissement.
- Sélectionner le réglage –1 ou –2 pour réduire l'amortissement.
- Sélectionner le réglage +1 ou +2 pour augmenter l'amortissement.

Effets de l'amortissement sur le comportement du véhicule.
L'objectif du réglage est d'adapter l'amortissement à la précontrainte de ressort, à l'état de la chaussée et au comportement du véhicule souhaité.

Augmenter l'amortissement
–Comportement du véhicule plus sportif grâce à une suspension plus ferme.
–Perte de confort sur les dos d'âne ou en cas d'irrégularités de la chaussée.

Diminuer l'amortissement
–Comportement routier plus confortable grâce à une suspension plus souple.
–Dans les cas extrêmes, le châssis peut se déformer en cas de dos d'âne très élevés ou d'irrégularités de la chaussée.

Régler la hauteur de conduite

–avec régulation adaptative de la hauteur du véhicule EO

- Mettre le contact. (➠ 105)
- Affecter la fonction `Hauteur de conduite` à l'interrupteur à bascule multi-positions (➠ 88).
- Procéder au réglage souhaité.



La hauteur de conduite peut être réglée sur deux niveaux **1**.

Dans les modes de conduite ECO, RAIN, ROAD, DYNAMIC et DYNAMIC PRO, il est possible de choisir parmi les réglages suivants :

–réglage automatique de la hauteur de conduite

hauteur de conduite en permanence haute

Dans les modes de conduite ENDURO et ENDURO PRO, il est possible de choisir parmi les réglages suivants :

hauteur de conduite en permanence haute

hauteur de conduite en permanence basse

» Lors d'arrêts, le DSA retourne automatiquement à la hauteur de conduite basse afin de faciliter le contact avec le sol.

MODE DE CONDUITE

Utilisation des modes de conduite

BMW Motorrad met à votre disposition des modes préconfigurés en fonction de leur usage :

Série

–ECO : conduite optimisée du point de vue autonomie.

–RAIN : conduite sur chaussée mouillée.

–ROAD : conduite sur chaussée sèche.

–ENDURO : Conduite sur tout terrain avec pneus routiers.

–avec modes de conduite Pro EO

Avec les modes de conduite Pro

–DYNAMIC : conduite dynamique sur chaussée sèche.

–DYNAMIC PRO : Conduite dynamique sur chaussée sèche, avec les réglages

pris en considération par le conducteur.
– ENDURO PRO : Conduite en tout-terrain avec pneus tout-terrain à gros crampons, avec les réglages pris en considération par le conducteur.

Chacun de ces scénarios permet de disposer de la combinaison optimale entre caractéristique moteur et régulation DTC, ABS et MSR.

Dans le réglage usine, la régulation ABS pour la roue arrière est désactivée lorsque le mode de conduite ENDURO PRO est actif.

Les réglages du châssis peuvent aussi être adaptés au scénario choisi.
Informations plus détaillées sur les modes de conduite, voir chapitre La technologie en détail (➠ 210).

Présélection du mode de conduite

– avec modes de conduite Pro EO

La présélection du mode de conduite permet de regrouper les modes de conduite préférés dans une présélection individuelle.

Il est possible de regrouper quatre modes de conduite maximum dans la présélection du mode de conduite.
Réglage d'usine :
ECO, RAIN, ROAD et ENDURO

Présélection du mode de conduite

– avec modes de conduite Pro EO

- Mettre le contact. (➠ 105)
- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Sélection mode conduite`.
- Activer ou désactiver des modes de conduite pour la présélection du mode de conduite.

» Les modes de conduite activés peuvent être sélectionnés.
» Si moins de deux modes de conduite sont activés, le message suivant apparaît : `Action impossible. Nombre mini atteint.`
» Le regroupement des modes de conduite dans la présélection des modes de conduite reste conservée même après coupure du contact.

Sélectionner le mode de conduite

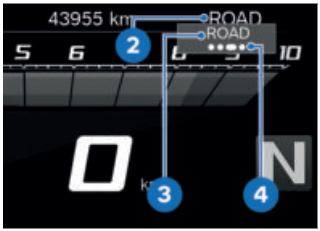
- Mettre le contact. (➠ 105)

–avec modes de conduite Pro[EO]

- Présélectionner le mode de conduite. (➠ 119)◁



- Appuyer sur la touche **1**.



Le mode de conduite actif **2** passe en arrière-plan et est affiché dans la fenêtre contextuelle **3**. L'aide **4** indique le nombre de modes de conduite disponibles.

ATTENTION

Activation du mode tout-terrain (ENDURO et ENDURO PRO) pendant la conduite sur route

Risque de chute résultant de l'état d'instabilité du véhicule au freinage ou à l'accélération dans la plage de régulation de l'ABS ou du DTC

- Activez le mode tout-terrain (ENDURO et ENDURO PRO) uniquement lors de la conduite en tout-terrain.

- Appuyez sur la touche **1** jusqu'à l'affichage du mode de conduite souhaité.

–avec modes de conduite Pro[EO]

Dans le réglage usine, la régulation ABS pour la roue arrière est désactivée lorsque le mode de conduite ENDURO PRO est actif.◁

–avec modes de conduite Pro[EO]

Selon le mode de conduite sélectionné ou sa configuration, l'intervention des systèmes de régulation de la dynamique de conduite peut être limitée.

Les limitations possibles sont

affichées par un message contextuel, par ex. `Attention ! Réglage ABS.`.
Le témoin de contrôle ABS clignote de manière irrégulière.
Vous trouverez de plus amples informations sur les systèmes de régulation de la dynamique de conduite tels que l'ABS dans le chapitre La technologie en détail.◁

» La disponibilité des modes de conduite dépend de la configuration individuelle de la présélection du mode de conduite.
» A l'arrêt du véhicule, le mode de conduite sélectionné est activé au bout d'env. deux secondes.
» L'activation du nouveau mode de conduite en cours de route s'effectue sous les conditions suivantes :
– La poignée des gaz se trouve en position roue libre.
– Le frein n'est pas actionné.
– Le régulateur de vitesse n'est pas actif.
» Le mode de conduite réglé et les adaptations correspondantes de la caractéristique moteur, du DTC, de l'ABS et du MSR sont conservés même après la coupure du contact.

MODE DE CONDUITE PRO

– avec modes de conduite Pro EO

Possibilité de réglage

Les modes de conduite Pro peuvent être réglés individuellement.

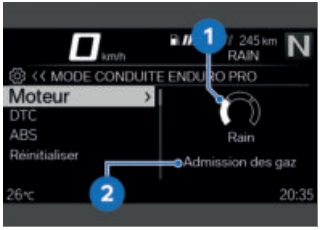
Sélectionner le mode de conduite Pro

- Mettre le contact. (➠ 105)
- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Sélection mode conduite`.
- Sélectionner `Mode cond. ENDURO PRO` ou `Mode cond. DYNAMIC PRO`.

Régler l'Enduro Pro

– avec modes de conduite Pro EO

- Sélectionner le mode de conduite Pro. (➠ 121)
- Sélectionner `Configuration`.



Le système `Moteur` est sélectionné. Le réglage actuel est affiché sous la forme d'un diagramme **1** avec des explications sur le système **2**.

- Sélectionner et confirmer le système.



Il est possible de faire défiler les réglages **3** possibles et les explications correspondantes **4**.

- Régler le système.

» Les systèmes `Moteur`, `DTC` et `ABS` peuvent être réglés de la même manière.

Régler l'Dynamic Pro

- Sélectionner le mode de conduite Pro. (➠ 121)
- Régler les systèmes comme pour `Mode cond. ENDURO PRO`.

Réinitialiser les réglages du mode de conduite

- Sélectionner le mode de conduite Pro. (➠ 121)
- Sélectionner `Réinitialiser` et confirmer.

» Les réglages usine suivants s'appliquent à `MODE ENDURO PRO` :

– `MOTEUR : Road`
– `DTC : Enduro Pro`
– `ABS : Enduro Pro`

» Les réglages usine suivants s'appliquent à `MODE COND. DYNAMIC PRO` :

– `MOTEUR : Dynamic`
– `DTC : Road`
– `ABS : Dynamic`

ASSISTANT DE PASSAGE DE RAPPORTS AUTOMATIQUE (ASA)

– avec assistant de passage de rapports automatique EO

Fonction

L'assistant de passage de rapports automatique (ASA) permet des changements de rapport automatiques sans intervention du pilote.

Deux modes de boîte de vitesses sont disponibles pour la sélection des rapports :

– Mode manuel M : changement de rapport par actionnement de la pédale de sélection.
– Mode automatique D : sélection des vitesses automatique en fonction de la situation de conduite actuelle.

En mode automatisé, les changements de rapport sont déclenchés en fonction du mode de conduite, du régime, de l'actionnement de la poignée des gaz et de la position inclinée. Le démarrage et l'arrêt sont également contrôlés par l'assistant de passage de rapports automatique (ASA), indépendamment du mode de boîte de vitesses sélectionné.

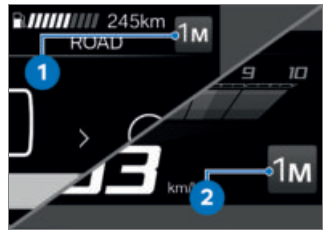
Pour de plus amples informations sur l'assistant de passage de rapports automatique (ASA), voir le chapitre Conduite (➠ 180).

Sélection du mode de boîte de vitesses

– avec assistant de passage de rapports automatique EO

• Établir l'état de marche. (➠ 180)

» Le mode manuel M est actif.



Le rapport sélectionné par le pilote est affiché avec l'indicateur M pour le mode manuel dans la ligne d'état **1** ou dans la vue Pure Ride **2**.



• Appuyer brièvement sur la touche **1**.

» Le mode automatique D est activé.



L'indicateur du mode automatique D et le rapport actuel sont affichés dans la ligne d'état **1** ou dans la vue Pure Ride **2**.

- Appuyer de nouveau brièvement sur la touche **1** pour repasser au mode manuel.

Il est également possible de changer de mode de boîte de vitesses pendant la conduite.

RÉGULATEUR DE VITESSE

Affichage lors du réglage (informations de limite de vitesse non actives)



Le symbole **1** pour le régulateur de vitesse est affiché dans la vue Pure Ride et dans la barre d'état supérieure.

Affichage lors du réglage (informations de limite de vitesse actives)



Le symbole **1** pour le régulateur de vitesse est affiché dans la vue Pure Ride et dans la barre d'état supérieure.

Mise en marche du régulateur de vitesse

Condition préalable

Le mode de conduite ECO, RAIN, ROAD, DYNAMIC ou DYNAMIC PRO est sélectionné.

Dans les modes de conduite ENDURO et ENDURO PRO, la régulation de la vitesse n'est pas disponible.



- Pousser le commutateur **2** vers la droite.

» La touche **1** peut être utilisée.

Mémoriser la vitesse



- Pousser brièvement la touche **1** vers l'avant.

Plage de réglage du régulateur de vitesse (en fonction du rapport)
30...210 km/h

est affiché.

» La vitesse momentanée est maintenue et mémorisée.

Accélération



- Pousser brièvement la touche **1** vers l'avant.

» La vitesse augmente de 1 km/h à chaque actionnement de la touche.

- Maintenir la touche **1** actionnée vers l'avant.

» La vitesse est augmentée par pas de 10 km/h.

» Lorsque la touche **1** n'est plus actionnée, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Décélération



- Pousser la touche **1** brièvement vers l'arrière.

» La vitesse diminue de 1 km/h à chaque actionnement de la touche.
• Maintenir la touche **1** actionnée vers l'arrière.
» La vitesse est réduite par pas de 10 km/h.
» Lorsque la touche **1** n'est plus actionnée, la vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Désactivation du régulateur de vitesse

• Actionner les freins ou la poignée des gaz (ramener les gaz au-delà de la position de base) pour désactiver le régulateur de vitesse.
– sans assistant de passage de rapports automatique EO

Lorsque l'embrayage est activé plus de 1,5 seconde, la régulation de la vitesse est désactivée.◁

Lors de l'intervention de l'ABS ou du DTC, le régulateur de vitesse est automatiquement désactivé pour des raisons de sécurité. Si le pilote désactive le DTC, le régulateur de vitesse est également désactivé.

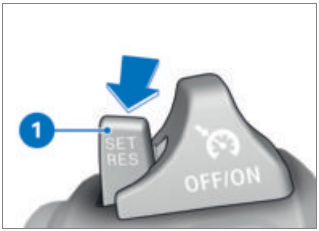
est affiché en gris.

Désactivation automatique

Le régulateur de vitesse est automatiquement désactivé dans les situations suivantes :
– Lorsque le régime passe en-dessous du régime minimal (protection contre le calage).
– En cas de conduite à régime maximum après plusieurs secondes.
– En cas d'interventions de l'ABS ou du DTC.
– En cas d'erreur système.

Si le régulateur de vitesse a été automatiquement désactivé, un message apparaît à l'écran.

Rappel de la vitesse précédente



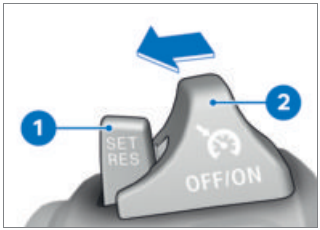
• Appuyer brièvement sur la touche **1** vers l'arrière pour rappeler la vitesse mémorisée.

Le fait d'accélérer inhibe temporairement le régulateur de vitesse mais ne le désactive pas. Dès que la poignée des gaz est relâchée, la

vitesse redescend à la valeur enregistrée. Si une réduction supplémentaire de la vitesse est souhaitée, il faut désactiver la régulation de la vitesse, par exemple en freinant.

Le témoin du régulateur de vitesse s'allume.

Extinction du régulateur de vitesse



- Pousser le commutateur **2** vers la gauche.

» Le système est désactivé.

s'éteint.

» La touche **1** est bloquée.

Configuration du caractère de la régulation de la vitesse

–avec Riding Assistant[EO]

- Mettre le contact. (➠ 105)
- Ouvrir le menu `Réglages`, `Assist`, puis sélectionner l'option de menu `Régulation de vitesse`.
- Sélectionner l'option de menu `Caractéristique ACC`.
- Sélectionner le réglage souhaité.

» Les réglages suivants sont possibles pour le comportement à l'accélération et à la décélération :

–`Confortable` : accélération et décélération équilibrées du véhicule.

–`Dynamique` : accélération et décélération plus prononcées pour un style de conduite plus dynamique.

SYSTÈMES D'ASSISTANCE AU PILOTE BASÉS SUR DES RADARS

–avec Riding Assistant[EO]

Consignes de sécurité

Le régulateur de distance (ACC), l'avertissement collision frontale (FCW) et l'avertisseur de changement de voie (SWW) sont des systèmes d'assistance basés sur des radars. Il convient de tenir compte des restrictions fonctionnelles et des limites des systèmes.

AVERTISSEMENT

Aucune exonération de la responsabilité du pilote
Risque d'accident dû à évaluation erronée de la situation par les systèmes
- Les systèmes d'assistance au pilote ne sont pas des systèmes de sécurité. La responsabilité concernant l'évaluation correcte de la visibilité et des conditions de circulation et l'intervention appropriée incombe au conducteur.

AVERTISSEMENT

Le radar ne peut pas détecter tous les objets ou conditions de circulation
Risque d'accident
- Les systèmes d'assistance au pilote basés sur un radar ne détectent que des véhicules qui roulent. Cela signifie que les piétons, animaux ou véhicules à l'arrêt, par exemple, ne sont pas détectés. Les cyclistes ne peuvent pas être détectés de manière fiable.
- La détection d'objets peut par exemple être limitée en cas de tracé de la voie sinueux ou irrégulier, ainsi que lorsque des véhicules circulent sur une voie décalée ou de manière irrégulière sur une voie.
- Le radar avant (ACC, FCW) ne réagit pas à des véhicules arrivant en sens inverse et ne peut détecter un véhicule qui se rabat qu'avec retard.
- En fonction du système, ces restrictions peuvent entraîner un avertissement tardif et un freinage puissant ou l'absence d'avertissement ou de freinage.
- Observer la circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes.

AVERTISSEMENT

Le radar ne fonctionne pas dans certaines situations

Risque d'accident en l'absence de freinage ou d'avertissement

- Le champ de détection du radar avant ou arrière doit être dégagé pour la détection d'objets. La détection d'objets est limitée en cas de forte pluie, de brouillard ou de neige, ainsi que lorsque les capteurs radar sont encrassés ou recouverts.
- La détection d'objets peut être perturbée par des influence environnementales telles que de fortes réflexions et des interférences électromagnétiques.
- Après un accident, une collision ou un renversement du véhicule, la position de montage des capteurs radar doit être contrôlée.
- Observer la circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes.

ATTENTION

Le radar peut détecter certains objets ou conditions de circulation de manière erronée

Risque d'accident

- Les systèmes d'assistance au pilote basés sur un radar peuvent réagir sans raison apparente à certains objets ou à des conditions de circulation complexes. Une voie rétrécie (chantier) ou des objets volants (par ex. des ballons ou sacs en plastique) peuvent par exemple entraîner un avertissement ou une décélération de la part de l'ACC ou du FCW.
- Observer la circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes.

RÉGULATEUR DE DISTANCE (ACC)

–avec Riding Assistant[EO]

Consignes de sécurité

Tenir également compte des consignes de sécurité relatives aux systèmes d'assistance au pilote basés sur des radars (➠ 127).

AVERTISSEMENT

L'ACC n'est pas en mesure de compenser des différences de vitesse trop élevées

Risque d'accident

- L'ACC ne peut pas réaliser de freinages d'urgence. La décélération et l'initiation de la décélération sont limitées.
- Les grandes différences de vitesse, par. ex. lors de l'approche rapide d'un camion ou du déboîtement d'un autre véhicule sur la propre voie, ne peuvent pas être compensées par le système.
- En cas de survirage de la plage de réglage de l'ACC, des objets peuvent être détecté de manière tardive en raison de la vitesse élevée. Il faut donc faire preuve d'une plus grande prudence.
- Observer la circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes.

AVERTISSEMENT

L'ACC peut perdre des objets détectés

Risque d'accident

- Lorsque l'ACC ignore à tord un objet détecté, le véhicule accélère à la vitesse définie. Cela peut par exemple être le cas dans les virages.
- Observer la circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes.

AVERTISSEMENT

L'ACC peut ne pas freiner suffisamment à grande vitesse

Risque d'accident

- Le régulateur de virage réduit la vitesse lorsque le régulateur de distance est activé et que l'inclinaison est trop importante. Lorsqu'un véhicule est détecté, la décélération appropriée en position inclinée est établie plus lentement.
- Choisir une vitesse suffisamment basse.

Lors de conduites dans d'autres pays, respecter les dispositions en vigueur dans le pays concernant l'utilisation

de capteurs radar. Si le capteur radar ne dispose pas de licence pour un certain pays et que les dispositions en vigueur dans ce pays le requièrent, le capteur radar doit être déconnecté. Adressez-vous de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Commutation entre régulation de la vitesse et ACC

- Mettre le contact. (➠ 105)
- Configurer le caractère de la régulation de la vitesse. (➠ 127)

AVERTISSEMENT

Assistance réduite lors du passage à la régulation de la vitesse

Risque d'accident

- Contrairement à l'ACC, régulation de la vitesse ne réagit pas à la circulation qui précède mais régule la vitesse mémorisée.
- Observer la circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes.

- Afficher le menu `Réglages`, `Assist`, sélectionner `Régulation de vitesse`.
- Activer ou désactiver `Activer ACC`.
- **Alternative** : Affecter la fonction `Régulateur de distance` à l'interrupteur à bascule multi-positions (➠ 88).

La fonction ACC est inactive :

- Appuyer brièvement sur le bas de l'interrupteur à bascule multi-positions pour afficher l'état actuel.
- Appuyer encore une fois brièvement sur le bas de l'interrupteur à bascule pour activer l'ACC.

» Le système commute entre régulation de la vitesse et ACC.

La fonction ACC est active :

- Appuyer longuement sur le haut de l'interrupteur à bascule multi-positions pour afficher l'état actuel.
- Appuyer encore une fois longuement sur le haut de l'interrupteur à bascule multi-positions pour désactiver l'ACC.

» Le système commute entre l'ACC et la régulation de la vitesse.

- Tenir compte de la désactivation automatique (➠ 126).
- Informations plus détaillées sur le régulateur de distance (ACC), voir chapitre La technologie en détail (➠ 204).

Utiliser l'ACC
Condition préalable
L'`Activer ACC` est activé.

L'ACC n'est pas disponible dans les modes de conduite ENDURO et ENDURO Pro.

- Mettre le régulateur de vitesse en marche. (➠ 124)

est affiché en gris.
- Mémoriser la vitesse. (➠ 125)

En cas de vitesse supérieure à la plage de réglage 30...160 km/h, la vitesse est régulée jusqu'à la vitesse maximale de 160 km/h.

- Appuyer brièvement sur l'interrupteur à bascule multipositions.



La distance actuellement sélectionnée **1** est affichée.

Affichages sur le combiné d'instruments
Pendant le fonctionnement de l'ACC, les symboles suivants peuvent être affichés sur le combiné d'instruments :

Témoins de contrôle
» Aucun objet n'est détecté :

est affiché en vert.

» Un objet est détecté :

est affiché en vert.

» Le pilote reprend la main en ouvrant la poignée des gaz :

est affiché en vert.

Voyants d'avertissement
» La régulation ACC a été coupée par le système :

est affiché en rouge.

» Une situation dangereuse a été détectée et ne peut pas être évitée.

clignote en rouge.

Si un voyant d'avertissement s'allume sur le combiné d'instruments :
- Intervenir activement pour éviter un danger éventuel.

Réglage de la distance

- Affecter la fonction `Régulateur de distance` à l'interrupteur à bascule multi-positions (➠ 88).
- Appuyer brièvement sur l'interrupteur à bascule multi-positions.



La distance actuellement sélectionnée **1** est affichée.

AVERTISSEMENT

La distance sélectionnée est trop faible pour la situation de conduite

Risque d'accident

- Adapter la distance aux conditions de circulation et météorologiques.
- Respecter la distance de sécurité prescrite.

- Procéder au réglage souhaité.

» Les réglages suivants sont possibles :

Distance courte

Distance moyenne

Longue distance

» Lorsque l'ACC détecte un objet devant le véhicule, cela est signalé par une voiture dans le symbole affiché.

» Le réglage de la distance est également maintenu après la coupure du contact.

AVERTISSEMENT COLLISION FRONTALE (FCW)

–avec Riding Assistant EO

Consignes de sécurité

Tenir également compte des consignes de sécurité relatives aux systèmes d'assistance au pilote basés sur des radars (➠ 127).

AVERTISSEMENT

Le FCW peut perdre des objets détectés

Risque d'accident

- Si le FCW perd un objet détecté, il peut arriver qu'un avertissement ne soit pas émis ou que le freinage soit interrompu. Cela peut par exemple être le cas dans les virages.
- Observer la circulation et intervenir activement dans les situations correspondantes.

AVERTISSEMENT

Le FCW n'est pas en mesure d'assurer un freinage suffisant dans les virages à vitesse élevée

Risque d'accident

- En cas d'inclinaison trop importante, le FCW en avertit le pilote par une faible impulsion d'avertissement et établit l'assistance au freinage plus lentement et jusqu'à une valeur maximale plus faible.
- Choisir une vitesse suffisamment basse.

Fonctionnement de l'avertissement collision frontale

La fonction FCW est uniquement disponible dans les modes de conduite ECO, RAIN, ROAD et DYNAMIC.

Pour de plus amples informations concernant le FCW, voir le chapitre La technologie en détail (➠ 206).

Voyants d'alerte

En cas de détection d'une situation de conduite critique par le FCW, les symboles suivants peuvent s'afficher sur le combiné d'instruments :

Pré-avertissement

» L'impulsion d'avertissement est activée :

 est allumé en rouge.

» L'impulsion d'avertissement est désactivée :

 clignote en rouge.

Avertissement d'urgence

» L'assistance au freinage est activée :

 clignote en rouge.

» L'assistance au freinage est désactivée :

 clignote en rouge en plein écran.

Si un voyant d'avertissement s'allume sur le combiné d'instruments :
- Intervenir activement pour éviter un danger éventuel.

Régler le déclenchement de l'avertissement
- Afficher le menu `Réglages`, `Assist`, sélectionner `Avertiss. collision frontale`.
- Sélectionner `Avertisseur`.

Les moments suivants peuvent être sélectionnés :
–`précoce`
–`moyen`
–`tardif`

Régler l'impulsion d'avertissement
- Afficher le menu `Réglages`, `Assist`, sélectionner `Avertiss. collision frontale`.
- Sélectionner `Impulsion d'avertissement`.

» Les réglages suivants sont possibles :
–Activée : une impulsion de freinage ayant pour objectif d'augmenter l'attention est déclenchée en plus de l'affichage d'avertissement lors du pré-avertissement.
–Désactivée : seul un affichage d'avertissement apparaît lors du pré-avertissement.

Régler l'assistance au freinage

L'assistance au freinage vise à désamorcer des situations de conduite critiques et à compenser le temps de réaction du pilote. Une intervention manuelle du pilote est cependant nécessaire.
- Afficher le menu `Réglages`, `Assist`, sélectionner `Avertiss. collision frontale`.
- Sélectionner `Assistance au freinage`.

» Les réglages suivants sont possibles :
–Activée : une manœuvre de freinage d'assistance est déclenchée en plus de l'affichage d'avertissement au moment de l'avertissement d'urgence.
–Désactivée : seul un affichage d'avertissement apparaît au moment de l'avertissement d'urgence.

Désactiver la FCW
- Afficher le menu `Réglages`, `Assist`, sélectionner `Avertiss. collision frontale`.

- Afficher l'option de menu `Avertisseur` et la désactiver avec `désactivé`.

Il est possible d'activer et de désactiver individuellement les interventions haptiques de la fonction dans le menu `Avertiss. collision frontale` sans devoir désactiver complètement la fonction.

La désactivation de la fonction FCW s'effectue manuellement dans le menu ou en sélectionnant les modes de conduite Pro ou ENDURO.

» La fonction FCW est désactivée :

est affiché.

- Pour de plus amples informations concernant le FCW, voir le chapitre La technologie en détail (➠ 206).

AVERTISSEUR DE CHANGEMENT DE VOIE (SWW)

–avec Riding Assistant[EO]

Fonctionnement de l'avertisseur de changement de voie

Tenir également compte des consignes de sécurité relatives aux systèmes d'assistance au pilote basés sur des radars (➠ 127).

Si l'avertisseur de changement de voie est actif et que la situation de conduite est critique pour un changement de voie, les avertissements ont lieu comme suit :



Avertissement à titre informatif

–Le triangle d'avertissement **1** est allumé jusqu'à ce que la situation de conduite critique soit passée.

Avertissement d'urgence

–En cas d'actionnement du clignotant dans la direction du triangle d'avertissement allumé, le triangle **1** commence à clignoter, un changement de

voie en toute sécurité n'étant pas possible.

Si le réglage Imminent est sélectionné, l'avertissement d'urgence n'a lieu qu'au moyen du triangle d'avertissement.

Informations plus détaillées sur l'avertisseur de changement de voie, voir chapitre La technologie en détail (➠ 208).

La luminosité du triangle d'avertissement dépend de la luminosité ambiante ou de la luminosité du combiné d'instruments (➠ 93).

Régler l'avertisseur de changement de voie

- Afficher le menu Réglages, Assist, sélectionner Avert.chang.voie.

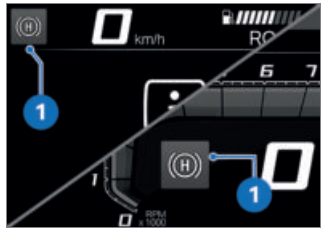
L'avertisseur de changement de voie est activé par défaut. Une modification du réglage est également conservée après la coupure du contact.

» Les réglages suivants sont possibles :

– La fonction Désactivé : SWW est désactivée. Aucun avertissement à titre informatif ni avertissement d'urgence n'est émis.
– La fonction Activé : SWW est active. Des avertissements à titre informatif ainsi que des avertissements d'urgence sont émis.
– La fonction Imminent : SWW est active. Seuls des avertissements d'urgence sont émis.

HILL START CONTROL (HSC)

Affichage



Le symbole **1** est affiché dans la vue Pure Ride ou dans la barre d'état supérieure.

Activer et désactiver Hill Start Control

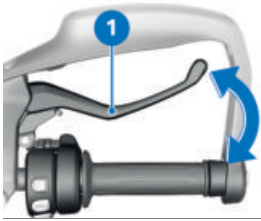
- Mettre le contact. (➠ 105)
- Afficher le menu Réglages, Réglages du véhicule.
- Activer ou désactiver Hill Start Control.

Utiliser le Hill Start Control
Condition préalable
Le véhicule est debout et le moteur tourne.

ATTENTION

Panne du Hill Start Control
Risque d'accident
- Immobiliser le véhicule en freinant manuellement.

Le Hill Start Control est uniquement un système de confort facilitant le démarrage en côte. Il ne doit donc pas être confondu avec un frein de stationnement.



- Actionner énergiquement le levier de frein à main **1** ou la pédale de frein et relâcher rapidement.

(H) est affiché en vert.

» Le Hill Start Control est activé.
- Pour désactiver le Hill Start Control, actionner de nouveau le levier de frein **1** ou la pédale de frein.

(H) s'éteint.

- Sinon, démarrer en enclenchant le 1er ou 2e rapport.

Pour démarrer avec Hill Start Control, la poignée des gaz doit être actionnée au démarrage.

(H) est masqué après desserrage complet du frein.

» L'Hill Start Control est désactivé.
- Pour de plus amples informations concernant le Hill Start Control, voir le chapitre La technologie en détail (⇒ 220).

Utiliser le Hill Start Control Pro
–avec modes de conduite Pro [EO]

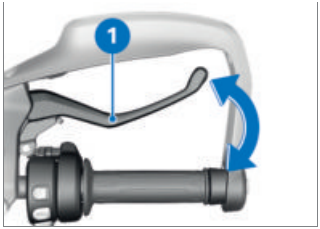
Condition préalable
Le véhicule est debout et le moteur tourne.

ATTENTION

Panne du Hill Start Control
Risque d'accident
- Immobiliser le véhicule en freinant manuellement.

Le Hill Start Control Pro est uniquement un système de confort facilitant le démarrage en côte. Il ne doit donc pas être confondu avec un frein de stationnement.

Sur des pentes de plus de 40 %, le Hill Start Control Pro ne doit pas être utilisé.



- Actionner énergiquement le levier de frein à main **1** ou la pédale de frein et relâcher rapidement.
- Sinon, actionner le frein pendant environ une seconde suivant l'arrêt du véhicule, si l'inclinaison de la pente est d'au moins 3 %.

(H) est affiché en vert.

» Le Hill Start Control Pro est activé.

- Pour désactiver le Hill Start Control Pro, actionner de nouveau le levier de frein **1** ou la pédale de frein.

Si la fonction Hill Start Control Pro a été désactivée avec le levier de frein, la fonction Hill Start Control automatique est désactivée pour les prochains 4 m.

(H) s'éteint.

- Sinon, démarrer en enclenchant le 1er ou 2e rapport.

Pour démarrer avec Hill Start Control Pro, la poignée des gaz doit être actionnée au démarrage.

(H) est masqué après desserrage complet du frein.

» L'Hill Start Control Pro est désactivé.

- Pour de plus amples informations concernant le Hill Start Control Pro, voir le chapitre La technologie en détail (➠ 220).

Régler l'Hill Start Control Pro –avec modes de conduite Pro EO

- Mettre le contact. (➠ 105)
- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`.
- Sélectionner `HSC Pro`.
- Pour désactiver l'Hill Start Control Pro, sélectionner `Off`.

» L'Hill Start Control Pro est désactivé.

- Pour activer le Hill Start Control Pro manuel, sélectionner Manuel.

» Hill Start Control Pro peut être activé en actionnant énergiquement le levier de frein à main ou la pédale de frein.

- Pour activer l'Hill Start Control Pro automatique, sélectionner Auto.

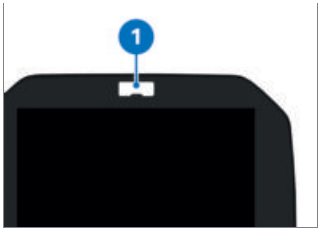
» Hill Start Control Pro peut être activé en actionnant énergiquement le levier de frein à main ou la pédale de frein.

» En cas d'actionnement des freins pendant environ une seconde suivant l'arrêt du véhicule et si l'inclinaison de la pente est d'au moins 3 %, le Hill Start Control Pro est automatiquement activé.

» Le réglage sélectionné est également maintenu après la coupure du contact.

VOYANT ÉCLAIR

Fonction



Le voyant éclair **1** signale au pilote le régime opportun pour passer au rapport supérieur.

– Le voyant éclair clignote selon la fréquence réglée : régime de changement de vitesse atteint

Activer et désactiver le voyant éclair

- Afficher le menu Réglages, Réglages du véhicule.
- Activer ou désactiver Shift light.

Régler la lampe éclair

– avec assistant de passage de rapports automatique EO

En mode automatique D, le voyant éclair est inactif.

◁

- Activer la fonction Shift light.
- Afficher le menu Réglages, Réglages du véhicule,

Configuration (dans Shift light).
» Les réglages suivants sont possibles :
– Régime départ
– Régime fin
– Luminosité
– Fréquence. Une fréquence de clignotement de 0 Hz correspond à une lumière permanente.
» Les modifications de luminosité et de la fréquence de clignotement sont matérialisées par l'allumage ou le clignotement du voyant éclair.

ALARME ANTIVOL (DWA)

– avec alarme antivol (DWA) EO

Activation automatique

- Mettre le contact. (➠ 105)
- Adapter l'alarme antivol. (➠ 144)
- Couper le contact. (➠ 105)

» Si Activation automatique l'alarme antivol DWA est activée, une activation automatique de l'alarme antivol sera déclenchée après la coupure du contact.
» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.
» Les clignotants s'allument deux fois.
» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est activé).
» Le DWA est activé.

Activation avec la clé radiocommandée

- Couper le contact. (➠ 105)



- Appuyer une fois sur la touche **1** de la clé radiocommandée.

» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.
» Les clignotants s'allument deux fois.
» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est activé).
» L'alarme antivol est active.

–avec verrouillage centralisé EO



- Appuyer deux fois sur la touche **1** de la clé radiocommandée.

» L'activation a besoin d'env. 30 secondes.
» Les clignotants s'allument deux fois.
» Le signal de confirmation retentit deux fois (s'il est activé).
» L'alarme antivol est active.◁

Activer le mode transport

- Si la moto est transportée en train ou sur une remorque, les mouvements importants peuvent déclencher l'alarme. Pour désactiver le capteur d'inclinaison, appuyer de nouveau sur la touche **1** de la clé radiocommandée pendant la phase d'activation.
- Le capteur d'inclinaison peut également être désactivé dans le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Alarme antivol DWA` (➠ 144).

» Les clignotants s'allument trois fois.
» Le signal de confirmation retentit trois fois (si activé).
» Le capteur d'inclinaison est désactivé.

Signal d'alarme

L'alarme DWA peut être déclenchée par :

–Capteur d'inclinaison
–Essai d'activation avec une clé de véhicule non autorisée.
–Coupure de l'alarme antivol DWA de la batterie du véhicule (la batterie DWA reprend l'alimentation électrique – signal sonore uniquement, pas d'allumage des clignotants)

Lorsque la batterie de la DWA est déchargée, toutes les fonctions sont maintenues, seul le déclenchement de l'alarme en cas de coupure de la batterie de bord n'est plus possible.

La durée de l'alarme est d'environ 30 secondes. Un signal d'alarme retentit et les clignotants clignotent pendant l'alarme. Le type de tonalité d'alarme peut être réglé dans le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Alarme antivol DWA` (➠ 144).



Une alarme qui s'est déclenchée peut à tout moment être arrêtée en actionnant la touche **1** de la clé radiocommandée, sans désactiver la DWA.

Si une alarme a été déclenchée en l'absence du pilote, elle est signalée à la mise du contact par une tonalité d'alarme unique. Ensuite, le témoin de l'alarme antivol DWA signale dans le combiné d'instruments la raison de l'alarme pendant une minute.

Signaux d'éclairage au témoin de contrôle :

– Clignotement 1x : capteur d'inclinaison 1
– Clignotement 2x : capteur d'inclinaison 2
– Clignotement 3x : contact mis avec une clé non autorisée
– Clignotement 4x : coupure de l'alarme antivol DWA de la batterie du véhicule
– Clignotement 5x : capteur d'inclinaison 3

Désactivation

Si la fonction d'alarme est désactivée par le biais de la clé radiocommandée et qu'ensuite le contact n'est pas mis, alors la fonction d'alarme est automatiquement réactivée au bout d'env. 30 secondes dans la mesure où `Activation automatique` est activé.

- Mettre le contact. (➠ 105)



- Ou bien, appuyer une fois sur la touche **1** de la clé radiocommandée.

» Les clignotants s'allument une fois.
» Le signal de confirmation retentit une fois (s'il est activé).
» La DWA est désactivée.

Adapter l'alarme antivol

- Mettre le contact. (➠ 105)
- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `Alarme antivol DWA`.

» Les réglages suivants sont possibles :

– Adapter la `Signal alarme` :
– Activer et désactiver `Capteur d'inclinaison`
– Activer et désactiver `Bip de confirmation`
– Activer et désactiver `Activation automatique`

» Possibilités de réglage (➠ 144)

Possibilités de réglage

`Signal alarme` : régler la tonalité d'alarme croissante et décroissante, ou intermittente.

`Capteur d'inclinaison` : Désactiver le capteur d'inclinaison pour activer le mode transport. En mode transport, l'inclinaison du véhicule n'est plus surveillée.

Désactiver le capteur d'inclinaison pour le transport du véhicule pour éviter un déclenchement de la DWA.

`Bip de confirmation` : tonalité d'alarme de confirmation après activation/désactivation de l'alarme antivol DWA, en plus de l'allumage des clignotants.

`Activation automatique` : Activation automatique de la fonction d'alarme à la coupure du contact.

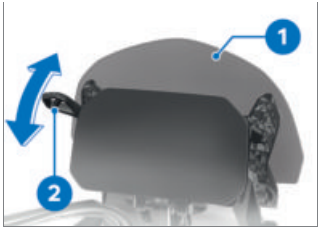
CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC)

Activation ou désactivation de l'alerte de pression de consigne

- Une alerte de pression de consigne peut s'afficher lorsque la pression minimale du pneu est atteinte.
- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`, `RDC`.
- Activer ou désactiver `Alerte pression cible`.

BULLE

Régler la bulle



AVERTISSEMENT

Réglage de la bulle pendant la conduite

Risque de chute

- Régler la bulle sur la moto uniquement à l'arrêt.

- Tirer le bras **2** vers le bas pour soulever la bulle **1**.
- Pousser le bras **2** vers le haut pour abaisser la bulle **1**.

Procéder au réglage de la bulle

–avec bulle à réglage électrique EO

- Mettre le contact. (➠ 105)

» Au démarrage, la bulle se déplace automatiquement dans sa dernière position avant la coupure du contact.

- Affecter la fonction `Bulle` à l'interrupteur à bascule multi-positions (➠ 88).
- Procéder au réglage souhaité.



Le réglage de la bulle **1** a lieu directement lors de la première pression sur l'interrupteur à bascule multi-positions.

- Couper le contact. (➠ 105)

» La bulle descend automatiquement dans la position finale inférieure.

Si la bulle rencontre une résistance avant d'atteindre la position finale, la protection antipincement s'active. La bulle s'arrête et remonte légèrement. Après quelques secondes, la bulle réessaye d'atteindre la position finale inférieure.

- Assurer le dégagement de la bulle.

» La bulle ne réagit pas à l'actionnement de l'interrupteur à bascule multi-positions.

- Adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Si une bulle non agréée par BMW Motorrad est montée, un parfait fonctionnement de la protection antipincement n'est pas assuré.

- Dans ce cas : assurer le dégagement de la bulle avant de couper le contact.

CHAUFFAGE

Se servir des poignées chauffantes

Les poignées chauffantes ne sont actives que lorsque le moteur est actif.

La consommation de courant accrue par les poignées chauffantes peut provoquer la décharge de la batterie en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment chargée, les poignées chauffantes sont coupées afin de conserver la capacité de démarrage.

- Mettre le moteur en marche. (➠ 174)
- Affecter la fonction `Chauffage poignée` à l'interrupteur à bascule multi-positions (➠ 88).
- Procéder au réglage souhaité.



Les poignées du guidon disposent de trois niveaux de chauffage **1**.

Utilisation du chauffage –avec chauffage de selle[EO]

Les poignées chauffantes et le chauffage de selle ne sont actifs que lorsque le moteur tourne.

- Mettre le moteur en marche. (➠ 174)
- Affecter la fonction `Types de chauffage` à l'interrupteur à bascule multi-positions (➠ 88).
- Appuyer sur le haut de l'interrupteur à bascule multi-positions pour régler le chauffage de poignées.
- Appuyer sur le bas de l'interrupteur à bascule multi-positions pour régler le chauffage de selle.



Les poignées du guidon **1** et la selle pilote **2** disposent respectivement de trois niveaux de chauffage. La puissance de chauffage élevée est prévue pour un réchauffage rapide ; ensuite, repasser à une puissance de chauffage plus faible.

Commander le chauffage de selle du passager

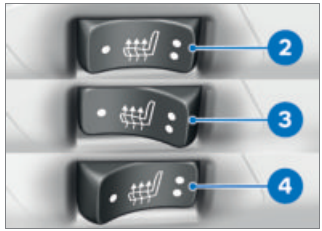
–avec chauffage de selle EO
–avec pack passager EO

- Mettre le moteur en marche. (➠ 174)

Le chauffage de siège n'est sont actif que lorsque le moteur est actif.

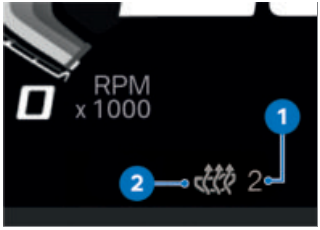


- Sélectionner à l'aide du commutateur **1** le niveau de chauffage souhaité.



La selle passager peut être chauffée selon deux niveaux. Le deuxième niveau sert à chauffer rapidement la selle, puis il est conseillé de revenir au premier niveau.

–Commutateur **2** en position médiane : chauffage éteint.
–Commutateur **3** actionné en un point : puissance de chauffage faible.
–Commutateur **4** actionné en deux points : puissance de chauffage élevée.



Le niveau de chauffage sélectionné **1** et le symbole de chauffage de selle **2** sont affichés à l'écran.

VERROUILLAGE CENTRALISÉ

Verrouillage

–avec verrouillage centralisé EO



- Couper le contact. (➠ 105)
- Appuyer sur la touche **1**.

–avec valise AO

» Les valises sont verrouillées.◁

–avec topcase AO

» Le topcase est verrouillé.◁

Déverrouillage

–avec verrouillage centralisé EO

Le verrouillage centralisé déverrouille automatiquement une fois le contact mis.



- Appuyer sur la touche **1**.

–avec valise Vario AO

» Les valises sont déverrouillées.◁

–avec topcase Vario AO

ou

–avec topcase en aluminium AO

» Le topcase se déverrouille.◁

» Les serrures qui étaient déjà verrouillées manuellement doivent également être déverrouillées manuellement.

Verrouillage automatique

–avec verrouillage centralisé EO

–avec valise Vario AO

ou

–avec verrouillage centralisé EO

–avec topcase Vario AO

ou

–avec verrouillage centralisé EO

–avec topcase en aluminium AO

- Afficher le menu `Réglages`, `Réglages du véhicule`.
- Activer la fonction `Verr. qd allum. désactivé`.

» Une fois le contact coupé, la valise et le topcase sont verrouillés.

Déverrouillage de secours

–avec verrouillage centralisé EO
–avec valise Vario AO

ou

–avec verrouillage centralisé EO
–avec topcase Vario AO

ou

–avec verrouillage centralisé EO
–avec topcase en aluminium AO

Condition préalable

S'il n'est plus possible d'ouvrir le verrouillage centralisé ou si la valise et le topcase ont été verrouillés et retirés, la valise et le topcase peuvent être ouverts manuellement de la manière suivante :

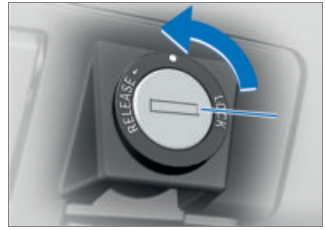
–avec verrouillage centralisé EO
–avec valise Vario AO



- Tourner la clé en position **RELEASE** dans la serrure de la valise.
- Tourner la clé en position **1** dans la serrure de la valise, puis la retirer.

» La valise est déverrouillée.◁

–avec verrouillage centralisé EO
–avec topcase Vario AO



- Tourner la clé en position **RELEASE** dans la serrure du topcase.

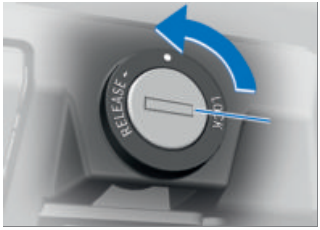
» Le volet de verrouillage s'ouvre.



- Relever entièrement le volet de verrouillage **1**.

» Le topcase est déverrouillé.◁

–avec verrouillage centralisé EO
–avec topcase en aluminium AO



- Tourner la clé en position **RELEASE** dans la serrure du topcase.

» Le volet de verrouillage s'ouvre.



- Relever entièrement le volet de verrouillage **1**.

» Le topcase est déverrouillé.◁

VIDE-POCHES

Utiliser le fourre-tout

ATTENTION

Températures élevées, spécialement en été, dans les fourre-tout

Endommagement des objets logés dedans, en particulier appareils électroniques tels que des téléphones portables

- En été, ne laisser aucun objet sensible à la chaleur dans le bac de rangement.
- Se renseigner auprès du fabricant sur les éventuelles restrictions d'utilisation et en tenir compte.

ATTENTION

Vibrations pendant la conduite

Endommagement des téléphones portables placés dans le bac de rangement

- S'assurer que le téléphone portable placé dans le bac de rangement est adapté à une utilisation sur un véhicule. Se renseigner à ce sujet auprès du fabricant sur les restrictions d'utilisation et en tenir compte.



- Pour ouvrir, appuyer sur le coulisseau **2** et relever la trappe du compartiment de stockage **1**.
- Pour fermer, rabattre la trappe du compartiment de stockage **1**.

Le bac de rangement ne peut pas être verrouillé.

L'accès au bac de rangement peut être bloqué en braquant le guidon et en verrouillant l'antivol de direction.

Dimensions

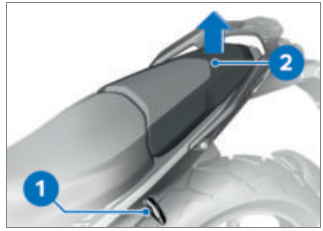
Le bac de rangement est adapté aux smartphones dont les dimensions ne dépassent pas 162 mm x 78 mm x 8,8 mm.

Pour des informations complémentaires concernant la prise d'alimentation USB dans le bac de rangement, voir le chapitre Accessoires (➠ 265).

SELLE PILOTE ET PASSAGER

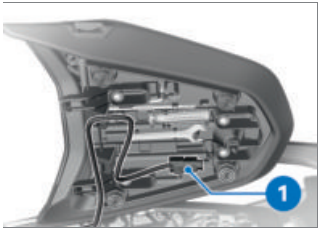
Dépose de la selle passager

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Tourner la clé de contact **1** dans le sens antihoraire et la maintenir dans cette position.
- Soulever la selle passager **2** à l'arrière et relâcher la clé.

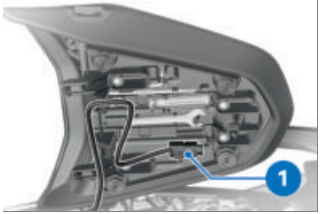
–avec chauffage de selle EO



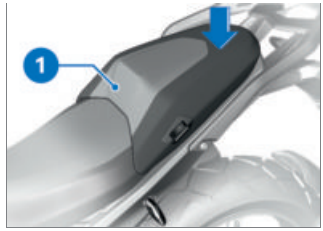
- Débrancher la connexion **1** du chauffage de selle.◁
- Poser la selle passager avec le côté revêtement sur une surface propre et sèche.

Pose de la selle passager

–avec chauffage de selle EO



- Brancher la connexion **1** du chauffage de selle.◁

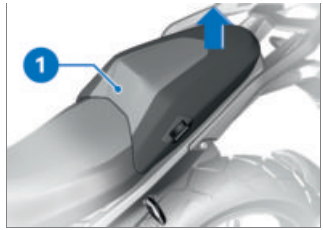


- Engager la partie avant de la selle passager **1** dans le cadre arrière, puis pousser la partie arrière vers le bas.

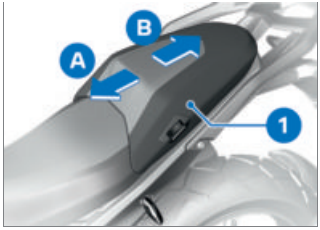
» La selle passager s'emboîte de façon audible.

Réglage longitudinal de la selle passager

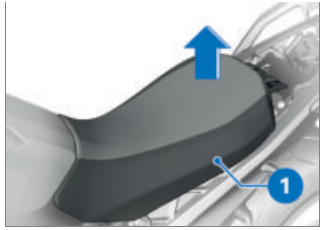
–avec pack passager EO



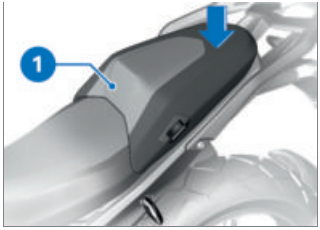
- Soulever la selle passager **1**.



- Déplacer la selle passager **1** dans la direction **A** ou **B**.



- Soulever la selle pilote à l'arrière.

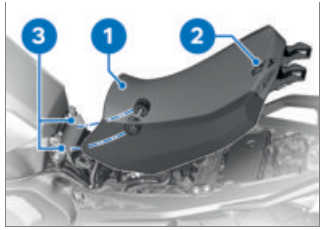


- Pousser la selle passager **1** vers le bas.

» La selle passager s'emboîte de façon audible.

Dépose de la selle pilote

- Déposer la selle passager. (➠ 151)

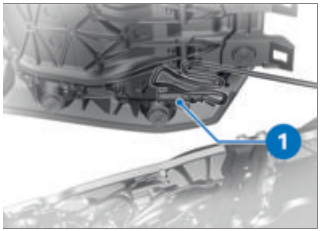


- Retirer la selle pilote **1** du palier-support **3**.

–avec chauffage de selle EO

- Débrancher la connexion **2** du chauffage de selle.◁
- Poser la selle pilote avec le côté revêtement sur une surface propre et sèche.

Pose de la selle pilote
–avec chauffage de selle EO



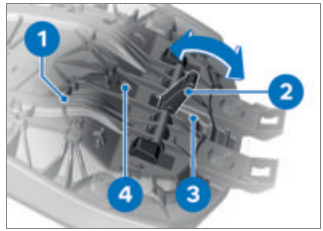
- Brancher la connexion **1** du chauffage de selle.◁



- Engager la selle pilote dans le palier-support **2** à gauche et à droite et la mettre en place sur la moto sans forcer.
- Pousser la selle pilote légèrement vers l'avant au niveau de la partie arrière, puis fermement vers le bas.
- Poser la selle passager. (➠ 152)

Réglage de l'inclinaison de la selle pilote
–avec selle pilote confort EO

- Déposer la selle pilote. (➠ 153)



- Tourner la selle pilote **1**.
- Pour régler une inclinaison de selle pilote élevée, placer le levier de réglage **2** sur la position **3**.
- Pour régler une inclinaison de selle pilote faible, placer le levier de réglage **2** sur la position **4**.
- Poser la selle pilote. (➠ 154)

RÉGLAGE

06

RÉTROVISEURS 158
PHARE 159
EMBRAYAGE 159
LEVIER DE SÉLECTION 160
FREIN 161
REPOSE-PIEDS 162
GUIDON 163
PRÉCONTRAINTE DE RESSORT 164

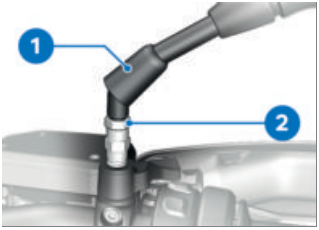
RÉTROVISEURS

Régler les rétroviseurs



- Amener le rétroviseur dans la position voulue en le tournant.

Régler le bras-support du rétroviseur

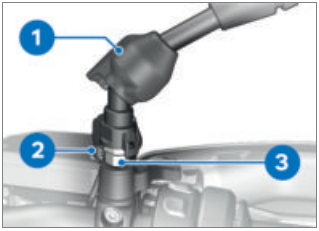


- Relever le capuchon de protection **1** au-dessus du contre-écrou **2** sur le bras-support du rétroviseur.
- Desserrer le contre-écrou avec filetage à gauche **2**.
- Tourner le bras-support du rétroviseur dans la position souhaitée.
- Serrer le contre-écrou **2** au couple prescrit tout en retenant le bras-support de rétroviseur.

Rétroviseur (contre-écrou) sur adaptateur	
M10 x 1,25	
22 Nm (Filetage à gauche)	

- Monter le capuchon de protection **1** sur la vis.

–avec Riding Assistant EO



- Relever le capuchon de protection **1** au-dessus du vissage sur le bras-support du rétroviseur.
- Déclipser la connexion **2** au niveau du pied du rétroviseur.
- Desserrer le contre-écrou avec filetage à gauche **3**.
- Tourner le bras-support du rétroviseur dans la position souhaitée.
- Serrer le contre-écrou **3** au couple prescrit tout en retenant le bras-support de rétroviseur.

Rétroviseur (contre-écrou inférieur) sur adaptateur	
M10 x 1,5	
22 Nm	

- Clipser la connexion **2** au niveau du pied du rétroviseur.
- Monter le capuchon de protection **1** sur la vis.◁

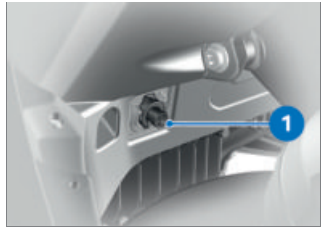
PHARE

Portée d'éclairage et précontrainte de ressort

En règle générale, la portée d'éclairage reste constante grâce à l'adaptation de la précontrainte des ressorts à l'état de charge.
Si le véhicule est très chargé, l'adaptation de la précontrainte de ressort risque de ne pas suffire. Dans ce cas, la portée d'éclairage doit être adaptée au poids.

S'il existe des doutes quant à la portée d'éclairage correcte, faire contrôler le réglage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Régler la portée d'éclairage



Si, en cas de chargement important, l'adaptation de la tension de ressort n'est pas suffisante pour ne pas éblouir les autres véhicules arrivant en sens inverse :

- Mettre le contact. (➠ 105)
- Mettre le moteur en marche. (➠ 174)
- Régler la portée d'éclairage au niveau de la vis de réglage **1** à l'aide de l'outillage de bord.

Lorsque la moto est utilisée avec un chargement faible :

- Restaurer le réglage de base du phare.

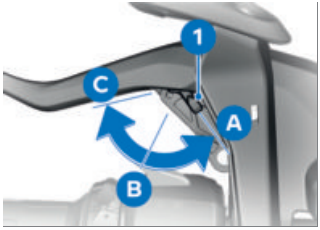
EMBRAYAGE

–sans assistant de passage de rapports automatique[EO]

Régler le levier d'embrayage

AVERTISSEMENT

Réglage du levier d'embrayage pendant la conduite
Risque d'accident
- Régler le levier d'embrayage avec la moto à l'arrêt.



- Amener le levier de réglage **1** dans la position souhaitée.

Le levier de réglage peut être déplacé plus facilement si le levier d'embrayage est poussé vers l'avant.

» Possibilités de réglage :
– Position A : plus petite distance entre la poignée de guidon et le levier d'embrayage
– Position B : distance moyenne entre la poignée de guidon et le levier d'embrayage
– Position C : plus grande distance entre la poignée de guidon et le levier d'embrayage
- Contrôler le protège-main. (➠ 164)

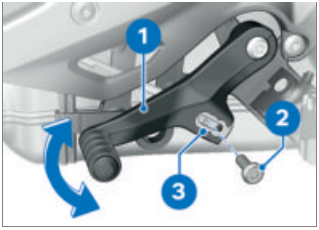
LEVIER DE SÉLECTION

Réglage du cale-pied du levier de sélection

ATTENTION

Actionnement involontaire de la pédale de sélection
Endommagement de la boîte de vitesses
- Contrôler le réglage correct de la pédale de sélection.
- S'assurer que la pédale de sélection est sans contrainte en dehors des changements de rapport.

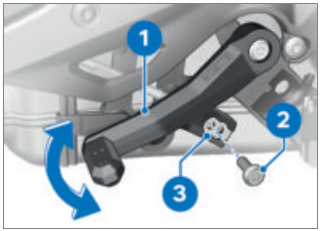
– avec pack Enduro Pro[EO]



- Desserrer la vis **2**.
- Déplacer la pédale de sélection **1** dans la position souhaitée.
- Insérer la vis **2** dans l'une des trois fraisures **3**.
- Serrer la vis **2**.

Vis sur pédale de sélection et pièce de réglage de la pédale de sélection
M6 x 20
8 Nm◁

–avec Option 719 Pack pièces fraisées Shadow[EO]



- Desserrer la vis **2**.
- Déplacer la pédale de sélection **1** dans la position souhaitée.
- Insérer la vis **2** dans l'une des deux fraisures **3**.
- Serrer la vis **2**.

Vis sur pédale de sélection et pièce de réglage de la pédale de sélection
M6 x 20
8 Nm◁

FREIN

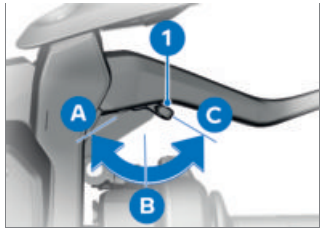
Régler le levier de frein

AVERTISSEMENT

Réglage du levier de frein en roulant

Risque d'accident

- Régler le levier de frein uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.



- Amener le levier de réglage **1** dans la position souhaitée.

Le levier de réglage peut être déplacé plus facilement si le levier de frein est poussé vers l'avant.

» Possibilités de réglage :

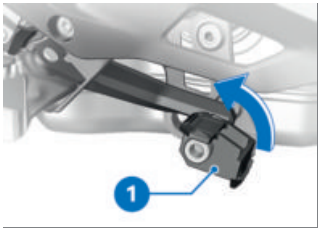
–Position A : plus petite distance entre la poignée de guidon et le levier de frein à main

–Position B : distance moyenne entre la poignée de guidon et le levier de frein à main

–Position C : plus grande distance entre la poignée de guidon et le levier de frein à main
- Contrôler le protège-main. (➠ 164)

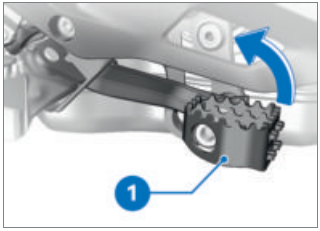
Réglage du cale-pied de la pédale de frein

–avec Option 719 Pack pièces fraisées Shadow EO



- La distance au pied ainsi que la hauteur par rapport à la plaque de pédale **1** peuvent être réglées par une rotation de 90°.
- Tirer la plaque de pédale **1** vers l'extérieur et la tourner dans la position souhaitée.◁

–avec pack Enduro Pro EO



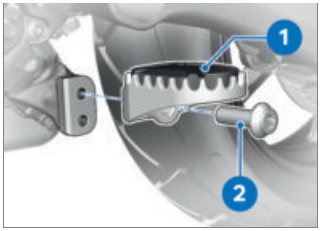
- La distance au pied ainsi que la hauteur par rapport à la plaque de pédale **1** peuvent être réglées par une rotation de 90°.
- Tirer la plaque de pédale **1** vers l'extérieur et la tourner dans la position souhaitée.◁

REPOSE-PIEDS

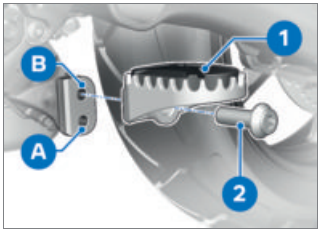
–avec pack Enduro Pro EO
ou
–avec suspension sport EO

Régler les repose-pieds

- Le réglage des repose-pieds s'effectue de la même façon à droite et à gauche.
- La position du repose-pied doit être réglée de la même façon à droite et à gauche.



- Déposer la vis **2**.
- Retirer le repose-pied pilote **1**.



- Monter le repose-pied pilote **1** dans la position souhaitée **A** ou **B** et serrer la vis **2**.

Repose-pied pilote sur articulation pour repose-pied
M10 x 30
56 Nm

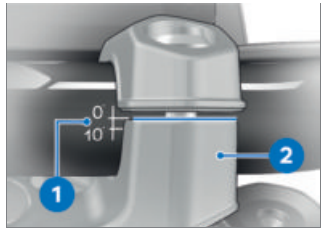
- Après le réglage des repose-pieds, ajuster éventuellement la plaque de pédale au niveau du levier de frein et de la pédale de sélection.
- Régler le cale-pied du levier de sélection. (➠ 160)
- Régler le cale-pied de la pédale de frein. (➠ 162)

GUIDON

Guidon réglable

Faire régler le guidon par un atelier spécialisé, idéalement par un concessionnaire BMW Motorrad.

Lors du réglage du guidon, vérifier qu'il n'y a pas de collision entre le rétroviseur et la bulle.
Si nécessaire, adapter le réglage du bras-support du rétroviseur.



Dans les zones de marquage **1**, l'inclinaison du guidon peut être réglée. Aligner le repère **1** sur le bord supérieur du pontet de guidon **2**.

Des composants supplémentaires sont nécessaires pour remplacer le gui-

don. Faire remplacer le guidon par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le protège-main

En cas de rotation du protège-main, une distance trop faible entre le protège-main et la manette peut entraîner un actionnement continu de la manette. Des anomalies de la fonction d'embrayage ou de frein sont alors possibles.

- Contrôler la position de la protection des mains et la liberté de mouvement de la manette, notamment après les événements suivants :

– modification des réglages d'ergonomie
– accident ou chute
– transport non conforme
– vissages desserrés



- Contrôler la liberté de mouvement entre le protège-main **1** et la manette **2** à gauche et à droite.

Si la manette est en contact avec le protège-main ou si la manette ne peut pas être facilement déplacée vers l'avant depuis sa position de repos :

- Faire ajuster le protège-main par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Les clignotants sont intégrés au protège-main. En cas de rotation du protège-main, l'orientation du clignotant n'est éventuellement plus conforme au code de la route.

PRÉCONTRAINTE DE RESSORT

– sans réglage dynamique de la suspension EO

Réglage

La précontrainte de ressort sur la roue arrière doit être adaptée au chargement de la moto. Une augmentation de la charge impose une augmentation de la précontrainte de ressort, une diminution du poids une diminution correspondante de la précontrainte.

Effets de la précontrainte de ressort sur le comportement du véhicule.

L'objectif du réglage est d'adapter la précontrainte de ressort pour amener la moto dans la position de conduite dans laquelle la géométrie de la direction et du cadre, par exemple l'angle de tête de direction atteint les valeurs prévues.

Si le réglage de la précontrainte de ressort entraîne une position de conduite différente, le comportement du véhicule se modifie.

Précontrainte de ressort trop faible sur la jambe de suspension

– Position de conduite arrière basse.
– La hauteur de selle et le centre de gravité sont réduits.
– L'angle de tête de direction et la chasse entraînent une stabilité excessive.
– Le comportement du véhicule est difficile à contrôler dans les virages.
– La jambe de suspension peut se bloquer en cas de dos d'âne ou d'irrégularités de la chaussée lors de la compression maximale.

Précontrainte de ressort trop élevée sur la jambe de suspension

– Position de conduite arrière haute.
– La hauteur de selle et le centre de gravité sont augmentés.
– L'angle de tête de direction et la chasse entraînent une baisse de la stabilité.
– Le comportement du véhicule est plus agile dans les virages, mais moins stable.
– La roue arrière peut perdre le contact avec la chaussée en cas de dos d'âne ou d'irrégularités de la chaussée.

Réglage de la précontrainte de ressort sur la roue arrière

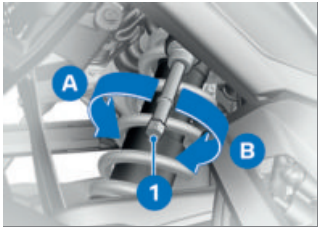
AVERTISSEMENT

Réglage de la précontrainte du ressort en roulant.

Risque d'accident

• Ne régler la précharge du ressort que sur la moto à l'arrêt.

• Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Pour augmenter la précontrainte du ressort, tourner le six-pas **1** à l'aide de l'outillage de bord dans le sens horaire, dans la direction **B**.
- Pour réduire la précontrainte du ressort, tourner le six-pas **1** à l'aide de l'outillage de bord dans le sens antihoraire, dans la direction **A**.

Réglage de base de la précharge des ressorts arrière
Tourner la section à six pans dans le sens antihoraire jusqu'en butée (réservoir rempli, avec pilote d'env. 85 kg)
Tourner la section à six pans dans le sens antihoraire jusqu'en butée, puis effectuer 14 tours dans le sens horaire (Conduite en solo avec chargement d'env. 105 kg)

Réglage de base de la précharge des ressorts arrière
Tourner la section à six pans dans le sens antihoraire jusqu'en butée, puis effectuer 30 tours dans le sens horaire (Conduite avec passager avec chargement d'env. 165 kg)

- Lorsque le chargement du véhicule diffère des réglages de base, la précontrainte du ressort doit être augmentée de deux tours par 10 kg de poids supplémentaire.

CONDUITE

07

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 170
VÉRIFICATION RÉGULIÈRE 173
DÉMARRAGE 174
RODAGE 176
UTILISATION EN TOUT-TERRAIN 177
ASSISTANT DE CHANGEMENT DE RAPPORTS PRO 179
ASSISTANT DE PASSAGE DE RAPPORTS AUTOMATIQUE (ASA) 180
FREINAGE 182
IMMOBILISER LA MOTO 184
AIDE À LA MISE SUR BÉQUILLE 186
RAVITAILLER EN CARBURANT 188
ARRIMER LA MOTO POUR LE TRANSPORT 192

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Équipement du pilote

Ne roulez jamais sans avoir revêtu la bonne tenue ! Portez toujours
–Casque
–Combinaison
–Gants
–Bottes

Même pour les petits trajets et quelle que soit la saison. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer la bonne tenue pour chaque usage.

AVERTISSEMENT

Happement de vêtements amples, bagages ou sangles par des pièces en rotation non recouvertes du véhicule (roues, arbre de transmission)

Risque d'accident
- Veiller à ce que des vêtements amples ne puissent pas être happés par des pièces en rotation non recouvertes du véhicule.
- Maintenir les bagages et sangles à distance des pièces en rotation non recouvertes du véhicule.

Chargement

AVERTISSEMENT

Stabilité dynamique dégradée par surcharge et mauvaise répartition du chargement

Risque de chute
- Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.

–sans réglage dynamique de la suspension EO
- Adapter le réglage de la précontrainte de ressort au poids total.◁

–avec valise Vario AO
ou
–avec valise en aluminium AO
- Veiller à ce que les volumes des valises gauche et droite soient équilibrés.
- Bien répartir la charge entre la gauche et la droite.
- Placer les objets lourds en bas et à l'intérieur.◁

–avec valise Vario AO
- Respecter la charge utile et la vitesse maximales, voir aussi le chapitre Accessoires (➠ 273).◁

–avec valise en aluminium AO
- Respecter la charge utile et la vitesse maximales, voir aussi le chapitre Accessoires (➠ 278).◁

–avec topcase Vario AO
- Respecter la charge utile et la vitesse maximales, voir aussi le chapitre Accessoires (➠ 284).◁

–avec topcase en aluminium AO
- Respecter la charge utile et la vitesse maximales, voir aussi le chapitre Accessoires (➠ 290).◁

–avec sacoche de réservoir AO
- Respecter la charge utile maximale et la vitesse de pointe pour la sacoche de réservoir.

 Charge utile de la sacoche de réservoir
max. 5 kg

 Vitesse maximale pour trajets avec sacoche de réservoir chargée
max. 180 km/h◁

Vitesse

Différents facteurs peuvent influer négativement le comportement de la moto à grande vitesse. Les facteurs ci-dessous, entre autres :
–Réglage du châssis
–Chargement mal réparti
–Carénage desserré
–Pression de gonflage des pneus insuffisante
–Pneus en mauvais état

Vitesse maximale avec pneus à crampons ou pneus hiver

DANGER

Vitesse maximale de la moto supérieure à la vitesse maximale autorisée pour les pneus

Risque d'accident dû à des pneus endommagés à vitesse élevée
- Respecter la vitesse maximale valable pour les pneus.

Avec des pneus à crampons ou des pneus hiver, respecter la vitesse maximale autorisée avec ces pneus.
Appliquer une étiquette indiquant la vitesse maximale autorisée dans le champ de vision du combiné d'instruments.

Risque d'asphyxie

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore, inodore, mais très toxique.

AVERTISSEMENT

Gaz d'échappement nocifs

Risque d'asphyxie

- Ne pas inhaler les gaz d'échappement.
- Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés.

AVERTISSEMENT

Inhalation de vapeurs nocives

Atteinte à la santé

- Ne pas inhaler les vapeurs de consommables et de matières plastiques.
- Utiliser le véhicule uniquement à l'air libre.

Risque de brûlure

ATTENTION

Échauffement important du moteur et du système d'échappement en utilisation

Risque de brûlure

- Après l'arrêt du véhicule, veiller à ce que personne ni aucun objet ne touche le moteur ou le système d'échappement.

AVERTISSEMENT

Ouverture de l'obturateur du radiateur

Risque de brûlure

- Ne pas ouvrir l'obturateur du radiateur à chaud.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement uniquement dans le vase d'expansion et faire l'appoint si nécessaire.

Catalyseur

Il existe un risque de surchauffe et d'endommagement si du carburant imbrûlé arrive au catalyseur en raison de ratés de combustion.

Respecter les consignes suivantes :

– Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir de carburant soit vide.
– Ne pas laisser tourner le moteur avec un embout de bougie débranché.
– Arrêter immédiatement le moteur en cas de ratés de combustion.
– Faire le plein uniquement avec du carburant sans plomb.
– Respecter impérativement les intervalles de maintenance prévus.

ATTENTION

Carburant imbrûlé dans le catalyseur
Endommagement du catalyseur
• Respecter les points mentionnés pour protéger le catalyseur.

Risque de surchauffe

ATTENTION

Fonctionnement prolongé du moteur à l'arrêt
Surchauffe dû à un refroidissement insuffisant, incendie dans des cas extrêmes
• Ne pas faire tourner le moteur inutilement à l'arrêt.
• Partir immédiatement après le démarrage.

Manipulations

ATTENTION

Manipulations sur la moto (par exemple boîtier électronique moteur, papillons, embrayage)
Endommagement des composants concernés, panne des fonctions de sécurité, extinction de la garantie
• Ne pas effectuer de manipulations.

VÉRIFICATION RÉGULIÈRE

Suivre la check-list
Utilisez la check-list suivante pour contrôler votre moto à intervalles réguliers.

Avant chaque trajet

–Contrôler le fonctionnement du système de freinage (➠ 231).
–Contrôler le fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation.
–sans assistant de passage de rapports automatique EO
–Contrôler le fonctionnement de l'embrayage (➠ 235).
–Contrôler la profondeur de sculpture des pneus (➠ 238).
–Contrôler la pression de gonflage des pneus (➠ 237).
–Contrôler que les valises et les bagages sont correctement fixés.

Tous les 3 pleins d'essence

–Contrôler le niveau d'huile moteur (➠ 228).
–Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant (➠ 231).
–Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière (➠ 232).
–Contrôler le niveau de liquide de frein à l'avant (➠ 233).
–Contrôler le niveau de liquide de frein à l'arrière (➠ 234).
–Contrôler le niveau de liquide de refroidissement (➠ 236).

DÉMARRAGE

Démarrer le moteur

- Mettre le contact. (➠ 105)

» Le Pre-Ride-Check et les autodiagnostics sont effectués. (➠ 175)

- Engager le point mort ou tirer l'embrayage si un rapport est engagé.

Si la béquille latérale est dépliée et le rapport engagé, la moto ne peut pas être démarrée. Si la moto est démarrée au point mort et qu'un rapport est ensuite engagé avec la béquille latérale dépliée, le moteur cale.

–avec assistant de passage de rapports automatique EO

Si la moto est démarrée en roue libre, le rapport ne peut pas être engagé avec la béquille latérale dépliée.
Si un rapport est déjà engagé alors que le moteur tourne, la sécurité antidéplacement P est automatiquement engagée lors du dépliage de la béquille latérale et le moteur est coupé. ◁

– avec assistant de passage de rapports automatique EO

Lors de l'actionnement du bouton de démarrage, la position neutre N est automatiquement engagée. Le démarrage du moteur peut être retardé. La sécurité antidéplacement est désactivée.◁

– avec assistant de passage de rapports automatique EO

• Actionner le frein.◁

– sans assistant de passage de rapports automatique EO

• Au démarrage à froid et à basses températures : Tirer sur l'embrayage.◁



• Appuyer sur le bouton du démarreur **1** et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le moteur démarre.

À basses températures, le comportement au démarrage peut être altéré. Une charge courte et répétée de la batterie augmente sa température et, ainsi, la puissance disponible pour le démarrage du moteur.

» Si le moteur ne démarre pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre Données techniques (➠ 304)

Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou demander une aide pour démarrer :

• Charger la batterie raccordée. (➠ 254)
• Aide au démarrage. (➠ 251)

Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu.

Pre-Ride-Check et autodiagnostic

Une fois le contact mis, le combiné d'instruments exécute un contrôle des éléments d'affichage ainsi que des voyants de contrôle et d'avertissement. Pendant le Pre-Ride-Check, tous les voyants de contrôle et d'avertissement s'allument temporairement.

» Si le combiné d'instruments reste sombre après la mise du contact, rechercher une aide dans le tableau des ano-

malies au chapitre Données techniques. (➠ 306)
» L'autodiagnostic contrôle l'état de fonctionnement du système BMW Motorrad ABS ainsi que du système BMW Motorrad ASC/DTC.

 clignote.

 clignote lentement.

» Les voyants de contrôle et d'avertissement s'éteignent une fois qu'une vitesse de 5 km/h est atteinte.
» L'autodiagnostic est terminé.

Si un message de défaut est affiché une fois l'autodiagnostic terminé :
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

RODAGE

Moteur

- Jusqu'à la première révision de rodage, varier souvent les plages de charge et de régime, éviter les longs trajets à régime constant.
- Choisir autant que possible des parcours sinueux et légèrement montagneux.
- Respecter les régimes de rodage.

 Régimes de rodage
<5000 min^{-1} (Kilométrage 0...1000 km)
Aucune pleine charge (Kilométrage 0...1000 km)

- Respecter le kilométrage à l'issue duquel la première révision de rodage doit être effectuée.

 Kilométrage jusqu'à la première révision de rodage
500...1200 km

Plaquettes de frein

Les plaquettes de frein neuves doivent être rodées avant qu'elles n'atteignent leur coefficient de friction optimal. La réduction de l'effet de freinage peut être compensée par une pression plus forte sur les leviers de frein.

AVERTISSEMENT

Nouvelles plaquettes de frein
Allongement de la distance de freinage, risque d'accident
• Freiner plus tôt.

Pneus

Les pneus neufs ont une surface lisse. Il est donc nécessaire de les roder à vitesse modérée en faisant varier l'inclinaison de la moto. Les pneus doivent être rodés avant d'offrir une adhérence parfaite.

AVERTISSEMENT

Perte d'adhérence des pneus neufs sur chaussée humide et en cas d'inclinaison extrême

Risque d'accident

- Conduire de manière prévoyante et éviter les inclinaisons extrêmes du véhicule.

UTILISATION EN TOUT-TERRAIN

Lors de trajets en tout-terrain

Pression de gonflage des pneus

AVERTISSEMENT

En tout-terrain, conduite avec une pression de gonflage des pneus réduite sur chemins stabilisés

Risques d'accident en raison de la dégradation de la tenue de route.

- Vérifier la pression correcte des pneus.

Freinage

AVERTISSEMENT

Conduite sur routes instables ou encrassées

Retardement de l'effet de freinage dû à des disques et plaquettes de frein encrassés

- Freiner à temps et jusqu'à ce que les freins soient propres.

ATTENTION

Conduite sur routes non stabilisées ou encrassées
Usure accrue des plaquettes de frein
- Contrôler plus souvent l'épaisseur des plaquettes de frein et remplacer les plaquettes de frein à temps.

Jantes

ATTENTION

Plus de conduite tout-terrain que sur des chemins non stabilisés
Endommagement des jantes en aluminium de série
- Utiliser les roues à rayons croisés ou les jantes forgées Enduro disponibles en tant qu'équipement optionnel en cas de conduite tout-terrain fréquente.

BMW Motorrad recommande de contrôler l'état des jantes après tout usage de la moto en tout-terrain.

–avec pneus tout-terrain EO

Bavette

ATTENTION

Conduite tout-terrain fréquente et longs trajets sur des chemins non stabilisés
Endommagement de la bavette
- En cas de conduite tout-terrain fréquente avec des pneus à crampons, déposer la bavette au niveau de la roue arrière.

Déposer la bavette (➠ 244).
Poser la bavette (➠ 247).

Cartouche de filtre à air

ATTENTION

Cartouche de filtre à air encrassée
Dégât moteur
- En cas de conduite en tout-terrain poussiéreux, contrôler l'encrassement de la cartouche de filtre à air à des intervalles plus courts, la nettoyer au besoin ou la remplacer.

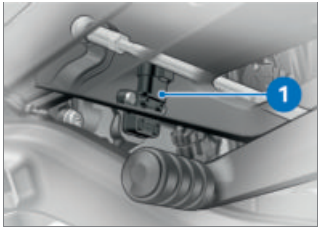
L'utilisation dans des conditions très poussiéreuses (désert, steppe, etc.) nécessite l'emploi de cartouches de filtre

à air spécialement développées pour ce type d'utilisation.

ASSISTANT DE CHANGEMENT DE RAPPORTS PRO

–avec assistant de changement de rapport Pro EO

Fonctionnement de l'assistant de changement de rapport Pro



- Passer les rapports comme d'habitude, en poussant du pied sur le levier de sélection.

» L'assistant de changement de rapports aide le pilote à passer à une vitesse supérieure ou inférieure sans avoir à actionner l'embrayage ou la poignée d'accélérateur.

–Il ne s'agit pas d'une boîte automatique.

–Le pilote est un élément important du système et c'est lui qui décide du moment où il change de vitesse.

–Le capteur **1** de l'axe de commande détecte le souhait de passage de rapport et active l'assistant de changement de rapports.

» Lors de la conduite à vitesse constante et en décélération dans des petits rapports avec régimes élevés, le passage à un rapport supérieur sans actionnement de l'embrayage peut conduire à des réactions de changement de charge trop fortes. Dans ces situations de conduite, BMW Motorrad recommande de changer de rapport uniquement en actionnant l'embrayage.

» Aucune assistance de changement de rapport n'a lieu dans les situations suivantes :

–Avec embrayage actionné.

–La pédale de sélection ne se trouve pas dans sa position initiale

- Pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport avec l'assistant de changement de rapport Pro, il faut que le levier de sélection soit totalement relâché après le changement de rapport.
- Pour plus d'informations sur l'assistant de changement de rapports Pro, voir le chapitre La technologie en détail (➠ 218).

ASSISTANT DE PASSAGE DE RAPPORTS AUTOMATIQUE (ASA)

–avec assistant de passage de rapports automatique [EO]

Établissement de l'état de marche

Si l'état de marche est établi alors que la moto se trouve sur la béquille centrale et que le frein ou la poignée des gaz ne sont pas actionnés, la position neutre est automatiquement engagée après un court instant. Cela permet d'éviter tout démarrage involontaire lors du débéquillage (béquille centrale).
Si l'état de marche est déjà disponible, celui-ci est supprimé lors de la mise sur béquille et la position neutre N est automatiquement engagée.

- Mettre le contact. (➠ 105)
- Mettre le moteur en marche. (➠ 174)
- Rabattre la béquille latérale.
- Actionner le frein.
- Enclencher le 1er rapport à l'aide de la pédale de sélection.

» La moto est prête pour la conduite.
» Le mode manuel M est actif.

Mode manuel

Condition préalable

L'état de marche est établi.

- Ouvrir doucement la poignée des gaz pour démarrer.
- Passer au rapport supérieur ou inférieur comme d'habitude à l'aide de la pédale de sélection.

» Le changement de rapport est exécuté pour autant que le régime dans le rapport cible se situe dans la plage autorisée.

- Relâcher complètement le levier de sélection après le changement de rapport.
- Pour s'arrêter, fermer complètement la poignée des gaz et freiner jusqu'à l'arrêt complet.

Un rétrogradage automatique a également lieu en mode manuel si le régime tombe en dessous du régime minimum défini pour le rapport. Cela permet d'empêcher que le moteur ne cale.

- Sélectionner la position neutre N. (➠ 181)

Mode automatique

Condition préalable

L'état de marche est établi.

- Sélectionner le mode automatique D (➠ 123).

- Ouvrir doucement la poignée des gaz pour démarrer.

» Tous les changements de rapport s'effectuent de façon automatique en fonction du mode de conduite, du régime et de l'actionnement de la poignée des gaz.

Si le pilote passe au rapport supérieur ou inférieur à l'aide de la pédale de sélection, la sélection automatique des vitesses est temporairement interrompue. Dès qu'une transition harmonieuse est possible, la sélection automatique des vitesses reprend.

- Pour s'arrêter, fermer complètement la poignée des gaz et freiner jusqu'à l'arrêt complet.
- Sélectionner la position neutre N. (➠ 181)

Sélection de la position neutre
Condition préalable

Le véhicule est arrêté et le 1er rapport est enclenché.

- Actionner le frein.
- Pousser la pédale de sélection longuement vers le bas.



- Alternative : Appuyer longuement sur la touche **1**.

N est affiché.

» La boîte de vitesses est en position neutre.

Sécurité antidéplacement
Condition préalable

Le véhicule est arrêté, le moteur tourne et le 1er rapport est enclenché.

- Actionner le coupe-circuit.
- Ou bien avec le moteur à l'arrêt et la boîte de vitesses sur la position neutre N : appuyer sur la pédale de sélection vers le bas.

P est affiché.

» La moto est protégée contre tout déplacement involontaire.

– Dans de rares cas, la position des pignons dans la boîte de vitesses peut empêcher l'en-

gagement de la sécurité antidéplacement.


clignote.

» L'engagement de la sécurité antidéplacement a échoué.
• Déplacer brièvement la moto vers l'avant ou vers l'arrière.


est affiché.

» La moto est protégée contre tout déplacement involontaire.
• Couper le contact. (➠ 105)
• Pour désactiver la sécurité antidéplacement, sélectionner la position neutre N (➠ 181) ou démarrer le moteur (➠ 174).

FREINAGE

Comment arriver à la distance de freinage la plus courte ?

Lors d'un freinage, la répartition dynamique de la charge entre la roue avant et la roue arrière se modifie. Plus le freinage est puissant, plus la charge appliquée sur la roue avant est élevée. Plus la charge appliquée sur la roue est élevée, plus la force de freinage transmise peut être grande. Pour arriver à la distance de freinage la plus courte, le frein avant doit être actionné rapidement en augmentant progressivement l'effort exercé. Cela permet d'exploiter de manière optimale l'augmentation dynamique de la charge sur la roue avant.

– sans assistant de passage de rapports automatique EO

L'embrayage devrait également être actionné simultanément.

Dans le cas des nombreux « freinages en force », au cours desquels la pression de freinage doit être établie le plus rapidement possible et avec le maximum de force, la répartition dynamique de la charge n'arrive pas à suivre l'augmentation de la décélération et la force de freinage n'est pas entièrement transmise à la chaussée.
Le blocage de la roue avant est empêché par le BMW Motorrad Integral ABS Pro.

Freinage d'urgence

En cas de freinage puissant à des vitesses supérieures >50 km/h, les usagers de la route qui suivent sont avertis en plus par un clignotement rapide des feux de stop.
Si la vitesse est alors réduite à <15 km/h, les feux de détresse s'allument. Les feux de

détresse s'éteignent à nouveau automatiquement à partir d'une vitesse de 20 km/h.

Avertisseur de collision arrière

Si le BMW Motorrad Rear End Collision Warning (RECW) détecte une probabilité de collision en fonction de la vitesse, les feux de détresse sont activés brièvement à une fréquence de clignotement accrue.

Pour de plus amples informations sur l'avertisseur de collision arrière (RECW), voir le chapitre La technologie en détail (➠ 207).

Conduite dans les cols

AVERTISSEMENT

Freinage prédominant avec le frein de roue arrière dans les descentes de cols

Perte de l'effet de freinage, destruction des freins due à une surchauffe

- Utiliser les freins de roue avant et arrière, ainsi que le frein moteur.

– avec assistant de passage de rapports automatique EO

Pour une utilisation optimale du frein moteur dans les descentes de col, sélectionner le mode manuel M (➠ 123).

Freins humides et encrassés

AVERTISSEMENT

Effet de freinage dégradé par l'humidité et la saleté

Risque d'accident

- Sécher / décrasser les freins en actionnant les freins ; les nettoyer le cas échéant.
- Freiner prématurément, jusqu'à ce que l'effet de freinage complet soit de nouveau disponible.

L'humidité et les salissures sur les disques de frein et les plaquettes de frein conduisent à une détérioration de l'effet de freinage.

Le freinage risque d'être retardé ou dégradé dans les situations suivantes :

– En cas de conduites par temps de pluie et en cas de présence de flaques d'eau.
– Après un lavage de la moto.
– En cas de conduites sur routes salées.

– Après des travaux sur les freins, du fait de dépôts d'huile ou de graisse.
– En cas de conduites sur chaussées encrassées ou sur terrain non stabilisés.

ABS Pro
Limites physiques

AVERTISSEMENT

Freinage en courbe
Risque de chute malgré l'ABS Pro
- Un style de conduite adapté est toujours de la responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.

ABS Pro et la fonction de soutien du Dynamic Brake Control sont disponibles dans tous les modes de conduite sauf Enduro PRO.

Impossibilité d'exclure les chutes
Bien que l'ABS Pro et le Dynamic Brake Control constituent pour le pilote une aide précieuse et un plus important en matière de sécurité au freinage en position inclinée, il ne peut en aucun cas repousser les limites de la physique. Ces limites peuvent toujours être dépassées en cas d'erreur de jugement ou de faute de conduite. Dans ce cas, la chute peut être la conséquence ultime.

Utilisation sur voies publiques
Sur la voie publique, l'ABS Pro et le Dynamic Brake Control rendent le pilotage de la moto encore plus sûr. Lorsque le pilote doit freiner dans les virages pour éviter des obstacles inattendus, l'ABS Pro empêche les roues de se bloquer et de glisser, dans le cadre des limites de la physique. En cas de freinage d'urgence, le Dynamic Brake Control augmente l'effet de freinage et intervient quand la poignée des gaz est actionnée par inadvertance pendant le freinage.

L'ABS Pro n'a pas été conçu pour améliorer les performances de freinage en position inclinée.

IMMOBILISER LA MOTO

Béquille latérale
- Couper le contact. (➠ 105)

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille
Endommagement des composants par la chute
- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.

ATTENTION

Charge de la béquille latérale avec un poids supplémentaire
Endommagement des composants par la chute
- Ne pas s'asseoir sur le véhicule lorsqu'il est sur la béquille latérale.

- Sortir la béquille latérale et mettre la moto en appui.
- Braquer le guidon vers la gauche.
- En côte, placer la moto dans le sens de la montée et engager le 1er rapport.

–avec assistant de passage de rapports automatique EO

- Sélectionner Sécurité antidéplacement P. (➠ 181)

Béquille centrale

–avec béquille centrale EO

- Couper le contact. (➠ 105)

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille
Endommagement des composants par la chute
- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.

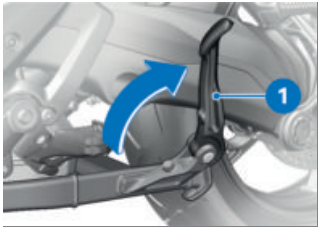
ATTENTION

Repli de la béquille centrale en cas de mouvements brusques
Dommage des composants en cas de renversement
- Ne pas s'asseoir sur la moto lorsque la béquille centrale est déployée.

- En côte, placer la moto dans le sens de la montée et engager le 1er rapport.

–avec assistant de passage de rapports automatique EO

- Sélectionner Sécurité antidéplacement P. (➠ 181)



- Déplier la plaque de pédale sur la béquille centrale **1**.
- Pousser la béquille centrale vers le bas au niveau de la plaque de pédale **1** et béquiller la moto.

–avec régulation adaptative de la hauteur du véhicule EO

- L'aide à la mise sur béquille facilite le béquillage (➠ 186). ◁

⚠ AVERTISSEMENT

Contact avec le sol de la béquille centrale pas complètement repliée

Risque d'accident

- Avant le départ, replier complètement la béquille centrale.
- Avant le départ, replier complètement la plaque de pédale.

- Après le débéquillage de la moto, replier d'abord la béquille centrale puis la plaque de pédale sur la béquille centrale **1**.

AIDE À LA MISE SUR BÉQUILLE

–avec régulation adaptative de la hauteur du véhicule EO

Fonction de l'aide à la mise sur béquille

L'aide à la mise sur béquille facilite le béquillage sur la béquille centrale. Une augmentation automatique de la hauteur du châssis permet d'obtenir un effet de levier favorable au niveau de la béquille centrale. L'effort nécessaire pour béquiller la moto est ainsi réduit.

Un capteur détecte le souhait de béquillage au dépliage de la béquille centrale et adapte simultanément la position du châssis en conséquence.

Actionner l'aide à la mise sur béquille

Un actionnement répété de l'aide à la mise sur béquille peut entraîner une décharge de la batterie. L'utilisation de l'aide à la mise sur béquille ne peut être répétée que de façon limitée. Couper et re-

mettre le contact pour d'autres tentatives.

- Mettre le contact. (➠ 105)

ATTENTION

Mauvais état du sol dans la zone de la béquille
Endommagement des composants par la chute
- Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.

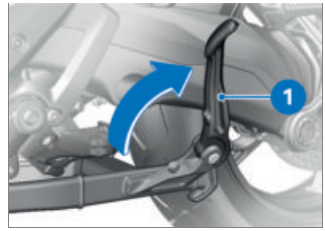
ATTENTION

Repli de la béquille centrale en cas de mouvements brusques
Dommage des composants en cas de renversement
- Ne pas s'asseoir sur la moto lorsque la béquille centrale est déployée.

- En côte, placer la moto dans le sens de la montée et engager le 1er rapport.

–avec assistant de passage de rapports automatique EO

- Sélectionner Sécurité antidéplacement P. (➠ 181)



- Déplier la plaque de pédale sur la béquille centrale **1**.
- Pousser la béquille centrale vers le bas au niveau de la plaque de pédale **1** et béquiller la moto.

» Le châssis est automatiquement réglé sur la hauteur maximale.

» Après le béquillage, le châssis est automatiquement ramené à la hauteur la plus faible pour plus de stabilité.

AVERTISSEMENT

Contact avec le sol de la béquille centrale pas complètement repliée
Risque d'accident
- Avant le départ, replier complètement la béquille centrale.
- Avant le départ, replier complètement la plaque de pédale.

- Après le débéquillage de la moto, replier d'abord la bé-

quille centrale puis la plaque de pédale sur la béquille centrale **1**.

» Après le démarrage, le réglage revient automatiquement à la hauteur de conduite sélectionnée en dernier.

RAVITAILLER EN CARBURANT

Qualité de carburant

Condition préalable

Pour une consommation optimale de carburant, le carburant doit être sans soufre ou aussi pauvre en soufre que possible.

ATTENTION

Plein de carburant plombé

Endommagement du catalyseur

- Ne pas faire le plein avec du carburant plombé ni avec du carburant contenant des additifs métalliques (par exemple manganèse ou fer).

- Respecter la teneur maximale en éthanol du carburant.

Des additifs pour carburant nettoient l'injection du carburant et la zone de combustion. En cas de ravitaillement avec des carburants de basse qualité ou d'immobilisations prolongées du véhicule, il est recommandé d'utiliser des additifs pour carburant. Vous pourrez obtenir des informations plus détaillées auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

Qualité de carburant recommandée
E5 E10 Super sans plomb (max. 15 % d'éthanol, E10/E15) 95 ROZ/RON 90 AKI
Qualité de carburant alternative
E5 E10 Essence normale sans plomb (restrictions en matière de puissance et de consommation). (max. 15 % d'éthanol, E10/E15) 91 ROZ/RON 87 AKI

» Tenir compte des symboles suivants figurant sur le bouchon de réservoir et au niveau de la pompe à carburant :

E5

E10

» Après avoir fait le plein de carburant de moins bonne qualité, des bruits de cliquetis peuvent être perceptibles sporadiquement.

Procédure de remplissage du réservoir

Condition préalable

L'antivol de direction est déverrouillé.

AVERTISSEMENT

Le carburant est facilement inflammable

Risque d'incendie et d'explosion

- Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.

AVERTISSEMENT

Fuite de carburant par effet de dilatation thermique en cas de remplissage excessif du réservoir de carburant

Risque de chute

- Ne pas trop remplir le réservoir d'essence.

ATTENTION

Contact du carburant sur les surfaces en matière plastique

Endommagement des surfaces (perdent leur éclat ou deviennent mates)

- Nettoyer immédiatement les surfaces en matière plastique après contact avec le carburant.

–sans béquille centrale EO

- Mettre la moto sur la béquille latérale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

–avec béquille centrale EO

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

- Couper le contact. (➠ 105)

Après la coupure du contact, il est possible d'ouvrir le bouchon de réservoir durant la temporisation définie même sans télécommande radio dans la zone de réception.

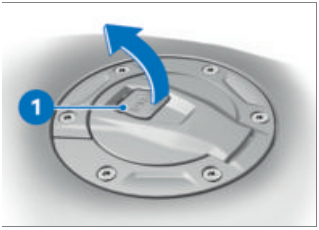
Temps d'inertie avant ouverture du bouchon de réservoir
2 min

» L'ouverture du bouchon de réservoir peut se faire de **2 façons** :
– Pendant la durée de postfonctionnement.
– Après la durée de postfonctionnement.

Variante 1

Condition préalable

Pendant la durée de postfonctionnement



- Tirer l'attache **1** du bouchon de réservoir lentement vers le haut.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.

Variante 2

Condition préalable

Après la temporisation

- Mettre la télécommande radio en réception.
- Tirer lentement la patte **1** vers le haut.

» Le témoin de contrôle de la télécommande radio clignote tant que la télécommande radio est recherchée.

- Tirer à nouveau l'attache **1** du bouchon de réservoir lentement vers le haut.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.



- Faire le plein de carburant, selon la qualité indiquée, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.

Si le plein est fait après que le niveau de carburant est descendu sous la réserve, la quantité totale de carburant doit être supérieure à la réserve pour que le nouveau niveau soit détecté et que le voyant de réserve s'éteigne.

Le "volume utilisable de carburant" indiqué dans les caractéristiques techniques est le volume de carburant qui peut être ajouté une fois le réservoir de carburant vidé auparavant, donc si le moteur a calé par manque de carburant.

Quantité utile de carburant
env. 19 l

Quantité de réserve de carburant
env. 4 l

- Appuyer fortement sur le bouchon du réservoir de carburant.

» Le bouchon de réservoir s'enclenche de façon audible.

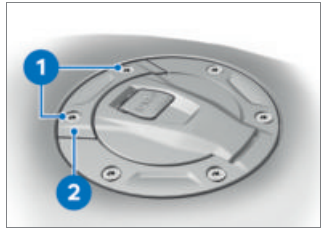
» Le bouchon de réservoir se verrouille automatiquement après la temporisation.

» Le bouchon de réservoir emboîté se verrouille immédiatement au blocage de l'antivol de direction ou à la mise du contact.

Ouverture du bouchon de réservoir

Impossible d'ouvrir le bouchon de réservoir.

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

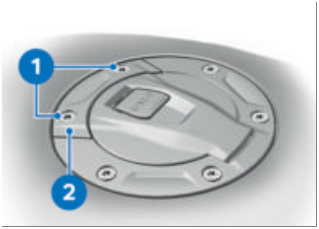


- Déposer les vis **1**.
- Retirez le déverrouillage de secours **2**.

» Bouchon de réservoir déverrouillé.

- Ouvrir complètement le bouchon de réservoir.
- Procédure de remplissage du réservoir. (➠ 189)
- Fermer le déverrouillage de secours du bouchon de réservoir. (➠ 192)

Fermeture du déverrouillage de secours du bouchon de réservoir
Condition préalable
Le bouchon de réservoir est rabattu.



- Mettre le déverrouillage de secours **2** en place.
- Poser les vis **1**.

ARRIMER LA MOTO POUR LE TRANSPORT

ATTENTION

Arrimage incorrect
Pièces endommagées
- Eviter impérativement d'utiliser des éléments rapportés tels que l'étrier de protection moteur pour l'arrimage.
- Ne fixer les sangles de fixation qu'aux composants mentionnés.

- Protéger des rayures tous les composants sur lesquels passent les sangles de fixation en utilisant par exemple du ruban adhésif ou des chiffons doux.



ATTENTION

Basculement latéral du véhicule au béquillage
Endommagement des composants par la chute
- Caler le véhicule pour l'empêcher de basculer latéralement, de préférence avec l'aide d'une deuxième personne.

- Amener la moto sur la surface de transport sans la poser sur la béquille centrale ou la béquille latérale.
- Protéger la moto contre tout basculement avec l'aide d'une seconde personne.



ATTENTION

Composants coincés
Endommagement du composant
- Ne coincer aucun composant, comme par ex. les conduites de frein ou les faisceaux de câbles.

- Passer les sangles de fixation à gauche et à droite à travers le pontet de fourche et les tendre vers le bas.



- Fixer les sangles de fixation à l'arrière, de chaque côté du support pour les repose-pieds passager, et les tendre.
- Tendre toutes les sangles de fixation de manière homogène, de sorte que la moto soit bien fixée.

LA TECHNOLOGIE EN DÉTAIL

08

REMARQUES GÉNÉRALES 196
SYSTÈME ANTIBLOCAGE (ABS) 196
CONTRÔLE DYNAMIQUE DE LA TRACTION (DTC) 200
RÉGULATION DU COUPLE D'INERTIE DU MOTEUR (M-SR) 202
BATTERY GUARD 203
CONCEPT DE COUPURE 203
RÉGULATEUR DE DISTANCE (ACC) 204
AVERTISSEMENT COLLISION FRONTALE (FCW) 206
AVERTISSEUR DE COLLISION ARRIÈRE (RECW) 207
AVERTISSEUR DE CHANGEMENT DE VOIE (SWW) 208
RÉGLAGE DU CHÂSSIS (DSA) 209
MODE DE CONDUITE 210
DYNAMIC BRAKE CONTROL 215
CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC) 216
ASSISTANT DE CHANGEMENT DE RAPPORTS 218
ASSISTANT DE PASSAGE DE RAPPORTS AUTOMATIQUE (ASA) 219
HILL START CONTROL (HSC) 220
SHIFTCAM 222
ÉCLAIRAGE DE VIRAGE 222

REMARQUES GÉNÉRALES

De plus amples informations sur les questions techniques sont mises à disposition sous **bmw-motorrad.com/technik**.

SYSTÈME ANTIBLOCAGE (ABS)

Frein intégral

Votre moto est équipée d'un frein intégral. Avec ce système de freinage, l'actionnement d'un levier de frein (à main ou au pied) active aussi bien le frein de roue avant que le frein de roue arrière.
Le système BMW Motorrad ABS intégral adapte la répartition de la force de freinage entre le frein de roue avant et le frein de roue arrière pendant un freinage avec régulation ABS en fonction du chargement de la moto. La répartition de la force de freinage dépend du mode de conduite et peut être réglée de façon individuelle.

ATTENTION

Essai de burn-out malgré la fonction intégrale
Endommagement du frein arrière et de l'embrayage
• Ne réaliser aucun burn.

Comment fonctionne l'ABS ?

La force de freinage maximale transmissible à la chaussée dépend entre autres de l'adhérence de la chaussée. Le gravier, la glace, la neige ou encore une chaussée humide offrent une adhérence bien plus mauvaise que l'asphalte sec et propre. Moins l'adhérence est bonne, plus la distance de freinage s'allonge.
Si la force de freinage maximale transmissible est dépassée par une augmentation de la pression de freinage exercée par le pilote, les roues commencent à se bloquer, la moto n'est plus stable sur sa trajectoire et peut chuter. Avant que cette situation ne survienne, l'ABS sera activé et la pression de freinage sera adaptée de manière optimale à la force de freinage maximale transmissible. Les roues continuent ainsi de tourner et la stabilité dynamique est conservée in-

dépendamment de l'état de la chaussée.

Dans le réglage usine, la régulation ABS pour la roue arrière est désactivée lorsque le mode de conduite ENDURO PRO est actif.

Que se passe-t-il si la chaussée est déformée ?

Les ondulations et les irrégularités de la chaussée peuvent entraîner une brève perte de contact entre les pneus et la chaussée, au point que la force de freinage transmissible peut être nulle. Lors d'un freinage dans cette situation, l'ABS doit réduire la pression de freinage de façon à préserver la stabilité directionnelle au moment où le contact avec la chaussée est rétabli. À ce moment précis, le BMW Motorrad ABS Pro intégral se base sur une chaussée à très faible coefficient d'adhérence (gravier, glace, neige) pour être sûr que les roues continuent dans tous les cas de tourner, une nécessité pour garantir une bonne tenue de route. Après analyse des conditions réelles, le système règle la pression de freinage optimale.

Comment le système Integral ABS Pro de BMW Motorrad est-il perceptible pour le pilote ?

Si, suite aux circonstances décrites ci-dessus, le système ABS doit réduire la force de freinage, alors des vibrations sont perceptibles au niveau du levier de frein à main.
Lorsque le levier de frein à main est actionné, la pression de freinage est également appliquée au niveau de la roue arrière par le biais de la fonction intégrale. Si la pédale de frein est seulement actionnée après cela, la pression de freinage déjà appliquée est perceptible plus tôt sous forme de contre-pression que si la pédale de frein est actionnée avant ou en même temps que le levier de frein à main.

Soulèvement de la roue arrière

En cas d'accélérations importantes et rapides, il peut éventuellement se produire que la fonction BMW Motorrad Integral ABS Pro n'empêche pas le soulèvement de la roue arrière. Un retournement de la moto peut alors se produire.

AVERTISSEMENT

Levage de la roue arrière en cas de freinage puissant
Risque de chute
- En cas de freinage puissant, il faut s'attendre à ce que la régulation ABS ne soit pas toujours en mesure d'empêcher le levage de la roue arrière.

Comment est conçu l'Integral ABS Pro de BMW Motorrad ?

L'Integral ABS Pro de BMW Motorrad assure, dans le cadre des limites de la physique, la stabilité du véhicule sur tous types de terrain. Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit. Le comportement routier doit être adapté aux capacités du conducteur et à l'état de la chaussée.

Situations particulières

Pour détecter la tendance au blocage des roues, l'électronique compare notamment les vitesses de rotation des roues avant et arrière. Si des valeurs non plausibles sont détectées sur un laps de temps assez long, la fonction ABS est coupée pour des raisons de sécurité et un défaut ABS est signalé. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message Check-Control.
Outre les problèmes survenant sur le BMW Motorrad ABS, des états inhabituels peuvent aussi conduire à l'affichage d'un message d'erreur :
– Échauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au point mort ou avec un rapport engagé.
– Blocage prolongé de la roue arrière par le frein moteur, p. ex. dans les descentes sur chaussée glissante.

Si un état de conduite inhabituel provoque l'affichage d'un message de défaut, la fonction ABS peut être réactivée après coupure du contact et remise sous tension.

Quel rôle un entretien régulier joue-t-il ?

AVERTISSEMENT

Système de freinage pas entretenu régulièrement.
Risque d'accident
- Afin de s'assurer que le système ABS se trouve dans un état de maintenance optimal, il convient de respecter impérativement les intervalles d'inspection.

Réserves de sécurité

L'ABS Pro Integral de BMW Motorrad ne doit pas vous inciter à une conduite imprudente en vous fiant aux distances de freinage plus courtes. Il s'agit avant tout d'une réserve de sécurité pour les situations d'urgence.

AVERTISSEMENT

Freinage en courbe
Risques d'accident malgré l'ABS
- Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.
- Ne pas restreindre la fonction de sécurité supplémentaire par une conduite à risque.

Développement de l'ABS en ABS Pro

Jusqu'à présent, le BMW Motorrad ABS apportait un très haut niveau de sécurité lors du freinage en ligne droite. Désormais, l'ABS Pro offre encore davantage de sécurité, cette fois lors des freinages dans les virages. L'ABS Pro empêche le blocage des roues, même en cas d'action rapide sur les freins. En particulier lors des freinages soudains, l'ABS Pro réduit les brusques variations des forces ressenties au guidon et donc le risque de cabrage de la moto.

Intervention de l'ABS

Techniquement, l'ABS Pro adapte l'intervention de l'ABS à l'angle d'inclinaison de la moto, en fonction de la situation de roulage du moment.
L'inclinaison de la moto est calculée à partir des signaux de vitesse de roulis et de lacet ainsi que d'accélération transversale.
Plus l'inclinaison augmente, plus le gradient de la pression de freinage est limité au début du freinage. La montée en pression se fait ainsi plus lentement. De plus, la modulation de la pression au moment de l'intervention de l'ABS est plus régulière.

Avantages pour le pilote

Pour le pilote, les avantages de l'ABS Pro sont la sensibilité de la réponse ainsi que le haut niveau de stabilité de la moto au freinage et en roulage, associés à une décélération optimale, y compris dans les virages.

CONTRÔLE DYNAMIQUE DE LA TRACTION (DTC)

Comment fonctionne le contrôle de motricité ?

Le contrôle de motricité compare les vitesses circonférentielles de la roue avant et de la roue arrière. A partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et, par conséquent, les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple moteur est adapté par la gestion moteur. Le contrôle dynamique de la traction (DTC) tient compte de l'inclinaison et tient compte des informations relatives à l'angle d'inclinaison et à l'accélération pour une régulation plus fine et plus confortable.
Le BMW Motorrad de DTC est un système d'assistance conçu pour le pilote et la conduite sur routes publiques. Notamment dans la zone limite de la physique dynamique, le pilote a une grande influence sur les possibilités de régulation du DTC (déport du poids dans les virages, chargement desserré). Le mode de conduite ENDURO doit être activé pour la

conduite en tout-terrain. Dans ce mode, la régulation DTC intervient plus tard de façon à rendre possible un dérapage contrôlé.
Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites lors des conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit. Dans de tels cas, le DTC de BMW Motorrad peut être coupé.

AVERTISSEMENT

Conduite risquée
Risques d'accident malgré le DTC
- Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.
- Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.

Situations particulières
Conformément aux lois de la physique, l'augmentation de l'inclinaison restreint davantage la capacité d'accélération. L'accélération peut en conséquence est réduite en sortie de virages très serrés.

Si les valeurs d'inclinaison ne sont pas plausibles durant un laps de temps assez long, une valeur de remplacement est alors utilisée pour l'inclinaison ou bien la fonction DTC est désactivée. Dans de tels cas, un défaut DTC est signalé. Il est nécessaire que l'autodiagnostic soit terminé pour qu'il y ait affichage d'un message Check-Control.
Les situations de conduite inhabituelles suivantes peuvent provoquer une coupure automatique du contrôle de motricité.

Conditions d'utilisation inhabituelles :
- Conduite sur roue arrière (wheeling) pendant une durée prolongée.
- Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out).
- Montée en température sur une béquille auxiliaire au point mort ou avec un rapport engagé.

Si la roue avant décolle lors d'une accélération extrême, le DTC réduit le couple jusqu'à ce que la roue avant touche de nouveau le sol en fonction du

mode de conduite sélectionné ou du réglage du DTC.
En cas de soulèvement de la roue avant, BMW Motorrad recommande de fermer quelque peu la poignée des gaz pour revenir le plus vite possible à un état de conduite stable.

RÉGULATION DU COUPLE D'INERTIE DU MOTEUR (M-SR)

Comment fonctionne la régulation du couple de frein moteur ?

La régulation du couple de frein moteur a pour tâche d'éviter de façon fiable les états instables causés par un couple d'inertie excessif au niveau de la roue arrière. Selon l'état de la chaussée et la dynamique de conduite, un couple d'inertie excessif peut provoquer une forte augmentation du patinage sur la roue arrière et nuire à la stabilité de marche. La régulation du couple de frein moteur limite un patinage trop élevé sur la roue arrière à un patinage sûr en fonction du mode de conduite et de l'inclinaison.

Causes d'un patinage excessif sur la roue arrière :

– Décélération sur chaussée à faible coefficient de frottement (par ex. : feuilles mouillées).
– Broutage de la roue arrière lors du rétrogradage.
– Freinage brusque en conduite sportive.

Tout comme le contrôle de la traction DTC, la régulation du couple de frein moteur compare les vitesses circonférentielles de la roue avant et de la roue arrière. La régulation du couple de frein moteur peut déterminer le patinage ou la réserve de stabilité au niveau de la roue arrière grâce à des informations supplémentaires sur l'inclinaison.
Si le patinage dépasse la valeur limite correspondante, le couple moteur est augmenté par une légère ouverture des papillons. Le patinage est réduit et le véhicule stabilisé.

BATTERY GUARD

Qu'est-ce que le Battery Guard ?

Le Battery Guard surveille le niveau de charge / la tension de la batterie. Le Battery Guard permet d'éviter une décharge profonde de la batterie et une recharge en fonction des besoins.

Comment fonctionne le Battery Guard ?

Lorsque le véhicule est arrêté, moteur coupé, le niveau de charge, soit la tension de la batterie, est contrôlé une fois par jour. Un message d'avertissement s'affiche après la mise du contact si des valeurs trop basses sont décelées.
Les messages d'avertissement peuvent également être transmis au moyen de notifications électroniques, en fonction de la disponibilité des BMW Motorrad Teleservices. Vous pourrez obtenir des informations plus détaillées sur les BMW Motorrad Teleservices auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

Le Battery Guard dispose de plusieurs niveaux de réaction :
- **Faible niveau de charge** : la prise de courant 12 V est activée. Un chargeur raccordé permet de recharger la batterie.

En combinaison avec les BMW Motorrad Teleservices :
- **Niveau de charge bas** : un message d'avertissement invitant à recharger la batterie est transmis tous les trois jours.
- **Niveau de charge critique** : un message d'avertissement invitant à recharger la batterie est transmis quotidiennement.

CONCEPT DE COUPURE

Qu'est que le concept de coupure ?

Lorsque le contact est coupé, la tension du réseau de bord et le niveau de charge de la batterie sont surveillés. Le concept de coupure est activé lorsqu'un nombre trop important de consommateurs électriques est actif et que la consommation ne peut plus être couverte par l'alternateur. Les fonctions de confort sont alors dégradées ou désactivées en fonction des besoins de sorte à assurer le bon fonctionnement de la moto. Un message d'avertis-

sement s'affiche sur le combiné d'instruments en cas de désactivation.

Le concept de coupure permet d'atteindre les objectifs suivants :
– Stabilisation de la tension du réseau de bord
– Garantie d'un bilan de charge positif
– Soulagement de la batterie 12 V du véhicule
– Sollicitation réduite des pièces et du faisceau de câbles

RÉGULATEUR DE DISTANCE (ACC)

– avec Riding Assistant EO

Qu'est-ce que ACC ?

BMW Motorrad ACC est un régulateur de vitesse avec régulateur de distance. Cette fonction permet au pilote de déterminer une vitesse et une distance de consigne par rapport au véhicule qui précède. Cette vitesse est automatiquement maintenue tant que la distance par rapport à l'usager de la route qui précède n'est pas inférieure à la distance sélectionnée. Le cas échéant, la vitesse est réduire jusqu'à ce que la distance de consigne soit à nouveau respectée.

Le pilote reste responsable et peut à tout moment intervenir pour prendre la priorité sur l'ACC.
La fonction ACC dispose de deux caractéristiques : `Confortable` et `Dynamique`. Celles-ci ont une influence sur l'accélération et la décélération pendant la régulation.

Comment fonctionne l'ACC ?

Des objets précédant le véhicule sont détectés par le capteur radar à l'avant. Parallèlement, le capteur radar détermine la trajectoire du véhicule au moyen de la vitesse de lacet et de la vitesse du véhicule, c'est-à-dire le corridor dans lequel la moto se déplacera pendant les prochains env. 100 m. Si l'un des objets détectés se situe sur la trajectoire, le système réagit et adapte la vitesse de manière à garantir la distance souhaitée par rapport à l'objet.

Fonctions de régulation de l'ACC

La régulation ACC est divisée en cinq fonctions de régulation :

- **Régulateur de vitesse** : régulation de la vitesse mémorisée par le pilote.
- **Régulateur de distance** : la vitesse mémorisée par le pilote est régulée en tenant compte de la distance par rapport au véhicule qui précède.
- **Régulation dans les virages** : dans les virages, la vitesse est éventuellement réduite et une position inclinée confortable (par ex. 20°) est recherchée. En outre, la dynamique de freinage et d'accélération est limitée lorsque l'inclinaison augmente afin de ne pas surprendre le pilote par des manœuvres de freinage ou d'accélération soudaines. La régulation dans les virages empêche par ex. une accélération inattendue en cas de perte d'objet et de vitesse sélectionnée trop élevée. Une perte d'objet peut se produire lorsque le véhicule qui précède n'est détecté par le radar que de manière limitée dans le virage.
- **Assistant au dépassement** : en cas de conduite en file, le pilote peut déclencher la fonction d'assistant au dépassement en clignotant dans la direction du dépassement. Cette fonction assure accélération plus importante de la moto et donc une manœuvre de dépassement fluide. Si aucune manœuvre de dépassement n'est effectuée, la distance par rapport au véhicule qui précède est brièvement réduite.
- **Empêchement de dépassement** : la fonction ACC empêche qu'un véhicule pour lequel aucun dépassement n'est prévu ne soit dépassé. Il peut s'agir, par exemple, d'un véhicule roulant sur le côté gauche en cas de circulation à droite ou d'un véhicule roulant sur le côté droit en cas de circulation à gauche. Si un tel véhicule est détecté, la distance par rapport à celui-ci est régulée. Une brève accélération ou l'activation des clignotants du côté opposé permet de désactiver l'empêchement de dépassement.

Plage de vitesses de l'ACC

La fonction ACC peut être activée dans les plages de vitesses suivantes :

–30…160 km/h
–Si l'ACC est activé dans la plage de vitesses 160 km/h, la vitesse maximale de 160 km/h est sélectionnée.

Influence sur les performances de l'ACC

Les éléments suivants permettent au pilote d'améliorer les performances de l'ACC :
–Style de conduite calme.
–Conduire dans la mesure du possible au milieu de la voie derrière le véhicule qui précède.
–Lors des manœuvres de dépassement, changer clairement de voie pour assister la désélection du véhicule qui précède.
–Repasser le plutôt possible derrière les véhicules qui précèdent pour laisser au système le temps de choisir l'objet.

AVERTISSEMENT COLLISION FRONTALE (FCW)

–avec Riding Assistant EO

Qu'est-ce que FCW ?

BMW Motorrad FCW est un avertisseur de risque de collision qui avertit en cas de situation critique dans la circulation longitudinale et aide le pilote à reconnaître et gérer de telles situations. Cette fonction fait office d'avertisseur de risque de collision et d'assistance au freinage. Les avertissements de risque de collision sont déclenchés de façon visuelle sur le combiné d'instruments et de manière haptique sous forme d'impulsions d'avertissement. Les avertissements de risque de collision ont lieu en deux étapes : le pré-avertissement et l'avertissement d'urgence. Le pré-avertissement apparaît au moins visuellement sur le combiné d'instruments. Si cela est activé dans le menu, un avertissement haptique est déclenché simultanément sous forme d'une impulsion d'avertissement (➠ 135). L'impulsion d'avertissement attire l'attention sur la situation dangereuse. Si la situation devient encore plus critique, l'avertissement d'urgence est déclenché. L'avertissement d'urgence apparaît au moins visuellement sur le combiné d'instruments. Si cela est activé dans le menu, l'assistance au freinage compense le temps de réaction du pilote par un léger freinage (➠ 135).

Seuil d'avertissement temporel

Afin de déterminer le moment auquel le pilote doit être averti, le système calcule combien de temps il peut encore continuer à rouler avec la dynamique actuelle jusqu'à ce qu'il ne puisse éviter la collision que par une manœuvre de freinage contrôlée.

Les seuils d'avertissement peuvent être légèrement modifiés en fonction l'attention du pilote. Un évaluateur de l'attention analyse la dynamique de conduite actuelle ainsi que les interactions éventuelles du pilote avec la moto pour déterminer le degré d'attention avec lequel le pilote observe la circulation devant lui.

Le seuil d'avertissement peut être réglé sur `précoce`, `moyen` et `tardif`.

Plage de vitesses de la fonction FCW

La fonction FCW peut surveiller la circulation devant le véhicule et intervenir dans les plages de vitesses suivantes :

–30...160 km/h

Action transversale par rapport à l'ACC

Le système FCW est implémenté de sorte à ce qu'une manœuvre d'approche avec ACC actif ne déclenche pas d'avertissement collision frontale. L'ACC réagit en premier lieu à des objets se trouvant sur la même voie que la moto, un véhicule qui se rabat peut par conséquent être considéré comme objet critique par le système FCW avant que l'ACC ne l'identifie comme véhicule qui précède. Dans ce cas, un avertissement collision frontale peut également être déclenché alors que l'ACC -est actif. Le système FCW ne doit pas être réactivé à chaque trajet, contrairement à l'ACC.

AVERTISSEUR DE COLLISION ARRIÈRE (RECW)

–avec Riding Assistant EO

Qu'est-ce que RECW ?

Le BMW Motorrad Rear End Collision Warning (RECW) est un avertisseur de collision arrière conçu pour prévenir les accidents. Cette fonction sert à éviter les collisions en émettant

des avertissements en cas de risque de collision. Les véhicules détectés sur la même voie avec une probabilité de collision dépendant de la vitesse sont avertis par un clignotement accéléré des clignotants.

Influence sur les performances de l'RECW

Les conditions suivantes contribuent à améliorer l'efficacité du RECW :
–Style de conduite calme.
–Route droite.
–Ne pas rouler en décalé sur une voie.
–Inclinaisons max. 25 degrés

AVERTISSEUR DE CHANGEMENT DE VOIE (SWW)

–avec Riding Assistant EO

Qu'est-ce que l'avertisseur de changement de voie ?

L'avertisseur de changement de voie BMW Motorrad surveille la circulation derrière le véhicule et signale au pilote des situations de conduite critiques avant un changement de voie.

Comment fonctionne l'avertisseur de changement de voie ?

Si le capteur radar arrière détecte l'approche d'autres usagers de la route sur l'une des voies voisines ou dans l'angle mort derrière le véhicule, le pilote en est averti. Une distinction est alors faite entre un avertissement à titre informatif et un avertissement d'urgence. Le système détecte à cet effet l'initiation d'un changement de voie par l'actionnement du clignotant et avertit précocement le pilote du danger. La zone de danger s'agrandit si la différence de vitesse augmente pour également avertir le pilote de véhicules s'approchant à grande vitesse.

Conditions de fonctionnement de l'avertisseur de changement de voie

L'avertisseur de changement de voie est soumis aux conditions de fonctionnement du système décrites ci-après :
–**Portée du radar arrière** : le capteur radar a une portée maximale de env. 80 m. Un avertissement de risque de collision en temps utile est possible jusqu'à une diffé-

rence de vitesse de 80 km/h par rapport au véhicule qui s'approche.

– **Plages de vitesses** : des messages d'avertissement sont émis à partir de vitesses supérieures à 18 km/h et continuent à l'être lors de la réduction de la vitesse jusqu'à 15 km/h. Lors de dépassements, les messages d'avertissement sont émis tant que la différence de vitesse par rapport au véhicule dépassé est inférieure à 15 km/h.

– **Détection par les radars arrière dans les virages** : La détection radar est entièrement disponible jusqu'à une inclinaison de 25 degrés.

RÉGLAGE DU CHÂSSIS (DSA)

– avec réglage dynamique de la suspension EO

Comment fonctionne le réglage du châssis dynamique DSA ?

Le Dynamic Suspension Adjustment (DSA) est un système de régulation du châssis semi-actif qui réagit automatiquement aux manœuvres de conduite ou à l'état de la chaussée. Le DSA détecte les mouvements du châssis à l'aide d'un capteur d'assiette et réagit en adaptant les électrovannes EDC. Il est en outre possible de régler la caractéristique du châssis en fonction des sensations de conduite souhaitées. Selon le mode de conduite sélectionné, la raideur des ressorts est automatiquement adaptée en plus de l'amortissement.

Compensation du chargement

Le réglage dynamique du châssis DSA adapte automatiquement la moto au chargement. Le pilote n'a pas à se soucier d'éventuels réglages dus au chargement.
Lors du démarrage et pendant la conduite, le système surveille le débattement de la suspension et corrige le réglage du ressort de telle sorte que la position de conduite correcte soit réglée. L'amortissement s'adapte également automatiquement à la charge.

– avec régulation adaptative de la hauteur du véhicule EO

Régulation de la hauteur de conduite

La régulation adaptative de la hauteur de conduite adapte automatiquement la hauteur de conduite en fonction de la vi-

tesse du véhicule. Après le départ, le châssis passe à la hauteur de conduite haute. Lors d'arrêts, le châssis retourne automatiquement à la hauteur de conduite basse afin de faciliter le contact avec le sol.
En fonction du mode de conduite, la hauteur de conduite peut également être réglée manuellement.

Possibilités de réglage de la hauteur de conduite
– Auto : réglage automatique de la hauteur de conduite
– Haute : hauteur de conduite en permanence haute

En mode de conduite ENDURO et ENDURO PRO :
– Basse : hauteur de conduite en permanence basse
– Haute : hauteur de conduite en permanence haute

– avec réglage dynamique de la suspension EO

Possibilités de réglage de l'amortissement
– Road : amortissement pour trajets confortables sur route
– Dynamic : amortissement pour trajets sur route dynamiques

En mode de conduite ENDURO et ENDURO PRO :
– Enduro : amortissement pour trajets en tout-terrain

Les propriétés d'amortissement peuvent être adaptées sur cinq niveaux pour une personnalisation plus poussée.

MODE DE CONDUITE

Sélection
Les modes de conduite suivants peuvent être sélectionnés pour adapter la moto à l'état de la chaussée et aux sensations de conduite souhaitées :
– ECO
– RAIN
– ROAD (mode standard)
– ENDURO

– avec modes de conduite Pro EO
– DYNAMIC
– DYNAMIC PRO
– ENDURO PRO

La présélection du mode de conduite permet de choisir entre quatre modes de conduite maximum.

Pour chacun de ces modes de conduite, il existe un réglage adapté pour les systèmes DTC, ABS, MSR ainsi que pour les caractéristiques du moteur et

le changement automatisé de rapports.

–avec réglage dynamique de la suspension EO

Le réglage du DSA dépend également du mode de conduite sélectionné.

Le DTC peut être désactivé dans tous les modes de conduite. Les explications suivantes se rapportent toujours aux systèmes de sécurité activés.

Admission des gaz

–ECO : retenue
–RAIN et ENDURO : souple
–ROAD et ENDURO PRO : optimale
–DYNAMIC et DYNAMIC PRO : directe
–DYNAMIC PRO et ENDURO PRO : le pilote peut personnaliser l'admission des gaz (➠ 121).

–avec assistant de passage de rapports automatique EO

Changement de rapport automatique

–ECO : changement de rapport automatique pour une efficacité élevée.
–RAIN, ROAD, ENDURO et ENDURO PRO : Changement de rapport automatique et optimal
–DYNAMIC et DYNAMIC PRO : changement de rapport automatique et optimal pour une propulsion maximale.
–DYNAMIC PRO et ENDURO PRO : le pilote peut personnaliser le changement de rapport automatique (➠ 121).

ABS

Dans le réglage usine, la régulation ABS pour la roue arrière est désactivée lorsque le mode de conduite ENDURO PRO est actif.

Réglage

–ROAD, DYNAMIC, ENDURO et ENDURO PRO : le réglage de l'ABS correspond au mode de conduite utilisé.
–ECO et RAIN : le réglage ABS correspond au mode de conduite ROAD.
–DYNAMIC PRO : le réglage ABS correspond au mode de conduite DYNAMIC.
–DYNAMIC PRO et ENDURO PRO : le pilote peut personnaliser l'ABS (➠ 121).

Réglage

–ECO, RAIN, ROAD, DYNAMIC et DYNAMIC PRO : L'ABS est adapté à la conduite sur route.

–ENDURO : l'ABS est adapté à la conduite en tout-terrain avec des pneus de route.
–ENDURO PRO : Plus aucune intervention de l'ABS n'a lieu sur la roue arrière lorsque la pédale de frein est actionnée. L'ABS est adapté à la conduite en tout-terrain avec des pneus à crampons.

Détection de décollage de la roue arrière

–ECO, RAIN et ROAD : le pilote est assisté au maximum par la détection de décollage de la roue arrière.
–DYNAMIC, DYNAMIC PRO et ENDURO : La détection de décollage de la roue arrière offre une assistance réduite et permet un léger décollage de la roue arrière.
–ENDURO PRO : La détection du décollage de la roue arrière est désactivée.

ABS Pro

–ECO, RAIN et ROAD : L'ABS Pro est intégralement disponible.
–DYNAMIC, DYNAMIC PRO et ENDURO : par rapport à ECO, RAIN et ROAD, l'assistance offerte par l'ABS Pro est réduite.
–ENDURO PRO : L'ABS Pro n'est pas disponible par défaut.

Répartition de la force de freinage

Actionnement du frein de roue avant

–ECO, RAIN et ROAD : la force de freinage exercée sur la roue arrière est maximale.
–DYNAMIC et DYNAMIC PRO : la force de freinage exercée sur la roue arrière est réduite par rapport aux modes ECO, RAIN et ROAD.
–ENDURO : la force de freinage exercée sur la roue arrière est réduite et adaptée à la conduite en tout-terrain.
–ENDURO PRO : la force de freinage exercée sur la roue arrière est maximale et adaptée à la conduite en tout-terrain.

Actionnement du frein de roue arrière

–ECO, RAIN et ROAD : la force de freinage exercée sur la roue avant est maximale.
–DYNAMIC et DYNAMIC PRO : la force de freinage exercée sur la roue avant est réduite par rapport aux modes ECO, RAIN et ROAD.
–ENDURO : la force de freinage exercée sur la roue avant

est réduite et adaptée à la conduite en tout-terrain.
–ENDURO PRO : la répartition de la force de freinage est inactive.

DTC

Pneumatiques
–ECO, RAIN, ROAD, DYNAMIC et DYNAMIC PRO : Le DTC est adapté à la conduite sur route avec des pneus de route.
–ENDURO : le DTC est adapté à la conduite en tout-terrain avec pneus de route.
–ENDURO PRO : le DTC est adapté à la conduite en tout-terrain avec des pneus à crampons.

Stabilité sur route
–RAIN : Le DTC intervient tellement tôt que la stabilité de marche maximale est atteinte.
–ECO, ROAD et DYNAMIC PRO : L'intervention du DTC se fait plus tard qu'en mode de conduite RAIN. Un patinage de la roue arrière est évité autant que possible.
–ECO, RAIN, ROAD et DYNAMIC PRO : le décollement de la roue avant est empêché. En mode de conduite ENDURO PRO, permettant de faire de longs wheelings et à de fortes amplitudes. Dans des cas extrêmes, le véhicule peut se retourner !
–DYNAMIC : Le DTC intervient plus tard que dans les modes de conduite ECO, ROAD et DYNAMIC PRO si bien que de brefs wheelings et de légères dérives en sortie de virage sont possibles.
–ENDURO : l'intervention du DTC est adaptée à la conduite en tout-terrain. De brefs wheelings en sortie de virage sont possibles.
–ENDURO PRO : la régulation du DTC considère que des pneus à crampons sont utilisés en tout-terrain. L'intervention du DTC se fait plus tard qu'en mode de conduite ENDURO.

ENDURO PRO et DYNAMIC PRO : Le pilote peut personnaliser le DTC (➠ 121).

Effet de la régulation du couple de frein moteur
–ECO, RAIN et ROAD : stabilité maximale.
–DYNAMIC et DYNAMIC PRO : Stabilité élevée.
–ENDURO : Stabilité réduite.

–ENDURO PRO la régulation du couple de frein moteur est inactive.

Commutation

Les modes de conduite peuvent être modifiés lorsque le contact est mis. Une commutation pendant la conduite est possible avec les conditions préalables suivantes :
–Aucun couple d'entraînement sur la roue arrière.
–Pas de pression de freinage dans le système de freinage.

Pour une commutation pendant la conduite, il convient de procéder aux étapes suivantes :
–Couper la poignée des gaz.
–Ne pas actionner le levier de frein.
–Désactiver le régulateur de vitesse.

Le mode de conduite souhaité est tout d'abord présélectionné. La commutation s'effectue seulement lorsque les systèmes concernés se trouvent à l'état requis.
Le menu de sélection disparaît seulement sur le visuel après la commutation du mode de conduite.

Mode ECO

La technologie ShiftCam comble le fossé entre une dynamique maximale et une efficacité maximale. Alors que les cames de pleine charge assurent la pleine levée des soupapes pour un remplissage maximal de la chambre de combustion et un rendement élevé, les cames de charge partielle ouvrent nettement moins les soupapes d'admission et à des niveaux différents. Les pertes de changement de charge sont réduites par la démultiplication, le frottement est réduit, le mélange tourbillonne plus fortement et brûle plus efficacement, la consommation de carburant diminue.
Avec l'affichage ECO et les caractéristiques du moteur (réglage de l'actionneur de papillon électrique), le mode ECO aide le pilote à exploiter le moteur de manière ciblée dans la plage de fonctionnement de la came de charge partielle optimale du point de vue consommation afin d'obtenir une autonomie maximale.
Le niveau de remplissage de la barre verte de l'affichage ECO sur le combiné d'instruments

indique si le moteur fonctionne dans la plage optimisée du point de vue consommation de la came de charge partielle et à quelle distance du seuil de commutation. La longueur de la barre symbolise ici la réserve de charge restante jusqu'au point de commutation sur la came de pleine charge. La couleur passe au gris lorsque la charge requise augmente et que la commutation sur la charge de pleine charge a eu lieu. L'affichage ECO varie en fonction du rapport sélectionné, de la charge requise et du régime moteur.
La consommation de carburant peut être encore plus réduite par un style de conduite anticipateur (➠ 222).

DYNAMIC BRAKE CONTROL

Fonction du Dynamic Brake Control

La fonction Dynamic Brake Control est inactive dans le mode de conduite ENDURO PRO. Elle peut également être désactivée dans le mode de conduite DYNAMIC PRO avec un réglage personnalisé de l'ABS.

La fonction du Dynamic Brake Control assiste le pilote lors d'un freinage d'urgence.

Détection d'un freinage d'urgence

– Un freinage d'urgence est détecté quand le frein de roue avant est actionné fortement et rapidement.

Comportement lors d'un freinage d'urgence

– En cas de freinage d'urgence à une vitesse min. 10 km/h, la fonction ABS agit en plus du Dynamic Brake Control.
– En cas de freinage partiel avec gradient de pression de freinage élevé, le Dynamic Brake Control augmente la pression de freinage intégrale. La distance de freinage diminue et il est possible de freiner de manière contrôlée.

Comportement en cas d'actionnement par inadvertance de la poignée des gaz

– Si la poignée des gaz est actionnée par inadvertance lors d'un freinage d'urgence (position de la poignée > 5 %), l'effet de freinage initié est assuré par le Dynamic Brake Control, qui ignore l'ouverture de la poignée des gaz. L'effet

du freinage d'urgence est assuré.
– Si les gaz sont fermés (position de la poignée < 5 %) pendant l'intervention du Dynamic Brake Control, le couple moteur demandé par le système de freinage ABS est rétabli.
– Une fois le freinage en cas de danger terminé et si la poignée des gaz est encore actionnée, le Dynamic Brake Control règle le couple moteur de manière contrôlée en fonction du choix du pilote.

CONTRÔLE DE LA PRESSION DES PNEUS (RDC)

Fonction

Les pneus sont pourvus d'un capteur mesurant la température de l'air et la pression de gonflage, et envoyant ces données au boîtier électronique. Les capteurs sont équipés d'un régulateur centrifuge qui valide la transmission des valeurs mesurées dès que la vitesse minimale est dépassée pour la première fois.

 Vitesse minimale pour la transmission des valeurs de mesure de RDC :
min. 30 km/h

Avant la première réception de la pression de gonflage des pneus, l'écran affiche « –– » pour chaque pneu. Après l'immobilisation de la moto, les capteurs transmettent encore les valeurs mesurées pendant quelque temps.

 Durée de transmission des valeurs mesurées après arrêt du véhicule :
min. 15 min

En présence d'un boîtier électronique RDC, un message de défaut est généré si les roues ne sont pas équipées de capteurs.

Plages de pression des pneus

Le boîtier électronique RDC distingue trois plages de pressions de gonflage adaptées au véhicule :
– Pression de gonflage à l'intérieur de la tolérance admissible
– Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible
– Pression de gonflage en dehors de la tolérance admissible

Compensation thermique

La pression de gonflage des pneus dépend de la température : elle croît lorsque la température des pneus augmente et diminue lorsque la température des pneus descend. La température des pneus dépend de la température ambiante, ainsi que du style de conduite et de la durée du trajet.

Les pressions de gonflage sont affichées sur l'écran multifonctions après ajustement en fonction de la température et se réfèrent toujours à la température de l'air présent dans le pneu de 20 °C.

Les appareils de contrôle de la pression de gonflage mis à disposition par les stations-service ne procèdent pas à la compensation de température ; la pression de gonflage mesurée dépend de la température du pneu. De ce fait, les valeurs affichées ne correspondent généralement pas aux valeurs qui apparaissent sur l'écran.

Adaptation de la pression de gonflage des pneus

Comparez la valeur RDC qui apparaît sur le combiné d'instruments avec la valeur figurant au dos du livret de bord. La différence entre les deux valeurs doit être compensée avec l'appareil de contrôle de pression des pneus d'une station-service.

 Exemple
Selon la notice d'utilisation, la pression de gonflage doit être la suivante :
2,5 bar
La valeur suivante s'affiche sur le combiné d'instruments :
2,3 bar
Il manque donc :
0,2 bar
L'appareil de contrôle de la station-service indique :
2,4 bar
Pour atteindre la pression de gonflage adéquate, augmenter la pression jusqu'à la valeur suivante :
2,6 bar

ASSISTANT DE CHANGEMENT DE RAPPORTS

–avec assistant de changement de rapport Pro EO

Assistant de changement de rapports Pro

Votre véhicule est équipé de l'assistant de changement de rapport Pro initialement développé pour la compétition et adapté pour le touring. Il permet de passer au rapport supérieur et inférieur sans actionnement de l'embrayage ou du papillon dans presque toutes les plages de charge et de régime.

Le système de gestion du moteur fournit une assistance lors du changement de rapport en fonction des éléments suivants :

–rapport cible souhaité
–régime du moteur
–position de la poignée des gaz

La décision d'utiliser l'assistant de changement de rapport incombe au pilote qui doit alors tenir compte de la situation de conduite ainsi que d'aspects sécuritaires et de confort.

Avantages

–Les changements de rapports peuvent en grande partie être effectués sans embrayage.
–Moins de mouvement entre pilote et passager grâce aux pauses plus courtes des changements de rapport.
–Lors des accélérations, la poignée des gaz ne doit pas être fermée.
–Lors du passage à un rapport inférieur (poignée des gaz fermée), une adaptation du régime est effectuée par un double débrayage.
–Le temps de changement est réduit par rapport au changement de rapport avec actionnement de l'embrayage.

Pour que le système détecte le souhait de changement de rapport, le pilote doit actionner rapidement dans la direction souhaitée la pédale de sélection auparavant non actionnée et l'amener jusqu'à la butée mécanique du dispositif d'actionnement. Après un changement de rapport, le levier de sélection doit être totalement déchargé pour pouvoir effectuer un autre changement de rapport à l'aide de l'assistant de changement de rapport Pro. Pour obtenir une qualité opti-

male de changement de rapport avec l'assistant de changement de rapport Pro, la charge (position de la poignée des gaz) avant et pendant le changement de rapport doit rester constante. Les changements de rapport avec commande d'embrayage s'effectuent sans l'assistance de l'assistant de changement de rapport Pro.

Passage au rapport inférieur

– Le passage à un rapport inférieur est assisté jusqu'au moment où le régime maximal dans la vitesse ciblée est atteint. Cela évite un surrégime.

 Régime maximal
max. 9000 min^{-1}

Passage à un rapport supérieur

– Le passage à un rapport supérieur est assisté jusqu'à ce que le régime passe sous le régime de ralenti dans le rapport ciblé. Cela permet d'éviter que le régime ne chute sous le régime de ralenti.
– Le passage à un rapport supérieur en décélération, notamment dans les rapports inférieurs, peut entraîner une altération du confort et des réactions plus fortes aux alternances de charge.

ASSISTANT DE PASSAGE DE RAPPORTS AUTOMATIQUE (ASA)

– avec assistant de passage de rapports automatique EO

Principe de fonctionnement de l'assistant de passage de rapports automatique (ASA)

L'assistant de passage de rapports automatique est le perfectionnement logique et technique de l'assistant de passage de rapports automatique Pro qui a déjà fait ses preuves. Des actionneurs à commande électronique actionnent à la fois l'embrayage et les fourchettes de commande permettant ainsi des changements de rapports automatique sans intervention du pilote.

En mode manuel M, le pilote peut, comme d'habitude, actionner le levier de vitesses dans la direction souhaitée pour que le changement de rapport souhaité soit identifié. Si le régime dans le rapport de destination est compris dans le régime moteur maximal ou minimal, le changement de rapport a immédiatement

lieu. Un rétrogradage automatique a également lieu en mode manuel si le régime tombe en dessous du régime minimum défini pour le rapport. Cela permet d'empêcher que le moteur ne cale.

En mode automatisé D, les changements de rapport sont effectués en fonction des paramètres suivants :
–Mode de conduite
–Régime
–Actionnement de la poignée des gaz
–Cabrage

Les changements de rapport sont initiés en fonction de la situation de conduite et des besoins dynamiques.

Avantages
–Changements de rapport dynamiques et confortables.
–Suppression complète de la commande d'embrayage par le pilote.
–Choix entre changements de rapport automatisés et manuels.
–Adaptation automatique du passage des vitesses aux souhaits dynamiques du pilote en mode automatique D.
–Tout calage du moteur dû à des changements de rapport défavorables est empêché.

HILL START CONTROL (HSC)

Fonction du Hill Start Control

Hill Start Control empêche un recul incontrôlé du véhicule en pente par une intervention ciblée sur le système de freinage ABS intégral, et ce, sans que le pilote ne soit contraint d'actionner en permanence le levier de frein. Si l'Hill Start Control est activé, la pression dans le système de freinage arrière est générée, si bien que la moto reste immobilisée sur un plan incliné.
La pression de freinage dans le système de freinage dépend de la pente.

Impact de la pente sur la pression de freinage et le comportement au démarrage
–Si la moto est arrêtée sur une pente faible, seule une pression de freinage faible est établie. Le relâchement des freins au démarrage s'effectue rapidement.
–Si la moto est arrêtée sur une pente importante, une haute pression de freinage est générée. Le relâchement des freins au démarrage dure un

peu plus longtemps. Le démarrage nécessite un couple plus élevé, ce qui requiert un actionnement supplémentaire de la poignée des gaz.

Comportement à adopter en cas de dérive ou de patinage du véhicule

– Si le véhicule roule alors que l'Hill Start Control est activé, la pression de freinage augmente.
– Si la roue arrière patine, le frein est de nouveau relâché après env. 1 m. Cela permet ainsi d'empêcher une glissade vers l'arrière avec la roue arrière bloquée, par exemple.

– avec modes de conduite Pro EO

Hill Start Control Pro

Avec Hill Start Control Pro, il est possible d'activer automatiquement la fonction de retenue.

Relâchement du frein à l'arrêt du moteur ou dépassement du délai imparti

Lorsque le moteur est arrêté au moyen du coupe-circuit, lors du déploiement de la béquille latérale ou après le dépassement du délai imparti (10 minutes), le Hill Start Control est désactivé.

Outre les voyants de contrôle et d'alerte, les comportements suivant sont des symptômes de la désactivation de l'Hill Start Control auxquels le pilote doit prêter attention :

À-coup d'avertissement au freinage

– Le frein est brièvement relâché et immédiatement réactivé.
– Un à-coup se fait ressentir.
– Le système de freinage ABS intégral régule une vitesse de env. 1…2 km/h.
– Le pilote doit freiner le véhicule manuellement.
– Après deux minutes, ou en cas d'actionnement des freins, l'Hill Start Control est complètement désactivé.

Lorsque le contact est coupé, la pression de maintien se dissipe immédiatement, et sans à-coup de freinage.

SHIFTCAM

Principe de fonctionnement de la ShiftCam

Le véhicule est équipé de la technologie BMW ShiftCam – une technique de variation des temps de distribution et de la levée de soupape côté admission. La pièce maîtresse de cette technologie est un arbre à cames de commande de l'admission qui dispose de deux cames par soupape à actionner : une came pour la charge partielle et une came pour la pleine charge. La came de charge partielle a été développée en vue de l'optimisation de la consommation et de l'onctuosité de fonctionnement. En plus du calage de la distribution adapté à cet effet, la came de charge partielle réduit aussi la levée de la soupape d'admission. De plus, les cames d'admission pour la soupape d'admission gauche et droite se différencient à l'activation de la came de charge partielle au niveau de la levée et de la position angulaire. Cela génère une ouverture décalée dans le temps et plus ou moins grande des deux soupapes d'admission. L'avantage : le mélange carburant-air qui pénètre dans la chambre de combustion est mis plus fortement en turbulence et brûlé efficacement - ce qui optimise au total l'exploitation du carburant et améliore sensiblement l'onctuosité du moteur. La came de pleine charge est conçue pour l'optimisation de puissance et autorise la levée maximale de la soupape d'admission. Pour faire varier le calage de la distribution et la levée de soupape, l'arbre à cames d'admission est déplacé dans le sens axial. Dans ce but, les broches d'un actionneur électromécanique s'enclenchent dans une coulisse de commande sur l'arbre à cames d'admission. Cela permet une commande des soupapes d'admission en fonction de la charge et du régime et en conséquence une symbiose sans compromis entre puissance et faible consommation.

ÉCLAIRAGE DE VIRAGE

–avec Headlight Pro[EO]

Comment fonctionne l'éclairage de virage additif ?

Outre les feux de croisement, les feux de route et éventuellement les feux de jour ou feux de position, le phare comporte deux segments à LED séparés pour l'éclairage de virage. Les segments à LED sont activés en plus des feux de croisement en fonction de l'inclinaison afin d'améliorer l'éclairage de la zone intérieure du virage.

MAINTENANCE

09

REMARQUES GÉNÉRALES 226
OUTILLAGE DE BORD 227
BÉQUILLE DE ROUE AVANT 227
BÉQUILLE DE ROUE ARRIÈRE 228
HUILE MOTEUR 228
SYSTÈME DE FREINAGE 231
EMBRAYAGE 235
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT 236
PNEUS 237
JANTES 239
ROUES 239
FILTRE À AIR 247
GARNITURE LATÉRALE 249
DISPOSITIFS D'ÉCLAIRAGE 250
AIDE AU DÉMARRAGE 251
BATTERIE 253
FUSIBLES 259
PRISE DE DIAGNOSTIC 261

REMARQUES GÉNÉRALES

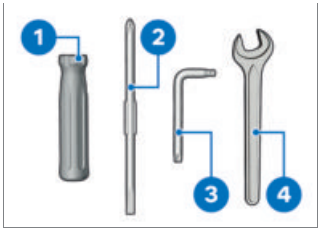
Le chapitre « Maintenance » décrit des opérations de contrôle et de remplacement des pièces d'usure pouvant être facilement réalisées.
Si des couples de serrage spécifiques doivent être respectés, ceux-ci sont également mentionnés. Vous trouverez une liste de tous les couples de serrage requis dans le chapitre Données techniques.

L'exécution de certains de ces travaux exige des outils spéciaux ainsi que des connaissances techniques approfondies. En cas de doute, s'adresser à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Vis microenrobées
Le microenrobage est un frein filet chimique. Pour cela, une colle est utilisée pour créer une connexion solide entre la vis et l'écrou ou le composant. Les vis microenrobées ne peuvent donc être utilisées qu'une seule fois.
Le taraudage doit toujours être nettoyé, indépendamment de la dépose ou de la pose. Après la dépose, il faut éliminer toute trace de colle du filetage intérieur. Pour la repose, il faut utiliser une nouvelle vis microenrobée. Avant la dépose, s'assurer de disposer des outils nécessaires pour le nettoyage du filetage et d'une vis de remplacement. En cas de réalisation incorrecte, la fonction de freinage de la vis peut ne pas être assurée, ce qui vous met en danger !

Serre-câbles à usage unique
Certains câbles sont fixés à l'aide de serre-câbles à usage unique. Pour éviter d'endommager les câbles lors de la dépose, il faut utiliser un outil approprié, par exemple une pince coupante diagonale.
Lors de la repose, il faut refixer les câbles détachés au moyen de nouveaux serre-câbles à usage unique.
Les morceaux qui dépassent devraient être coupés au moyen d'une pince à serre-câbles.

OUTILLAGE DE BORD



1 Manche de tournevis
–Utilisation avec un embout tournevis

2 Tournevis réversible à embouts cruciforme et plat
–Déconnecter la batterie de la moto. (➠ 255)

3 Clé Torx T25/T30
T25 sur la branche courte, T30 sur la branche longue
–Déposer la garniture latérale droite. (➠ 249)
–Régler le cale-pied du levier de sélection. (➠ 160)
–Régler la portée d'éclairage. (➠ 159)

4 Clé à fourche
Ouverture de la clé 14 mm
–sans réglage dynamique de la suspension EO
–Régler la précontrainte du ressort arrière. (➠ 165)
–Régler le bras-support du rétroviseur. (➠ 158)

BÉQUILLE DE ROUE AVANT

Monter la béquille de roue avant

ATTENTION

Utilisation de la béquille de roue avant BMW Motorrad sans béquille centrale ou auxiliaire supplémentaire
Dommage des composants en cas de renversement
- Avant de soulever la moto avec la béquille de roue avant BMW Motorrad, placer la moto sur la béquille centrale ou une béquille auxiliaire.

- S'assurer que la position de la moto est stable.
- Mettre la moto en appui sur une béquille auxiliaire ; BMW Motorrad recommande la béquille de roue arrière BMW Motorrad.

- Monter la béquille de roue arrière. (➠ 228)

–avec béquille centrale EO

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁



- Vous trouverez la description du montage correct dans les instructions de la béquille de roue avant.
- BMW Motorrad propose pour chaque véhicule une béquille de montage adaptée. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous aider à choisir la béquille de montage appropriée.

BÉQUILLE DE ROUE ARRIÈRE

Monter la béquille de roue arrière



- Vous trouverez la description du montage correct dans les instructions de la béquille de roue arrière.
- BMW Motorrad propose pour chaque véhicule une béquille de montage adaptée. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous aider à choisir la béquille de montage appropriée.

HUILE MOTEUR

Contrôler le niveau d'huile moteur

Afin de ne pas nuire inutilement à l'environnement, BMW Motorrad recommande de contrôler l'huile moteur après des trajets de min. 50 km.

ATTENTION

Interprétation erronée des défauts relatifs à la quantité de remplissage d'huile étant donné que le niveau d'huile dépend de la température (plus la température est élevée, plus le niveau d'huile est élevé)

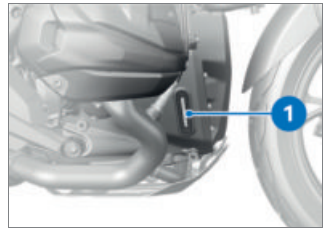
Endommagement du moteur dû à un remplissage incorrect

- Ne contrôler le niveau d'huile qu'après avoir roulé un certain temps ou lorsque le moteur est à température de service.

- Laisser tourner le moteur au ralenti, jusqu'à ce que le ventilateur démarre.
- Le moteur tournant au ralenti, tenir la moto pendant au moins 20 secondes à la verticale, puis couper le moteur.

Le véhicule doit être à la verticale, en position de conduite, pour une détermination correcte du niveau d'huile moteur. Ne pas placer la moto sur la béquille centrale ou la béquille latérale.

- Patienter une minute pour que l'huile puisse s'accumuler dans le réservoir d'huile.
- Maintenir la moto en position horizontale.



ATTENTION

Basculement latéral du véhicule

Dommage des composants en cas de renversement

- Immobiliser le véhicule de manière à ce qu'il ne puisse pas basculer latéralement ; de préférence avec l'aide d'une seconde personne.

- Relever le niveau d'huile sur l'indicateur **1**.

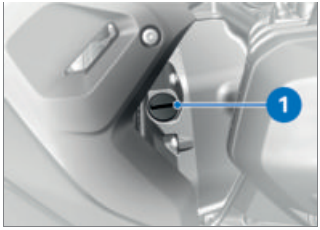


Niveau de consigne d'huile moteur
Entre les repères **MIN** et **MAX**

Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère **MIN** :
- Faire l'appoint d'huile moteur. (➠ 230)

Si le niveau d'huile se situe au bord supérieur de l'indicateur **1** :
- Faire corriger le niveau d'huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Faire l'appoint d'huile moteur
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage d'huile.



- Déposer le bouchon **1** de l'orifice de remplissage d'huile.

ATTENTION

Utilisation d'une quantité trop faible ou trop importante d'huile moteur
Endommagement du moteur dû à un remplissage incorrect
- Veiller à un niveau d'huile moteur correct.

- Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère **MIN**, ajouter max. 0,5 l d'huile moteur.
- Mettre en place le bouchon **1** de l'orifice de remplissage d'huile.
- Contrôler le niveau d'huile moteur. (➠ 228)

SYSTÈME DE FREINAGE

Contrôler le fonctionnement des freins

- Actionner le levier de frein.
» Un point dur doit être nettement perceptible.
- Actionner la pédale de frein.
» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance n'est nettement perceptible :

ATTENTION

Opération non conforme sur le système de freinage

Risque de dégradation de la fiabilité du système de freinage

- Confier à des spécialistes tous les opérations concernant le système de freinage.

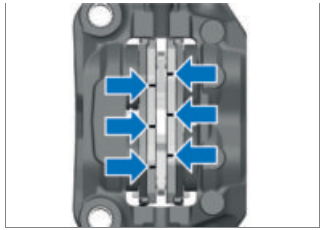
- Faire contrôler les freins par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein avant

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Effectuer un contrôle visuel de l'épaisseur de plaquette de frein gauche et droite. Sens d'observation : entre la roue et le guidage de la roue avant en direction des plaquettes de frein **1**.



Limite d'usure des plaquettes de frein avant
0,8 mm (Uniquement garniture de friction sans plaque support. Les repères d'usure (rainures) doivent être nettement visibles.)

Si les repères d'usure ne sont plus nettement visibles :

AVERTISSEMENT

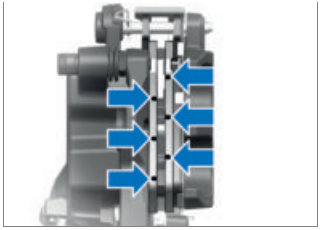
Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale
Effet de freinage plus faible, endommagement du frein
- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein arrière
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Vérifier l'épaisseur des plaquettes de frein par un contrôle visuel. Sens d'observation : entre la bavette et la roue arrière en direction des plaquettes de frein **1**.
- Alternative : depuis le côté droit du véhicule, à travers la roue arrière d'en bas sur les plaquettes de frein **1**.



Limite d'usure des plaquettes de frein arrière
0,8 mm (Uniquement garniture de friction sans plaque support. Les repères d'usure (rainures) doivent être nettement visibles.)

Si les témoins d'usure sont atteints :

AVERTISSEMENT

Épaisseur de garniture inférieure à la valeur minimale
Effet de freinage plus faible, endommagement du frein
- Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas utiliser les plaquettes dont l'épaisseur est inférieure à la valeur minimale.

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein avant

AVERTISSEMENT

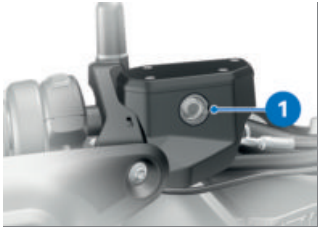
Quantité de liquide de frein insuffisante ou liquide de frein contaminé dans le réservoir de liquide de frein
Réduction significative de la puissance de freinage due à la présence d'air, d'impuretés ou d'eau dans le système de freinage
- Adapter immédiatement la conduite jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.
- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.
- Nettoyer le couvercle du réservoir de liquide de frein avant l'ouvrir.
- Utiliser uniquement du liquide de frein provenant d'un flacon scellé.

- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

–avec béquille centrale EO

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

- Mettre le guidon en ligne droite.



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein avant **1**.

En raison de l'usure des plaquettes de frein, le niveau de liquide de frein baisse dans le réservoir de liquide de frein.



Niveau du liquide de frein avant
Liquide de frein, DOT4
Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère **MIN**. (Réservoir de liquide de frein à l'horizontale, moto en position droite)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôler le niveau du liquide de frein à l'arrière

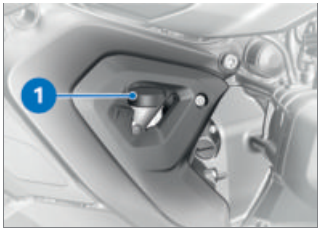
AVERTISSEMENT

Quantité de liquide de frein insuffisante ou liquide de frein contaminé dans le réservoir de liquide de frein
Réduction significative de la puissance de freinage due à la présence d'air, d'impuretés ou d'eau dans le système de freinage

- Adapter immédiatement la conduite jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.
- Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.
- Nettoyer le couvercle du réservoir de liquide de frein avant l'ouvrir.
- Utiliser uniquement du liquide de frein provenant d'un flacon scellé.

- Mettre la moto en position verticale, en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

–avec béquille centrale EO
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁



ATTENTION

Basculement latéral du véhicule
Dommage des composants en cas de renversement
- Immobiliser le véhicule de manière à ce qu'il ne puisse pas basculer latéralement ; de préférence avec l'aide d'une seconde personne.

- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir de liquide de frein arrière **1**.

En raison de l'usure des plaquettes de frein, le niveau de liquide de frein baisse dans le réservoir de liquide de frein.



Niveau du liquide de frein arrière
Liquide de frein, DOT4
Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère **MIN**. (Réservoir de liquide de frein à l'horizontale, moto en position droite)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

EMBRAYAGE

–sans assistant de passage de rapports automatique EO

Contrôler le fonctionnement de l'embrayage
- Actionner la manette d'embrayage.

» Un point dur doit être nettement perceptible.

Si aucun point de résistance n'est nettement perceptible :

- Faire vérifier l'embrayage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Contrôler le niveau de liquide de refroidissement

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Laisser refroidir le moteur.



- Relever le niveau de liquide de refroidissement sur le vase d'expansion **1**.



Niveau de consigne du liquide de refroidissement
Repère entre **MIN** et **MAX** sur le vase d'expansion (Moteur froid)

Si le niveau de liquide de refroidissement descend en dessous du niveau autorisé :

- Faire l'appoint de liquide de refroidissement.

Faire l'appoint de liquide de refroidissement

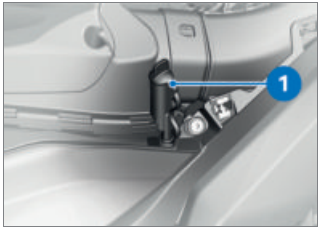
AVERTISSEMENT

Ouverture de l'obturateur du radiateur

Risque de brûlure

- Ne pas ouvrir l'obturateur du radiateur à chaud.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement uniquement dans le vase d'expansion et faire l'appoint si nécessaire.

- Déposer la selle pilote. (➠ 153)
- Déposer la garniture latérale droite. (➠ 249)



- Ouvrir le bouchon du vase d'expansion **1**.
- Faire l'appoint de liquide de refroidissement jusqu'au niveau de consigne, à l'aide d'un entonnoir.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement. (➠ 236)
- Fermer le bouchon du vase d'expansion **1**.
- Poser la garniture latérale droite. (➠ 249)
- Poser la selle pilote. (➠ 154)

PNEUS

Contrôler la pression de gonflage des pneus

AVERTISSEMENT

Pression de gonflage incorrecte

Dégradation de la tenue de route de la moto, réduction de la durée de vie des pneus

- Vérifier la pression correcte des pneus.

AVERTISSEMENT

Ouverture spontanée d'obus de valve montés verticalement à grande vitesse

Perte soudaine de la pression de gonflage des pneus

- Utiliser des capuchons de valve avec bague d'étanchéité en caoutchouc et bien les serrer.

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Contrôler la pression de gonflage des pneus en se référant aux données suivantes.

Pression de gonflage des pneus avant
2,5 bar (sur pneu à froid)

 Pression de gonflage des pneus arrière
2,9 bar (sur pneu à froid)

Si la pression de gonflage des pneus est insuffisante :

- Corriger la pression de gonflage des pneus.

La pression de gonflage des pneus peut être déterminée avec le contrôle de la pression des pneus (RDC). Ces valeurs sont toujours affichées après ajustement en fonction de la température et se réfèrent toujours à la température de l'air présent dans le pneu de 20 °C. Aucune compensation de température n'a lieu dans les appareils de contrôle de la pression d'air des stations-service. C'est la raison pour laquelle les valeurs qui y sont mesurées ne correspondent généralement pas aux valeurs affichées sur le combiné d'instruments.

Contrôler la profondeur de sculpture des pneus

AVERTISSEMENT

Conduite avec des pneus très usés

Risque d'accident par dégradation du comportement routier

- Si nécessaire, remplacer les pneus avant d'atteindre la profondeur minimale de sculpture spécifiée par la législation.

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Contrôler la profondeur de sculpture des pneus dans les rainures principales comportant des témoins d'usure.

Des témoins d'usure sont intégrés dans les rainures principales de tous les pneus. Si le profil des sculptures de pneus est descendu au niveau des témoins, le pneu est totalement usé. Les positions des repères sont indiquées sur le bord du pneu, p. ex. par les lettres TI, TWI ou par une flèche.

Si la profondeur de sculpture minimale est atteinte :
- Remplacer le pneu concerné.

JANTES

Contrôler les jantes
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Vérifier par un contrôle visuel si les jantes présentent des zones défectueuses.
- En cas de soupçon de dommage, faire contrôler et remplacer le cas échéant les jantes endommagées par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôle des rayons

–avec roues à rayons croisés [EO]
ou
–avec roue à rayons croisés II [EO]

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Passer le manche d'un tournevis ou un objet similaire sur les rayons en faisant attention au son émis.

Si le son émis n'est pas uniforme :
- Faire contrôler les rayons par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

ROUES

Influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis

Les dimensions des roues jouent un rôle essentiel avec le système de contrôle de châssis ABS. Notamment le diamètre et la largeur des roues sont enregistrées comme base pour tous les calculs nécessaires dans le boîtier électronique.
Le fait de remplacer les roues de série par des roues de taille différente peut avoir des conséquences néfastes sur le comportement de régulation de ces systèmes.
Les couronnes de capteur nécessaires à la détection de la vitesse de roue ne doivent pas non plus être remplacées sous peine de ne plus être compatibles avec les systèmes de régulation présents sur le véhicule.
Si vous voulez monter d'autres roues sur votre moto, parlez-en d'abord avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad. Il est nécessaire dans certains cas de devoir adapter les données enregistrées dans le boîtier élec-

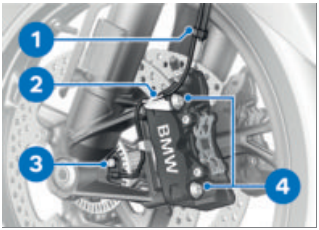
tronique aux nouvelles tailles de pneus.

Déposer la roue avant

- Placer la moto sur une béquille auxiliaire ; BMW Motorrad recommande la béquille de roue arrière BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue arrière. (➠ 228)

–avec béquille centrale EO

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁



- Retirer le câble du capteur de vitesse de roue des clips de maintien **1** et **2**.
- Enlever la vis **3** et retirer le capteur de vitesse de roue de l'alésage.
- Masquer avec du ruban adhésif les zones de la jante risquant d'être rayées au cours de la dépose des étriers de frein.

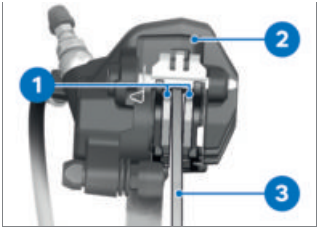
ATTENTION

Compression involontaire des plaquettes de frein

Endommagement des composants à l'application de l'étrier de frein ou à l'écartement des plaquettes de frein

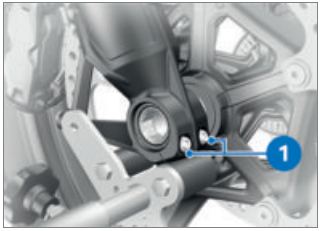
- Ne pas actionner le frein lorsque l'étrier de frein est détaché.

- Enlever les vis de fixation **4** des étriers de frein gauche et droit.

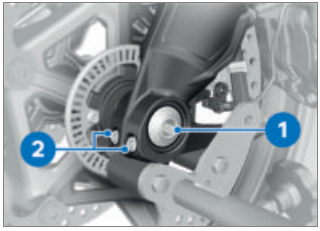


- Repousser légèrement les garnitures de frein **1** contre le disque de frein **2** par des mouvements de rotation de l'étrier de frein **3**.
- Dégager avec précaution les étriers des disques de frein en les tirant vers l'arrière et vers l'extérieur.

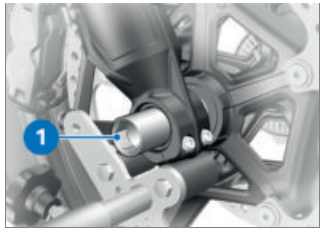
- Soulever l'avant de la moto, jusqu'à ce que la roue avant tourne librement, à l'aide du support de roue avant BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue avant. (➠ 227)



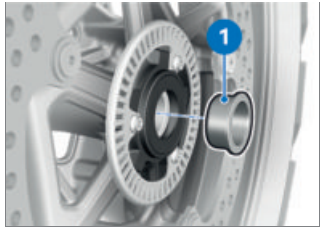
- Desserrer les vis de blocage d'axe **1**.



- Desserrer les vis de blocage d'axe **2** côté gauche.
- Déposer la vis **1**.
- Enfoncer légèrement vers l'intérieur l'axe de roue pour pouvoir mieux le saisir du côté droit.



- Extraire l'axe de roue **1** tout en soutenant la roue.
- Déposer la roue avant et la faire sortir du guidage de roue avant en roulant vers l'avant.



- Retirer la douille d'écartement **1** du moyeu de roue.

Poser la roue avant

AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série
Anomalies de fonctionnement lors des régulations de l'ABS et du DTC
- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et DTC figurant au début de ce chapitre.

ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect
Endommagement ou desserrage des vis
- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.



- Lubrifier la surface de glissement de la douille d'écartement **1**.

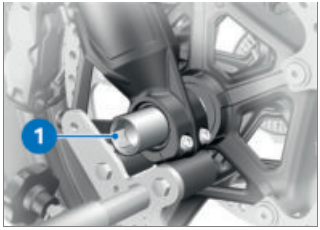
Lubrifiant
Unirex N3

- Engager la douille d'écartement **1** sur le côté gauche dans le moyeu de roue.

ATTENTION

Montage de la roue avant dans le sens de rotation contraire
Risque d'accident
- Respecter les flèche indiquant le sens de rotation sur le pneu ou la jante.

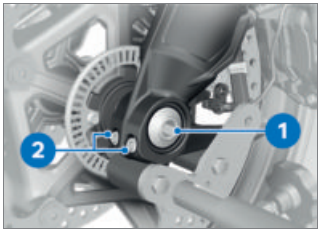
- Faire rouler la roue avant jusqu'au niveau du guidage de la roue avant.



- Lubrifier l'axe de roue **1**.

Lubrifiant
Unirex N3

- Soulever la roue avant, remonter l'axe de roue **1**.
- Retirer la béquille de roue avant et comprimer fortement à plusieurs reprises la fourche de roue avant. Ne pas actionner le frein durant ce temps.
- Monter la béquille de roue avant. (➠ 227)

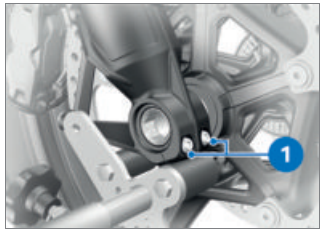


- Poser la vis **1** et la serrer au couple prescrit. Maintenir fixe l'axe de roue sur le côté droit.

Vis sur l'axe de roue
M20 x 1,5
50 Nm

- Serrer les vis de blocage d'axe à gauche **2** au couple spécifié.

Vis de serrage pour axe de roue
Ordre de serrage : Serrer les vis alternativement 6 fois
M6 x 30 - 10.9
12 Nm

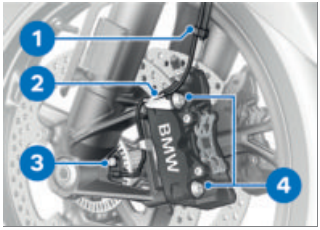


- Serrer les vis de blocage d'axe à droite **1** au couple prescrit.

Vis de serrage pour axe de roue
Ordre de serrage : Serrer les vis alternativement 6 fois
M6 x 30 - 10.9
12 Nm

- Enlever la béquille de roue avant.

- Positionner les étriers de frein gauche et droit sur les disques de frein.



- Poser les vis de fixation **4** à gauche et à droite et les serrer au couple prescrit.

Étrier de frein radial sur fourche télescopique
M10 x 60
38 Nm

- Enlever le ruban adhésif de la jante.

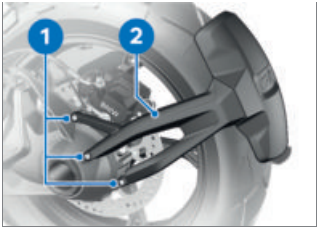
AVERTISSEMENT

Plaquettes de frein pas au contact du disque de frein
Risque d'accident lié au retard de l'effet de freinage.
- S'assurer de l'absence de retard de l'action de freinage avant le début de la conduite.

- Actionner plusieurs fois le frein afin d'amener les plaquettes au contact du disque.
- Monter le câble du capteur de vitesse de roue dans les clips de maintien **1** et **2**.
- Insérer le capteur de vitesse de roue dans le logement puis mettre en place la vis **3**.

Capteur de vitesse de roue sur fourche
M6 x 16
Colle à joints : Microcapsulé
8 Nm

Déposer la roue arrière
–avec pneus tout-terrain EO
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Déposer les vis **1**.
- Déposer la bavette **2**.◁
- Placer la moto sur une béquille auxiliaire ; BMW Motorrad recommande la béquille de roue arrière BMW Motorrad.
- Monter la béquille de roue arrière. (➠ 228)

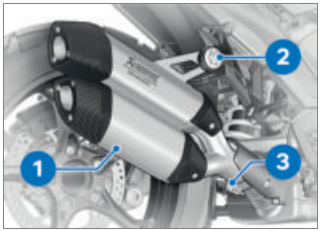
–avec béquille centrale EO
- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et stable.◁

ATTENTION

Système d'échappement chaud
Risque de brûlure
- Ne pas toucher le système d'échappement chaud.

- Laisser refroidir le silencieux d'échappement.

–avec double silencieux EO



- Desserrer le collier **3**.
- Déposer la vis avec la rondelle **2**.
- Déposer le silencieux **1** et le collier **3**.

Le collier n'est prévu que pour un usage unique et doit être remplacé avant la pose du silencieux.◁



- Dévisser et retirer les vis **1** de la roue arrière tout en tenant la roue.
- Incliner la roue arrière sur le côté pour la sortir.

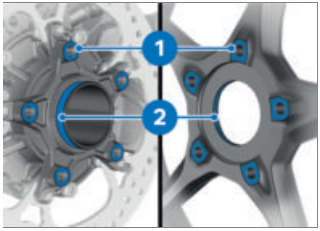
Poser la roue arrière

AVERTISSEMENT

Utilisation d'une roue ne correspondant pas à la série
Anomalies de fonctionnement lors des régulations de l'ABS et du DTC
- Veuillez tenir compte des indications sur l'influence de la taille des roues sur les systèmes de régulation du châssis ABS et DTC figurant au début de ce chapitre.

ATTENTION

Serrage des vis à un couple de serrage incorrect
Endommagement ou desserrage des vis
- Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.



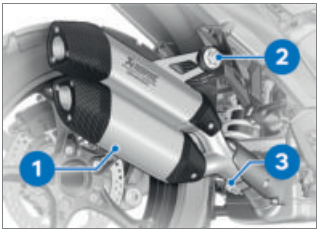
- Nettoyer les surfaces d'appui du moyeu de roue **1** et le centrage sur moyeu **2**.
- Positionner la roue arrière sur le support de roue arrière.



- Monter les vis de roue **1** au couple.

	Roue arrière sur la bride de roue
Ordre de serrage : serrer en croix	
M10 x 1,2	5
60 Nm	

–avec double silencieux EO



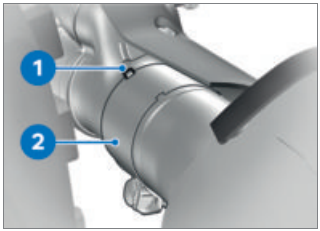
- Enduire l'intérieur du collier neuf **3** d'une fine couche de graisse.

	Lubrifiant
Optimoly TA	

- Engager le collier neuf **3** sur le silencieux **1**.
- Pousser le silencieux **1** jusqu'en butée.
- Poser la vis avec la rondelle **2**.

Silencieux sur support
M8 x 35
19 Nm◁

–avec double silencieux EO



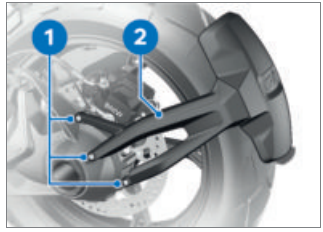
- Positionner le collier de sorte que l'évidement **2** se trouve en face du pion de verrouillage **1**.

» Le pion de verrouillage **1** s'engage dans l'évidement du collier.

- Serrer le collier avec l'évidement **2**.

Collier sur silencieux et collecteur d'échappement
Colle à joints : Graisser l'intérieur du collier, Optimoly TA
22 Nm◁

–avec pneus tout-terrain EO



- Nettoyer le filetage des vis **1**.
- Mettre la bavette **2** en place.
- Poser les vis **1**.

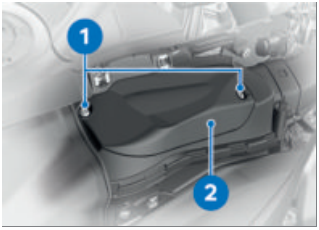
Bavette sur renvoi d'angle
M6 x 25
Frein-filet : microcapsulé
10 Nm◁

FILTRE À AIR

Déposer la cartouche de filtre à air

Les opérations décrites ici pour le filtre à air côté droit sont valables également pour le filtre à air côté gauche.

- Déposer la selle pilote. (➠ 153)
- Déposer la garniture latérale droite. (➠ 249)



- Déposer les vis **1**.
- Retirer le cache du filtre à air **2**.



- Retirer le cadre **1** avec la cartouche de filtre à air **2**.

Contrôler la cartouche de filtre à air

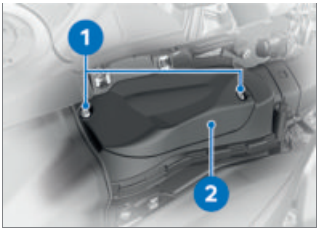
- Contrôler et nettoyer si nécessaire la cartouche de filtre à air.

» Remplacer toute cartouche de filtre à air fortement encrassée.

Poser la cartouche de filtre à air



- Mettre le cadre **1** avec la cartouche de filtre à air **2** en place.



- Poser le cache du filtre à air **2**.
- Poser les vis **1**.

	Cache du filtre à air sur silencieux d'admission
3 Nm	

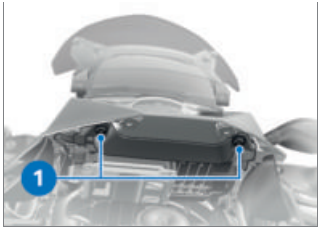
- Poser la garniture latérale droite. (➠ 249)
- Poser la selle pilote. (➠ 154)

GARNITURE LATÉRALE

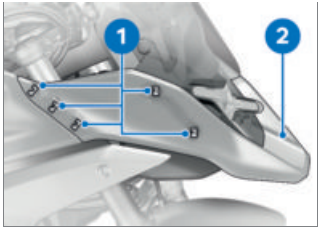
Déposer la garniture latérale droite

Les opérations décrites ici pour l'habillage latéral de droite sont valables également pour le côté gauche.

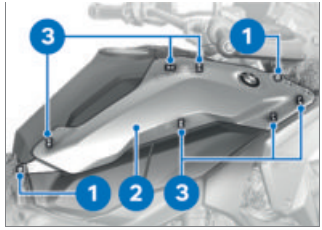
- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.



- Desserrer et déposer les rivets filetés **1**.

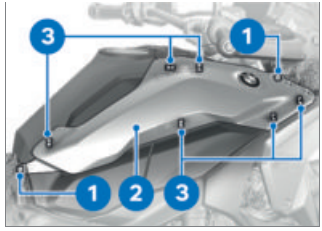


- Détacher le carénage avant **2** à gauche et à droite des agrafes de fixation **1** et l'enlever.

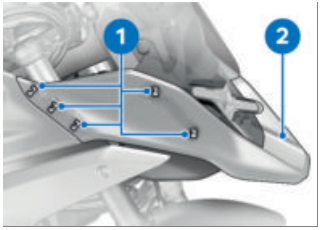


- Déposer les vis **1**.
- Détacher la garniture latérale **2** des agrafes de fixation **3** et l'enlever.

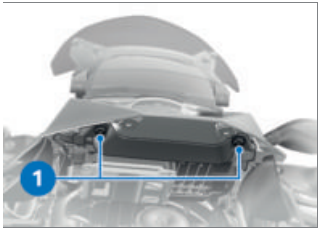
Poser la garniture latérale droite



- Mettre la garniture latérale **2** en place dans les agrafes de fixation **3**.
- Poser les vis **1**.



- Mettre le carénage avant **2** en place dans les agrafes de fixation **1** à gauche et à droite.



- Poser les rivets filetés **1**.

DISPOSITIFS D'ÉCLAIRAGE

Remplacer le dispositif d'éclairage à LED

AVERTISSEMENT

Le véhicule n'est pas visible dans le trafic routier du fait de la panne des dispositifs d'éclairage sur le véhicule

Risque

- Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible. Adressez-vous à cet égard à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Tous les dispositifs d'éclairage du véhicule fonctionnent avec des LED. La durée de vie des dispositifs d'éclairage à LED est supérieure à la durée de vie du véhicule. Lorsqu'un dispositif d'éclairage à LED est défaillant, merci de vous adresser à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

AIDE AU DÉMARRAGE

ATTENTION

Contact avec des pièces sous tension du système d'allumage lorsque le moteur est en marche
Choc électrique
- Ne pas toucher les pièces du système d'allumage lorsque le moteur est en marche.

ATTENTION

Courant trop fort au démarrage de la moto à partir d'une batterie externe
Brûlure du câble ou dommages dans l'électronique de bord
- Ne pas démarrer la moto avec une aide extérieure en passant par la prise de courant, mais exclusivement par les bornes de la batterie.

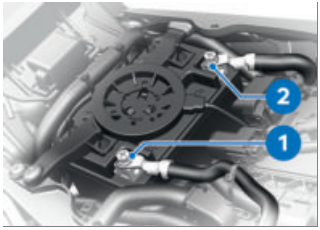
ATTENTION

Contact entre les pinces polaires du câble de démarrage et le véhicule
Risque de court-circuit
- Utiliser des câbles de démarrage dont les pinces polaires sont totalement isolées.

ATTENTION

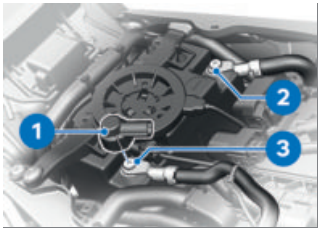
Démarrage avec une aide extérieure à une tension supérieure à 12 V
Endommagement de l'électronique de bord
- La batterie de la moto fournissant le courant doit présenter une tension de 12 V.

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Déposer la selle pilote. (➠ 153)
- Ne pas débrancher la batterie du réseau de bord pour démarrer la moto à l'aide de câbles de démarrage.



- Relier, avec le câble rouge d'aide au démarrage, le pôle positif **1** de la batterie vide au pôle positif de la batterie du véhicule donneur.
- Brancher le câble de dépannage noir sur la borne négative de la batterie du véhicule donneur, puis sur la borne négative **2** de la batterie déchargée.

–avec M Lightweight batterie[EO]



- Enlever le capuchon de protection **1**.
- Relier, avec le câble rouge d'aide au démarrage, le pôle positif **3** de la batterie vide au pôle positif de la batterie du véhicule donneur.
- Brancher le câble de dépannage noir sur la borne négative de la batterie du véhicule donneur, puis sur la borne négative **2** de la batterie déchargée.◁
- Faire tourner le moteur du véhicule donneur pendant la procédure de démarrage par câbles.
- Démarrer le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée en procédant de la manière habituelle. En cas d'échec, effectuer une nouvelle tentative de démarrage seulement au bout de quelques minutes pour ménager le démarreur et la batterie du véhicule donneur.

Ne pas utiliser de bombe aérosol de dépannage ou de matériel similaire pour démarrer le moteur.

- Laisser tourner les deux moteurs quelques minutes avant de débrancher.
- Débrancher le câble de démarrage, d'abord de la borne négative, puis de la borne positive.

–avec M Lightweight batterie EO

- Poser le capuchon de protection **1**.◁
- Poser la selle pilote. (➠ 154)

BATTERIE

Consignes d'entretien

L'entretien, la charge et le stockage corrects de la batterie accroissent sa durée de vie et conditionnent tout recours éventuel en garantie.
Vous devez tenir compte des points suivants pour obtenir une durée de vie élevée de la batterie :

–Maintenir la surface de la batterie propre et sèche.
–Ne pas ouvrir la batterie.
–Pour charger la batterie, respecter impérativement les instructions des pages suivantes.
–Ne pas placer la batterie tête en bas.

 Type de batterie
Batterie AGM (Absorbent Glass Mat), sans entretien
–avec M Lightweight batterie EO
Batterie lithium-ion, sans entretien◁

ATTENTION

Décharge de la batterie reliée par l'électronique de bord (montre par exemple)
Décharge complète de la batterie, d'où l'exclusion de la garantie

- En cas d'immobilisation de plus de 4 semaines : raccorder un chargeur de maintien sur la batterie.

BMW Motorrad a développé un appareil de maintien de charge spécialement conçu pour l'électronique de la moto. Cet appareil permet de maintenir la charge de la batterie branchée, même lors de pauses prolongées. Pour de plus amples informations, contacter un partenaire BMW Motorrad.

Charger la batterie raccordée

ATTENTION

Charge de la batterie reliée au véhicule, au niveau des bornes de batterie
Endommagement de l'électronique de bord
- Déconnecter la batterie avant d'effectuer la charge sur les bornes de la batterie.

ATTENTION

Chargement d'une batterie complètement déchargée via une prise ou une prise de courant additionnelle
Endommagement de l'électronique du véhicule
- Toujours charger une batterie complètement déchargée (tension de batterie inférieure à 12 V, contact enclenché, témoins de contrôle et écran multifonctions éteints) directement aux pôles de la batterie **débranchée**.

ATTENTION

Chargeurs inappropriés branchés sur une prise
Endommagement du chargeur et de l'électronique du véhicule
- Utiliser des chargeurs BMW adaptés. Le chargeur adapté est disponible chez votre concessionnaire BMW Motorrad.

- Charger la batterie connectée par le biais de la prise de courant.

L'électronique du véhicule détecte si la batterie est complètement chargée. Dans ce cas, la prise est désactivée.

- Observer la notice d'utilisation du chargeur.

Si vous ne pouvez pas charger la batterie par l'intermédiaire de la prise de courant, il se peut que le chargeur utilisé ne soit pas adapté au circuit électronique de votre moto. Dans ce cas, charger la batterie directement via les pôles de la batterie débranchée.

Charger la batterie débranchée

- Charger la batterie à l'aide d'un chargeur approprié.
- Observer la notice d'utilisation du chargeur.
- Une fois la charge terminée, débrancher les cosses du chargeur des pôles de la batterie.

En cas d'arrêt prolongé de la conduite, la batterie doit être rechargée régulièrement. Respectez dans ce cas les prescriptions de traitement de votre batterie. Avant d'être mise en service, la batterie doit être de nouveau totalement chargée.

Déconnexion de la batterie de la moto

ATTENTION

Débranchement incorrect de la batterie

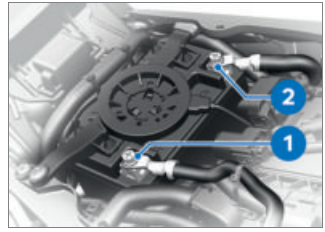
Risque de court-circuit

- Respecter l'ordre de débranchement.

–avec assistant de passage de rapports automatique EO

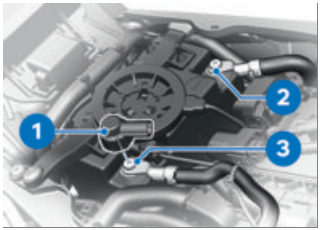
Une fois la batterie débranchée du véhicule, la sécurité antidéplacement ne peut pas être désactivée. La moto ne peut pas être manœuvrée lorsque la sécurité antidéplacement est engagée. Pour manœuvrer le véhicule sans batterie, arrêter le véhicule en position neutre N.◁

- Immobiliser la moto sur une surface plane et stable.
- Déposer la selle pilote. (➠ 153)



- Déposer d'abord le câble négatif de batterie **2**.
- Ensuite, déposer le câble positif de batterie **1**.

–avec M Lightweight batterie EO

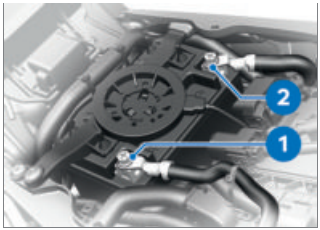


- Enlever le capuchon de protection **1**.
- Déposer d'abord le câble négatif de batterie **2**.
- Ensuite, déposer le câble positif de batterie **3**.◁

Connecter la batterie au véhicule

ATTENTION

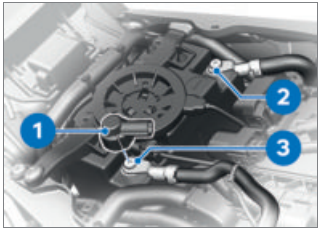
La batterie n'est pas raccordée correctement
Risque de court-circuit
• Respecter l'ordre de pose.



- Brancher d'abord le câble positif de batterie **1**.
- Brancher ensuite le câble du pôle négatif de la batterie **2**.

	Faisceau de câbles sur batterie
M6 x 12	
3,5 Nm	
–avec M Lightweight batterie EO	
M6 x 8	
4,5 Nm◁	

–avec M Lightweight batterie EO



- Brancher d'abord le câble positif de batterie **3**.

- Brancher ensuite le câble du pôle négatif de la batterie **2**.

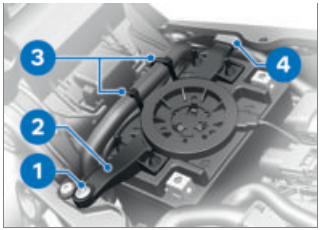
	Faisceau de câbles sur batterie
M6 x 12	
3,5 Nm	
M6 x 8	
4,5 Nm	

- Poser le capuchon de protection **1**.◁
- Poser la selle pilote. (➠ 154)

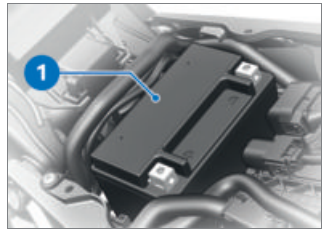
Déposer la batterie

–avec alarme antivol (DWA) EO

- Couper l'alarme antivol au besoin.◁
- Couper le contact. (➠ 105)
- Déconnecter la batterie de la moto. (➠ 255)

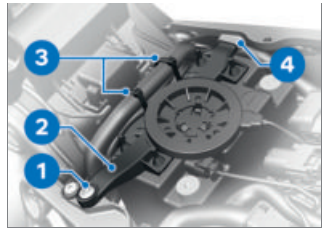


- Enlever le serre-câbles **3**.
- Déposer la vis **1**.
- Déposer le support de batterie avec l'antenne annulaire **2** de la fixation **4** et les déposer dans la partie arrière du véhicule en faisant attention au câble de l'antenne annulaire.

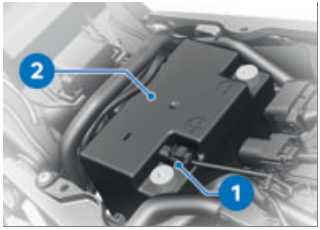


- Sortir la batterie **1** par le haut. En cas de difficulté, s'aider en effectuant des mouvements de va-et-vient.

–avec M Lightweight batterie EO



- Enlever le serre-câbles **3**.
- Déposer la vis **1**.
- Déposer le support de batterie avec l'antenne annulaire **2** de la fixation **4** et les déposer dans la partie arrière du véhicule en faisant attention au câble de l'antenne annulaire.

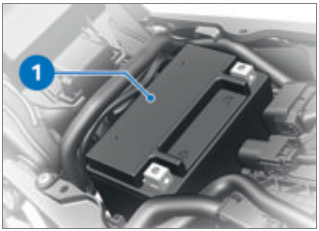


- Débrancher la connexion **1** de la batterie **2**.
- Sortir la batterie **2** par le haut. En cas de difficulté, s'aider en effectuant des mouvements de va-et-vient.◁

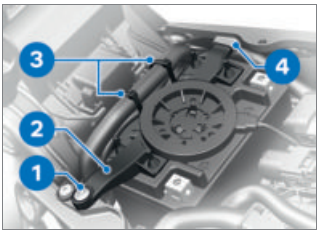
Poser la batterie

Lorsque le véhicule a été débranché de la batterie pendant une période prolongée, la date actuelle doit à nouveau être réglée pour assurer le bon fonctionnement de l'affichage Service.

Le message `Défaut de la batterie du réseau de bord. Poursuite du trajet possible. Rouler à allure modérée jusqu'au prochain garage.` est affiché une fois après un changement de type de batterie.
Si vous souhaitez équiper votre moto d'un autre type de batterie, parlez-en d'abord avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

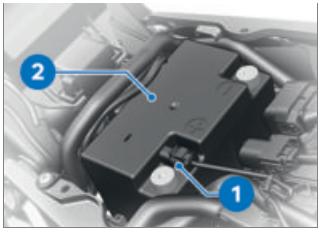


- Mettre la batterie **1** en place dans le compartiment de batterie, pôle positif à gauche, vu dans le sens de la marche.

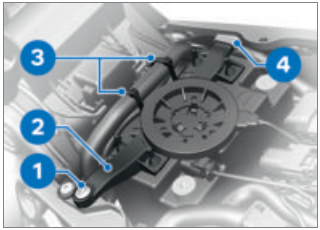


- Remettre le support de batterie avec l'antenne annulaire **2** en place dans le support **4** en faisant attention au câble de l'antenne annulaire.
- Poser la vis **1**.
- Poser le serre-câbles **3**.

–avec M Lightweight batterie EO



- Mettre la batterie **2** en place dans le compartiment de batterie, pôle positif à gauche, vu dans le sens de la marche.
- Raccorder la connexion **1** à la batterie **2**.



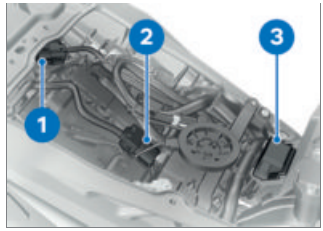
- Remettre le support de batterie avec l'antenne annulaire **2** en place dans le support **4** en faisant attention au câble de l'antenne annulaire.
- Poser la vis **1**.
- Poser le serre-câbles **3**.◁
- Connecter la batterie au véhicule. (➠ 256)

–avec alarme antivol (DWA) EO

- Le cas échéant, activer l'alarme antivol.◁
- Procéder aux réglages système. (➠ 92)

FUSIBLES

Remplacement des fusibles



- Couper le contact.
- Déposer la selle pilote. (➠ 153)
- Débrancher la prise **1**, la prise **2** ou retirer le cache **3**.

ATTENTION

Shuntage de fusibles défectueux

Risque de court-circuit et d'incendie

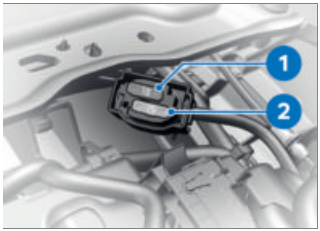
- Ne shunter aucun fusible défectueux.
- Remplacer les fusibles défectueux par des fusibles neufs.

- Remplacer tout fusible défectueux conformément au plan d'affectation des fusibles.

En cas de défaut fréquent des fusibles, faire contrôler l'installation électrique par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

- Brancher la prise **1**, la prise **2** ou remettre le cache **3**.
- Poser la selle pilote. (➠ 154)

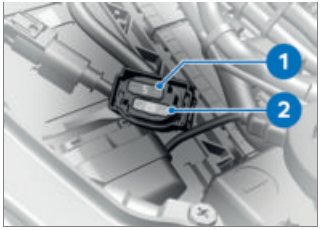
Affectation des fusibles I



1 10 A
Combiné d'instruments
Alarme antivol
Prise de diagnostic
Chauffage de selle
Verrouillage centralisé valise et topcase

2 15 A
Keyless Ride
Bobine relais coupe-circuit
Phare

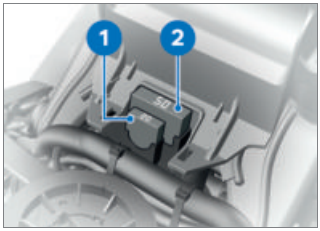
Affectation des fusibles II



1 5 A
Commodo gauche
Projecteur additionnel CCP

2 20 A
Prise USB
Alimentation électrique valise et topcase

Affectation des fusibles III



1 20 A
Radar arrière
Radar avant
Boîtier de capteur
Moteur de bulle
CCP

2 50 A
Fusible principal

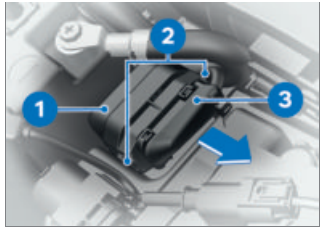
PRISE DE DIAGNOSTIC

Détacher la prise de diagnostic

ATTENTION

Procédure incorrecte lors du débranchement de la prise de diagnostic pour le système de diagnostic embarqué
Dysfonctionnements du véhicule
- La prise de diagnostic ne doit être débranchée que pendant l'entretien BMW Motorrad par un atelier spécialisé ou toute autre personne autorisée.
- Confier les travaux à un personnel dûment formé.
- Respecter les prescriptions du constructeur.

- Déposer la selle pilote. (➠ 153)

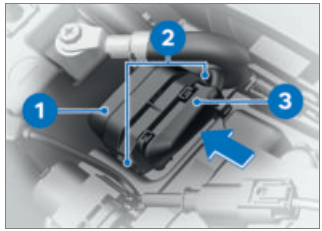


- Appuyer sur les verrouillages **2**.
- Détacher la prise de diagnostic **3** de la fixation **1**.

» L'interface vers le système d'information et de diagnostic peut être raccordée à la prise de diagnostic **3**.

Fixer la prise de diagnostic

- Débrancher l'interface du système d'information et de diagnostic.



- Insérer la prise de diagnostic **3** dans la fixation **1**.

» Les verrouillages **2** s'emboîtent des deux côtés.

- Poser la selle pilote. (➠ 154)

ACCESSOIRES

10

REMARQUES GÉNÉRALES 264
PRISES DE COURANT 264
PRISES D'ALIMENTATION USB 265
VALISES VARIO 268
VALISES EN ALUMINIUM 274
TOPCASE VARIO 278
TOP-CASE EN ALUMINIUM 285
SYSTÈME DE NAVIGATION 290

REMARQUES GÉNÉRALES

ATTENTION

Utilisation de produits d'autres marques

Risque

- BMW Motorrad n'est pas en mesure de juger si chaque produit d'une autre marque peut ou non être utilisé sur un véhicule BMW sans risques pour la sécurité. Ce jugement n'est pas non plus possible même si un agrément officiel a été accordé pour le pays considéré. De tels tests ne peuvent pas toujours tenir compte de l'ensemble des conditions de mise en œuvre sur les véhicules BMW et s'avèrent donc en partie insuffisants.
- Utilisez exclusivement les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW pour votre véhicule.

La sécurité, le fonctionnement et la compatibilité des pièces et accessoires ont été minutieusement contrôlés par BMW. BMW assume par conséquent la responsabilité du produit. BMW décline toute responsabilité pour les pièces et accessoires non homologués, de quelque nature que ce soit. Veuillez tenir compte des dispositions légales lors de toutes modifications. Référez-vous au code de la route en vigueur dans votre pays.

Votre concessionnaire BMW Motorrad vous fournit des conseils qualifiés lors du choix de pièces, accessoires et autres produits d'origine BMW. Plus d'informations concernant les accessoires sur : **bmw-motorrad.com/equipment**.

PRISES DE COURANT

Raccordement d'appareils électriques

– Les appareils raccordés aux prises ne peuvent être mis en service que si le contact est mis.

Pose des câbles

– Les câbles entre les prises de courant et les équipements annexes doivent être posés de manière à ne pas gêner le conducteur.
– La pose des câbles ne doit pas restreindre le braquage du guidon et le comportement de la moto.

– Les câbles ne doivent pas être coincés.

Désactivation automatique

– Les prises sont automatiquement désactivées pendant le démarrage.
– Pour soulager le réseau de bord, les prises électriques sont coupées 60 secondes après la coupure du contact. Il est possible que les appareils supplémentaires à faible consommation électrique ne soient pas détectés par le système électronique du véhicule. Dans ces cas-là, les prises seront désactivées peu de temps après la coupure du contact.
– En cas de tension de batterie insuffisante, les prises sont désactivées afin de préserver la capacité de démarrage de la moto.
– En cas de dépassement de la capacité de charge maximale indiquée dans les caractéristiques techniques, les prises sont désactivées.

PRISES D'ALIMENTATION USB

Indications concernant l'utilisation

ATTENTION

Vibrations pendant la conduite

Endommagement des téléphones portables placés dans le bac de rangement

• S'assurer que le téléphone portable placé dans le bac de rangement est adapté à une utilisation sur un véhicule. Se renseigner à ce sujet auprès du fabricant sur les restrictions d'utilisation et en tenir compte.

Désactivation automatique

Les prises d'alimentation USB sont automatiquement coupées dans les conditions suivantes :

– Lorsque la tension de batterie est trop faible, afin de conserver la capacité de démarrage du véhicule.
– En cas de dépassement de la capacité de charge maximale indiquée dans les caractéristiques techniques.
– Pendant le démarrage.

Raccordement d'appareils électriques

Les appareils raccordés aux prises d'alimentation USB ne peuvent être mis en service que si le contact est mis. Pour soulager le réseau de bord, ceux-ci sont coupés au plus tard 60 secondes après la coupure du contact.

Pour protéger l'appareil raccordé, celui-ci devrait être recouvert en cas de conduite sous la pluie.

Lorsqu'aucun appareil n'est raccordé, ferme le couvercle pour éviter tout encrassement.

Pose des câbles

Respecter les points suivants lors de la pose des câbles entre les prises d'alimentation USB et les appareils auxiliaires :

–Les câbles ne doivent pas gêner le pilote.
–Les câbles ne doivent pas gêner le braquage du guidon ni le comportement de la moto.
–Les câbles ne doivent pas pouvoir être coincés.

Vide-poches

La prise de charge USB se trouve sous la trappe du vide-poches (➠ 150).



Il s'agit d'une prise de charge USB de 5 V **1** qui fournit un courant de charge de 2,1 A maximum (puissance de charge maximale 10,5 W).

Valise

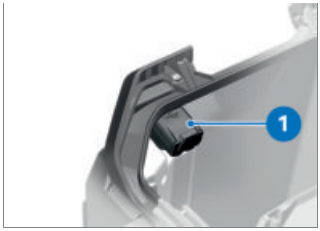
–avec valise Vario AO
ou
–avec valise en aluminium AO

–avec valise Vario AO



La prise d'alimentation USB se trouve dans la valise gauche (➠ 268).
Il s'agit d'une prise de charge USB de 5 V **1** qui fournit un courant de charge de 3 A maximum (puissance de charge maximale 15 W).

–avec valise en aluminium AO



La prise d'alimentation USB se trouve dans la valise gauche (➠ 274).
Il s'agit d'une prise de charge USB de 5 V **1** qui fournit un courant de charge de 3 A maximum (puissance de charge maximale 15 W).

Topcase

–avec topcase Vario AO

ou

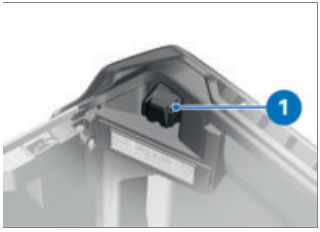
–avec topcase en aluminium AO

–avec topcase Vario AO



La prise d'alimentation USB se trouve dans le topcase (➠ 278).
Il s'agit d'une prise de charge USB de 5 V **1** qui fournit un courant de charge de 3 A maximum (puissance de charge maximale 15 W).

–avec topcase en aluminium AO



La prise d'alimentation USB se trouve dans le topcase (➠ 285).
Il s'agit d'une prise de charge USB de 5 V **1** qui fournit un courant de charge de 3 A maximum (puissance de charge maximale 15 W).

VALISES VARIO

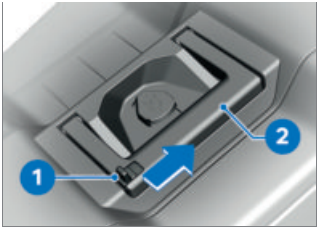
Ouvrir la valise

–avec valise Vario AO
–avec verrouillage centralisé EO

–avec verrouillage centralisé EO
• Déverrouiller. (➠ 148)

Le verrouillage centralisé est défaillant ou la valise a été verrouillée et retirée :

–avec verrouillage centralisé EO
–avec valise Vario AO
ou
–avec verrouillage centralisé EO
–avec topcase Vario AO
ou
–avec verrouillage centralisé EO
–avec topcase en aluminium AO
• Déverrouillage de secours. (➠ 149)



• Pousser le verrouillage **1** vers la droite.
» La poignée de transport **2** sort.



• Appuyer sur le bouton de déverrouillage **1** et ouvrir simultanément le couvercle de valise.

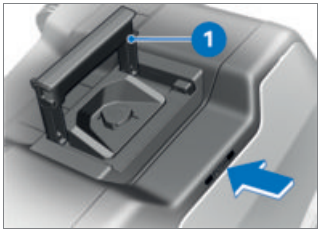
Fermer la valise

–avec valise Vario AO

–avec verrouillage centralisé EO

- Fermer le couvercle de valise en appuyant fortement sur **PUSH**.

» Veiller à ce que le couvercle de valise s'emboîte de manière audible.



- Rabattre la poignée de transport **1**.

» La poignée de transport **1** s'enclenche de manière audible.

–avec verrouillage centralisé EO

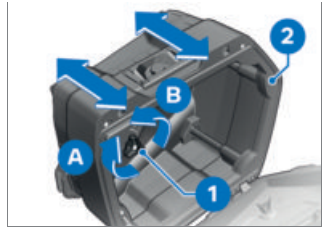
- Verrouiller. (➠ 148)

Régler le volume de valise

–avec valise Vario AO

–avec verrouillage centralisé EO

- Ouvrir la valise. (➠ 268)
- Vider la valise.



- Pour réduire le volume de valise, tourner la molette de réglage **1** dans le sens horaire, dans la direction **A**.

» Le cadre de réglage **2** est déplacé vers l'intérieur.

- Pour augmenter le volume de valise, tourner la molette de réglage **1** dans le sens antihoraire, dans la direction **B**.

» Le cadre de réglage **2** est déplacé vers l'extérieur.

–avec valise Vario AO

–avec verrouillage centralisé EO

- Fermer la valise. (➠ 269)

Verrouiller le capuchon de protection

–avec valise Vario AO

–avec verrouillage centralisé EO



- Tourner le capuchon de protection en position **1**.

» Le capuchon de protection s'enclenche de manière perceptible.

Déverrouiller le capuchon de protection

–avec valise Vario AO

–avec verrouillage centralisé EO



- Tourner le capuchon de protection en position **1**.

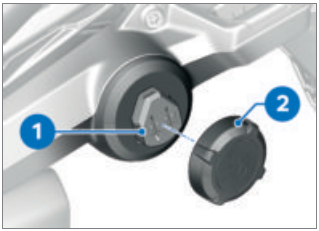
» Le capuchon de protection s'enclenche de manière perceptible.

Poser la valise

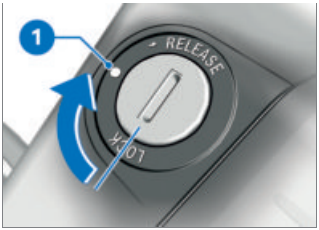
–avec valise Vario AO

–avec verrouillage centralisé EO

- Déverrouiller le capuchon de protection. (➠ 270)



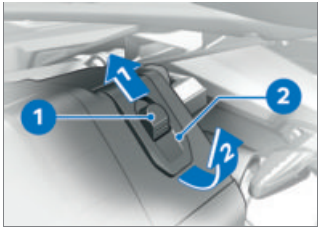
- Retirer le capuchon de protection **2** du dispositif de connexion magnétique **1**.



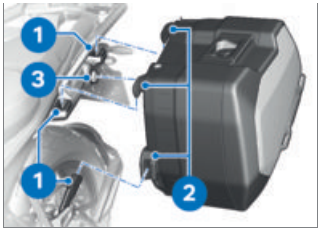
- Tourner la clé en position **RELEASE** dans la serrure de la valise.

» Le volet de verrouillage s'ouvre.

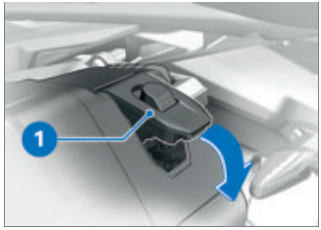
- Tourner la clé en position **1** dans la serrure de la valise, puis la retirer.



- Pousser le levier de déverrouillage **1** vers le haut et relever complètement le volet de verrouillage **2**.

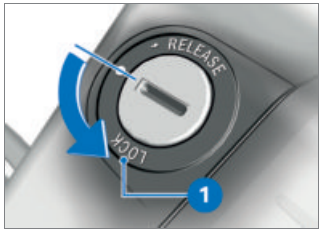


- Contrôler l'état et la propreté du dispositif de verrouillage magnétique **3** de la valise et du support de valise.
- Insérer correctement les crochets **2** dans les logements **1**.



- Pousser le verrou **1** vers le bas jusqu'à ressentir une certaine résistance.

» Le volet de verrouillage s'enclenche.



- Tourner la clé en position **1** dans la serrure de la valise, puis la retirer.



- Mettre le capuchon de protection **3** en place sur le support **2**.

–avec valise Vario AO

–avec verrouillage centralisé EO

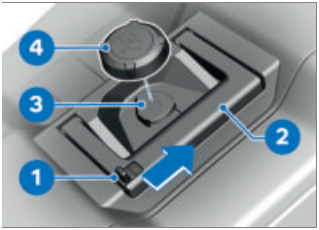
- Verrouiller le capuchon de protection. (➠ 269)
- Rabattre la poignée de transport **1**.

» La poignée de transport **1** s'enclenche de manière audible.

Déposer la valise

–avec valise Vario AO

–avec verrouillage centralisé EO



- Pousser le verrouillage **1** vers la droite.

» La poignée de transport **2** sort.

–avec valise Vario AO

–avec verrouillage centralisé EO

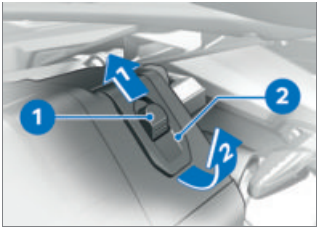
- Déverrouiller le capuchon de protection. (➠ 270)
- Retirer le capuchon de protection **4** du support **3**.



- Tourner la clé en position **RELEASE** dans la serrure de la valise.

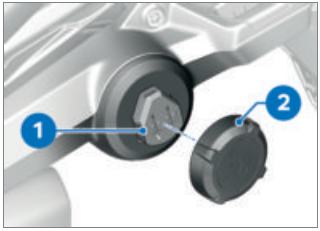
» Le volet de verrouillage s'ouvre.

- Tourner la clé en position **1** dans la serrure de la valise, puis la retirer.



- Pousser le levier de déverrouillage **1** vers le haut et re-

lever complètement le volet de verrouillage **2**.
- Saisir la valise par la poignée de transport et la sortir de son support.
- Protéger le dispositif de connexion magnétique de la valise des dommages, de la saleté et de la corrosion.
- Ranger la valise dans un endroit propre et sec.



- Contrôler l'état et la propreté du capuchon de protection **2** et du dispositif de connexion magnétique **1**.
- Mettre le capuchon de protection **2** en place sur le dispositif de connexion magnétique **1**.
- Verrouiller le capuchon de protection. (➠ 269)

Charge utile maximale et vitesse maximale
–avec valise Vario AO
–avec verrouillage centralisé EO

Veiller à ne pas surcharger les œillets lors de l'arrimage de bagages légers (max. 1 kg). Il convient par conséquent de serrer les sangles et les cordes à la main, sans aide mécanique (par ex. cliquet).

Tenir compte de la charge utile et de la vitesse maximales. Charger la valise de sorte que la stabilité de la moto soit garantie et qu'elle ne risque pas de se renverser.
Les valeurs suivantes s'appliquent à la combinaison décrite ici :

Vitesse maximale pour la conduite avec des valises Vario
max. 180 km/h

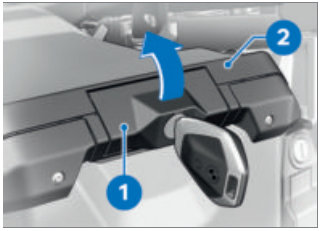
Charge utile par valise Vario
max. 10 kg

Poids total avec charge utile par valise vario
max. 16,6 kg

VALISES EN ALUMINIUM

–avec valise en aluminium AO

Ouverture des valises en aluminium

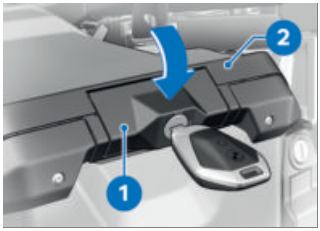


- Tourner la clé en position **OPEN**.

» La valise est déverrouillée.

- Relever entièrement le volet de verrouillage **1**.
- Ouvrir le couvercle de la valise **2**.

Fermer les valises en aluminium

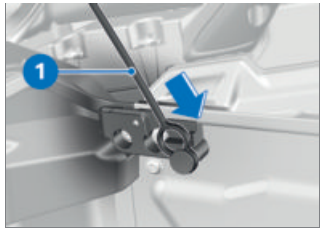


- Fermer le couvercle de la valise **2**.
- Fermer complètement le volet de verrouillage **1**.
- Tourner la clé en position **LOCK**.

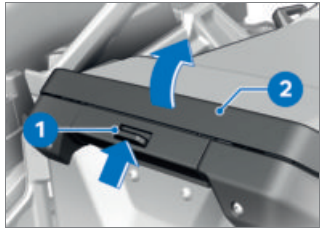
» La valise est verrouillée.

Dépose du couvercle de la valise

- Ouvrir les valises en aluminium. (➠ 274)

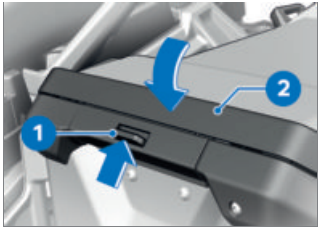


- Décrocher la bande de retenue **1**.

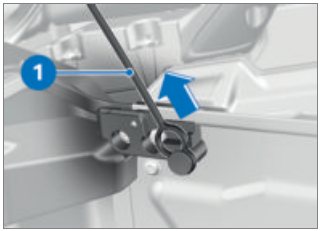


- Pousser le dispositif de verrouillage **1** vers le haut et décrocher le couvercle de la valise **2** dans le **sens de la flèche**.

Pose du couvercle de la valise

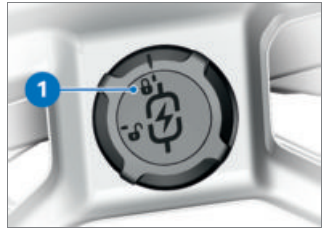


- Pousser le dispositif de verrouillage **1** vers le haut et accrocher le couvercle de la valise **2** dans le **sens de la flèche**.



- Accrocher la bande de retenue **1**.
- Fermer les valises en aluminium. (➠ 274)

Verrouiller le capuchon de protection



- Tourner le capuchon de protection en position **1**.

» Le capuchon de protection s'enclenche de manière perceptible.

Déverrouiller le capuchon de protection

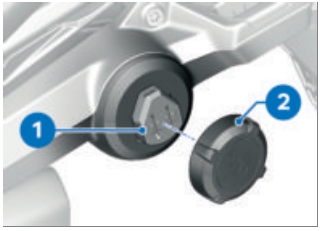


- Tourner le capuchon de protection en position **1**.

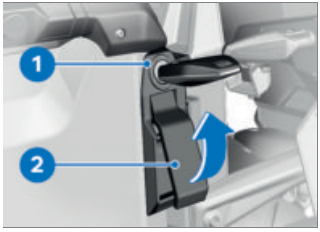
» Le capuchon de protection s'enclenche de manière perceptible.

Montage des valises en aluminium

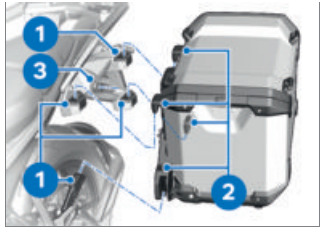
- Déverrouiller le capuchon de protection. (➠ 275)



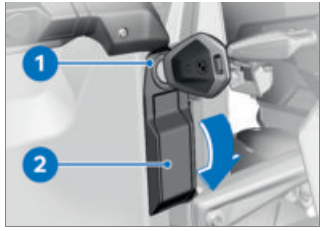
- Retirer le capuchon de protection **2** du dispositif de connexion magnétique **1**.



- Tourner la clé en position **RELEASE** dans la serrure de la valise **1**.
- » Le volet de verrouillage **2** s'ouvre.
- Relever entièrement le volet de verrouillage **2**.



- Contrôler l'état et la propreté du dispositif de verrouillage magnétique **3** de la valise et du support de valise.
- Insérer correctement les crochets **2** dans les logements **1**.



- Fermer complètement le volet de verrouillage **2**.
- » Le verrouillage s'enclenche de façon audible.
- » La clé **1** revient automatiquement en position **LOCK**.
- Retirer la clé **1**.
- S'assurer que la valise est correctement positionnée dans la fixation.

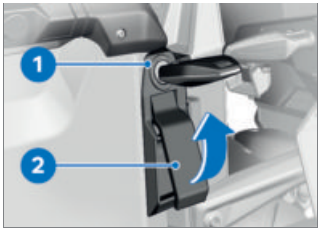


- Ouvrir les valises en aluminium. (➠ 274)
- Mettre le capuchon de protection **1** en place sur le support **2** dans le couvercle de la valise.

–avec valise en aluminium AO

- Verrouiller le capuchon de protection. (➠ 275)

Déposer les valises en aluminium



- Tourner la clé en position **RELEASE** dans la serrure de la valise **1**.

» Le volet de verrouillage **2** s'ouvre.

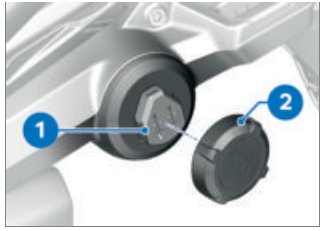
- Relever entièrement le volet de verrouillage **2**.
- Retirer la valise du support de valise.
- Protéger le dispositif de connexion magnétique de la valise des dommages, de la saleté et de la corrosion.
- Ranger la valise dans un endroit propre et sec.



- Ouvrir les valises en aluminium. (➠ 274)
- Retirer le capuchon de protection **1** du support **2** dans le couvercle de la valise.

–avec valise en aluminium AO

- Déverrouiller le capuchon de protection. (➠ 275)



- Contrôler l'état et la propreté du capuchon de protection **2**

et du dispositif de connexion magnétique **1**.
- Mettre le capuchon de protection **2** en place sur le dispositif de connexion magnétique **1**.
- Verrouiller le capuchon de protection. (➠ 275)

Charge utile maximale et vitesse maximale

Veiller à ne pas surcharger les œillets lors de l'arrimage de bagages légers (max. 3 kg). Il convient par conséquent de serrer les sangles et les cordes à la main, sans aide mécanique (par ex. cliquet).

Tenir compte de la charge utile et de la vitesse maximales. Charger la valise de sorte que la stabilité de la moto soit garantie et qu'elle ne risque pas de se renverser.
Les valeurs suivantes s'appliquent à la combinaison décrite ici :

Vitesse maximale pour la conduite avec des valises en aluminium
max. 180 km/h

Poids par valise en aluminium
6,6 kg

Poids de l'extension du volume par valise en aluminium
1,4 kg

Poids total avec charge utile par valise en aluminium avec pièces rapportées/ extensions
max. 16,6 kg

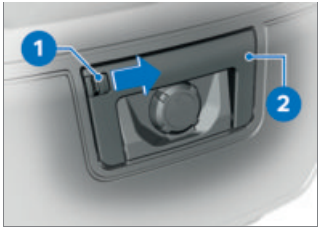
TOPCASE VARIO

–avec topcase Vario AO
–avec verrouillage centralisé EO

Ouvrir le topcase

–avec verrouillage centralisé EO
- Déverrouiller. (➠ 148)

Le verrouillage centralisé est défaillant ou le topcase a été verrouillé et retiré :
–avec verrouillage centralisé EO
–avec valise Vario AO
ou
–avec verrouillage centralisé EO
–avec topcase Vario AO
ou
–avec verrouillage centralisé EO
–avec topcase en aluminium AO
- Déverrouillage de secours. (➠ 149)



- Pousser le verrouillage **1** vers la droite.

» La poignée de transport **2** sort.

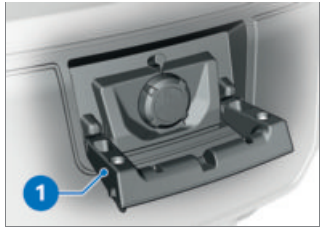


- Appuyer sur le bouton de déverrouillage **1** et ouvrir le couvercle de topcase par la poignée de transport.

Fermer le topcase

- Fermer le couvercle du topcase en exerçant une pression énergique.

» Veiller à ce que le couvercle du topcase s'emboîte de manière audible.



- Rabattre la poignée de transport **1**.

» La poignée de transport **1** s'enclenche de manière audible.

– avec verrouillage centralisé EO

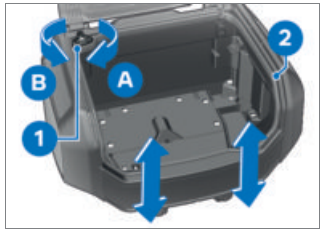
- Verrouiller. (➠ 148)

Régler le volume du topcase

– avec topcase Vario AO

– avec verrouillage centralisé EO

- Ouvrir le topcase. (➠ 278)
- Vider le topcase.



- Tirer la molette de réglage **1** vers le haut jusqu'à la position de réglage.
- Pour réduire le volume du topcase, tourner la molette

de réglage **1** dans le sens horaire, dans la direction **A**.
» Le cadre de réglage **2** est déplacé vers l'intérieur.
• Pour augmenter le volume du topcase, tourner la molette de réglage **1** dans le sens antihoraire, dans la direction **B**.
» Le cadre de réglage **2** est déplacé vers l'extérieur.
• Appuyer sur la molette de réglage **1** pour la ramener dans sa position initiale.
– avec topcase Vario AO
– avec verrouillage centralisé EO
• Fermer le topcase. (➠ 279)

Verrouiller le capuchon de protection



• Tourner le capuchon de protection en position **1**.
» Le capuchon de protection s'enclenche de manière perceptible.

Déverrouiller le capuchon de protection



• Tourner le capuchon de protection en position **1**.
» Le capuchon de protection s'enclenche de manière perceptible.

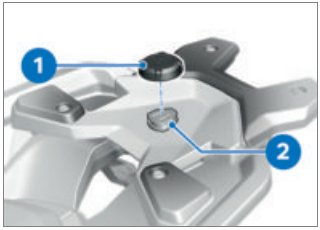
Poser le topcase

AVERTISSEMENT

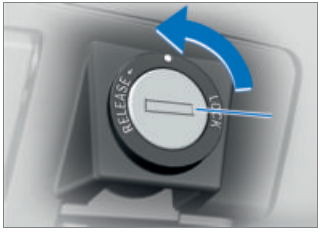
Bagages mal fixés sur le topcase
Dégradation de la stabilité de marche
• Ne pas arrimer les bagages fixés sur le topcase au support de topcase ou à d'autres pièces mobiles.
• Avant le départ, contrôler la liberté de mouvement latérale du support de topcase.

AVERTISSEMENT

Topcase mal fixé
Sécurité routière compromise.
- Le topcase ne doit pas bouger et doit être fixé sans jeu.



–avec topcase Vario AO
–avec verrouillage centralisé EO
- Déverrouiller le capuchon de protection. (➠ 280)
- Retirer le capuchon de protection **1** du dispositif de connexion magnétique **2**.

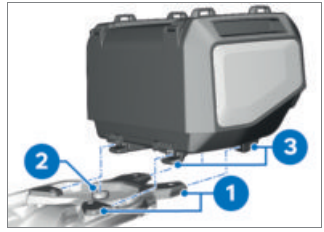


- Tourner la clé en position **RELEASE** dans la serrure du topcase.

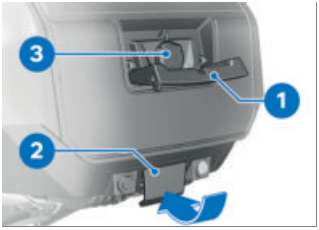
» Le volet de verrouillage s'ouvre.



- Relever entièrement le volet de verrouillage **1**.



- Contrôler l'état et la propreté du dispositif de verrouillage magnétique **2** du topcase et du support de topcase.
- Insérer correctement les crochets **3** dans les logements **1**.

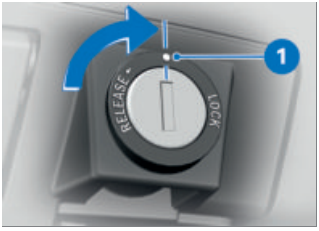


- Mettre le capuchon de protection **3** en place sur la fixation et verrouiller (➠ 280).
- Rabattre la poignée de transport **1**.

» La poignée de transport **1** s'enclenche de manière audible.

- Fermer complètement le volet de verrouillage **2**.

» Le verrouillage s'enclenche de façon audible.



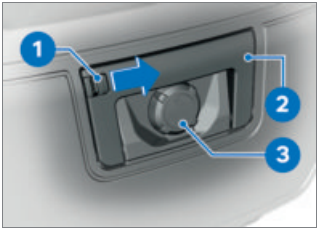
- La clé revient automatiquement en position **1**.
- Garantir le positionnement correct du topcase sur le porte-bagages.
- Retirer la clé en position **1**.

» Verrouillage et déverrouillage du topcase avec verrouillage centralisé.

- Ou bien, tourner la clé en position **LOCK** et la retirer.

» Le topcase reste fermé même lors du déverrouillage à l'aide du verrouillage centralisé.

Déposer le top-case

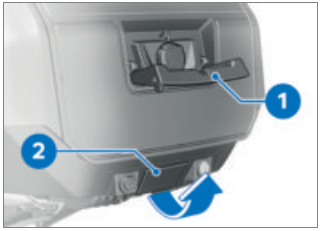


- Pousser le verrouillage **1** vers la droite et sortir la poignée de transport **2**.
- Déverrouiller le capuchon de protection. (➠ 280)
- Retirer le capuchon de protection **3** du support.



- Tourner la clé en position **RELEASE** dans la serrure du topcase.

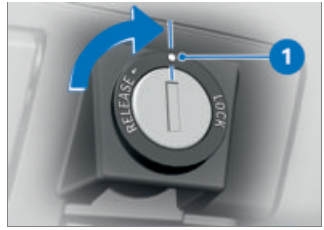
» Le volet de verrouillage s'ouvre.



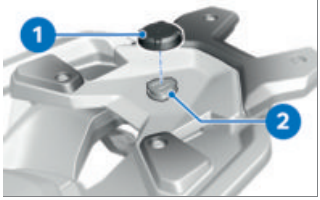
- Relever entièrement le volet de verrouillage **2**.
- Saisir le topcase par la poignée de transport **1** et le sortir de son support.
- Protéger le dispositif de connexion magnétique du topcase des dommages, de la saleté et de la corrosion.



- Fermer complètement le volet de verrouillage **1**.



- La clé revient automatiquement en position **1**.
- Retirer la clé en position **1**.
- Ou bien tourner la clé dans la serrure du topcase en position **LOCK** et la retirer.
- Ranger le topcase dans un endroit propre et sec.



- Contrôler l'état et la propreté du capuchon de protection **1** et du dispositif de connexion magnétique **2**.
- Mettre le capuchon de protection **1** en place sur le dispositif de connexion magnétique **2**.

–avec topcase Vario AO

–avec verrouillage centralisé EO

- Verrouiller le capuchon de protection. (➠ 280)

Charge utile maximale et vitesse maximale

AVERTISSEMENT

Bagages mal fixés sur le topcase

Dégradation de la stabilité de marche

- Ne pas arrimer les bagages fixés sur le topcase au support de topcase ou à d'autres pièces mobiles.
- Avant le départ, contrôler la liberté de mouvement latérale du support de topcase.

Veiller à ne pas surcharger les œillets lors de l'arrimage de bagages légers (max. 2 kg). Il convient de serrer les sangles et les cordes à la main, sans aide mécanique (par ex. cliquet).

Tenir compte de la charge utile et de la vitesse maximales. Les valeurs suivantes s'appliquent à la combinaison décrite ici :

Vitesse de pointe pour les trajets avec topcase vario chargé
max. 180 km/h

Charge utile du topcase Vario
max. 8 kg

Poids total avec charge utile du topcase vario
max. 16,2 kg

TOP-CASE EN ALUMINIUM

–avec topcase en aluminium AO
–avec verrouillage centralisé EO

Ouverture du topcase en aluminium

–avec verrouillage centralisé EO
• Déverrouiller. (➠ 148)

Le verrouillage centralisé est défaillant ou le topcase a été verrouillé et retiré :
–avec verrouillage centralisé EO
–avec valise Vario AO
ou
–avec verrouillage centralisé EO
–avec topcase Vario AO
ou
–avec verrouillage centralisé EO
–avec topcase en aluminium AO
• Déverrouillage de secours. (➠ 149)

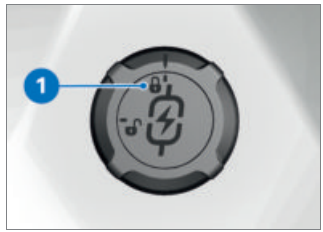


• Appuyer sur le bouton de déverrouillage **1** et ouvrir le couvercle de topcase.

Fermeture du topcase en aluminium

• Fermer le couvercle du topcase en exerçant une pression énergique.
» Veiller à ce que le couvercle du topcase s'emboîte de manière audible.
–avec verrouillage centralisé EO
• Verrouiller. (➠ 148)

Verrouiller le capuchon de protection



• Tourner le capuchon de protection en position **1**.

» Le capuchon de protection s'enclenche de manière perceptible.

Déverrouiller le capuchon de protection



- Tourner le capuchon de protection en position **1**.

» Le capuchon de protection s'enclenche de manière perceptible.

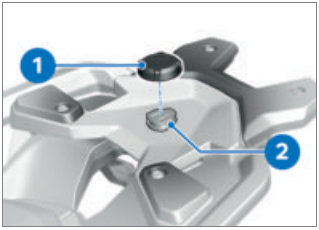
Poser le topcase

AVERTISSEMENT

Bagages mal fixés sur le topcase
Dégradation de la stabilité de marche
- Ne pas arrimer les bagages fixés sur le topcase au support de topcase ou à d'autres pièces mobiles.
- Avant le départ, contrôler la liberté de mouvement latérale du support de topcase.

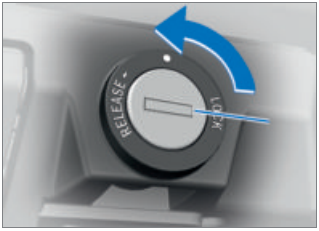
AVERTISSEMENT

Topcase mal fixé
Sécurité routière compromise.
- Le topcase ne doit pas bouger et doit être fixé sans jeu.



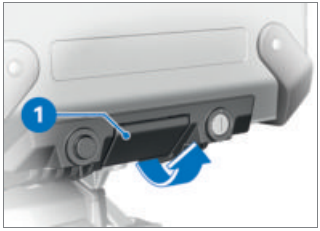
–avec topcase en aluminium AO
–avec verrouillage centralisé EO

- Déverrouiller le capuchon de protection. (➠ 286)
- Retirer le capuchon de protection **1** du dispositif de connexion magnétique **2**.

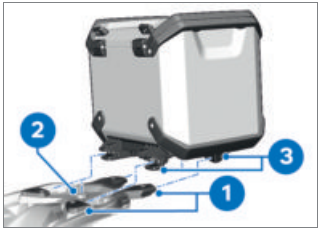


- Tourner la clé en position **RELEASE** dans la serrure du topcase.

» Le volet de verrouillage s'ouvre.



- Relever entièrement le volet de verrouillage **1**.

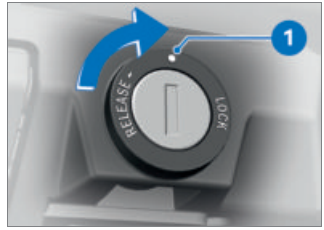


- Contrôler l'état et la propreté du dispositif de verrouillage magnétique **2** du topcase et du support de topcase.
- Insérer correctement les crochets **3** dans les logements **1**.

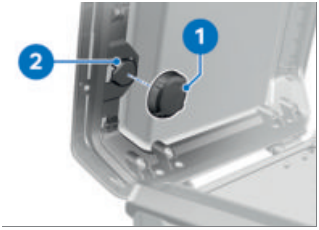


- Fermer complètement le volet de verrouillage **1**.

» Le verrouillage s'enclenche de façon audible.



- La clé revient automatiquement en position **1**.
- Garantir le positionnement correct du topcase sur le porte-bagages.
- Ouvrir le topcase en aluminium. (➠ 285)



- Placer le capuchon de protection **1** sur la fixation **2** dans le topcase et le verrouiller (➠ 285).
- Fermeture du topcase en aluminium. (➠ 285)



- Retirer la clé en position **1**.

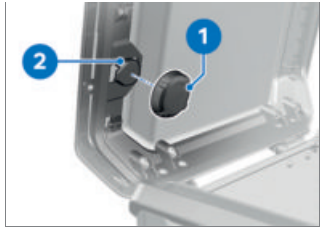
» Verrouillage et déverrouillage du topcase avec verrouillage centralisé.

- Ou bien, tourner la clé en position **LOCK** et la retirer.

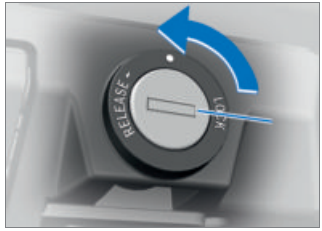
» Le topcase reste fermé même lors du déverrouillage à l'aide du verrouillage centralisé.

Déposer le top-case

- Ouvrir le topcase en aluminium. (➠ 285)



- Déverrouiller le capuchon de protection. (➠ 286)
- Retirer le capuchon de protection **1** du support **2** dans le topcase.
- Fermeture du topcase en aluminium. (➠ 285)

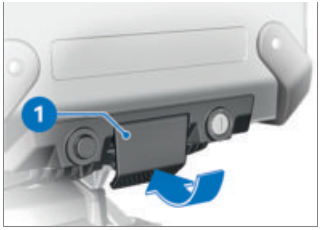


- Tourner la clé en position **RELEASE** dans la serrure du topcase.

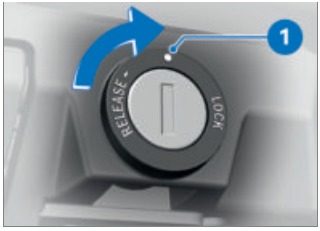
» Le volet de verrouillage s'ouvre.



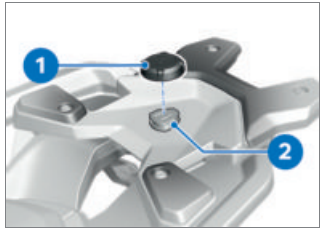
- Relever entièrement le volet de verrouillage **2**.
- Retirer le topcase **1** de son support.



- Fermer complètement le volet de verrouillage **1**.



- La clé revient automatiquement en position **1**.
- Retirer la clé dans la serrure du topcase en position **1**.
- Ou bien tourner la clé dans la serrure du topcase en position **LOCK** et la retirer.
- Protéger le dispositif de connexion magnétique du topcase des dommages, de la saleté et de la corrosion.
- Ranger le topcase dans un endroit propre et sec.



- Contrôler l'état et la propreté du capuchon de protection **1** et du dispositif de connexion magnétique **2**.
- Mettre le capuchon de protection **1** en place sur le dispositif de connexion magnétique **2**.

–avec topcase en aluminium AO
–avec verrouillage centralisé EO

- Verrouiller le capuchon de protection. (➠ 285)

Charge utile maximale et vitesse maximale

AVERTISSEMENT

Bagages mal fixés sur le topcase
Dégradation de la stabilité de marche
- Ne pas arrimer les bagages fixés sur le topcase au support de topcase ou à d'autres pièces mobiles.
- Avant le départ, contrôler la liberté de mouvement latérale du support de topcase.

Veiller à ne pas surcharger les œillets lors de l'arrimage de bagages légers (max. 2 kg). Il convient de serrer les sangles et les cordes à la main, sans aide mécanique (par ex. cliquet).

Tenir compte de la charge utile et de la vitesse maximales. Les valeurs suivantes s'appliquent à la combinaison décrite ici :

Vitesse maximale pour la conduite avec un topcase en aluminium
max. 180 km/h

Charge utile du topcase en aluminium
max. 8 kg

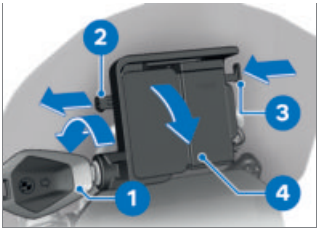
SYSTÈME DE NAVIGATION

–avec préparation pour système de navigation EO

Fixer correctement l'appareil de navigation

La préparation pour la navigation est adaptée à partir du BMW Motorrad Navigator IV.

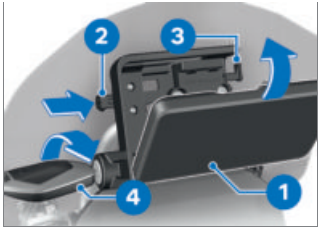
Le système de sécurité du Mount Cradle n'offre pas de protection antivol.
Enlever le système de navigation et le conserver en lieu sûr après chaque trajet.



- Tourner la clé de contact **1** dans le sens antihoraire.
- Tirer la sécurité de verrouillage **2** vers la **gauche**.
- Enfoncer le verrouillage **3**.

» Le Mount Cradle est débloqué et l'élément de recouvre-

ment **4** peut être retiré par l'avant en un mouvement de rotation.



- Insérer l'appareil de navigation **1** dans la zone inférieure et le basculer en arrière dans un mouvement de rotation.

» L'appareil de navigation se verrouille de façon audible.

- Pousser la sécurité de verrouillage **2** complètement vers la **droite**.

» Le verrouillage **3** est bloqué.

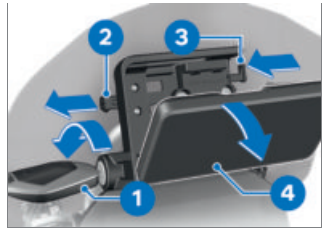
- Tourner la clé de contact **4** dans le sens horaire.

» L'appareil de navigation est fixé et la clé du véhicule peut être retirée.

Retirer l'appareil de navigation et monter le cache

ATTENTION

Poussière et saleté sur les contacts du Mount Cradle
Endommagement des contacts
- Remonter le cache à la fin de chaque trajet.



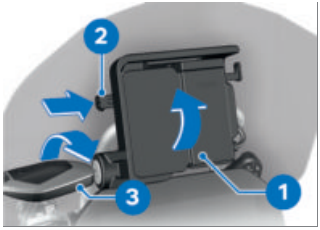
- Tourner la clé de contact **1** dans le sens antihoraire.
- Tirer la sécurité de verrouillage **2** complètement vers la **gauche**.

» Le verrouillage **3** est débloqué.

- Pousser le verrouillage **3** complètement vers la **gauche**.

» L'appareil de navigation **4** est déverrouillé.

- Retirer l'appareil de navigation **4** par un mouvement de bascule vers le bas.



- Monter l'élément de recouvrement **1** dans la partie inférieure et le faire basculer vers le haut en un mouvement de rotation.

» Le cache s'enclenche de façon audible.

- Pousser la sécurité de verrouillage **2** vers la **droite**.
- Tourner la clé de contact **3** dans le sens horaire.

» L'élément de recouvrement **1** est sécurisé.

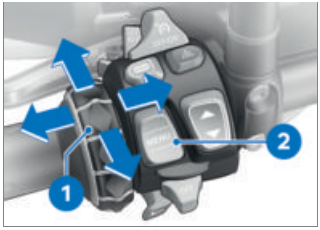
Commande du système de navigation

La description suivante se rapporte au BMW Motorrad ConnectedRide Navigator.

Seule la version la plus récente du système de communication BMW Motorrad est supportée. Le cas échéant, une mise à jour du système de communication BMW Motorrad est nécessaire. Dans ce cas, veuillez vous adresser à votre concessionnaire BMW Motorrad.

Si le BMW Motorrad ConnectedRide Navigator est installé et que le focus de commande placé sur le Navigator (➠ 95), certaines de ses fonctions peuvent être commandées directement au guidon.

Si le BMW Motorrad ConnectedRide Navigator est connecté, toutes les connexions du véhicule sont automatiquement déconnectées. Les appareils déjà couplés au Navigator sont automatiquement connectés. Les fonctions `Navigation`, `Média` et `Téléphone` sont à présent commandées via le Navigator.



La commande du système de navigation s'effectue par l'intermédiaire du Multi-Controller **1** et de la touche basculante à retour MENU **2**.

Faire pivoter le Multi-Controller 1 vers le haut/bas
–Sélectionner un menu
–Modifier le volume
–Zoomer sur la carte

Basculer brièvement le Multi-Controller 1 vers la gauche/droite
–Confirmer ou annuler

Appuyer sur le bas de la touche basculante à retour MENU 2
Faire passer le focus de commande au combiné d'instruments.

Fonctions spéciales
Le ConnectedRide Navigator dispose d'une commutation automatique du focus de commande. Informations plus détaillées dans la notice d'utilisation du ConnectedRide Navigator.

Réglages de sécurité
Tenir compte des consignes de sécurité fournies dans la notice d'utilisation du BMW Motorrad ConnectedRide Navigator.

ENTRETIEN

11

PRODUITS D'ENTRETIEN 296
LAVAGE DE LA MOTO 296
NETTOYAGE DES PIÈCES SENSIBLES DE LA MOTO 298
ENTRETIEN DE LA PEINTURE 299
CONSERVATION 300
IMMOBILISER LA MOTO 300
METTRE EN SERVICE LA MOTO 301

PRODUITS D'ENTRETIEN

ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage et d'entretien inapproprié
Endommagement de pièces du véhicule
- Ne pas utiliser de solvants tels que diluants nitrés, produit de nettoyage à froid, carburant, etc. ni de produits de nettoyage contenant de l'alcool.

ATTENTION

Utilisation d'un produit de nettoyage fortement acide ou fortement alcalin
Endommagement de pièces du véhicule
- Respecter le rapport de dilution noté sur l'emballage des produits de nettoyage.
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage fortement acide ou fortement alcalin.

BMW Motorrad recommande d'utiliser les produits de nettoyage et d'entretien que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad. Les produits BMW Care Products sont contrôlés en fonction de leur compatibilité avec les matériaux, testés en laboratoire et lors d'essais pratiques et offrent une protection optimale aux matériaux mis en œuvre sur votre véhicule.

LAVAGE DE LA MOTO

AVERTISSEMENT

Disques et plaquettes de frein humides après lavage du véhicule, après passage dans des flaques ou en cas de pluie
Effet de freinage dégradé, risque d'accident
- Freiner à temps jusqu'à ce que les disques et plaquettes de frein soient secs.

ATTENTION

Endommagements dus à la forte pression d'eau des nettoyeurs haute pression ou appareils à jet de vapeur
Corrosion ou court-circuit, endommagements des autocollants, des joints, sur le système de freinage hydraulique, sur l'équipement électrique et la selle
- Utiliser les nettoyeurs haute pression ou à jet de vapeur avec précaution.

BMW Motorrad recommande de détremper les insectes et les traces tenaces sur les pièces peintes avec un détachant BMW pour insectes avant le lavage de la moto, puis de laver.

Pour empêcher toute formation de taches, ne pas laver la moto en plein soleil ou juste après une exposition prolongée aux rayons du soleil.

Éliminer régulièrement les encrassements des fourches. Notamment au cours de la saison froide ou lors de trajets sur des routes ayant fait l'objet d'un salage, laver la moto plus fréquemment.

ATTENTION

Amplification de l'effet du sel par l'eau chaude
Corrosion
- Pour éliminer les dépots de sel, utiliser uniquement de l'eau froide.

Pour éliminer les dépôts de sel d'épandage, nettoyer le véhicule et les éléments rapportés éventuels à l'eau froide immédiatement à la fin du trajet.

Après des trajets sous la pluie, dans un environnement très humide ou après avoir lavé le véhicule, de la condensation peut se former à l'intérieur du phare. Cela peut provoquer temporairement de la buée sur le phare. Si de l'humidité s'accumule de manière durable dans le phare, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un partenaire BMW Motorrad.

NETTOYAGE DES PIÈCES SENSIBLES DE LA MOTO

Matières plastiques

ATTENTION

Utilisation d'un nettoyant inapproprié

Endommagement des surface en plastique

- N'utiliser aucun produit de nettoyage contenant de l'alcool, des solvants ou abrasif.
- Ne pas utiliser d'éponges destinées à l'élimination des insectes ou d'éponges à surface dure.

Nettoyer les pièces en plastique à l'eau avec une émulsion d'entretien BMW pour plastiques. Cela concerne en particulier :

–Bulles et déflecteurs
–Verres diffuseurs en matière plastique
–Verre protecteur du combiné d'instruments
–Pièces noires non peintes

Ramollir la saleté incrustée et les insectes en posant un chiffon mouillé.

Combiné d'instruments

Nettoyer le combiné d'instruments à l'eau chaude avec un produit vaisselle. Essuyer ensuite avec un chiffon propre, par exemple du papier de ménage.

Chrome

Les éléments chromés doivent être nettoyés soigneusement avec beaucoup d'eau et le nettoyant pour moto de la gamme d'entretien BMW Care Products. Cela s'applique en particulier en cas de contact avec du sel.

Si vous souhaitez appliquer un traitement supplémentaire, utilisez le produit de lustrage BMW Motorrad.

Radiateur

Nettoyez le radiateur à intervalles réguliers pour empêcher toute surchauffe du moteur qui serait due à un refroidissement insuffisant.

Utilisez par exemple un tuyau d'arrosage de jardin avec peu de pression d'eau.

ATTENTION

Déformation des ailettes de radiateur
Endommagement des ailettes de radiateur
- Veiller à ne pas déformer les ailettes du radiateur au cours du nettoyage.

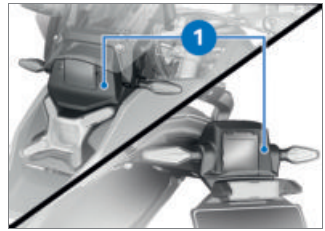
Caoutchouc

ATTENTION

Utilisation de sprays au silicone pour l'entretien des joints en caoutchouc
Endommagement des joints en caoutchouc
- Ne pas utiliser d'aérosols au silicone ni de produits d'entretien contenant du silicone.

Traiter les pièces en caoutchouc à l'eau ou en utilisant le produit d'entretien pour caoutchouc BMW.

Capteurs radar
–avec Riding Assistant EO



Nettoyer les caches **1** des capteurs radar avec un chiffon imbibé de nettoyant pour vitre.

ENTRETIEN DE LA PEINTURE

ATTENTION

Endommagement de la peinture par la pâte à polir pour métal
Risque d'endommagement
- Ne pas appliquer de pâte à polir pour métal sur les peintures et les peintures chromées.

Un lavage régulier du véhicule permet de prévenir les effets à long terme de substances détériorant la peinture, notamment lorsque le véhicule est utilisé dans des endroits exposés à une forte pollution atmosphérique ou à des souillures natu-

relles (par ex. résines végétales ou grains de pollen).
Éliminer toutefois immédiatement les substances particulièrement agressives car elles risquent de provoquer une altération ou une décoloration de la peinture. Parmi ces substances, citons le carburant, l'huile, la graisse, le liquide de frein ainsi que les déjections d'oiseaux. L'utilisation d'un nettoyant BMW Motorrad, puis d'un produit de lustrage BMW Motorrad est recommandée dans ces cas pour la conservation.
Les impuretés présentes à la surface de la peinture sont particulièrement visibles après un lavage du véhicule. Éliminer immédiatement les impuretés présentes sur les zones concernées avec de l'essence de nettoyage ou de l'alcool à brûler appliqué(e) sur un chiffon propre ou un disque de coton. BMW Motorrad recommande d'éliminer les taches de goudron au moyen d'un produit antigoudron BMW. Appliquer ensuite le produit de conservation sur les zones concernées de la peinture.

CONSERVATION

Si l'eau ne déperle plus sur la peinture, il faut prendre des mesures de conservation.
BMW Motorrad recommande, pour la conservation de la peinture, d'utiliser un produit de lustrage BMW Motorrad ou un autre produit contenant de la cire de carnauba ou des cires synthétiques.

Les peintures chromées ne doivent pas être conservées avec du vernis chrome.
Utiliser exclusivement les produits recommandés par BMW Motorrad.

IMMOBILISER LA MOTO

- Faire le plein du réservoir de la moto.

Des additifs pour carburant nettoient l'injection du carburant et la zone de combustion. En cas de ravitaillement avec des carburants de basse qualité ou d'immobilisations prolongées du véhicule, il est recommandé d'utiliser des additifs pour carburant. Vous pourrez obtenir des informations plus détaillées auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

- Nettoyer la moto.

–avec assistant de passage de rapports automatique EO

Une fois la batterie débranchée du véhicule, la sécurité antidéplacement ne peut pas être désactivée. La moto ne peut pas être manœuvrée lorsque la sécurité antidéplacement est engagée. Pour manœuvrer le véhicule sans batterie, arrêter le véhicule en position neutre N.◁

- Déposer la batterie. (➠ 257)

–avec béquille centrale EO

- Pulvériser un lubrifiant approprié sur la plaque de pédale rabattable située sur la béquille centrale et le palier de la béquille centrale.◁

–sans assistant de passage de rapports automatique EO

- Pulvériser un lubrifiant approprié sur le palier de levier de frein et de levier d'embrayage ainsi que sur le palier de béquille latérale.◁

–avec assistant de passage de rapports automatique EO

- Pulvériser un lubrifiant approprié sur le palier de levier de frein et le palier de béquille latérale.◁
- Traiter les pièces métalliques et chromées avec de la graisse non acide (vaseline).
- Ranger la moto dans un local sec, de façon à délester les deux roues.

METTRE EN SERVICE LA MOTO

- Enlever le produit de protection extérieure.
- Nettoyer la moto.
- Poser la batterie.
- Suivre la liste de contrôle (➠ 173).

DONNÉES TECHNIQUES

12

TABLEAU DES ANOMALIES	304
VISSAGES	307
CARBURANT	311
HUILE MOTEUR	312
MOTEUR	312
EMBRAYAGE	313
BOÎTE DE VITESSES	313
TRANSMISSION FINALE	313
CADRE	314
CHÂSSIS	314
FREINAGE	315
ROUES ET PNEUS	316
SYSTÈME ÉLECTRIQUE	317
ALARME ANTIVOL	318
DIMENSIONS	318
POIDS	320
PERFORMANCES	320

TABLEAU DES ANOMALIES

Le moteur ne démarre pas.

Cause	Suppression
Béquille latérale sortie et rapport engagé	Rabattre la béquille latérale.
Rapport engagé et embrayage pas actionné	Mettre la boîte de vitesses au point mort ou actionner l'embrayage.
Réservoir d'essence vide	Procédure de remplissage du réservoir. (➠ 189)
Batterie déchargée	Charger la batterie raccordée. (➠ 254)
La protection contre les surchauffes du démarreur s'est déclenchée. Le démarreur ne peut être actionné que pendant une durée limitée.	Laisser le démarreur refroidir environ 1 minute jusqu'à ce qu'il soit à nouveau disponible.

La connexion Bluetooth n'est pas établie.

Cause	Suppression
Les étapes nécessaires au couplage n'ont pas été réalisées.	Renseignez-vous dans la notice d'utilisation du système de communication sur les étapes nécessaires pour le couplage.
Malgré le couplage réussi, le système de communication n'est pas connecté automatiquement.	Désactiver le système de communication du casque et rétablir la connexion au bout d'une à deux minutes.
Trop d'appareils Bluetooth sont enregistrés dans le casque.	Effacer toutes les entrées de couplage dans le casque (voir la notice d'utilisation du système de communication).
D'autres véhicules avec des appareils compatibles Bluetooth se trouvent à proximité.	Éviter le couplage simultané avec plusieurs véhicules.

Le guidage actif n'est pas affiché dans le combiné d'instruments.

Cause	Suppression
La navigation depuis l'application Connected BMW Motorrad n'est pas transférée.	L'application Connected BMW Motorrad est sélectionnée avant le départ sur le périphérique mobile connecté.
Il est impossible de lancer le guidage.	Sécuriser la liaison des données du périphérique mobile et vérifier le support cartographique sur le périphérique mobile.

Le combiné d'instruments reste sombre après la mise du contact.

Cause	Suppression
Il existe un défaut du logiciel qui entraîne une défaillance du combiné d'instruments.	Couper le contact et le remettre.
Le combiné d'instruments est endommagé.	Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

VISSAGES

Roue avant	Valeur	Valable
Vis sur l'axe de roue		
M20 x 1,5	50 Nm	
Vis de serrage pour axe de roue		
M6 x 30 - 10.9	**Ordre de serrage : Serrer les vis alternativement 6 fois**	
	12 Nm	
Étrier de frein radial sur fourche télescopique		
M10 x 60	38 Nm	
Capteur de vitesse de roue sur fourche		
M6 x 16 Microcapsulé	8 Nm	

Roue arrière	Valeur	Valable
Roue arrière sur la bride de roue		
M10 x 1.25	**Ordre de serrage : serrer en croix**	
	60 Nm	
Bavette sur renvoi d'angle		
M6 x 25, Remplacer la vis microcapsulé	10 Nm	

Rétroviseurs	Valeur	Valable
Rétroviseur (contre-écrou) sur adaptateur		
M10 x 1,25	Filetage à gauche, 22 Nm	
Rétroviseur (contre-écrou inférieur) sur adaptateur		
M10 x 1,5	22 Nm	– avec Riding Assistant EO

Levier de sélection	Valeur	Valable
Vis sur pédale de sélection et pièce de réglage de la pédale de sélection		
M6 x 20	8 Nm	

Repose-pieds	Valeur	Valable
Repose-pied pilote sur articulation pour repose-pied		
M10 x 30	56 Nm	

Guidon	Valeur	Valable
Serrage du guidon sur le pontet supérieur de fourche		
M8 x 30	**Ordre de serrage : Serrer à fond à l'avant dans le sens de la marche**	
	19 Nm	
un rehausseur de guidon (15 mm), M8 x 45	**Ordre de serrage : Serrer à fond à l'avant dans le sens de la marche**	– avec rehausseur de guidon EO
	19 Nm	
deux rehausseurs de guidon (30 mm), M8 x 60	**Ordre de serrage : Serrer à fond à l'avant dans le sens de la marche**	
	19 Nm	

Batterie	Valeur	Valable
Faisceau de câbles sur batterie		
M6 x 12	3,5 Nm	
M6 x 8	4,5 Nm	– avec M Lightweight batterie EO

310 DONNÉES TECHNIQUES

Silencieux	Valeur	Valable
Collier sur silencieux et collecteur d'échappement		
Remplacer le collier Graisser l'intérieur du collier, Optimoly TA	22 Nm	
Silencieux sur support		
M8 x 35	19 Nm	

Filtre à air	Valeur	Valable
Cache du filtre à air sur silencieux d'admission		
	3 Nm	

CARBURANT

Qualité de carburant recommandée	E5 E10 Super sans plomb (max. 15 % d'éthanol, E10/ E15) 95 ROZ/RON 90 AKI
Qualité de carburant alternative	E5 E10 Essence normale sans plomb (restrictions en matière de puissance et de consommation). (max. 15 % d'éthanol, E10/ E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Quantité utile de carburant	env. 19 l
Quantité de réserve de carburant	env. 4 l
Consommation de carburant	4,8 l/100 km, selon WMTC
– avec réduction de la puissance EO	4,9 l/100 km, selon WMTC
– avec assistant de passage de rapports automatique EO	4,9 l/100 km, selon WMTC
Émissions de CO2	110 g/km, selon WMTC
– avec réduction de la puissance EO	113 g/km, selon WMTC
– avec assistant de passage de rapports automatique EO	112 g/km, selon WMTC
Norme antipollution	EU5

HUILE MOTEUR

Quantité de remplissage d'huile moteur	max. 5,0 l, avec remplacement du filtre
Spécification	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Les additifs (à base de molybdène par exemple) ne sont pas autorisés, car ils peuvent attaquer des composants du moteur ayant un revêtement spécial, BMW Motorrad recommande l'huile BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
Quantité d'appoint huile moteur	max. 0,75 l, Différence entre **MIN** et **MAX**

BMW recommends ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

MOTEUR

Emplacement du numéro de moteur	Bas du carter moteur, cylindre gauche
Type de moteur	A75B13A
Type de construction du moteur	Moteur à pistons opposés bicylindre quatre temps à refroidissement par air/huile avec deux arbres à cames en haut, deux pignons d'équilibrage et une commande d'arbre à cames d'admission variable BMW ShiftCam
Cylindrée	1300 cm^3
Rapport volumétrique	13,3:1

Puissance nominale	107 kW, au régime de : 7750 min^{-1}
– avec réduction de la puissance [EO]	79 kW, au régime de : 6500 min^{-1}
Couple	148 Nm, au régime de : 6500 min^{-1}
– avec réduction de la puissance [EO]	145 Nm, au régime de : 5000 min^{-1}
Régime maximal	max. 9000 min^{-1}
Régime de ralenti	$1050^{\pm 50}$ min^{-1}, Moteur à température de service

EMBRAYAGE

Type d'embrayage	Embrayage à bain d'huile multidisques

BOÎTE DE VITESSES

Type de boîte de vitesses	Boîte mécanique 6 vitesses à commande par crabot, intégrée dans le carter moteur

TRANSMISSION FINALE

Rapport de démultiplication de la transmission finale	2,909 (32/11 dents)
Huile de pont arrière	SAE 70W-80

CADRE	
Type de cadre	Cadre à coque en tôle avec groupe de propulsion également porteur, cadre arrière en fonte d'aluminium moulée sous pression
Emplacement de la plaque constructeur	Cadre avant droit à côté de la tête de direction
Emplacement du numéro d'identification du véhicule	Cadre avant droit à côté de la tête de direction

CHÂSSIS	
Roue avant	
Type de guidage de la roue avant	Telelever BMW
Course du ressort avant	190 mm, Sur la roue avant
–avec suspension sport EO ou –avec suspension sport EO –avec régulation adaptative de la hauteur du véhicule EO	210 mm, Sur la roue avant
Roue arrière	
Type de guidage de la roue arrière	Monobras oscillant en fonte d'aluminium avec Paralever BMW Motorrad
Course du ressort sur la roue arrière	200 mm, sur la roue arrière
–avec suspension sport EO ou –avec suspension sport EO –avec régulation adaptative de la hauteur du véhicule EO	220 mm, sur la roue arrière

FREINAGE	
Roue avant	
Type de frein avant	Frein à double disque, disques de frein flottants, diamètre 310 mm, étrier de frein radial 4 pistons
Matière des plaquettes de frein avant	Métal fritté
Épaisseur du disque de frein avant	4,4 mm, État neuf min. 4,0 mm, Limite d'usure
–avec jante forgée Enduro EO	4,5 mm, État neuf 4,0 mm, Limite d'usure
Garde à l'actionnement des freins (Levier de frein de la roue avant)	1,6...2,1 mm, au niveau du piston
Roue arrière	
Type de frein arrière	Frein monodisque, diamètre 285 mm, étrier flottant à 2 pistons
Matière des plaquettes de frein arrière	Métal fritté
Épaisseur du disque de frein arrière	5,0 mm, État neuf min. 4,5 mm, Limite d'usure
Jeu à vide de la pédale de frein	1...1,5 mm, entre le cadre et la pédale de frein

ROUES ET PNEUS

Catégorie de vitesse des pneus avant/arrière	V, au moins nécessaire : 240 km/h
Roue avant	
Type de roue avant	Roue coulée en aluminium
– avec roues à rayons croisés EO ou – avec roue à rayons croisés II EO	Roue à rayons croisés
– avec jante forgée Enduro EO	Jante forgée en aluminium
Dimensions de la jante avant	3,00'' x 19''
Désignation du pneu avant	120/70 R 19
Indice de charge des pneus avant	mini 60
Balourd de roue avant homologué	max. 5 g
Roue arrière	
Type de roue arrière	Roue coulée en aluminium
– avec roues à rayons croisés EO ou – avec roue à rayons croisés II EO	Roue à rayons croisés
– avec jante forgée Enduro EO	Jante forgée en aluminium
Dimensions de la jante arrière	4,50'' x 17''
Désignation du pneu arrière	170/60 R 17
Indice de charge des pneus arrière	mini 72
Balourd de roue arrière homologué	max. 5 g

Pressions de gonflage des pneus	
Pression de gonflage des pneus avant	2,5 bar, sur pneu à froid
Pression de gonflage des pneus arrière	2,9 bar, sur pneu à froid

SYSTÈME ÉLECTRIQUE	
Capacité de charge électrique des prises de courant	max. 12 A, toutes les prises de courant au total
Fusible principal	50 A, Fusible principal
Fusible 1	10 A, Combiné d'instruments, alarme antivol (DWA), prise de diagnostic (OBD), chauffage de siège, verrouillage centralisé valise et topcase
Fusible 2	15 A, Relais coupe-circuit, Keyless Ride, phare
Fusible 3	20 A, Radar arrière, radar avant, CCP, moteur de bulle, boîtier de capteur
Fusible 4	20 A, Prise USB, alimentation électrique valise et topcase
Fusible 5	5 A, CCP 30G, projecteur additionnel, commodo gauche

Batterie	
Type de batterie	Batterie AGM (Absorbent Glass Mat), sans entretien
–avec M Lightweight batterie EO	Batterie lithium-ion, sans entretien
Tension nominale de la batterie	12 V
Capacité nominale de la batterie	14 Ah
–avec M Lightweight batterie EO	10 Ah
Bougies d'allumage	
Fabricant et désignation des bougies d'allumage	NGK LMAR8AI-10
Dispositifs d'éclairage	
Tous les dispositifs d'éclairage	LED

ALARME ANTIVOL	
Type de batterie (Pour clé radiocommandée Keyless Ride)	CR 2032

DIMENSIONS	
Longueur du véhicule	2212 mm, au-dessus de la bavette
–avec support de topcase EO	2268 mm, au-dessus du porte-bagages

Hauteur du véhicule	1406 mm, sans rétroviseur, hors bulle, au poids à vide DIN
– avec régulation adaptative de la hauteur du véhicule EO	1376 mm, sans rétroviseur, hors bulle, au poids à vide DIN
– avec bulle à réglage électrique EO – avec régulation adaptative de la hauteur du véhicule EO	1459 mm, sans rétroviseur, hors bulle, au poids à vide DIN
– avec suspension sport EO	1426 mm, sans rétroviseur, hors bulle, au poids à vide DIN
– avec bulle à réglage électrique EO	1489 mm, sans rétroviseur, hors bulle, au poids à vide DIN
– avec suspension sport EO – avec bulle à réglage électrique EO	1509 mm, sans rétroviseur, hors bulle, au poids à vide DIN
Largeur du véhicule	1000 mm, avec protège-main
Hauteur de la selle pilote	845…855 mm, sans pilote, au poids à vide DIN
– avec pack passager EO – avec suspension sport EO	865…875 mm, sans pilote, au poids à vide DIN
– avec régulation adaptative de la hauteur du véhicule EO	815…825 mm, sans pilote, au poids à vide DIN
– avec suspension sport EO – avec régulation adaptative de la hauteur du véhicule EO	835…845 mm, sans pilote, au poids à vide DIN
Arcade entrejambe pilote	1870…1910 mm, sans pilote, au poids à vide DIN
– avec pack passager EO – avec suspension sport EO	1910…1950 mm, sans pilote, au poids à vide DIN
– avec chauffage de selle EO	1920…1940 mm, sans pilote, au poids à vide DIN

320 DONNÉES TECHNIQUES

POIDS	
Poids à vide du véhicule	237 kg, poids à vide DIN, en ordre de marche, réservoir plein à 90 %, sans EO
Poids total autorisé	465 kg
Charge utile maximale	228 kg
Charge utile par valise Vario	max. 10 kg
Poids total avec charge utile par valise vario	max. 16,6 kg
Poids par valise en aluminium	6,6 kg
Poids de l'extension du volume par valise en aluminium	1,4 kg
Poids total avec charge utile par valise en aluminium avec pièces rapportées/extensions	max. 16,6 kg
Charge utile du topcase Vario	max. 8 kg
Poids total avec charge utile du topcase vario	max. 16,2 kg
Charge utile du topcase en aluminium	max. 8 kg

PERFORMANCES	
Capacité de démarrage en côte (au poids total autorisé)	32 %

Vitesse maximale	225 km/h
– avec réduction de la puissance [EO]	204 km/h
– avec valise Vario [AO] ou – avec valise en aluminium [AO] ou – avec topcase Vario [AO] ou – avec topcase en aluminium [AO] ou – avec sacoche de réservoir [AO]	180 km/h

SERVICE

13

SIGNALEMENT DE DÉFAUTS IMPORTANTS POUR LA SÉCURITÉ 324
RECYCLAGE 325
BMW MOTORRAD SERVICE 325
HISTORIQUE DE SERVICE BMW MOTORRAD 326
PRESTATIONS DE MOBILITÉ BMW MOTORRAD 327
OPÉRATIONS D'ENTRETIEN 327
PLAN D'ENTRETIEN 328
CONTRÔLE RODAGE BMW MOTORRAD 330
CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS 331
CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS 343

SIGNALEMENT DE DÉFAUTS IMPORTANTS POUR LA SÉCURITÉ

–avec export Canada VE

Si vous pensez que votre véhicule présente un défaut qui pourrait provoquer un accident, des blessures ou même des blessures mortelles, vous devez en informer immédiatement la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) ainsi que BMW of North America, LLC.
Si la NHTSA collecte d'autres réclamations de ce type, elle pourra engager des examens en conséquence. S'il devait s'avérer à cette occasion qu'un groupe de véhicules est concerné par un défaut compromettant la sécurité, la NHTSA peut exiger du constructeur une action de rappel et d'élimination du défaut. La NHTSA ne peut toutefois pas intervenir pour des problèmes individuels qui pourraient exister entre vous et votre concessionnaire ou BMW of North America, LLC.
Afin de contacter la NHTSA, vous pouvez appeler gratuitement la hotline de sécurité du véhicule (hotline Vehicle Safety) au numéro 1–888–327–4236 (téléimprimeur TTY pour malentendants : 1–800–424–9153), consulter le site Internet http://www.safercar.gov ou écrire à Administrator, NHTSA, 400 Seventh Street, SW., Washington, DC 20590. Vous trouverez sur le site Internet http://www.safercar.gov d'autres informations sur le thème de la sécurité du véhicule.
Les clients canadiens qui désirent communiquer un défaut compromettant la sécurité à Transport Canada, Defect Investigations and Recalls, peuvent téléphoner à la hotline gratuite au numéro 1–800–333–0510. Vous trouverez également des informations supplémentaires sur la sécurité des véhicules sur Internet sous http://www.tc.gc.ca/roadsafety.

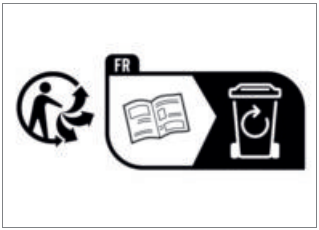
RECYCLAGE

Mise au rebut d'un véhicule

BMW Motorrad recommande de remettre le véhicule au bout de son cycle de vie à un centre de collecte désigné par le constructeur.

La reprise et le recyclage sont soumis aux dispositions légales en vigueur dans le pays d'utilisation. Des informations sur le recyclage et la durabilité peuvent être consultées sur les sites web nationaux du constructeur. Des informations supplémentaires peuvent vous être fournies par votre concessionnaire BMW Motorrad ou tout autre Réparateur Agréé qualifié ou un atelier spécialisé.

Élimination du livret de bord



Éliminer ce livret de bord dans un conteneur prévu à cet effet.

BMW MOTORRAD SERVICE

Grâce à son réseau de concessionnaires couvrant l'ensemble du territoire, BMW Motorrad assure l'assistance pour vous et votre moto dans plus de 100 pays du monde. Les concessionnaires BMW Motorrad disposent des informations techniques et du savoir-faire technique requis pour exécuter de manière fiable toutes les opérations d'entretien et de réparation sur votre BMW. Vous trouverez le concessionnaire BMW Motorrad le plus proche en consultant notre site Internet : **bmw-motorrad.com**.

AVERTISSEMENT

L'exécution non conforme des travaux de maintenance et de réparation

Risques d'accident et dommages consécutifs

- BMW Motorrad vous recommande de confier les travaux à effectuer sur la moto à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

Afin de s'assurer que votre BMW se trouve toujours dans un état optimal, BMW Motorrad vous recommande de respecter les intervalles d'entretien prévus pour votre moto.
Faites attester l'exécution de tous les travaux d'entretien et de réparation au chapitre « Service » de ce livret. L'attestation d'un entretien régulièrement effectué est une condition incontournable pour une demande d'extension de garantie, après l'expiration de la garantie.

Vous pouvez vous renseigner sur les contenus des Services BMW Motorrad auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

HISTORIQUE DE SERVICE BMW MOTORRAD

Informations consignées

Les travaux de maintenance effectués sont consignés dans les justificatifs d'entretien. Les informations consignées constituent, à l'instar d'un carnet d'entretien, une preuve d'entretien régulier.
Si une information est consignée dans l'historique électronique de maintenance du véhicule, les données importantes relatives au service sont enregistrées dans les systèmes informatiques centralisés de BMW.
Les données consignées dans le carnet d'entretien électronique sont également consultables par le nouveau propriétaire du véhicule en cas de changement de propriétaire. Un concessionnaire BMW Motorrad ou un atelier spécialisé peut consulter les données consignées dans l'historique électronique de maintenance.

Opposition

Concernant la période où le véhicule est sa propriété, le propriétaire du véhicule peut s'opposer à la consignation de données dans l'historique électronique de maintenance auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad ou d'un atelier spécialisé, ainsi qu'à l'enregistrement des données dans le véhicule et à la transmission des données au constructeur automobile. Aucune information n'est alors saisie dans le carnet d'entretien électronique du véhicule.

PRESTATIONS DE MOBILITÉ BMW MOTORRAD

Grâce aux prestations de mobilité BMW Motorrad, votre nouvelle moto et vous êtes protégés en cas de panne par différentes prestations (p. ex. BMW Mobile Service, dépannage, rapatriement du véhicule). Informez-vous, auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad, des prestations de mobilité qui sont proposées.

OPÉRATIONS D'ENTRETIEN

Contrôle à la livraison par BMW

Le contrôle à la livraison BMW est effectué par votre partenaire BMW Motorrad avant de vous remettre le véhicule.

Contrôle de rodage BMW

Le contrôle de rodage BMW doit être effectué entre 500 km et 1200 km.

BMW Motorrad Service

Le BMW Motorrad Service est effectué une fois par an. L'étendue du service peut varier en fonction de l'âge du véhicule et du kilométrage. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous confirme le service effectué et enregistre l'échéance du prochain service. Pour les pilotes qui effectuent un kilométrage annuel élevé, il peut être nécessaire, suivant les circonstances, de faire effectuer le service avant la date indiquée. Dans de tels cas, une distance parcourue maximale correspondante est également consignée dans la confirmation de service. Si cette distance est parcourue avant le prochain rendez-vous de maintenance, une exécution anticipée du service doit avoir lieu.

L'affichage Service sur l'écran vous rappelle, env. un mois ou 1000 km avant les valeurs enregistrées, l'imminence du rendez-vous de maintenance.

Vous trouverez de plus amples informations sur le service sous :
bmw-motorrad.com/service

Vous trouverez dans le plan d'entretien suivant les opérations de service nécessaires sur votre véhicule. Les opérations de réparation réalisées arrivent à échéance avec le kilométrage indiqué ou aux intervalles indiqués.

PLAN D'ENTRETIEN

	500 - 1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[a]	
3		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[a]	
4			X		X		X		X		X		X[b]
5			X		X		X		X		X		
6			X		X		X		X		X		
7			X		X		X		X		X		
8			X		X		X		X		X		
9									X[d]				
10												X[c]	X[c]

1 Contrôle rodage BMW (avec vidange d'huile et remplacement du filtre à huile)

2 Opérations d'entretien BMW Motorrad standard

3 Vidanger l'huile du moteur et remplacer le filtre

4 Vidanger l'huile du couple conique arrière

5 Contrôler le jeu des soupapes

6 Remplacer toutes les bougies d'allumage

7 Remplacer la cartouche de filtre à air

8 Contrôle visuel et graissage de l'arbre à cardan

9 Remplacer l'arbre à cardan

10 Vidanger le liquide de frein dans tout le système

a une fois par an ou tous les 10000 km (selon le premier terme échu)

b tous les deux ans ou tous les 20000 km (selon le premier terme échu)

c pour la première fois après un an, puis tous les deux ans

d se rapporte au kilométrage du composant

CONTRÔLE RODAGE BMW MOTORRAD

Contrôle rodage BMW Motorrad

Vous trouverez ci-après la liste des opérations du contrôle rodage BMW Motorrad. L'étendue de l'entretien effectivement nécessité pour votre véhicule peut diverger.

–Réinitialiser la date de service et le kilométrage restant à parcourir
–Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
–Vidanger l'huile du moteur et remplacer le filtre
–Vidanger l'huile du renvoi d'angle
–Contrôle du niveau de liquide de frein du frein de roue avant
–Contrôle du niveau du liquide de frein arrière
–Contrôler le niveau de liquide de refroidissement
–Contrôler la profondeur de sculpture et la pression de remplissage des pneus
–Contrôle de l'éclairage et du système de signalisation
–Contrôler que les rayons soient bien tendus, si nécessaire, les retendre
–Contrôle de fonctionnement inhibition du démarrage du moteur
–Contrôle final et contrôle de la sécurité routière
–Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
–Confirmation du service BMW dans la documentation de bord

CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS

Opérations d'entretien standard BMW Motorrad Service

La liste des opérations d'entretien standard BMW Motorrad Service est énoncée ci-dessous. L'étendue des opérations effectivement nécessitées pour votre véhicule peut diverger de cette liste.

- Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
- Contrôle visuel du système d'embrayage
- Contrôle visuel des conduites de frein, flexibles de frein et raccordements
- Contrôle de l'usure des plaquettes et du disque de frein avant
- Contrôle du niveau de liquide de frein du frein de roue avant
- Contrôle de l'usure des plaquettes et du disque de frein arrière
- Contrôle du niveau du liquide de frein arrière
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement
- Contrôler la tôle flexible sur le pontet de guidon
- Contrôle de la mobilité de la béquille latérale
- Contrôler la mobilité de la béquille centrale
- Contrôle de la pression et de la profondeur de sculpture des pneus
- Contrôler que les rayons soient bien tendus, si nécessaire, les retendre
- Contrôle de l'éclairage et du système de signalisation
- Contrôle de fonctionnement inhibition du démarrage du moteur
- Contrôle final et contrôle de la sécurité routière
- Réaliser un test véhicule à l'aide du système de diagnostic BMW Motorrad
- Fixer la date d'entretien et le kilométrage restant à parcourir avec le système de diagnostic BMW Motorrad
- Contrôler le niveau de charge de la batterie
- Confirmation du service BMW Motorrad dans la documentation de bord

Contrôle à la livraison BMW Motorrad

réalisé

le_____

Cachet, signature

Contrôle rodage BMW Motorrad

réalisé

le_____

au km_____

Prochain entretien

au plus tard

le_____

ou, si atteint plus tôt

au km_____

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Déposer/reposer ou remplacer l'arbre à cardan	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Déposer/reposer ou remplacer l'arbre à cardan	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Déposer/reposer ou remplacer l'arbre à cardan	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Déposer/reposer ou remplacer l'arbre à cardan	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Déposer/reposer ou remplacer l'arbre à cardan	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Déposer/reposer ou remplacer l'arbre à cardan	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Déposer/reposer ou remplacer l'arbre à cardan	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Déposer/reposer ou remplacer l'arbre à cardan	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Déposer/reposer ou remplacer l'arbre à cardan	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

Service BMW Motorrad
réalisé

le_____
au km_____

Prochain entretien
au plus tard
le_____
ou, si atteint plus tôt
au km_____

Travail réalisé

	Oui	Non
Service BMW Motorrad	☐	☐
Vidange d'huile dans le moteur avec filtre	☐	☐
Vidange d'huile dans le couple conique arrière	☐	☐
Contrôler le jeu des soupapes	☐	☐
Echange de toutes les bougies d'allumage	☐	☐
Remplacer l'élément de filtre à air	☐	☐
Contrôle visuel et lubrification de l'arbre à cardan (dans le cadre de la maintenance)	☐	☐
Déposer/reposer ou remplacer l'arbre à cardan	☐	☐
Renouveler le liquide de frein dans tout le système	☐	☐

Remarques

Cachet, signature

CONFIRMATIONS DES ENTRETIENS

Ce tableau sert de certification de la réalisation de travaux d'entretien et de réparation ainsi que du montage d'accessoires spéciaux et de la réalisation d'opérations spéciales.

Travail réalisé	au km	Date

Travail réalisé	au km	Date

DECLARATION OF CONFORMITY 347
RÈGLEMENT SUR LES BATTERIES 350
RADIO EQUIPMENT TFT INSTRUMENT CLUSTER 352
KEYLESS RIDE SYSTEM MAIN UNIT 353
KEYLESS RIDE SYSTEM ACTIVE KEY 354
MID RANGE RADAR 355
SHORT RANGE RADAR 356
RADIO EQUIPMENT TYRE PRESSURE CONTROL (RDC) 357
RADIO EQUIPMENT INTELLIGENT EMERGENCY CALL 357

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer

Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
Petuelring 130, 80809 Munich, Germany

Simplified EU Declaration of Conformity according to EU RED (2014/53/EU).

CE

Hiermit erklärt BMW AG, dass die unten aufgeführten Funkkomponenten der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **bmw-motorrad.com/certification**

Hereby, BMW AG declares that the radio equipment components listed below are in compliance with Directive 2014/53/EU and with Radio Equipment Regulations 2017 of the United Kingdom. The full text of the EU/UK declarations of conformity are available at the following internet address: **bmw-motorrad.com/certification**

Le soussigné, BMW AG, déclare queles types d'équipements radioélectriques sont à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: **bmw-motorrad.com/certification**

Technical information

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
EWS4	EWS	134 kHz	50 dBµV/m
HUF5794	Keyless Ride	433.92 MHz	10 mW
HUF8485	Keyless Ride	134.45 kHz	42 dBµV/m

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
ZB001	Keyless Ride	134.5 kHz	allowed 66 dBµA/ m @ 10m
ZB002	Keyless Ride	433.92 MHz	max. 10 dBm e.r.p
TXBMWMR	DWA 8	433.05 MHz - 434.79 MHz	18.8 dBm
RDC3	RDC	433.92 MHz	< 13 mW
Wus Moto gen 3	RDC	433.05 MHz - 434.79 MHz	< 10 mW e.r.p.
MC24-MA4	RDC		
WCA Motorrad-Ladestaufach	Charging compartment	110 kHz - 115 kHz	< 6 W
ICC6.5in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2412 MHz - 2462 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 20 dBm
ICC65V2	Instrument Cluster	Bluetooth: 2400 MHz - 2480 MHz WLAN: 2400 MHz - 2480 MHz	Bluetooth: < 10 mW WLAN: < 100 mW
ICC10in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2402 MHz - 2472 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 14 dBm

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
MR-Re14FCR	ACC	76 - 77 GHz	Peak max. 32 dBm Nom max. 27 dBm
ARS513	Front radar	77 GHz	Peak max. 30 dBm
SRR521	Rear radar	77 GHz	Peak max. 30 dBm
TL1P22	Intelligent emergency call	832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz - 1610 MHz	23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm
TL1M-23NE	Intelligent emergency call	703 MHz - 748 MHz 832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2300 MHz - 2400 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz - 1610 MHz	23 dBm 23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm 23 dBm
MCR001	Audio system		
ZB005	Keyless Ride Main Unit	134.5 kHz 433.92 MHz	< 66 dBµA/m

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
ZB006	Keyless Ride Active Key	134.5 kHz 433.92 MHz	< 10 mW e.r.p.
LIN2BTLE Gateway	Instrument Cluster	2400 MHz - 2483.5 MHz	< 3 dBm

RÈGLEMENT SUR LES BATTERIES

Les batteries sont généralement soumises au règlement sur les batteries 2023/1542/EU. Les informations sur les batteries à l'attention des consommateurs se trouvent dans les sections correspondantes de la présente notice.
Des batteries sont intégrées dans les composants suivants :

Technical information

Composants	Type	Contact
Capteur RDC	17109	LID TECHNOLOGIES, 3 rue Giotto, 31520 Ramonville, Saint Agne, France E-mail : contact@lid.tech **www.lid.tech**
KLR Key	HUF5794	Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str.17, 42551 Velbert, Allemagne E-mail : info@huf-group.com **www.huf-group.com**
KLR Key	ZB002	ZADI S.p.A., Via Carlo Marx 138, 41012 Carpi (MO), Italie E-mail : info@zadi.com **www.zadi.com**

Compo-sants	Type	Contact
KLR Key	ZB006	ZADI S.p.A., Via Carlo Marx, 138 41012 Carpi (MO), Italie E-mail : info@zadi.com **www.zadi.com**
ECU DWA8	DWA8	Meta System S.p.A, Via Tancredi Galimberti 5, 42124 Reggio Emilia, Italie **www.metasystemcorporation.com**
DWA8 RC	TXBMWMR	Meta System S.p.A, Via Tancredi Galimberti 5, 42124 Reggio Emilia, Italie **www.metasystemcorporation.com**
DWA9	DWA9	Bury Sp. z o.o., ul. Wojska Polskiego 4, 39-300 Mielec, Pologne E-mail : info@bury.com **www.bury.com**

RADIO EQUIPMENT TFT INSTRUMENT CLUSTER

For all countries without EU

Model name: ICC65V2
Manufacturer

Robert Bosch GmbH
Robert-Bosch-Platz 1, 70839 Gerlingen, Germany

Technical Information

BT operating frq. Range: 2402 - 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range: 2412 - 2462 MHz
WLAN standards: IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

Country

Canada

Thi s device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Radio Frequency (RF) Exposure Information
The radiated output power of the Wireless Device is below the Industry Canada (IC) radio frequency exposure limits. The Wireless Device should be used in such a manner such that the potential for human contact during normal operation is minimized.
This device has also been evaluated and shown compliant with the IC RF Exposure limits under mobile exposure conditions.
Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)
La puissance de sortie émise par l'appareil de sans fil est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio d'Industry

Canada (IC). Utilisez l'appareil de sans fil de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal. Ce périphérique a également été évalué et démontré conforme aux limites d'exposition aux RF d'IC dans des conditions d'exposition à des appareils mobiles (antennes sont supérieures à 20 cm à partir du corps d'une personne).

KEYLESS RIDE SYSTEM MAIN UNIT

For all countries without EU

Model name: ZB005
Manufacturer

ZADI S.p.A.
Via Carlo Marx 138, 41012 Carpi (MO), Italy

Technical Information

Nominal voltage:
13,5 V
Operating voltage:
6,7 - 16 V
Operating temperature:
-20 °C - +60 °C
Operating frequency LF:
134,5 kHz
Operating frequency HF:
433,92 MHz
RF power:
< 66 dBµA/m
IP grade:
IP5K6K

Country

Canada

IC: 22239-KLRMZB005
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
This Class B digital device complies with Canadian ICES-003.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Cet appareil numerique classe B est conforme à la norme Canadien NMB-003.

Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément:
MR00035262ANRT2022
Date d'agrément: 14/11/2022

KEYLESS RIDE SYSTEM ACTIVE KEY

For all countries without EU

Model name: ZB006
Manufacturer

ZADI S.p.A.
Via Carlo Marx 138, 41012 Carpi (MO), Italy

Technical Information

Battery type
CR2032
Nominal voltage:
3 V
Operating voltage:
2,5 - 3,16 V
Operating temperature:
-20 °C - +60 °C
Operating frequency LF:
134,5 kHz
Operating frequency HF:
433,92 MHz
RF power:
< 10 mW e.r.p.
IP grade:
IP5K7

Country

Canada

IC: 22239-KLRKZB006
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
This Class B digital device complies with Canadian ICES-003.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Cet appareil numerique classe B est conforme à la norme Canadien NMB-003.

Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément:
MR00035261ANRT2022
Date d'agrément: 14/11/2022

MID RANGE RADAR

For all countries without EU

Model name: ARS513/ARS5-B

Manufacturer

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Straße 10, 88131 Lindau, Germany

Technical information

Frequency band: 76 - 77 GHz
Output/Transmission power: 2,0 W (33 dBm RMS EIPR)

Country

Canada

Model: ARS5-B
IC: 4135A-ARS5B
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference.
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiofrequency radiation exposure Information: This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be colocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) l'utilisateur de l'appareil doit acceptor tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Informations sur l'exposition aux radiofréquences: Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps. Ce

transmetteur ne doit pas etre place au meme endroit ou utilise simultanement avec un autre transmetteur ou antenne.

SHORT RANGE RADAR

For all countries without EU

Model name: SRR521/SRR5-B

Manufacturer

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Straße 10, 88131 Lindau, Germany

Technical information

Frequency band: 76 - 77 GHz
Output/Transmission power: 1,58 W (32 dBm RMS EIPR)

Country

Canada

Model: SRR5-B
IC: 4135A-SRR5B
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference.
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiofrequency radiation exposure Information: This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be colocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) l'utilisateur de l'appareil doit acceptor tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Informations sur l'exposition aux radiofréquences: Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps. Ce

transmetteur ne doit pas etre place au meme endroit ou utilise simultanement avec un autre transmetteur ou antenne.

RADIO EQUIPMENT TYRE PRESSURE CONTROL (RDC)

For all countries without EU

Model name:
Wus moto gen 3
Manufacturer
LDL Technology S.A.S.
Parc Technologique du Canal,
3 rue Giotto, 31520 Ramonville,
France

Technical information

Frequency band: 433,92 MHz
Maximum effective radiated power: 16,75 dBm

Country

Morocco
AGREE PAR L'ANRT MAROC
Numéro d'agrément :
MR 20577 ANRT 2019
Date d'agrément :
26/07/2019

RADIO EQUIPMENT INTELLIGENT EMERGENCY CALL

For all countries without EU

Model name: TL1M23NE
Manufacturer
LG ELECTRONICS INC.
10, Magokjungang 10-ro, Gangseo-gu Seoul, Republic of Korea

Country

Canada
IC: US0186.2022.000413
This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 3.5 cm between the radiator & your body. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Avis d'Industrie Canada sur l'exposition aux rayonnements
Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements d'Industrie Canada pour un environment non contrôlé. Il doit être installé de façon à garder une distance minimale de 3.5 centimétres entre la source de rayonnements et votre corps.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Le fabricant n'est pas responsable des interférences radioélectriques causées par des modifications non autorisées apportées à cet appareil. de telles modifications pourrait annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

A
Abréviations et symboles, 4
ABS
Affichages, 68
La technologie en détail, 196
Témoins de contrôle, 68, 69, 70
ACC
Activation, 131
Affichages, 132
Commande, 132
Consignes de sécurité, 127, 129
Désactivation, 131
La technologie en détail, 204
Voyant d'avertissement, 76, 77
Accessoires
remarques générales, 264
Affichage Service, 82
Aide au démarrage, 251
Alarme antivol
Caractéristiques techniques, 318
Commande, 141
Témoin, 26
Allumage
Élément de commande, 24, 25
Ampoule
Caractéristiques techniques, 318
Remplacer le dispositif d'éclairage à LED, 250
Témoins de contrôle, 56
Angle d'inclinaison, 36
Aperçus, 36
Combiné d'instruments, 26, 31, 32
commodo droit, 24, 25
commodo gauche, 23
Côté droit de la moto, 21
Côté gauche de la moto, 20
Mon véhicule, 37
sous la selle, 22
Témoins de contrôle et voyants d'avertissement, 30
Appel d'urgence
automatique en cas de chute grave, 113
automatique en cas de chute légère, 112
Langue, 111
manuel, 111
Remarques, 14
Témoins de contrôle, 66, 67
Assistant de changement de rapport
Conduite, 179
La technologie en détail, 218
Rapport non programmé, 78
Assistant de passage de rapports automatique (ASA), 219
Commande, 122
conduire, 180
Élément de commande, 23
Témoins de contrôle, 79, 80, 81
Avertisseur de changement de voie
La technologie en détail, 208
Voyant d'avertissement, 78

Avertisseur de collision
arrière, 183
La technologie en détail, 207
Avertisseur sonore, 23

B

Bagages
Indications de charge, 170
Barre d'état en haut, 91
régler, 91
Batterie
Caractéristiques techniques, 318
charger la batterie débranchée, 255
charger la batterie raccordée, 254
connecter au véhicule, 256
Consignes d'entretien, 253
déconnecter de la moto, 255
déposer, 257
poser, 258
Témoins de contrôle, 53, 54, 55
Béquille de roue arrière
monter, 228
Béquille de roue avant
monter, 227
Bluetooth, 93
Boîte de vitesses
Caractéristiques techniques, 313
Bougies d'allumage
Caractéristiques techniques, 318
Bulle
régler, 145

C

Cadre
Caractéristiques techniques, 314
Capteur de chute
Voyant d'avertissement, 66
Caractéristiques techniques, 318
Alarme antivol, 318
Batterie, 318
Boîte de vitesses, 313
Bougies d'allumage, 318
Cadre, 314
Carburant, 311
Châssis, 314
Dimensions, 318
Embrayage, 313
Freinage, 315
Huile moteur, 312
Moteur, 312
Performances, 320
Poids, 320
Roues et pneus, 316
Système électrique, 317
Transmission finale, 313
Carburant
Caractéristiques techniques, 311
Orifice de remplissage, 20
Qualité de carburant, 188
ravitailler en carburant, 189, 190
Châssis
Caractéristiques techniques, 314
Chauffage de selle
Commande, 146

Check-Control
Affichage, 40
Boîte de dialogue, 40
Clé radiocommandée
Témoins de contrôle, 52, 53
Clignotants
Élément de commande, 23
Code, 104
Combiné d'instruments, 26
Capteur de luminosité ambiante, 26
Commande, 84, 90, 91
Récapitulatif, 26, 31, 32
Commodo
Récapitulatif côté droit, 24, 25
Récapitulatif côté gauche, 23
Compte-tours, 26
Compte-tours, 33
Compteur de vitesse, 26
Confirmations des entretiens, 331
Consignes de sécurité
pour freiner, 182
pour la conduite, 170
Contrôle de la pression des pneus RDC
Affichage, 38
Contrôle de motricité, 200
DTC, 200
Coupe-circuit, 24, 25
Commande, 109
Couples, 307

D

Décélération, 36
Démarrage, 174
Élément de commande, 24, 25
Déverrouillage de secours du bouchon de réservoir, 191, 192
Dimensions
Caractéristiques techniques, 318
Dispositif antidémarrage
Clé de secours, 106
DTC, 36
Commande, 116
La technologie en détail, 200
Témoins de contrôle, 70, 71
DWA
Témoins de contrôle, 57, 58
Voyants d'alerte, 58
Dynamic Brake Control, 215
La technologie en détail, 215

E

Embrayage
Caractéristiques techniques, 313
Contrôler le fonctionnement, 235
Régler la manette, 159
Entretien
Capteurs radar, 299
Chrome, 298
Conservation, 300
Lavage de la moto, 296
Plan d'entretien, 328
Produits d'entretien, 296
ESA
Commande, 116

É
Éclairage
Commande de l'avertisseur lumineux, 113
Commande du feu de route, 113
Éclairage d'accompagnement, 113
Éclairage de virage, 223
Élément de commande, 23
Feu de croisement, 113
Feu de position, 113
Feu de stationnement, 114
feux de jour automatiques, 114
Utilisation du projecteur additionnel, 114
Éclairage d'accompagnement, 113
Éclairage de jour
feux de jour automatiques, 114
Éclairage de virage
La technologie en détail, 222
Écran multifonction
Élément de commande, 23

F
Feu de stationnement, 114
Feux de détresse
Élément de commande, 23
Filtre à air
déposer, 247
poser, 248
Position sur la moto, 21
Focus de commande
Changement, 95
Freins
ABS Pro selon le mode de conduite, 184
Caractéristiques techniques, 315
Consignes de sécurité, 182
Contrôler le fonctionnement, 231
Dynamic Brake Control selon le mode de conduite, 184
L'ABS Pro en détail, 199
Réglage de la pédale de frein, 162
Régler la manette, 161
Fusibles
remplacer, 259

G
Guidon
régler, 163

H
Hauteur de conduite
régler, 118
Hill Start Control, 137, 220
Activation et désactivation, 137
Commande, 138
La technologie en détail, 220
non activable, 75
Témoins de contrôle et voyants d'avertissement, 75
Hill Start Control Pro
Commande, 138
La technologie en détail, 220
régler, 139

Huile moteur
Caractéristiques techniques, 312
Contrôle électronique du niveau d'huile, 58
Contrôler le niveau de remplissage, 228
faire l'appoint, 230
Jauge de niveau de remplissage, 21
Orifice de remplissage, 21
Voyant d'avertissement du niveau d'huile moteur, 59

I

Immobilisation, 184
Information sur la limite de vitesse, 98
Intervalles d'entretien, 327

K

Keyless Ride
Couper le contact, 105
La pile de la télécommande radio est vide ou la télécommande radio a été perdue, 107
Mettre le contact, 105
Témoins de contrôle, 52, 53
Verrouiller l'antivol de direction, 104

L

Lampe éclair, 140
Marche/Arrêt, 140
Récapitulatif, 179
régler, 140
Levier de sélection
Régler le cale-pied, 160
Liquide de frein
Contrôler le niveau de remplissage arrière, 234
Contrôler le niveau de remplissage avant, 233
Réservoir arrière, 21
Réservoir avant, 21
Liquide de refroidissement
Contrôler le niveau de remplissage, 236
faire l'appoint, 236

M

Média
Commande, 98
Menu
sélectionner, 90
Mise sur béquille, 186
Mode de conduite
Élément de commande, 24, 25
La technologie en détail, 210
régler, 118
Régler le mode de conduite Pro, 121
Moteur
Caractéristiques techniques, 312
démarrer, 174
Témoins de contrôle, 61, 62
Voyants d'alerte, 61
Moto
arrimer, 192
Entretien, 294
immobiliser, 184, 300
mettre en service, 301
nettoyer, 294

N
Navigation
Commande, 96
Numéro d'identification du véhicule
Position sur le véhicule, 21

O
Ordinateur de bord, 90
Outillage de bord
Position sur le véhicule, 22

P
Pairing, 93
Passage des vitesses
Recommandation de passage au rapport supérieur, 35
Voyant éclair, 140
Performances
Caractéristiques techniques, 320
Phare
Portée d'éclairage, 159
Plaque constructeur
Position sur le véhicule, 21
Plaquettes de frein
Contrôle à l'arrière, 232
Contrôle à l'avant, 231
Rodage, 176
Pneus
Caractéristiques techniques, 316
Contrôler la pression de gonflage des pneus, 237
Contrôler la profondeur de sculpture, 237, 238
Pressions de gonflage, 317
Rodage, 177
Tableau des pressions de gonflage, 20, 22
Vitesse maximale, 171
Poids
Caractéristiques techniques, 320
Tableau des charges utiles, 20, 22
Poignées chauffantes
Commande, 146
Précontrainte du ressort
Élément de réglage arrière, 21
régler, 164
Pre-Ride-Check, 175
Présélection du mode de conduite, 119
Prestations de mobilité, 327
Prise de courant
Consignes d'utilisation, 264
Position sur le véhicule, 21
Prise de diagnostic
détacher, 261
fixer, 261
Pure Ride
Récapitulatif, 32

R
RDC
La technologie en détail, 216
Témoins de contrôle, 63, 64, 65, 66
Récapitulatif des témoins de contrôle, 42
Recyclage, 325

Régulateur de vitesse
Commande, 124
Voyant d'avertissement, 76
Régulation du couple de frein moteur, 202
Remplissage du réservoir
Déverrouiller le bouchon de réservoir, 189, 190
Qualité de carburant, 188
Réserve d'essence
Autonomie, 35
Témoins de contrôle, 75
Rétroviseurs
régler, 158
Rodage, 176
Roues
Caractéristiques techniques, 316
Contrôle des rayons, 239
Contrôler les jantes, 239
Déposer la roue avant, 240
Modification de la taille, 239
Poser la roue arrière, 245
Poser la roue avant, 242

S

Selles
Dépose et repose, 151
Réglage de l'inclinaison de la selle, 154
Verrouillage, 20
Service, 325
Historique de service, 326
Signalement de défauts importants pour la sécurité, 324
Témoins de contrôle, 82
ShiftCam, 222
La technologie en détail, 222
Système d'appel d'urgence
Élément de commande, 25
Système électrique
Caractéristiques techniques, 317

T

Tableau des anomalies, 304
Télécommande
Remplacer la pile, 108
Téléphone
Commande, 99
Témoins de contrôle, 26
Récapitulatif, 30
Température ambiante, 52
Température extérieure, 52
Température moteur, 59, 60
Tension du réseau de bord, 53, 54
Topcase
Commande, 278, 285
Transmission finale
Caractéristiques techniques, 313

U

Utilisation en tout-terrain, 177

V

Valeurs
Affichage, 40
Valises, 268, 274
Verrouillage centralisé
Commande, 148
Vissages, 307
Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur, 61
Voyants d'alerte, 26, 54, 55
ABS, 68, 69, 70
Affichage, 40

Alarme antivol, 58
Ampoule défectueuse, 56
Appel d'urgence, 66, 67
Avertissement collision frontale, 77
Avertissement température extérieure, 52
Avertisseur de changement de voie (SWW), 78
Béquille centrale, 67
Béquille latérale, 67
Capteur de chute, 66
Commande d'éclairage défectueuse, 57
Commande moteur, 61, 62
DTC, 70, 71
DWA, 57, 58
Électronique du moteur, 62
Hill Start Control, 75
Keyless Ride, 52, 53
Mon véhicule, 37
Moteur, 61
Niveau d'huile moteur, 59
Rapport non programmé, 78
RDC, 63, 64, 65, 66
Récapitulatif, 30
Régulateur de distance (ACC), 76
Régulateur de vitesse, 76
Réserve d'essence, 75
Service, 82
Température moteur, 59, 60
Tension du réseau de bord, 53, 54
Voyant d'alerte dysfonctionnement moteur, 61

Les illustrations et les textes peuvent différer selon l'équipement, les accessoires ou la version de votre véhicule en fonction du pays. Aucun droit ne peut en découler.
Les indications de dimensions, de poids, de consommation et de performances sont soumises aux tolérances usuelles.
Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.
Sous réserve d'erreurs.

© 2024 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Munich, Allemagne
Toute reproduction, même partielle, est interdite sauf autorisation écrite du SAV BMW Motorrad.
Livret de bord d'origine, imprimé en Allemagne.

Données importantes pour le ravitaillement en carburant :

Carburant	
Qualité de carburant recommandée	E5 Super sans plomb (max. 15 % d'éthanol, E10/E15) E10 95 ROZ/RON 90 AKI
Qualité de carburant alternative	E5 Essence normale sans plomb (restrictions en matière de E10 puissance et de consommation). (max. 15 % d'éthanol, E10/E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Quantité utile de carburant	env. 19 l
Quantité de réserve de carburant	env. 4 l
Pressions de gonflage des pneus	
Pression de gonflage des pneus avant	2,5 bar, sur pneu à froid
Pression de gonflage des pneus arrière	2,9 bar, sur pneu à froid

Vous trouverez de plus amples informations sur votre véhicule sur :
bmw-motorrad.com

Référence : 01 40 5 B4F FC9
02/2024, 2e édition, 02